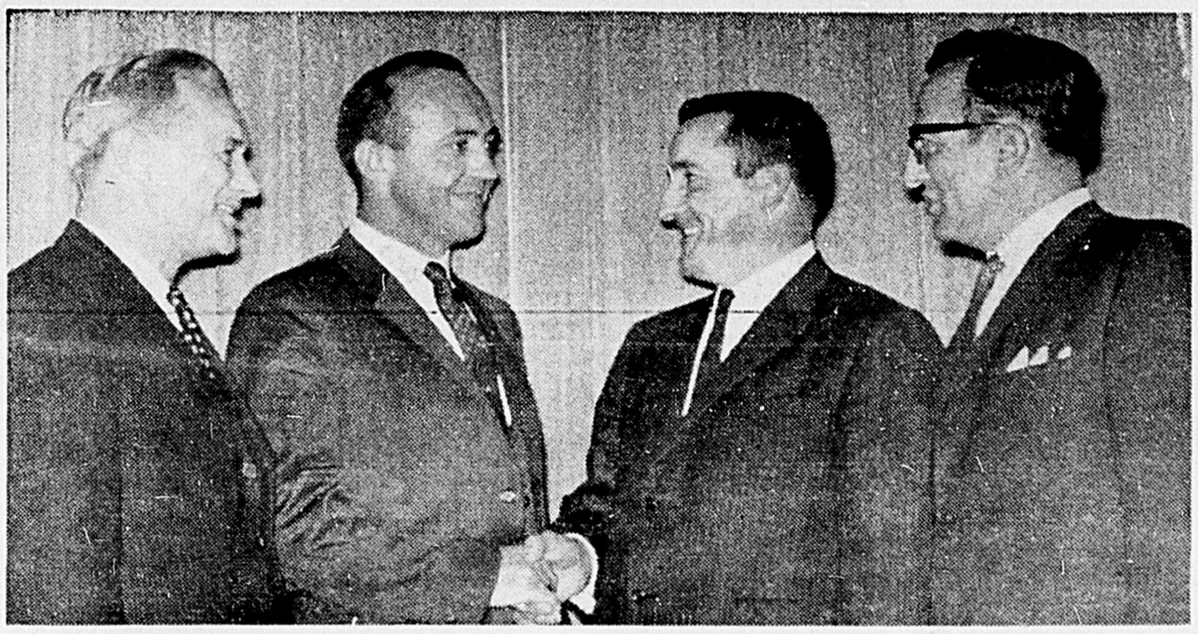


L'honorable Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation à Québec, assistait lundi soir à la salle Bourg-Joli au banquet de clôture de l'assemblée annuelle de l'Association des Techniciens en Insémination artificielle. De gauche à droite : M. Louis-Nazaire Saint-Pierre, directeur du Centre d'Insémination de Saint-Hyacinthe; l'hon. Vincent et M. Maurice Proulx, nouveau président de l'Association dite; M. Denis Bousquet, député du comté de Saint-Hyacinthe à l'Assemblée législative.

(Raymond Bélanger)

Lundi 10 octobre

L'hon. Daniel Johnson sera l'hôte du Séminaire de Saint-Hyacinthe

Le Séminaire de Saint-Hyacinthe et l'Association qui groupe ses anciens, au nombre de 3,000 et plus, dispersés surtout dans la province et en Nouvelle-Angleterre, se sont unis pour rendre un hommage particulier à l'un des leurs, l'hon. Daniel Johnson, c.r., chef de l'Union nationale, devenu premier ministre du Québec en juin dernier.

Ils profiteront pour ce faire de la réunion annuelle des anciens élèves de la maison, fixée cette année au lundi 10 octobre.

L'honorable Premier Ministre a accepté de se rendre à Saint-Hyacinthe *pour le conventum et* d'y porter la parole, d'abord à l'intention des élèves de l'institution, dans l'après-midi, puis au banquet des anciens, le soir.

Il arrivera à Saint-Hyacinthe vers 4 h. 15 de l'après-midi, arrivant de Québec, et sera reçu par le Séminaire et le Conseil des Anciens, au cours d'une brève cérémonie qui précédera sa rencontre des étudiants.

M. le chanoine Léo Sansoucy, supérieur de la maison, et M. le juge Maurice Archambault, de la Cour supérieure, président de l'Association des Anciens, seront au premier rang du comité d'accueil.

Le programme de la journée se lit comme suit :

De 9 h. du matin à minuit : inscription, signature du Livre d'or, visites et rencontres.

De 9 h. du matin à 4 de l'après-midi : golf au Club de Saint-Hyacinthe. Ce n'est pas à proprement parler un tournoi. Mais, chacun devra indiquer son *handicap* et rapporter son *score* honnêtement, en vue de permettre de déclarer un champion sur *score brut* et un champion sur *score net*.

D'une heure et demie à trois et demie : les Anciens se mesureront aux Etudiants dans : joute de hockey au Stade de Saint-Hyacinthe; joute de ballon au panier, au gymnase du Séminaire; joute de balle molle au terrain du Séminaire.

Trois heures : assemblée du Conseil de l'Association.

Quatre heures et quinze : arrivée du Premier ministre, réception par le Séminaire et par le Conseil des Anciens, présentation des invités, etc.

Cinq heures : réunion à la salle académique, où le Premier ministre parlera aux étudiants.

Six heures et trente : dîner traditionnel. Le Premier ministre parlera aux anciens.

Soirée : réunions de classes et de groupes, dans des locaux particuliers.

Le Club Richelieu célèbrera ses 15 ans de fondation

Le Club Richelieu de Saint-Hyacinthe, que préside M. Jules Saint-Germain, célèbrera cet automne son quinzième anniversaire de fondation.

L'événement sera célébré le 15 novembre, par le congrès régional des Clubs Richelieu à Saint-Hyacinthe.

Le programme de la journée est arrêté dans ses grandes lignes, mais il est encore trop tôt pour le rendre public.

Au Séminaire

Les anciens souscrivirent $537,184.89

Les anciens du Seminaire de Saint-Hyacinthe ont souscrit un montant de $537,184.89, pour aider à la reconstruction de leur Alma Mater, dont la façade avant fut détruite par le feu, à l'hiver de 1960-1961.

Ils s'était fixé un objectif de $500,000, qui fut dépassé de plus de $37,000.

Et l'on espère que ce n'est pas fini, car l'on ne cesse d'accepter les souscriptions.

Du montant souscrit, les autorités ont déjà touché $302,-184.89, mais on restera dans une incertitude relative, aussi longtemps que ne sera pas terminée la période des versements, qui s'échelonnent sur cinq ans.

M. le Dr Dalvini Archambault, de Verdun, autrefois de Saint-Denis-sur-Richelieu, était président de la campagne de souscriptions.

A la réunion des anciens élèves de la maison, lundi 10 octobre, il exposera un état complet de la situation financière, en ce qui regarde surtout la marche et le succès de la souscription.

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

114e ANNEE — No 22 — 15¢ — JEUDI 29 SEPTEMBRE 1966



Le major Maurice Tessier, CD., du 6e Bataillon du Royal 22e Régiment, de Saint-Hyacinthe, a été élu président du Mess des Officiers. Il aura pour premier collègue le capitaine Marcel Ménard, devenu vice-président. La nouvelle est officielle, annoncée par le lieutenant-colonel Emile Martel, commandant du 6e Bataillon.

A Saint-Hyacinthe

L'hon. Clément Vincent chez les inséminateurs

L'hon. Clément Vincent, ministre de l'Agriculture et de la Colonisation dans le cabinet de l'hon. Daniel Johnson, était de passage lundi à Saint-Hyacinthe, et il y a dit entre autres choses, au banquet de clôture de l'Association professionnelle des Inséminateurs de la province, qu'il connaît les graves problèmes de ceux-ci et que, dans un avenir rapproché, le Gouvernement verra à trouver une formule qui facilitera leur travtil.

Le banquet eut lieu à la salle Bourg-Joli et les convives y étaient au nombre d'une soixantaine, venus des quatre coins du Québec.

M. Vincent, qui est lui-même cultivateur et connaît comme pas un les problèmes de l'agriculture, tint à rendre un hommage particulier à ces techniciens qui, depuis vingt ans ou plus, se dévouèrent corps et âme pour fournir aux éleveurs de chez nous la possibilité d'améliorer leurs troupeaux de bovins, par le recours à l'insémination artificielle.

A propos des relations entre les fonctionnaires de son ministère et les cultivateurs, il déclara entre autres choses qu'il lui importe au premier chef d'avoir la collaboation entière d'hommes comme les préposés aux services d'insémination, toujours prêts à engager le dialogue avec les travailleurs du sol, leur suggérer les meilleures solutions à leurs difficultés, diffuser les conseils utiles, aptes à augmenter le rendement des troupeaux et des terres.

M. Maurice Proulx, de Baieville, a été élu président de l'Association professionnelle des Inséminateurs du Québec.

Les autres membres de son conseil sont MM. André Béliveau, de Granby, vice-président; Marcel Rodier, Saint-Barnabé-Sud, secrétaire; Jean-David Maltais, Chicoutimi, Maurice Gagnon, Sainte-Brigide, P.-Emile Cartier, Saint-Léonard de Nicolet, conseillers.

M. G. Sylvestre est tué en auto, près de Piedmont

M. Georges Sylvestre, de S.-Jerôme, autrefois de Saint-Hyacinthe, a trouvé la mort dans un accident de la route, jeudi dernier dans la soirée (22 septembre), non loin du village de Piedmont, à dix milles de chez lui.

Il était âgé de 52 ans.

Le défunt était inspecteur d'assurance des compagnies du groupe **Generale de Commerce**, de Saint-Hyacinthe, dans le secteur de Saint-Jérôme.

Il retournait chez lui en auto, vers les 7 h. 30 du soir, quand sa voiture entra en collision avec une autre, venant en sens contraire.

On croit que la sienne donna sur l'accotement de droite, à cause du mauvais état de la chaussée — alors en réparation — et qu'en reprenant la route elle prêta flanc à l'autre, qui la heurta de côté.

M. Sylvestre fut si blessé qu'il expira sans avoir repris conscience, en arrivant à l'Hôtel-Dieu de Saint-Jérôme.

Outre son épouse, née Fabienne Campbell, comme lui une ancienne de notre ville, le défunt laisse deux fils et deux filles; Robert, Claude et Mlle Claire, de Saint-Jérôme; Mme Hubert Duvivier (Micheline), épouse de M. le Dr Duvivier, St. Louis, Missouri.

Un frère et deux soeurs lui survivent aussi : Germain, de Saint-Liboire, Mme Edmour Gaucher (Lucie), Upton; Mlle Hélène Sylvestre, Saint-Hyacinthe.

Les funérailles eurent lieu lundi, à la cathédrale de Saint-Jérôme.

L'hon. Bellemare sera aujourd'hui à Marieville

Marieville, 27. (Speciale)

L'hon. Maurice Bellemare, ministre du Travail à Québec, sera parmi les invités d'honneur à l'inauguration de la nouvelle filiale de la société Crane à Marieville : la firme Southern-Deming.

Il en présidera l'ouverture, aujourd'hui même (jeudi), de concert avec M. Jacques Marcoux, maire de Marieville, et M. Richard-S. Reade, président de la société **Crane**.

L'usine de la **Southern-Deming** existait déjà, mais elle a été agrandie de telle sorte que sa production annuelle sera désormais triplée, et qu'elle pourra ajouter à ses produits une variété de grandes pompes qui ne furent jamais fabriquées au Canada.

Southern - Deming fabrique depuis 1960 des appareils de pompage, des adoucisseurs d'eau, des pompes pour usage industriel, agricole, domestique.

Son expansion permettra une amélioration des services administratifs et techniques de la maison, dans tous ses domaines.

Sont aussi attendus ce jour à Marieville, pour la cérémonie d'inauguration : MM. Bernard Pilon, député de Chambly-Rouville aux Communes; Yvon Hamel, député du comté de Rouville à l'Assemblée législative; Marcel Ostiguy, président de la Chambre de Commerce de Marieville; Gaétan Forest, président de la Commission scolaire de Marieville; Mgr Célestin Robillard, p.d., curé de Marieville; le Révérend E. Bardey, pasteur à Marieville.

Maurice Adam et Dorès Gatien sont soupçonnés de vol

Dorès Gatien et Maurice Adam, le premier de Saint-Hyacinthe, le second de Saint-Dominique de Bagot, ont été arrêtés par la police de Drummondville.

On croit qu'ils faisaient partie d'une bande de cinq hommes, qui volèrent à l'entrepôt Gaudet, de Drummondville, des boites de cigarettes évaluées à $5,758.

Adam, sur la ferme duquel on trouva des outils et matériaux qui auraient servi au cambriolage, obtint sa liberté provisoire sur cautionnement de $950.

Gatien, pour sa part, se vit refuser tout cautionnement.

Les deux hommes comparurent devant le Protonotaire du district, à Drummondville.

Trois autres individus seront interrogés dans cette affaire, dont deux sont sous les barreaux à Sherbrooke.

Un double attentat

M. J.-M. Nault est assommé par un bandit, et sa femme enlevée

M. Jean-Marie Nault, propriétaire du Marché Grenon Enr., au Marché Centre, et Madame Nault son épouse, ont été victimes de bandits vendredi dernier, qui s'étaient jurés de s'enrichir à leurs dépens et en furent quittes pour leur peine.

Ils sont l'un et l'autre âgés de 39 ans.

Comme M. Nault arrivait chez lui vers 10 h. 15 du soir, après la fermeture de son établissement, il fut attaqué par un inconnu, comme il descendait de son camion de livraison.

Il reçut un coup de poing à la figure, d'une telle force qu'il tomba inconscient sur son perron.

Mme Nault arriva dans le même moment, conduisant une voiture *Fairlane*, et elle se trouva à son tour aux prises avec deux malfaiteurs, l'un dans la quarantaine, le second âgé de vingt ans ou près, qui lui enjoignirent de ne pas crier et de leur faire place dans sa voiture.

Le plus jeune prit sa place au volant, tandis que l'autre s'installait sur la banquette arrière.

Après avoir bandé les yeux de Mme Nault, les voleurs l'enlevèrent, ni plus ni moins, dans l'intention de lui voler l'argent qu'elle pouvait avoir sur sa personne, et ils prirent une route après l'autre, pour se trouver à la fin dans les limites de la paroisse de Saint-Marc-sur-Richelieu.

Entre temps, et à travers leurs menaces, ils avaient vérifié le contenu du sac à main de Mme Nault, celui d'une serviette qu'elle portait, bourrée de factures, chèques et autres papiers, mais ils ne trouvèrent pas d'argent.

C'est à ce moment qu'ils entendirent la sirène d'une voiture de police, qui avait capté par radio un message de la Sûreté provinciale de Saint-Hyacinthe, avisant les policiers de la région d'avoir l'oeil pour une voiture *Fairlane* 1966, dont elle donnait la description.

A la fin, pressées de fuir, les bandits finirent par prendre le fossé, dans le rang du Ruisseau Nord de Saint-Marc, où la voiture fut trouvée démolie, et Mme Nault sans connaissance.

Celle-ci en aura été quitte pour la peur et des nerfs au vif, mais M. Nault dut être conduit à l'hôpital pour pansements.

Le prochain congrès des dirigeants de Caisses populaires

Le premier congrès des membres dirigeants des Caisses populaires du diocèse de Saint-Hyacinthe se tiendra à l'Ecole secondaire Samuel Casavant, les 26 et 27 novembre.

Le thème du congrès, présidé par M. Jean-Paul Bernier, président de l'Union Régionale de S.-Hyacinthe, est le suivant : *"La Caisse populaire au service de la population"*.

Les études porteront sur l'épargne, le crédit, l'éducation.

M. Valbert Dugas, directeur des Services techniques à la Fédération de Québec, sera le conférencier invité pour la séance d'étude sur l'épargne.

Le conférencier pour la séance d'étude sur le crédit sera M. André Morin, économiste et directeur du service des recherches à la Fédération de Québec.

La troisième séance qui aura à étudier le problème de l'éducation des membres des Caisses populaires, sera dirigée par M.

(Suite à la page 5)

Un objectif de $225,000 pour les déshérités

L'objectif de la campagne de la Federation des Oeuvres du diocèse de Saint-Hyacinthe, sera cette annee de $225,000.

Ce chiffre a été révélé jeudi dernier à Sorel, au Château des Gouverneurs de l'endroit, à l'ouverture officielle de la campagne de souscription, que présidera M. Jean-Jacques Poliquin, maire de la ville de Sorel.

Le montant envisagé se divise comme suit : $139,360 à percevoir des individus, $85,640, des corporations.

Une armée de quelque 6,000 solliciteurs bénévoles visitera les uns et les autres, dans les villes et villages du diocèse, pour toucher leurs dons.

Dans son allocution de jeudi dernier, S. H. le maire Poliquin fit un appel spécial aux municipalités, leur demandant d'aider au soutien des pauvres et des malheureux.

Quelle serait leur charge à chacune, dit-il, si la Fédération des Oeuvres n'était pas là pour se substituer à elles, dans un nombre infini de cas !

M. Gaston Cousineau, a.s., coordonnateur, dit pour sa part qu'il compte sur un succès sans précédent, vu l'enthousiasme et la bonne volonté de chacun.

Natif de Saint-Marcel

Le R. Frère Valois ancien missionnaire, décédé à 75 ans

Saint-Marcel, 27. (Spéciale)

Le R. Frère Ludovic Valois, c.s.c., est décédé vendredi dernier au Grand-Saint-Joseph de Chomedey, ville de Laval, à l'âge de 75 ans et 6 mois.

Il était originaire de Saint-Marcel de Richelieu, où il avait vu le jour le 17 mars 1891.

Entrée au noviciat de la congrégation de Sainte-Croix en 1911, le défunt y prononça ses premiers voeux en 1913, pour y faire sa profession perpétuelle en 1916, trois ans plus tard.

Il commença sa carrière d'éducateur en 1915, à l'école Adélard-Langevin. Il y demeura jusqu'en 1924 alors qu'il fut nommé à Carillon puis au Collège de Saint-Laurent.

De 1925 à 1936, il fut missionnaire au Pakistan oriental, région de l'Inde à cette époque.

De retour au pays, il assuma tour à tour les fonctions suivantes : supérieur, économe et régisseur de la ferme à Carillon, économe à Côteau-du-Lac, assistant-procureur des missions, régisseur de la ferme à Lisbourg, agriculteur à Saint-Césaire, économe à l'école Notre-Dame-des-Neiges, procureur des missions, économe à l'école

(Suite à la page 5)

Pendant les mois d'hiver

La ville s'occupera elle-même du déneigement des trottoirs

Le fameux problème maskoutain du déneigement des trottoirs, pendant les mois d'hiver, souleva maints échanges d'idées, des mots aigres-doux ou presque, à la séance spéciale du conseil municipal, lundi soir.

Les uns favorisaient l'entreprise privée à ce sujet, les autres, les travaux à la charge de la municipalité, si bien que l'on dut prendre le vote pour clarifier la situation et en arriver à une conclusion.

Les tenants de la municipalisation l'emportèrent par six voix contre quatre, et S. H. le Maire Lafontaine n'eut pas à enregistrer son vote.

Le conseiller Georges Caouette, s'appuyant sur un rapport du directeur des services, M. Gaétan Bruneau, démontra qu'en achetant de la machinerie neuve, le coût de l'entretien des trottoirs cet hiver reviendrait à $11,000, et qu'en achetant la machinerie usagée de l'entrepreneur Paul Brodeur, on pourrait abaisser ce coût à $33,800.

Compte tenu de la soumission de *Paul Brodeur Ltée* au montant de $39,000, pour l'entretien des trottoirs l'hiver prochain, le conseiller Caouette proposa d'acheter la machinerie usagée de M. Brodeur et de réaliser ainsi une économie de $5,000.

Le principal critique de la proposition, M. Paul-Emile Gaucher, déclara que la municipalisation de l'entretien des trottoirs entraînerait des dépenses qui n'apparaissent pas dans le rapport de M. Caouette.

Parmi celles-ci, il y a l'embauche d'un nouveau mécanicien à l'atelier municipal et la construction d'un abri pour entreposer le surplus d'outillage.

Les frais prévus au poste de l'entretien sont insuffisants.

Et, d'ajouter le conseiller Gaucher : "Au cours des dix dernières années, nous avons pu nous fier à l'entrepreneur, qui n'a pas abusé de sa situation de seul soumissionnaire. Prendre à notre compte l'entretien des trottoirs ne pourra qu'apporter de nouveaux ennuis."

Pour M. le Dr Antonio Perrault, le montant de $6,000 prévu au poste de la dépréciation de la machinerie est beaucoup trop bas. Selon lui, le calcul de la dépréciation devrait être basé sur 30 pour cent et non 10, comme dans le rapport du directeur des services.

Les conseillers André Gagnon et Laurent Langevin défendirent la position de l'ingénier Bruneau sur ce point.

Bien que partisans de la municipalisation, c'est le conseiller Jean-Louis Morin qui se montra le plus sévère contre le projet

(Suite à la page 5)



M. Jacques Aubin est le nouveau chef des ventes au **Courrier de Saint-Hyacinthe**, pour ce qui est des travaux d'impression.

Diplômé de l'Institut des Arts graphiques de Montréal, il est fils de M. et Mme J.-D. Aubin, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, et frère de M. Jean-Guy Aubin, c.a., de notre ville.

Il fut chef des ventes et gérant des services de production à l'**Imprimerie des Forges**, des Trois-Rivières, et à l'**Imprimerie Laflamme** de Québec, avant d'accepter son poste à Saint-Hyacinthe.

C'est dire son expérience et les services qu'il est en mesure de rendre à la clientèle.

M. J.-E. Paquin fut professeur de M. Duplessis

M. J.-E. Paquin, ancien directeur des études à l'Ecole normale Marie-Rivier, de cette ville, qui s'intègre à la population de Saint-Hyacinthe depuis plus d'un demi-siècle, va s'en séparer à l'âge de 80 ans.

Il a décidé de s'en aller vivre auprès d'une nièce à lui, Mlle Juliette Paquin, infirmière, propriétaire et directrice du Centre d'Accueil Marie-Rivier, à Saint-David d'Yamaska, où sont réunis une cinquantaine de vieillards, hommes et femmes.

Il y assumera les fonctions de comptable, à compter du 1er octobre.

Sa nièce est fille de M. le Dr J.-Wilfrid Paquin, médecin à Saint-David, qui fut tué dans un accident de la route, il y a six ou sept ans.

M. Paquin a derrière lui une longue carrière d'educateur, et ses expériences dans ce domaine furent nombreuses.

Il rappelle entre autres choses qu'il eut pour élève Maurice Duplessis, celui qui devait devenir premier ministre de la province, alors qu'il enseignait au Séminaire Saint-Joseph des Trois-Rivières, en 1904.

(Suite à la page 5)

On voudrait plus fortes les Associations Parents-Maîtres

La Fédération des Associations Parents-maîtres de la Régionale Yamaska organise pour mardi 4 octobre une Journée Parents-Maîtres, dont l'objet sera double : faire le dénombrement des membres enregistrés et de préparer la diffusion de cartes de membres.

L'action des associations Parents-Maîtres se résume en trois mots : l'unité, la force, l'information. La journée de mardi serait le prélude à une transformation radicale de l'esprit des A.P.M.

L'APM s'efforce de réaliser l'unité de la pensée et une prise de conscience des besoins et moyens d'action.

Elle veut accroître le nombre de ses membres pour augmenter le pouvoir de ses porte-parole.

Elle veut aussi favoriser le dialogue.

Pour atteindre ces objectifs, la Fédération a besoin de l'appui de chacun.

Ses dirigeants invitent donc parents et maîtres à se procurer des cartes de membres ($1 par famille) afin que l'organisme devienne fort et représentatif.

Ils encouragent aussi la fondation de nouvelles sections locales.

Depuis quelques mois, certains des membres les plus en vue se donnèrent pour tâche de revaloriser leur organisme.

Au début, ils firent une étude qui détermine un changement d'orientation dans le but à poursuivre, les rôles à remplir.

Ils fondèrent la Fédération des Associations Parents-Maîtres de la Régionale de l'Yamaska.

Par voie de représentation démocratique, on procéda à l'élection d'un conseil de direction de la Fédération, dont le président est M. le Dr Robert Harrison.

Au sein du conseil furent formés les comités de cadres et structures, orientation de la pensée, publicité, réunions populaires.

Maskoutains élus au Conseil suprême des Clubs de Francs

Cinq Maskoutains font partie du nouveau Conseil suprême des Clubs de Francs de la province.

Ce sont MM. Grégoire Girard, premier vice-président général; Marcel Lemieux, intendant général; Henri-Paul Mondoux, trésorier général; Roger Séguin et Carol Wagner, conseillers.

M. Charles Doucet, de Drummondville, a été réélu président général du Conseil suprême, pour un second mandat.

L'assemblée annuelle du Conseil s'est tenue dimanche dernier à Drummondville.

Les clubs de Sherbrooke, Drummondville, Saint-Hyacinthe, Granby, Magog, Québec, Longueuil, y étaient représentés.

Guy Lanctôt
PHARMACIEN
1384, rue des Cascades
(coin Mondor)
Livraison gratuite
PR. 4-6484

C'EST IMBATTABLE !

AUSSI EN **66**

- CHEVROLET
- CHEVELLE
- CHEVY II
- CORVAIR
- CORVETTE

Voyez les 5 toutes nouvelles OLDSMOBILE POUR 1966
"98" • DELTA "88" • DYNAMIC "88" • JETSTAR "88" • F-85

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
CHEVROLET — ENVOY — OLDSMOBILE — CADILLAC
100, de la Concorde S.-Hyacinthe PR. 6-8336-5337

La maison des arts de "La Sauvegarde"

Après bientôt une année d'existence peut-être serait-il bon de rappeler, particulièrement aux intéressés, en quoi se résume l'action entreprise par la compagnie d'assurance sur la vie La Sauvegarde et destinée aux artistes de talent qui n'ont pas les possibilités de se faire connaître et de survivre, de s'exprimer pleinement.

"La Maison des Arts, La Sauvegarde" s'adresse donc aux artistes s'adonnant à toutes les formes d'art plastique et ceci quelle que soit l'école artistique à laquelle ils appartiennent, quelle que soit leur classe sociale ou quelle que soit la région du Canada français où ils se trouvent.

L'action destinée à ces artistes peut se résumer aux points *suivants* :

Leur offrir des possibilités d'exposition et de rencontre dans une maison aménagée à ces fins et ce, à titre gracieux;

Leur faciliter contacts, orientation, encouragement en mettant à leur disposition un comité artistique permanent composé de trois artistes professionnels;

Les encourager à persévérer dans leur art;

Leur offrir la publicité adéquate à l'occasion des vernissages;

Leur prodiguer les conseils à un épanouissement de l'art pratiqué;

Leur permettre des rencontres fructueuses sur le plan artistique avec des critiques d'art et des maitres reconnus;

Les aider à établir des critères pour la vente de leurs oeuvres;

Les aider à établir leur renommée dans les milieux artistiques et les galeries professionnelles;

Contribuer à l'épanouissement des arts et à l'avancement culturel au Canada-Français en présentant un minimum de huit expositions par année, et en invitant des conférenciers notoires versés dans les arts plastiques;

Enfin inviter des associations ou groupements artistiques, culturels ou historiques à tenir leur assemblée au sein même de cette maison datant du XVIIIe siècle.

Devant la rapide popularité que s'est acquise "La Maison des Arts, La Sauvegarde" et les résultats obtenus dépassant toutes les prévisions, il va sans dire qu'un nombre toujours croissants de candidats sont intéressés à se prévaloir des avantages que leur offre ce centre artistique et culturel.

En conséquence, afin que les chances soient égales pour tous les artistes intéressés et ce, le plus démocratiquement possible, les membres du comité artistique invitent très cordialement les candidats à se présenter à "La Maison des Arts, La Sauvegarde" sise au 160 est rue Notre-Dame, Montréal, les vendredi 7 octobre 7 h. 30 P.M. à 9 h. 30 P.M. et samedi le 8 octobre de 10 h. A.M. à midi et de 2 h. P.M. à 4 h. P.M., où ils devront présenter un minimum de 4 de leurs oeuvres ainsi que leur curriculum vitae. En outre les candidats ne devront pas avoir été liés à des galeries professionnelles depuis au moins 3 ans. Dans le cas des artistes-peintres, il n'est pas nécessaire que leurs toiles soient encadrées.



OAKVILLE, Ont. — Plus grosse et d'apparence plus sportive, la Mustang pour 1967 *cherchera à* améliorer sa renommée comme la nouvelle voiture la plus populaire jamais mise sur le marché. Les changements apportés à son style en font une voiture de 2.7 pouces plus large et 2 pouces plus longue que les modèles précédents. Les panneaux latéraux sculptés de la décapotable (ci-dessus) et du modèle hardtop créent une allure de mouvement. La grille est encastrée dans une prise d'air à la *façon d'une* auto de course et conserve l'emblème Msutang bien connu. La Mustang offre à titre facultatif pour 1967 un moteur V-8 de 390 pouces cubes et une transmission Cruise-O-Matic Select Shift. La Mustang sera présentée au public chez tous les vendeurs autorisés Ford au Canada le vendredi, 30 septembre.

Saint-Valérien

M. et Mme Gérard Désourdy et leurs enfants ont fait le tour de la Gaspésie, au cours des vacances scolaires.

—M. et Mme Omer Adam, Mlle Pauline Champigny, tous trois de la paroisse, et M. Gilles Archambault, de Granby, se sont rendus dernièrement à Tilsonburg, Ont., visiter les trois fils de M. et Mme Adam, J.-Claude, Normand et Gaston, lesquels travaillent à la récolte du tabac.

—MM. Réal Gazaille et Charles Laframboise, Mlle Berthe Ducharme, tous trois de Saint-Valérien, M. et Mme Emilien Sirard (Simone Laframboise), M. et Mme René Pelletier (Florence Laframboise) et M. Gilles Gazaille, ces dernier de Granby, se sont rendus à Coventry, R.-I., assister à une fête-surprise à l'occasion du retour de voyage de noces de M. et Mme Joseph Bernard (Rita Pion), cette dernière fille de M. et Mme Florent Pion (Bernadette Laframboise), autrefois de Saint-Valérien.

—M. Wilfrid Hébert, de Saint-Hyacinthe, décédé à l'Hôtel-Dieu, était natif de notre paroisse. En plus de son épouse et de ses enfants, le défunt laisse dans le deuil 6 frères : MM. Arthur, de Woonsocket, R.-I; Henri, S.-Pie; Albéric, Granby; Ernest, La Providence; Ulric, de la Saskatchewan; Gérard, Montréal. A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

Saint-Hugues

MM. Valmore Brodeur et Antonio Gendron, les deux beaux-frères furent transportés d'urgence à l'hôpital de Saint-Hyacinthe dans l'espace de quelques heures durant la nuit du 15 au 16 sept. L'un souffre du coeur et l'autre fit des hémorragies causées par des ulcères d'estomac. M. Ulysse Désautels est hospitalisé à Montréal pour traitements urgents. Prompt rétablissement à ces co-paroissiens.

—Mgr Gaston Hains a conféré le sacrement de confirmation à une soixantaine d'enfants, jeudi soir à l'occasion de sa visite pastorale. A huit heures du soir il y eut messe concélébrée à laquelle Monseigneur fit l'homélie, conféra le sacrement de confirmation. M. et Mme Camille Bazinet furent les parrain et marraine. Camille étant marguiller en charge. Après la messe, les parents sont allés à l'avant de l'église présenter leurs enfants à Mgr et lui donner la main. Plusieurs gens de la paroisse ont fait le même geste, tout en se présentant sous leur nom au personnage distingué.

—Plusieurs personnes de S.-Hugues se sont rendues au service de Mme Wilfrid Dion, née Rose-Alba Lanoie, autrefois de S.-Hugues. Ce sont MM. Joseph, Edmond, S.-Hugues, et Théode Lanoie, de Hartford. Les trois frères deMme Dion. Mme Ovide Chevrette, soeur de Mme Dion et M. et Mme Ephraim Laperle (Annette Lanoie). Il y avait aussi M. et Mme Maurice Laperle et leurs fillettes M. Gérard Laperle, M. et Mme Ernest Lessard, Mme Wilfrid Raymond, Mme Raoul Hébert, Mme P.-E. Lessard, M. et Mme Léo Gendron, M. et Mme CharlesBourgeault et Mlle Cécile Julien.

Saint-Mathias

M. et Mme Jean-Paul Tétreault (Lucienne Perron) annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, baptisé, Joseph-Réjean. Parrain et marraine, M. et Mme Bruno Tétreault (Thérèse Boucher), de Saint-Mathias, oncle et tante du bébé.

—Voici les statistiques de la paroisse, lors de la visite de paroisse de Mgr L.-P. Phaneuf, c.s. Il y a 287 foyers, 265 familles, 1266 catholiques et 25 non-catholiques pour une population de 1291 paroissiens.

— ÉTAT CIVIL —

CATHEDRALE

Baptême

24. — Marie-Anne-Lucie-Paule, fille de Jacques Lefebvre et de Marielle Tousignaut. Parrain et marraine, Paul Lefebvre et Simone Lafortune.

Sépultures

20.—Marie-Louise Hébert, fille de feu Philias Hébert et de feu Delphina Duchesne, 78 ans et 6 mois.

23.— Juliette Allaire, fille de feu Joseph Allaire et de feu Anna Renière, 68 ans.

NOTRE-DAME DU ROSAIRE

Baptême

25.— Joseph-Clément-Alain, fils de Gérard Laramée et de Solange Tarte. Parrain et marraine, Clément Laramée et Lise Chagnon.

Mariage

24.— Michel Provençal, fils de Doria Provençal et de Cécile Grisé, et Huguette Gilbert, fille de Jean-Paul Gilbert et de Simone Lajoie.

Sépultures

20.— Wilfrid Godin, époux de Simone Jubinville, 45 ans et 5 mois.

20.— Emma Pelletier, épouse de Joseph-Adélard Bonin, 90 ans et 2 mois.

CHRIST-ROI

Baptême

25.—Marie-Jeanne-Nathalie, fille de Donat Béland et de Micheline Gauthier. Parrain et marraine, Roger Béland et Marie-Jeanne Cyr.

Sépulture

20. — Pauline Sicotte, veuve d'Omer Leblanc, 69 ans.

SACRE-COEUR

Baptême

25. — Joseph-Jean-Paul-Claude-Christian, fils de Claude Maillhot et de Céline Houde. Parrain et marraine, Jean-Paul Houde et Cécile Houde.

SAINT-SACREMENT

Mariage

24. — Henri-Paul Castonguay, fils de Lorenzo Castonguay et de Yvonne Cloutier, et Cécile Beaucage, fille de Polydore Beaucage et de Ida Dupré.

SAINT-JOSEPH

Baptême

25. — Joseph-Lino-Michel, fils de Mariano Borges et de Dalvina Santos Garcia. Parrain et marraine, Laudalino Santos et Maria Isaura Correia.

PRECIEUX-SANG

Baptême

24.— Marie-Lyne-Lucie, fille de Fernand Guillemette et de Pierrette Pépin. Parrain et marraine, Agenor Pépin et Lucienne Lachapelle.

ASSOMPTION NOTRE-DAME

Baptême

25.—Lyne-Marie-Christiane, fille de Maurice Cusson et d'Huguette Beaulac. Parrain et marraine, Guy Beaulac et Gabrielle Poiron.

Saint-Denis

Mlle Jeannette Laperle, fille de M. et Mme Léo Laperle (Yvonne Préfontaine) de Saint-Denis unissait sa destinée à M. Jean-Denis Gaudette, fils de M. et Mme Elzéar Gaudette (Armandine Archambault), de Saint-Antoine. La bénédiction nuptiale leur fut donnée à l'église paroissiale de Saint-Denis le 24 septembre dernier. Après quoi une réception suivit à la salle chez Jacques à La Présentation. Les heureux époux partirent pour voyage aux Chutes Niagara et se rendirent aux Eaux de Buffalo et visitèrent des parents à Worcester Mass. Au retour, ils dZemeureront à Ville Jacques Cartier.

—Egalement à Saint-Denis, Mlle Cécile L'Oiseau, fille de M. et Mme Herménégilde L'Oiseau (Lucile Laganière), épousait M. Réal Messier, fils de M. et Mme Jean-Paul Messier (Alice Leboeuf), de Saint-Charles sur Richelieu.

Maison établie en 1895

ROLAND DAUDELIN

Manufacturier de monuments funéraires

Vendeur autorisé ROCK OF AGES • Lettrage et ouvrage garantis

Bureau : 1395, RUE S.-ANTOINE SAINT-HYACINTHE

Tél. 774-7607 jno

PAUL-EMILE DESROSIERS, M.M.T.

PLOMBERIE — CHAUFFAGE — COUVERTURE

BRULEURS A L'HUILE — GAZ PROPANE

7625, rue Yamaska Tél. : 774-5590

Saint-Hyacinthe-Annexe

POUR VOS PLACEMENTS D'ARGENT

NOUS VOUS SUGGERONS

	Echéance	Pour rapporter
Ville d'Iberville	1er Juil. 76	6.50%
Commission scolaire catholique Ville Jacques-Cartier	1er Juin 76	6.50%
Commission scolaire Régionale Carignan	1er Sept. 76	6.50%
Ville d'Anjou	1er Juil. 76	6.50%
Cité de Saint-Léonard	1er Juil. 76	6.50%

Plusieurs autres valeurs sont aussi à votre disposition; choix des meilleurs fonds mutuels.

Prix et autres renseignements fournis sur demande

Crédit-Québec Inc.

VALEURS DE PLACEMENTS

Siège social : 200 ouest, rue Saint-Jacques, Montréal — Tél. : VI 9-5361

REPRESENTANTS REGIONAUX



JEAN-LOUIS CHICOINE

164, rue Sainte-Louise

Tél. : 774-8372

La Providence



JULIEN CHICOINE

Saint-Hyacinthe

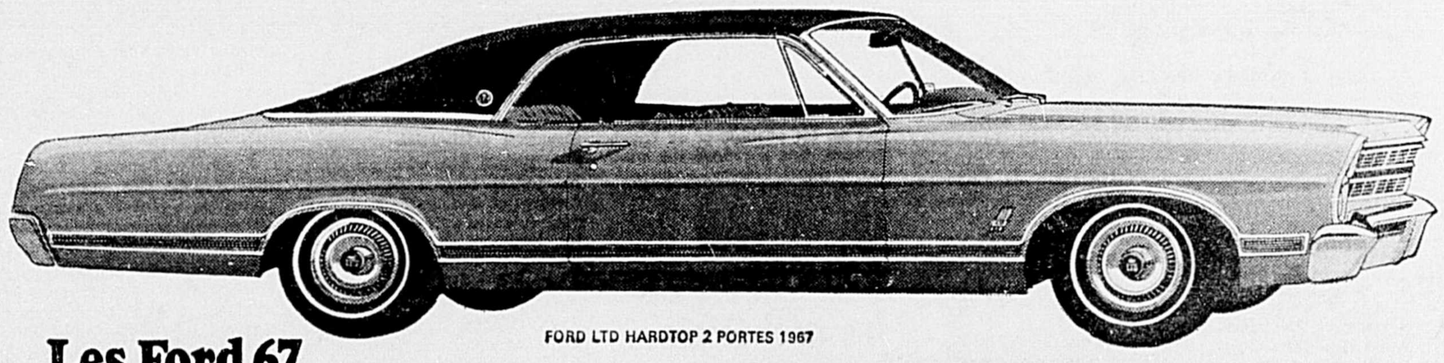
Tél. : 773-8279

355, rue Millette

Bois-Joli

Roulez avec la nouvelle vague! Chez Ford, nous aimons lancer des raz de marée...des trombes d'idées nouvelles...une nouvelle vague d'idées toutes fraîches, qu'un nombre toujours croissant d'automobilistes découvrent chaque jour—pour bien vite s'y convertir. La nouvelle vague Ford monte, monte; elle atteint maintenant des proportions gigantesques...à commencer par cette fameuse garantie prolongée 2 ans/24,000 milles; 5 ans/50,000*, effective en 1967.

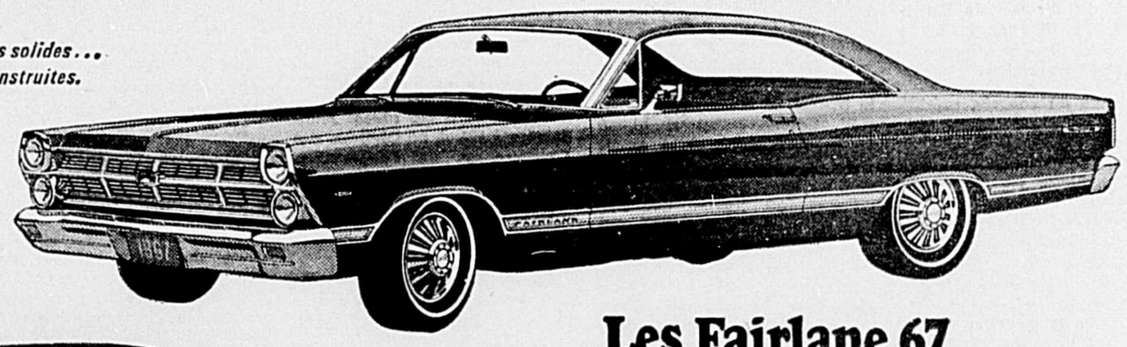
les 67 de Ford



FORD LTD HARDTOP 2 PORTES 1967

Les Ford 67

Plus silencieuses parce que plus solides... plus solides parce que mieux construites.



FAIRLANE 500 XL HARDTOP 2 PORTES 1967

Les Fairlane 67

Championnes des poids moyens par leurs records de performance. Résistantes, elles ont le tempérament et l'assurance d'une voiture de sport.



FALCON FUTURA COUPE SPORT 2 PORTES 1967

Les Falcon 67

La limousine des compactes. Achetez-la pour son luxe... vous gagnerez en prime son économie.

Les Mustang 67

Conçues pour être les premières! Répondez à l'appel de la Mustang—Elle vous conduira vers l'aventure.



MUSTANG HARDTOP 2 PORTES 1967

Toutes les Ford 67 sont équipées de l'ensemble standard des accessoires de sécurité de la Ford Motor Company

- Un volant anti-choc avec axe capitonné en profondeur
- Des clignotants avec indicateurs de changement de voie
- Un signalisateur de détresse à 4 feux
- Un système de freinage hydraulique à double circuit avec voyant d'avertissement.
- Une glace de pare-brise à laminage épais pour plus de sécurité.
- Des montants de pare-brise rembourrés
- Des pare-soleil rembourrés
- Un tableau de bord rembourré
- Un rétroviseur extérieur contrôlé à distance
- Des serrures de portières à loquet de sécurité
- Des boutons de serrures de portières
- Des ceintures de sécurité de luxe l'avant et à l'arrière avec voyant de rappel.
- Un rétroviseur intérieur jour/nuit anti-éblouissant avec support flexible.
- Un rétroviseur intérieur qui se détache en se brisant ou à double pivot
- Des lave-glaces
- Des essuie-glaces à 2 vitesses ou à vitesse variable
- Des feux de recul
- Des freins auto-régleurs

Si des voitures comme celles-ci vous donnent l'impression que c'est Ford qui a toutes les nouvelles idées...

Sachez que c'est exactement ce qui se passe à l'heure actuelle!

Vous êtes... toujours en tête avec

FORD

*L'insurpassable Garantie Prolongée de Ford: la garantie est de—2 ans/24,000 milles; pour l'ensemble de la voiture—5 ans/50,000 milles pour les mécanismes d'entraînement. Pour plus amples renseignements, consultez votre Vendeur.

YAMASKA AUTOMOBILE (1964) INC. 3005, Dessaulles - Tél. 774-6491

Ford FORD

LE COURRIER de Saint-Hyacinthe

114e ANNEE — No 22 JEUDI 29 SEPTEMBRE 1966

Jacques Sylvestre
b.a., ll.l.
Avocat
1600, rue Girouard
Suite 332
Saint-Hyacinthe
Tél. : 773-8444



La campagne annuelle de la Fédération des Oeuvres du Diocèse de Saint-Hyacinthe a été inaugurée par S. H. le Maire de Sorel, M. Jean-Jacques Poliquin, au Château des Gouverneurs à Sorel. De gauche à droite : M. l'abbé Bernard Favreau, animateur spirituel les oeuvres de bien-être et charité; M. Marcel Therriault, du poste CKBS de Saint-Hyacinthe; M. Charles Perrault, président du Conseil d'administration de la Fédération; M. Jean-Jacques Poliquin, maire de Sorel et président général 1966; M. Gaston Cousineau, coordonnateur à la Fédération; Mgr David Petit, p.d., vicaire général du diocèse; M. Fabien Cordeau, président 1966 de la section des dons individuels.

L'assemblée annuelle des Voyageurs fixée à samedi 8 octobre

A la dernière réunion du conseil des Voyageurs de Commerce de Saint-Hyacinthe (APCV), tenue samedi dernier, on procéda à la préparation de l'assemblée annuelle, de samedi 8 octobre au Centre catholique, rue Girouard.

On mit aussi la dernière main à la préparation de la grande soirée du 29 octobre.

Celle-ci, qui comprend le "Souper du président", coincidera avec la remise des diplômes aux nouveaux vendeurs agréés.

Treize personnes les recevront.

A noter que des cours sur la vente sont donnés par l'APCV, avec la collaboration des universités de Montréal, Sherbrooke, Laval (Québec).

Des cours d'anglais et de culture physique à l'Ecole Lafontaine

Des cours de conversation anglaise et de culture physique seront donnés à l'Ecole Lafontaine, dès la mi-octobre.

Ils sont offerts aux adultes de 17 ans et plus par la Commission scolaire régionale, qui sera responsable des professeurs.

Les cours d'anglais seront mixtes, ouverts à la population entière du territoire de la Régionale.

Les cours de gymnastique seront donnés séparément, pour hommes et femmes.

On s'inscrit le soir, au gymnase de l'Ecole Lafontaine.

Les cliniques de cette semaine de l'Unité sanitaire

Des cliniques d'immunisation et de puériculture, organisée par l'Unité sanitaire de Saint-Hyacinthe, auront lieu au cours de la semaine commençant le 3 octobre à Saint-Césaire, Marieville, au Centre Notre-Dame, à Otterburn Park et dans la paroisse de Notre-Dame du Saint-Sacrement.

Les médecins et les infirmières del'Unité sanitaire seront à Saint-Césaire, lundi après-midi; Marieville, mardi après-midi; au Centre Notre-Dame, mercredi après-midi; à Otterburn Park, jeudi matin; dans la paroisse du Saint-Sacrement, jeudi après-midi.

Des cliniques de radiographies pumonaires seront tenues à l'Unité sanitaire, lundi après-midi, mercredi durant la journée et vendredi matin.

NAISSANCE

—A été baptisé Joseph-Camille-René, fils de M. et Mme Jules Péloquin (Colombe Lussier). Parrain et marraine, M. et Mme Camille Péloquin (Marguerite Mélançon). Mme Roger Péloquin (Gisèle Lussier) était porteuse.

Au Club Richelieu

M. Pierre Paradis traite de la rééducation du déficient mental

M. Pierre Paradis, professeur d'éducation physique à l'Institut Dorea pour arriérés mentaux, de Franklin Center, comté de Huntingdon, était conférencier au souper hebdomadaire du Club Richelieu, mardi soir au Grand-Hôtel.

Il définit sa profession comme étant celle qui veut donner aux enfants arriérés un meilleur contrôle musculaire, leur enseigner des rudiments de sports, favoriser leur développement physique.

L'Institut DOREA accueille des jeunes garçons, âgés de 8 à 16 ans, qui peuvent être considérés comme éducables, malgré une certaine déficience mentale.

Les sports et les loisirs sont, pour le psycho-pédagogue, un des instruments les plus utiles à la rééducation de l'enfant. Celui-ci, d'après M. Paradis, peut se livrer aux mêmes activités sportives qu'un enfant d'intelligence normale. Il manque d'initiative et son jugement est lent à se manifester. On peut arriver, par exemple, à faire jouer les sujets à un jeu aussi compliqué que le *football*, pourvu que le professeur soit sur le terrain pour les inspirer.

A la sortie de Dorea, l'élève peut facilement s'intégrer au milieu du travail, devenant une personne utile à la société.

Les élèves de l'Institut Dorea bénéficient des soins de psychiâtres, psychologues et psycho-pédagogues, qui, à force de patience, parviennent à les rééduquer pour en faire des personnes normales, pouvant se bien comporter en société.

Pour M. Pierre Marquez, spécialiste en rééducation du langage, le milieu familial demeure le meilleur endroit pour la rééducation des légers déficients. L'Institut Dorea, de plus en plus, tend à accueillir les déficients qui ne possèdent pas de milieu familial propice à leur rééducation.

Le candidat est d'abord invité pour un stage d'observation, qui dure une quinzaine de jours. Il subit divers *tests* et il fait l'expérience de la vie en groupe. C'est à ce moment que le psycho-pédagogue peut déterminer si un stage à Dorea peut lui être avantageux.

Au congrès vétérinaire

Le Dr Gérard Jolicoeur parlera de l'éradication des zoonoses

Le Dr Gérard Jolicoeur, vétérinaire, surveillant et épidémiologiste attaché au vétérinaire régional du ministère fédéral de l'Agriculture à Montréal, traitera de "l'Eradication des principales zoonoses au Canada" au 32e congrès du Collège des Médecins vétérinaires du Québec, qui se tiendra au Motel Holiday Inn à Sainte-Foy, Québec, les 6, 7 et 8 octobre 1966.

La division de l'Hygiène vétérinaire, qui applique la loi sur les épizooties, est chargée de l'exécution de programmes de lutte contre les maladies des animaux telles que la tuberculose, la brucellose, la rage, la peste porcine, les maladies nommées ou toute autre maladie contagieuse ou infectieuse que le ministre fédéral de l'Agriculture peut désigner aux fins de la loi.

Elle possède des vétérinaires et des laboratoires qui desservent toutes les régions du Canada. Malgré l'apparition occasionnelle de quelques foyers de maladies graves, le cheptel du Canada demeure généralement indemne des maladies dangereuse.

En ce qui concerne les programme de prophylaxie basés sur des épreuves réglementaires, de grands progrès ont été réalisés dans le domaine de l'éradication de la brucellose bovine. La tuberculose bovine ne constitue plus au Canada un problème d'importance économique. Ces maladies ainsi que des foyers sporadiques de peste porcine, de morve et de dourine ont été éliminés.

La division de la pathologie vétérinaire fait des recherches fondamentales et appliquées sur les maladies des animaux; elle fabrique des produits biologiques vétérinaires et elle constitue l'organisme officiel chargé de diagnostiquer les maladies des animaux pour tous les travaux de répression des maladies. Elle est aussi chargée des cours de perfectionnement donnés aux vétérinaires attachés à la division de l'hygiène vétérinaire.

Ce régime de lutte contre les maladies permet de maintenir au Canada un cheptel dont l'état sanitaire est égal voire supérieur à celui des animaux de la plupart des pays du monde: il prévoit l'importation de bestiaux, de produits d'origine animale, combat et supprime maintes maladies importantes des animaux qui peuvent être transmises à l'homme.

Le bottin des anciens élèves du Séminaire

Le Séminaire de Saint-Hyacinthe est à préparer un bottin relatif à ses anciens élèves, contenant les prénoms et nom, les profession et adresse de chacun d'eux.

Il sera publié par les soins de l'Association des Anciens élèves du Séminaire, qui dépassent en nombre le chiffre de 3,000, dispersés à travers le continent, quelques-uns à l'extérieur.

Le bottin sera adressé aux anciens de l'institution, et ceux-ci sont priés de répondre sans tarder au questionnaire qui leur fut ou leur sera adressé.

Le dernier parut en 1956 il y a dix ans, le précédent en 1950.

La P'tite Chaumière
FREQUENTÉE DES PLUS FINS Gourmets
OUVERTE 24 heures par jour

Que peut-on dire de la Fédération des loisirs

Il y a beaucoup de gens qui se posent des questions au sujet de la Fédération diocésaine des Loisirs. Nous essaieront dans quelques lignes de vous brosser un tableau de ses buts, de ses réaliations et de sa politique.

Ses buts

Elle a pour mission de promouvoir et d'organiser des activités de loisirs sains et éducatifs pour les enfants, la jeunesse et les adultes. Elle réunit quelque quatre-vingts comités paroissiaux du diocèse pour promouvoir leurs intérêts. Elle travaille avec les corps publics et privés en vue de leur donner le vrai sens du loisir.

Elle réalise ses buts par :

1—les informations qu'elle envoie à ses comités, soit par des communiqués, les journaux.

2—l'éducation de ses membres et du public lors des assemblées générales ou spéciales ou encore par des conférences à diverses occasions.

3—son secrétariat permanent situé à 1775, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe. Là vous pouvez trouver les informations.

4—ses différentes comités : éducation, hockey, adolescents, qui étudient des points précis dans le loisir.

5—ses cours de formation aux moniteurs de terrains de jeux de hockey, d'animateurs et d'administrateurs de loisirs.

6—sa présence aux comités paroissiaux lorsque ceux-ci l'invitent ou qu'elle a des points bien précis à aller leur expliquer.

7—sa présence aux corps publics pour les orienter dans l'organisation de leurs loisirs.

8—ses démarches auprès de la Confédération des Loisirs du Québec (C.L.Q.) pour obtenir le plus d'informations possibles pour ensuite les transmettre à ses comités.

9—ses consultations auprès des spécialistes qui l'orientent dans une discipline donnée.

10—ses assemblées générales ou spéciales où chacun peut émettre son opinion.

Sa politique vis-à-vis les comités paroissiaux :

—elle ne touche aucunement à l'autonomie des comités.

—elle agit en tant que conseillère.

—elle met tous les services possibles à leur disposition, services qu'eux-mêmes ne pourraient pas organiser.

Nous espérons que ces quelques notes explicatives vous aideront à connaitre notre organisme diocésain.

A chacun son opinion

Les étudiants du Séminaire et le Prêt d'Honneur

Nous recevons de l'Association générale des Etudiants du Séminaire de Saint-Hyacinthe, avec demande d'insérer, le texte qu'on lira ci-dessous.

Nous acceptons de le publier, même si certaines idées nous paraissent hasardeuses pour l'instant, ajoutant que nous n'y engageons d'aucune façon la responsabilité du journal.

Suit le texte en question:

On a inauguré à Saint-Hyacinthe la campagne du Prêt d'honneur.

L'Association Générale des Etudiants du Séminaire de Saint-Hyacinthe, de concert avec la majorité des collèges classiques du Québec, s'est interrogée sur certaines implications de la campagne de souscription.

Loin d'endosser complètement la position radicale de l'AEUM, qui refuse simplement d'y participer, nous croyons toutefois qu'il y a certaines erreurs à corriger dans l'orientation actuelle de la campagne.

D'abord, il n'est pas question que les étudiants refusent de prendre part à la sollicitation. Et ce, pour l'unique raison que leurs besoins sont quand même existants et visibles, surtout si l'on examine le système gouvernemental d'aide aux étudiants, système qui apparait inadéquat, obligeant les étudiants préuniversitaires et universitaires à contracter une série de prêts provenant de capitaux privés. Il apparait donc essentiel que le gouvernement établisse au plus tôt un système de prêts-bourses adéquat aux demandes, ceci n'étant, il faut le souligner, qu'une étape vers la gratuité scolaire complète à tous les niveaux, et partant, vers l'accessibilité générale à l'éducation.

Pourtant, s'il s'agit là du rôle du gouvernement, celui-ci devra établir une base judicieuse de perception des fonds qui serviront, or, sur ce plan, la campagne de prêt d'honneur est quelque peu boiteuse. Il est à notre avis absurde, voire antisocial, d'aller solliciter certains secteurs de la population qui ne peuvent même pas bénéficier de l'éducation supérieure.

Souvent en effet, les gens approchés manquent du nécessaire, et les étudiants se rendent compte que ce sont ordinairement ceux-là qui ne savent pas refuser. D'ailleurs la plupart des sollicités se sentent "mal à l'aise" de refuser. Les étudiants eux-mêmes l'ont remarqué au point que plusieurs d'entre eux refusent d'aller quêter chez plus pauvres qu'eux. Et ceci est, à notre avis, un point qu'il faut absolument transformer dans l'orientation générale de la campagne.

C'est pourquoi l'Association des Etudiants du Séminaire demande aux organisateurs de la campagne de prêt d'honneur: 1) d'éviter la souscription dans les secteurs défavorisés ou simplement "moins favorisés" que d'autres, là où la campagne pourrait être intensifiée; 2) d'accentuer leurs efforts vers les entreprises et les organismes.

Les étudiants du Séminaire demandent également à tous ceux qui seront sollicités et qui jugeront ne pas être en position de donner, de ne pas se laisser "forcer la main".

Nous demandons également à tous les étudiants qui solliciteront de collaborer de façon compréhensive avec tous les sollicités qui ne pourront donner.

Nous demandons enfin à tous les Etudiants de Saint-Hyacinthe d'adopter cette même politique.

Si les étudiants affichent cette position, ce n'est pas qu'ils ne sont en face de besoins, mais c'est parce qu'ils se sentent solidaires d'une société dont les groupes ne sont pas également favorisés, et qu'ils voient l'urgente nécessité d'une refonte totale d'un système périmé en ce qui a trait au financement de l'Education.

Association Généale des Etudiants du Sém. de S.-H.,
René Saint-Germain,
président

Les offres d'emploi de cette semaine au Service de placement

Le Service national de placement est à la recherche d'hommes et de femmes pour remplir des emplois dans notre région. Les personnes intéressées sont priées de se rendre au Service de placement, coin Girouard et Bourdages pour des informations supplémentaires.

Chez les hommes on demande: un représentant pour une compagnie d'assurance, un peintre au fusil pour meubles, des ébénistes, un tailleur de cuir d'expérience, des journaliers pour conserverie de la région, des aides-jardiniers, un électricien avec licence C, un souffleur de verre, dix menuisiers en finission, un aide de ferme, un aide-aviculteur.

Plusieurs postes sont offerts à travers la province pour la vérification des prestations de l'assurance-chômage. On exige un diplôme d'études secondaires et un bon nombre d'années d'expérience en comptabilité ou vérification. Salaire: $6,143 à $6,710. Le numéro du concours est 66-M-75.

Chez les femmes on demande: six solliciteuses de porte à porte pour vente à domicile (salaire et commission); caissière à temps partiel, domestiques, journalières d'usine, couturières, serveuses aux tables, journalières dans une conserverie.

Le major Robert Roy réélu président de la Garde du C.-Roi

Le major Robert Roy a été réélu, pour un sixième mandat, président de la Garde paroissiale du Christ-Roi.

Les autres élus sont le major Rodolphe Fagnant (quatrième mandat), commandant; le lieutenant Roger Riendeau, secrétaire; le caporal Roland Pichette, trésorier (troisième mandat); le sous-lieutenant Hugues Hétu, ordonnance; le sergent Edouard Anctil, quartier-maître; le sergent Léo Morissette, conseiller; le garde Yvon Brière, publiciste.

Le major-abbé André Leclerc est aumônier de la Garde.

Me CONSTANT CORDEAU, B.A., L.LL.
AVOCAT
Edifice La Survivance — Suite 103
1555, rue Girouard Tél. : 773-2514

GO - GO - GO - GO
DISCOTHEQUE
Musique Yé-Yé
Danseuses à GOGO
Jeudi - Vendredi - Samedi
à l'HOTEL OTTAWA

HÔTEL Ottawa SAINT-HYACINTHE
Place du Marché Tél. : 774-5351
SAMEDI 1er OCTOBRE 1966
SPECTACLE EXTRAORDINAIRE
METTANT EN VEDETTE :
MICHEL LOUVAIN

MICHEL LOUVAIN
Monsieur Télévision 1965
Etoile de la radio, de la télévision, du disque et du cabaret
★★★★★★★★★★★★★★★
ROXANNE
Jolie et populaire chanteuse et dynamique animatrice
★★★★★★★★★★★★★★★
SYLVIA SIMONE
Scintillante et voluptueuse danseuse exotique
★★★★★★★★★★★★★★★
ANDRE MORIN
et son ensemble
DISCOTHEQUE — DISCOTHEQUE — DISCOTHEQUE
YE-YE DANSEUSES A GOGO
NICOLE et SYLVIA
JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
SAMEDI 8 OCTOBRE 1966
EN VEDETTE :
FABIOLA
Charmante et aguichante chanteuse de grande réputation
APPARTEMENTS OTTAWA
avec cusinette et salle de bains
$11. - $13. - $15. - $17.
380, rue Saint-Simon (voisin de l'hôtel Ottawa)
Tél. : 774-5351

DESLANDES & DÉRY
AVOCATS
1626, RUE DES CASCADES — Edifice Cusson
TEL. : 773-9713
GERARD DESLANDES, C.R.
RENE DERY, B.A., LL.L.
Substitut du Procureur Général

EXAMEN DE LA VUE
VERRES DE CONTACT
Antonio Breton, O.D.
Marc Cusson, O.D.
OPTOMETRISTES
chez
BRETON
1530, rue des Cascades Tél. : 774-6898
Saint-Hyacinthe 773-8118

NOUS VOUS RECOMMANDONS L'ACHAT DES OBLIGATIONS
PROVINCE DE QUEBEC
6½%, échéant le 1er octobre 1978
VILLE DE SAINT-CESAIRE
6%, échéant le 1er octobre 1976
ROYNAT LIMITEE
6¼%, échéant le 15 mars 1981
PRIX ET AUTRES RENSEIGNEMENTS SUR DEMANDE
HEURES DE BUREAU
Du lundi au vendredi, de 9 h. 15 a.m. à 5 h. p.m.
Le vendredi en soirée, de 7 à 9 heures
Le samedi, de 10 heures à midi
1600, rue Girouard ST-HYACINTHE 774-5316 - 17
HEURES DE BUREAU
Du lundi au vendredi, de 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
132 ouest, rue St-Jacques MONTREAL 842-7977 - 78
Desjardins, Couture Inc.
Membres "Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières"

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

Doyen des journaux français du Canada

FONDE EN 1853

Journal hebdomadaire publié et imprimé le jeudi matin par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

GILLES CHARTIER, président

Nos institutions, notre langue, nos lois

Directeur et rédacteur en chef : ..... Harry Bernard
Chef à l'administration : ..... Denis Chartier
Directeur de la publicité : ..... Gérard Côté
Chef du tirage : ..... Gaston Saint-Germain

127

ABONNEMENT

Canada : $4.00 — Etats-Unis : $4.50

Le seul journal imprimé à Saint-Hyacinthe par des ouvriers syndiqués

Le Ministère des Postes, à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

JEUDI 29 SEPTEMBRE 1966

Bonne impression, créée à Ottawa par l'hon. Daniel Johnson

L'hon. Daniel Johnson, premier ministre du Québec, créa une excellente impression à Ottawa à la dernière conférence fédérale-provinciale.

Il y donna même le ton, dans une large mesure, au point que ses idées maîtresses, telles qu'exprimées dans un mémoire préparé avec soin, parurent à la fin refléter celles, jusque là imprécises ou un peu timides, de chefs des autres provinces.

Ceux-ci n'en croyaient leurs yeux ni leurs oreilles.

Ils avaient vu venir Me Johnson avec suspicion, même un peu de crainte, se demandant jusqu'à quel point ses propos les plongeraient dans l'eau bouillante en face des autorités d'Ottawa, du pacte fédératif et de la constitution canadienne, des exigences fiscales du Québec et de leurs propres désirs.

Passées les poignées de mains inoffensives, ils se trouvèrent soudain dans un climat aimable et viable, malgré les ascendances et un passé non commun, des divergences de vues dont il n'y avait pas à désespérer.

Le charme personnel du chef de l'Union nationale jouait une fois de plus à son avantage, en même temps que la logique de sa thèse, l'opportunité de celle-ci, l'aisance apportée à la discussion.

Inutile de revenir sur le détail, connu par les quotidiens, la radio, la télévision.

* * *

Hors les demandes essentielles de son mémoire, en vue d'un mode de vie acceptable pour le Québec, même dans les cadres de la Confédération, ce qui frappa surtout et étonna, dans l'attitude du nouveau chef québecois, ce fut le calme, la pondération, le bon sens qui en émanaient.

On le croyait violent et il le fut moins que M. Jean Lesage.

On le croyait plus exigeant que de raison, et il eût tôt fait d'établir le contraire.

On croyait impossible le dialogue avec lui, comme on dit à la moderne, et l'on s'aperçut qu'il se prêtait comme pas un à la discussion.

On le croyait fermé aux raisonnement d'autrui, pour découvrir tout à coup que sa compréhension et son tact dépassent ce qu'on espérait.

On croyait qu'il demanderait la lune et les étoiles au gouvernement de M. Pearson, et il n'en fut rien.

On lui prêtait des intentions révolutionnaires, séparatistes, indépendantistes, et il sut donner l'impression du contraire, une fois corrigées et ramenées à leurs proportions vraies les conclusions de journalistes friands de propos tapageurs, à l'emporte-pièce, un tantinet scandaleux.

On l'estimait difficile à vivre, pour se rendre compte qu'il ne l'est pas.

* * *

Dans la capitale fédérale, Me Johnson eut ce mérite de faire accepter l'Union nationale à sa valeur réelle, qui ne correspond pas à la légende accréditée à son sujet par la propagande libérale, dans les milieux de langue anglaise.

Il alla plus loin, disant à ses collègues anglo-saxons ce que sont le Québec, la nation canadienne française, le français qu'elle parle et pourquoi elle y attache une importance primordiale.

On eût dit, à certains moments, qu'il leur révélait un monde dont ils n'avaient jamais entendu parler.

Sous l'angle fiscal, il révéla que la population francophone, au nom de laquelle il parlait, ne peut s'épanouir comme elle l'entend, ni collaborer par là à la grandeur du Canada, s'il lui manque le nerf de la guerre et de la paix, pour cette raison non valable que le Gouvernement d'Ottawa l'en prive — quand il puise lui-même le gros de sa force, donc de son argent, dans les goussets des contribuables québecois.

Non seulement Me Johnson veut récupérer pour ces derniers, et en leur nom, ce que l'autorité fédérale leur ravit, mais il arrive qu'en principe les premiers ministres des autres provinces pensent comme lui pour la plupart, sur l'essentiel du moins, dans leurs revendications respectives à l'endroit du pouvoir central.

Avec des variantes, s'entend, mais les uns et les autres ne sont pas loin de lui pardonner les outrances qu'ils lui prêtaient, disposés à tirer avec lui dans le même collier, en temps utile et propice.

Harry Bernard

L'AFFAIRE MUNSINGER

Le juge Spence, non Diefenbaker, est la principale victime de l'enquête

par Clément Brown

Ottawa, 27, (DNC)

Si l'on en juge par les réactions générales au rapport Spence, sur l'affaire Munsinger, il semble bien que ce soit l'auteur même de l'enquête, le juge Wishart Spence, de la Cour suprême du Canada, qui doive devenir la véritable victime de cet acte de basse vengeance politique.

Le rapport n'a vraisemblablement pas changé d'un iota l'opinion des gens sur l'affaire Munsinger elle-même. Les uns continueront de croire que M. Pierre Sévigny constituait "un risque pour la sécurité de l'Etat" et aurait dû être renvoyé par son chef, M. John Diefenbaker; les autres continueront de penser que M. Sévigny n'était pas homme à céder au chantage, exposeront qu'il n'y a pas eu espionnage de la part de Gerda Munsinger et que M. Diefenbaker, en ordonnant et en obtenant que cesse la liaison Sévigny-Munsinger, a protégé l'intérêt public.

Un des effets d'à-côté du rapport Spence pourrait être que la politique devienne hargneuse pendant un certain temps et que les adversaires de M. Diefenbaker, au sein de son parti, éprouvent extrêmement de difficultés à exposer leur opposition, la tendance naturelle des conservateurs étant de se rallier autour de leur chef en cette heure où il subit des critiques d'une sévérité que ne justifiait pas sa conduite.

* * *

La véritable victime de l'enquête pourrait bien être le juge Spence lui-même qui, malgré l'avis de ses collègues de la Cour suprême, est allé se fourrer dans un guêpier partisan et s'est permis d'introduire la politique dans l'exercice de sa fonction de commissaire d'enquête. Son jugement est si partial que même les libéraux en sont gênés. Pas un mot de blâme pour M. Lucien Cardin, ministre de la Justice, qui a violé un secret d'Etat, pas un mot de blâme pour M. Pearson qui, six ans après, ressuscite une affaire qu'il connaissait depuis deux ans.

Les juges — du moins ceux qui prennent au sérieux leurs fonctions — sont fort mécontents et inquiets de la propensation de certaines de leurs collègues de poursuivre, sur le banc, des activités parapolitiques que leur rôle devrait leur interdire totalement. C'est le juge en chef du Québec, M. Lucien Tremblay, qui s'en ouvrait, récemment, dans une conférence retentissante, en rappelant que les décisions politiques et le jugement des actes des gouvernements ne sont pas du ressort des membres de la magistrature et que ceux-ci, même en tant que commissaires, doivent respecter les règles usuelles des tribunaux et, surtout, éviter de s'embarquer dans une galère d'allure partisane.

* * *

Or, le Barreau s'est ému, au cours de l'enquête Spence, de ce que ce juge de la Cour suprême ait autorisé la divulgation d'un dossier de police, expurgé et préparé ex-parte au surplus, contenant des allégations contre Gerda Munsinger et contre Pierre Sévigny qui n'ont pas fait l'examen d'un contre-interrogatoire et d'une vérification selon les lois usuelles de la preuve. L'émotion fut si forte que le vice-président de l'Association du barreau canadien logea une protestation publique contre des méthodes qui ressemblent à du MacCarthyisme et aux procès d'intention.

* * *

Le juge Spence lui-même, au lieu d'interpréter les directives du cabinet en matière de sécurité, à la lumière de leur texte même et des précédents, s'érige en maître et donne à ces directives une rigueur telle que, rétroactivement, les décisions de plusieurs anciens premiers ministres en semblables occurences en sont condamnées.

Les exemples sont en effet nombreux d'occasions où le doute a été résolu en faveur des personnes, et non de l'Etat, lorsque certaines affaires comme celle de Herbert Norman sont survenues. Et qui croira que nos ministres sont tous d'une telle force de caractère ou d'une telle pureté de moeurs qu'ils ne puissent donner prise — ou qu'on ne puisse penser qu'ils donnent prise — aux pressions indues et même au chantage.

Interprétant la décision de Lord Denning dans l'affaire Profumo le juge Spence omet une des plus importantes réflexions du président du comité judiciaire du Conseil privé. Celui-ci, après avoir déclaré que Profumo n'avait pas été un risque pour la sécurité de l'Etat, continue en déclarant qu'enquêter sur les "possibilités théoriques" des risques dans son cas et relier ses moeurs personnelles à sa fonction publique ne pouvait conduire qu'à une intrusion dans des affaires qui ne regardent personne.

* * *

Le juge Spence laisse croire que Profumo démissionna à cause de son association avec la prostituée Christine Keeler. C'est dénaturer les faits. Si on re-

(Suite à la page 5)

Les lettres

Celui qui fut le grand marquis

Six des huit fils du marquis de Vaudreuil se distinguèrent de façon remarquable.

Lui-même, qui vécut de 1643 à 1725, eut une belle carrière.

Arrivé en Nouvelle-France en 1687, il a alors quarante-trois ou quarante-quatre ans, car l'on n'est pas sûre de sa date de naissance.

Soldat de carrière et dévoué, travailleur, ne comptant pas sa peine, possédant à Versailles de puissantes protections, il sera gouverneur de Montréal, puis de la colonie.

En 1750, madame Bégon écrit à son gendre, le commissaire-ordonnateur Michel : "Tu as bien raison de dire qu'il n'y a rien d'aussi heureux que la famille Vaudreuil. Je vois de tous côtés qu'ils réussissent à tout ce qu'ils entreprennent." (15-9-1750).

A ce moment, le marquis n'est plus depuis un quart de siècle, mais ses fils ont grandi et prospéré.

Louis-Philippe l'aîné est marquis comme son père et chef d'escadre, en attendant de devenir lieutenant général des armées navales, trois ans plus tard.

Le baron Philippe-Antoine, colonel dans les armées du roi et chevalier de Saint-Lazare, est tué au siège de Prague en 1742, à l'âge de 49 ans;

Jean, le vicomte, est lieutenant général des armées du roi depuis 1748, et major aux Gardes Françaises;

Pierre occupe le poste de gouverneur de la Louisiane, en attendant de l'être, comme son père, de la Nouvelle-France;

François-Pierre est gouverneur des Trois-Rivières.

Joseph-Hyacinthe, le plus jeune, s'est vu confier le gouvernement de l'ouest et du sud de Saint-Domingue, et il sera bientôt élevé au rang de commandant général des Iles du Vent.

* * *

Pierre de Cavagnal aura été le plus illustre de la famille.

On l'appelle *Le Grand Marquis*, et c'est là le titre de l'ouvrage que lui consacre Guy Frégault, paru il y a quelques années déjà, réédité par la maison *Fides*.

L'ouvrage est de qualité, éclairant plusieurs points d'histoire, restés obscurs au cours des ans.

Le marquis était gouverneur des Trois-Rivières quand on lui confia le gouvernement de la lointaine Louisiane.

Nommé le 1er juillet 1742, pour remplacer à la Nouvelle-Orléans M. de Bienville, il n'y débarque que le 10 mai 1743.

Il passa là-bas douze années remplies, au cours desquelles la contrée prospéra.

Il y promut, entre autres choses, la culture du tabac, du riz, de l'indigo, mais il commit aussi des erreurs d'administration qui n'ajoutèrent pas à son crédit.

Le bon l'emporte pour lui sur le mauvais, ou le moins bon, et il ne perd pas pour autant la faveur de Louis XV ni de ses ministres.

Le 1er janvier 1755, il devient gouverneur de la Nouvelle-France, quitte la Nouvelle-Orléans pour Québec, où il arrive le 23 juin de l'année suivante.

* * *

Le Grand Marquis fut le dernier gouverneur du Canada, sous le régime français.

Il était en place quand Montcalm arriva au pays pour y prendre charge des forces armées, à titre de généralissime, mais subordonné au gouverneur.

Les premiers contacts entre les deux hommes furent cordiaux, mais cela ne dura guère, le marquis ayant ses vues sur l'emploi des troupes, et Montcalm, les siennes.

On sent, dès ce temps, une sorte de rivalité entre ceux qu'on appelle les Canadiens, Français nés au pays, et ceux venus de France.

Le gouverneur lui-même est du premier groupe, ayant vu le jour à Québec le 22 novembre 1698.

Il s'applique, dans ses lettres en France, à dénigrer le nouveau commandant des troupes régulières, et les relations entre les deux hommes ne cessent de s'envenimer.

Le rôle de Vaudreuil en ses dernières années de Nouvelle-France paraît avoir été moins brillant qu'en Louisiane, mais Frégault ne s'en préoccupe point.

Son livre tend surtout à le montrer dans ses fonctions louisianaises, dont il s'acquitta avec succès.

Malgré de maigres moyens, il réussit dans une large mesure à organiser la sécurité du pays et assurer sa prospérité.

Il quitta la Louisiane sans la trop regretter, à cause des ennuis que lui suscitèrent certains hauts fonctionnaires, mais il y fut regretté de la population.

Il passa en France après la cession du Canada à l'Angleterre, mourut au château de Muides dans le Loir-et-Cher, à l'âge de quatre-vingts ans.

L'Illettré

Les petites nouvelles

Le Dr André Lagacé sera conférencier

M. le Dr André Lagacé, m.v., docteur ès sciences, professeur à l'Ecole de Médecine Vétérinaire de la province à Saint-Hyacinthe sera l'un des conférenciers au 32e congrès biennal du Collège des Médecins vétérinaires de la province à Sainte-Foy, du 6 au 8 octobre. Il y traitera du dépistage des zoonoses en laboratoire.

La procession aux flambeaux

La procession aux flambeaux de l'église Notre-Dame-du-Rosaire, qui est traditionnelle, aura lieu dimanche soir 2 octobre, à 7 h. 30. Elle commencera à l'intérieur du temple et se continuera jusqu'à la grotte, dans le jardin du couvent dominicain, si le temps le permet.

L'officier Parent, de Sainte-Christine

L'officier-cadet J.-G. Parent, de Sainte-Christine (Bagot), qui vient de terminer son cours de navigation aérienne à Winnipeg, fera maintenant un an d'entrainement avancé à Greenwood, Nouvelle-Ecosse. Il est fils de M. et Mme G. Parent, de Sainte-Christine.

Acton Vale attend, avant de dire oui

Il paraît que la ville d'Acton Vale ne renonce pas, de façon définitive, à l'idée d'unir ses services de protection contre l'incendie à ceux de municipalités voisines, comme Upton et Saint-Théodore d'Acton. Elle attend les rapports des autres, avant de se prononcer de façon finale.

Jean-Pierre Dubois au poste CKCV

M. Jean-Pierre Dubois, d'Acton-Vale, vient d'entrer comme annonceur-nouvelliste au poste CKCV de Montréal, après un stage au poste CKVD de Val d'Or, en Abitibi. Il est fils de M. et Mme Wilrose Dubois.

Un jeune blessé dans un capotage

Le jeune Richard Desharnais, 17 ans, de Montréal, a été blessé quand son auto-sport **Triumph** dérapa sur la chaussée et capota, non loin du village de Sainte-Madeleine, lundi matin vers 2 heures.

Le Dr L. Picard est un des six

M. le Dr Lorenzo Picard, c.d., échevin à Sorel, est un des six membres de la Commission du 325e anniversaire de fondation de la ville de Sorel, qui sera célébré en 1967. Il est un ancien de Saint-Hyacinthe, fils de l'ancien maire de notre ville, M. Ernest-O. Picard.

M. Théroux offre des passeports

M. Léo Théroux, agent-distributeur de la **Brasserie Labatt** dans la région maskoutaine, a fait cadeau de passeports permanents pour l'Expo 67 de Montréal, à ses dix-huit employés et à leurs épouses.

Mme A. Comtois meurt à McMasterville

Mme Abraham Comtois, née Berthe Cabana, de McMasterville près Beloeil, est décédée lundi à l'âge de 77 ans et 4 mois. Elle était veuve depuis longtemps. Ses funérailles eurent lieu ce matin (jeudi) à McMasterville, sous la direction de la maison **Demers.**

Mlle Monique Dauphin est blessée en auto

Mlle Monique Dauphin, de Sainte-Rosalie, a été blessée mardi dans une collision de voitures à Saint-Hyacinthe, rue Dessaulles. Son état ne serait pas inquiétant. La jeune fille est âgée de 22 ans.

M. Paul Daigneault : 25 ans de services

Un autre employé de la C-I-L à McMasterville, M. Paul Daigneault, termine cette année ses vingt-cinq ans de services avec la compagnie, dans la division des explosifs.

Trois hommes ont été blessés

Trois hommes ont été blessés dans un accident de la route à Sainte-Rosalie, lundi après-midi. Ce sont MM. Claude Claing et Réal Jeanson, 21 et 26 ans, de Saint-Bernard; Marcel Yvon, 19 ans, de Saint-Hyacinthe. Ni l'un ni l'autre n'est gravement atteint.

Fête de l'audace et de la confiance

Quand Ludger Duvernay a fondé la Société Saint-Jean-Baptiste, en 1834, il a recommandé que l'organisme naissant s'applique à rappeler aux Canadiens français, en la fête de leur saint patron, "leurs origines et leur mission". Chaque 24 juin depuis lors, cette association patriotique et culturelle organise des fêtes commémorant le passé et saluant l'avenir du Canada français.

Le thème des fêtes de cette année faisait preuve d'audace et de perspicacité dont tous les Canadiens français doivent s'enorgueillir : "la présence du Canada français dans le monde". C'est une consécration appropriée de la renaissance de la communauté de langue française au Canada, aujourd'hui forte de 6,000,000 d'âmes, que ses préoccupations s'étendent au-delà des intérêts passifs et paroissiaux de la survivance pour s'atteler à la tâche exaltante de rayonnement à travers le monde.

Au nombre de ceux à qui le Canada français a rendu hommage lors du défilé de la Saint-Jean figuraient des artistes qui se sont signalés à Paris, des musiciens applaudis à Moscou, des professeurs et des missionnaires qui se sont illustrés sur tous les continents, un valeureux explorateur de l'Arctique, un grand médecin au Maroc, un ex-président de la Société des Nations, des soldats à la disposition de l'OTAN et des Nations unies — dont un en particulier qui est devenu récemment le premier Canadien français à commander les forces armées canadiennes.

Il y a un deuxième aspect bien connu de la présence du Canada français — et de son avenir — dans le monde mais qui souvent n'est pas bien compris; il s'agit du progrès récent mais spectaculaire du gouvernement du Québec qui a fait valoir sa personnalité à l'étranger . . . Les délégations générales du Québec à Paris, Londres et New-York, son agence à Milan, ses accords culturels et éducationnels signés avec la France et ses débuts modestes en instaurant son propre programme d'assistance, pour ne citer que ces mesures, sont tout à fait consistantes avec la juridiction constitutionnelle de la province. Si le nouveau gouvernement de la province de Québec poursuit cette même politique tout en reconnaissant les droits constitutionnels d'Ottawa de déterminer et de diriger la politique générale, nationale et étrangère, les autres provinces devraient applaudir avec confiance les initiatives de M. Daniel Johnson et les comparer avec les leurs.

La présence du Canada français dans le monde, après tout, est une présence canadienne. Ses avantages pour le Canada et l'humanité l'emportent sur la langue, la culture et même la mésentente.

Le Globe and Mail
Toronto

Le Prix du Cercle du Livre de France mercredi 19 octobre

La date du mercredi 19 octobre a été choisie pour l'attribution du Prix du Cercle du Livre de France.

Le président du jury, Roger Duhamel, qui va à la Foire de Francfort, reviendra à temps d'Europe pour présider la réunion.

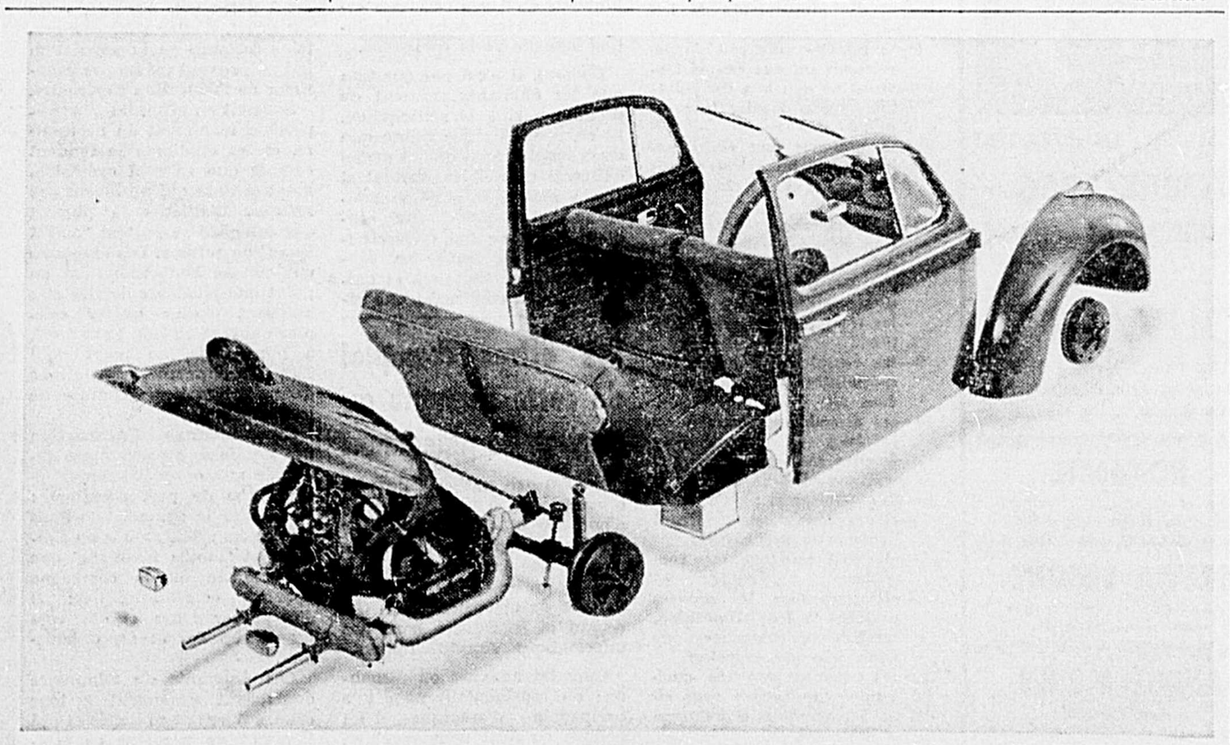
Par contre, Lisette Morin se trouvera en Europe et votera par correspondance. Son choix est d'ailleurs fait car elle a terminé la lecture des huit manuscrits en finale.

Rappelons les titres de ces manuscrits :

Condamné à vivre
Des jours égaux
Itinéraire sans horaire
La fugue
La vocation des miroirs
Le capricorne
Le soleil sur la façade
Les rapides

Pour une fois les candidats sont divisés également : 4 hommes et 4 femmes. Par contre, la métropole l'emporte dans cette course puisque cinq des auteurs sont originaires de Montréal.

Comme les années précédentes, le Prix sera attribué à l'issue d'un déjeuner gastronomique au restaurant *Chez son père*.



La nouvelle Volkswagen 1967

A première vue, vous vous demanderez peut-être en quoi la nouvelle Volkswagen diffère des précédentes.

Et pourtant, la nouvelle Volks comprend 23 modifications. En voici quelques-unes:

Des phares plus puissants. Oui, mais il faudra attendre la nuit noire pour vous en rendre compte.

L'accès au moteur est plus facile. Pour vous, ça ne change pas grand-chose. Mais le mécanicien VW pourra faire l'entretien plus rapidement.

La nouvelle Volks a des ceintures de sécurité rétractables. Ça, vous l'apprécierez tout de suite, parce que vous n'aurez plus à tâtonner sous le siège pour les trouver.

La nouvelle Volks a un système de freinage double. Si les freins arrière venaient à manquer, les freins avant suffiraient à vous arrêter. Et vice versa. C'est sans doute là une autre modification qui passera inaperçue, parce que les freins VW ne font pour ainsi dire jamais défaut.

Quoi encore? La nouvelle Volks a des phares de recul, mais il faudra évidemment reculer pour pouvoir les apprécier.

Et comme la pluie et la neige ne tombent pas toujours au même rythme, elle possède des essuie-glace à deux vitesses.

Le nouveau moteur VW est plus puissant que jamais. Et ça, vous le remarquerez lorsque vous doublerez des voitures que vous n'auriez jamais songé doubler avant.

Ce n'est pas tout cependant. Vous serez heureux d'apprendre que la nouvelle Volkswagen a gardé ses caractéristiques les plus remarquables. Le moteur est toujours refroidi par air. Il ne peut donc ni geler ni bouillir. Il est toujours à l'arrière, sur les roues motrices, pour assurer une meilleure traction dans la boue, la neige et le sable.

Et la nouvelle Volks fait toujours 34 milles au gallon. Ainsi, si les modifications apportées à la Volkswagen de luxe 1967 ne vous semblent pas une raison suffisante pour l'acheter, les modifications que nous n'avons pas faites vous y décideront peut-être . . .

LES PRIX N'ONT PAS ÉTÉ AUGMENTÉS POUR LES VOLKSWAGEN 1967.

ST. JUDE AUTOMOBILES INC., 905 Depres St., Tel. 773-2626



OAKVILLE, Ont. — Déjà reconnue comme la voiture canadienne la plus remarquable sur la route, les retouches de style inspirées de la Lincoln Continental confèrent une élégance toute nouvelle à la Meteor pour 1967. Ce qui frappe le plus dans la Meteor Montcalm c'est la section surélevée en largeur du capot, la surélévation subtile du panneau latéral arrière et sa grille distinctive, portée vers l'avant. La création d'une nouvelle série — la Montego — avec ses modèles hardtop à deux portes et décapotable, ainsi qu'un modèle hardtop à deux portes dans la série Rideau 500, porte à 17 le nombre des modèles Meteor offerts pour 1967. Ils sont des variations des séries Rideau, Rideau 500 et Montcalm déjà bien connues. Le modèle S-33 *reste en performance* le chef de file de la gamme Meteor avec sa gamme de moteurs variés à partir du puissant V-8 - 428 à 4 venturis jusqu'au V-8 289. Les nouvelles voitures seront mises en vente chez les vendeurs autorisés Mercury de la Ford Motor Company of Canada, Limited, le 30 septembre.

Saint-Antoine

—Des travaux de drainage sont commencés autour de l'église. La terasse près du presbytère est terminée ainsi que la plantation d'arbustes.

—La maison de Mme Arthur Bienvenue, en haut du village, a été vendue.

La ville . . .

(Suite de la page 1)

présenté par le conseiller Caouette. Il prétendit même que le conseil fut induit en erreur par la déposition de fausses listes de noms d'employés, affectés à l'entretien des trottoirs l'an dernier. Selon lui, dix hommes suffisent à faire le travail (dix-sept sont prévus dans le rapport), et l'engagement d'un contremaitre ne lui paraît pas souhaitable.

A la suite de ces laborieuses discussions, le conseil adopta la proposition du conseiller Caouette, relative à l'achat de la machinerie usagée des *Entreprises Paul Brodeur Ltée*, pour un montant de $22,160. Les conseillers Marcel Gosselin, Antonio Perrault, Paul-Emile Gaucher et Charles-Léon Lussier votèrent contre.

Sur la même division, le conseil vota l'achat d'un tracteur Bombardier de $4,700; d'une camionnette de $2,600, de trois camions valant $17,100.

Le conseiller Caouette présenta un avis de motion prévoyant l'achat d'un tracteur-chargeur usagé, au montant de $16,900.

Saint-Denis

—Le 20, 21, 22 septembre dernier, avaient lieu les Exercices des Quarante-Heures. Les paroissiens se sont faits un devoir de se rendre en grand nombre pour accomplir ce devoir prescrit par l'Eglise. L'autel et le sanctuaire étaient ornés de fleurs naturelles.

—MM. et Mmes Joseph Hermas Archambault de Montréal, Emile Archambault de Chambly rendent visite à M. et Mme Welly Gaudette et Mme Aimé Desrosiers.

—A M. et Mme Sylvio Lachambre (Lise Jolicoeur) est née une fille baptisée, Marie-Yolande-Michelle. Parrain et marraine, M. et Mme Jules Rainville (Yolande Jolicoeur), oncle et tante de l'enfant, de Montréal. Porteuse: Mme Aldéa Jolicoeur, grand-maman de la fillette, de Saint-Hyacinthe.

Sainte-Rosalie

A M. et Mme André Dextraze est né un fils baptisé Joseph-Louis-Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Armand Deslandes, grands-parents de l'enfant.

—A M. et Mme Denis Beauchemin est née une fille baptisée Marie-Anne-Louise-Chantal. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Simon Chaput, grands-parents.

SAINT-SIMON

M. et Mme Raymond Langelier ont perdu un fils nouveau-né qui a été ondoyé.

—A M. et Mme Emile Beaudoin (Bertrande Libby) est née une fille, morte à sa naissance.

—A été baptisée Gisèle-Linda-Maryse, fille de M. et Mme Denis Joly (Thérèse Bouthillette). Parrain et marraine, M. et Mme Gaétan Déry (Gisèle Bouthillette). Mme Joly porta son fils au baptême.



La Société des Artisans de Saint-Hyacinthe tenait samedi dernier au *Grand-Hôtel* son assemblée annuelle. Nous voyons ci-haut, dans l'ordre habituel, M. Richard Paradis, président réélu; M. Paul Vinette, gérant du bureau local; M. Max Girard, du département de l'action sociale de la Société. *(Raymond Bélanger)*

Le R. Frère . . .

(Suite de la page 1)

Adélard-Langevin, portier au collège Notre-Dame, économe au Scolasticat Saint-Joseph, procureur au Grand-Saint-Joseph et convalescent depuis 1960.

Les funérailles eurent lieu lundi à Montréal, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté à Carillon, dans le comté d'Argenteuil.

Le prochain . . .

(Suite de la page 1)

Roger Gastongnay, directeur du service d'éducation de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe.

A l'occasion de ce premier congrès se tiendra l'assemblée annuelle de l'Union Régionale de *Saint-Hyacinthe.*

Les responsables du congrès sont, outre MM. Jean-Paul Bernier, président, et Lucien Lemay, secrétaire, MM. Roger Gastongnay et Claude Marchesseault, de l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe.

Le juge Spence . . .

(Suite de la page 4)

trace les événements, on constatera que le ministre anglais de la Défense, Profumo, fut maintenu en poste par son premier ministre, Harold Macmillan. Ce dernier crut Profumo sur parole, lorsque celui-ci lui affirma qu'il n'avait pas eu de relations sexuelles avec Christine Keeler. Profumo maintint cette affirmation en Chambre. Trois jours plus tard, il fut révélé que Profumo avait menti aux Communes. Il fut immédiatement renvoyé, pour avoir menti, non à cause de son association avec la jeune prostituée londonienne.

* * *

Qu'un membre du plus haut tribunal du pays dénature ainsi les faits pousse à penser que le juge Spence possède une curieuse définition de l'intégrité intellectuelle et de la véracité.

....L'affaire Munsinger demeure un des plus pénibles incidents de ces dernières années. Elle fut inspirée par l'instinct le plus bas qui puisse se manifester en politique : celui de se venger des attaques de ses adversaires en ouvrant au public des affaires de moeurs auxquelles ceux-ci peuvent avoir été mêlées.

C'est là l'inqualifiable geste de M. Lucien et, voilà pourquoi celui-ci continue de traîner avec lui un boulet qu'aucune enquête royale ne peut alléger : le poids de l'infamie.

M. J.-E. Paquin . . .

(Suite de la page 1)

Après ses études classiques à Montréal, chez les Messieurs de Saint-Sulpice, il commença d'enseigner à l'Ecole Olier de Montréal en 1903, passa ensuite au Séminaire des Trois-Rivières, où il fut professeur de Méthode, pendant huit mois.

C'est à l'époque qu'il compta Maurice Duplessis parmi ses élèves.

M. Paquin enseigna à Saint-Hyacinthe de 1914 à 1956, à l'Ecole normale Marie-Rivier.

Il a un fils, le R. Père René Paquin, s.j., supérieur du Collège Faggalan du Caire, en Egypte.

BUREAU : 773-2876 — RESIDENCE : 773-3262

Laurent & Veillet Inc.

VALEURS de PLACEMENT

1305, rue Girouard — Saint-Hyacinthe

RENE-A. FUGERE, gérant — *LAURENT SICOTTE*, représentant

ino

IRVING

LES PETROLES IRVING INC.

HUILE à CHAUFFAGE

Nettoyage et service gratuit

Tél. : 773-9745

Beatty



Réparation de laveuses et sécheuses de toutes marques

LAVEUSES
SECHEUSES
REFRIGERATEURS
CONGELATEURS
POELES ELECTRIQUES
30% D'ESCOMPTE
CHEZ
LALIBERTÉ
892, RUE DES CASCADES
TEL. : 774-6177

A PARTIR DE LUNDI 3 OCTOBRE 1966

6 POUR LE PRIX DE 4!



Le carton de 6 bouteilles SEULEMENT 34¢ PLUS DÉPÔT

Prix habituel 51¢ PLUS DÉPÔT

Vite!

Savez-vous le nom de votre compagnie d'assurance?

Il ne serait pas surprenant que ce soit la "Royal". Après tout, c'est le groupe d'assurance générale le plus important du Canada. Vous ne saviez sans doute pas cela!
Voyez-vous, la Royal n'a pas de vendeurs. Elle fait des affaires par l'entremise de courtiers indépendants comme nous. Nous sommes établis dans votre milieu, nous sommes impartiaux, nous connaissons donc vos besoins d'assurance mieux que tout autre. Et c'est vous qui en profitez.

LE GROUPE ROYAL INSURANCE GROUP

BLANCHARD & LORANGE Enr.

Courtiers d'assurances

1555, rue Girouard, suite 200

Saint-Hyacinthe, P.Q. — Tél. : 774-5170

Jean-Marie Lorange — Denis Lorange

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à 774-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

ANNONCES CLASSÉES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à 774-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

A VENDRE

ATTENTION: meubles usagés de tous genres: fournaise à l'huile, réfrigérateur, 5,000 disques de tous genres, tourne-disques, bureau pour écolier. Plante & Fils, 335, rue Saint-François, Ville. Tél. 773-8808.

AUBAINE: poêle au gaz propane, combiné avec fournaise au gaz, réglée par thermostat (automatique). En très bon état. Seulement 1 an d'usage. Valeur de $300. Laisserais à très bon prix. Tél. 772-2755.

ARRACHEUSE à betteraves, International, avec tracteur Super-H, en bon état. S'adresser à Robert Bréniel, Saint-Thomas d'Aquin. Tél. 796-3304.

ARRACHEUSE à betteraves, **Peter Jackson**, en bon état. Cause de vente: abandon de la culture. Pour informations ou rendez-vous, Tél. 773-7207 ou s'adresser à André Giroux, 490, rue de la Concorde, Saint-Hyacinthe.

BANC de scie Delta, 10 pouces, banc de scie à débitage, jig-saw, scie Radial-De-Walt, sableuse à courroie, machine à tenons. Tél. 792-3944 à Saint-Jude.

GRANDE VENTE: pantalons faits sur mesure. Prix régulier: $26.50. Spécial, $16.95. Voyez A.-D. Charbonneau, tailleur, 1690, rue Saint-Antoine, Ville. Tél. 774-7407.

ACHETEUR

de sarrasin et vendeur de fleur de sarrasin.

S'adresser à

R. PLANTE

Saint-Hyacinthe

Tél.: 773-1253

Achetons

BOIS DE TREMBLE

"COUPE EN 2 PIEDS"

Contrat offert immédiatement à bon prix
S'adresser à Pierre Despars, acheteur

MOULIN YAMASKA MILLS INC.

Saint-Pie, comté de Bagot — Tél.: 772-2442

ou Granby — Tél.: 379-5357

ARMORAL ENR.

352, rue Mondor S.-Hyacinthe Tél.: 773-0329

VENDEUR DE PLASTIQUE LAMINE

ARBORITE — FORMICA — DUROLAM

SPECIAL

Feuille 4 x 8: $10.50

• Couleurs assorties • Grand choix de patrons

ATTENTION — A VENDRE

avec de légères imperfections

8 mobiliers de salon ou boudoir

7 fauteuils berçants de télévision

S'adresser à:

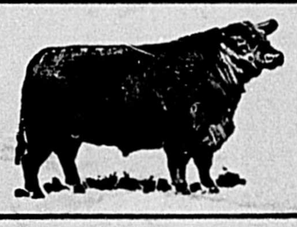
Rembourrage Maska Enr.

1375, rue Choquette Saint-Hyacinthe

SPECIAUX

Marché Claude Grenon

MARCHE CENTRE



vous offre LE PLUS GRAND CHOIX de VIANDE qui soit
Nous offrons des prix spéciaux pour les restaurateurs
BOEUF "STEER" DE L'OUEST 1ère QUALITE

POULETS BAR-B-Q, 3 à 4 lb — — — lb 39¢

SMOKED-MEAT, 4 enveloppes — — — 69¢

JAMBON FUME, sans couenne — — lb 75¢

BOEUF HACHE — — — — — — — 3 lb $1.25

SAUCISSES — — — — — — — — — — — 3 lb $1.

FRANKFURTERS — — — — — — — 3 doz $1.

Pour tous les foyers qui ont des congélateurs, nous vendons les quartiers de viande et les débitons au prix du gros

LIVRAISON PAR TOUTE LA VILLE

MARCHE CENTRE TEL.: 774-7424

A VENDRE

BOIS de chauffage, sec, environ 5-6 cordes. Aussi, rebus de bois à vendre. S'adresser à 560, rue Saint-Paul, La Providence.

CHEVRES à vendre, avec boucs. S'adresser à Gervais Dubreuil, Saint-Dominique. Tél. 773-3786.

EPANDEUR à engrais, 110 minots, **New-Holland**, 10 cordes de bois à chauffer. S'adresser à Georges Rainville, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur, Tél. 799-3482.

REPRISE DE FINANCE: fournaises à l'huile de toutes marques, en très bon état, moteurs électriques de ¼ de force, reconditionnés à neuf, à moitié prix, mobilier de chambre ainsi que lits superposés, mobiliers de salon, mobilier de cuisine au choix. Laveuses de toutes marques avec garantie. Réfrigérateurs comme neufs avec garantie. S'adresser à 2645, rue Sicotte, Tél. 774-7489.

FOURNAISE à l'huile au plancher, une autre à l'huile ordinaire et une au bran de scie. Portes usagées, chassis doubles et simples avec boites de bois usagés, de toutes sortes, morceaux carrés de 25 pieds de longueur, chaudrons de fonte. Tourne-disque automatique, 12 disques, $20. S'adresser à Wilfrid Jeanson, La Présentation (village). Tél. 796-3682.

FOURNAISE à l'huile de marque "Enterprise", en très bon état. Pouvant chauffer 5 pièces et plus. Tél. le soir 773-2683.

FOURNAISE **Fawcett** 8 pouces, **stores** vénitiens, 7 x 5 pieds. Tél. 774-8780.

FOURNAISE à l'huile Quaker, 9 pouces, 2 ans d'usage. Tél. 773-9624 ou s'adresser à 1345, rue Beauregard, Saint-Joseph.

TRES BELLE jument de 3 ans, Polomino, très douce, **western**, en parfaite santé. Prix: $500. Pour informations, Tél. 774-7418.

A VENDRE

LAVEUSE ordinaire, **General Electric**, presque neuve. S'adresser à 2660, rue Dumesnil, après 6 heures.

BEAU MANTEAU de **rat musque**, court, grandeur 38-40. N'a été porté que quelques fois. Cause de vente: trop petit. Valeur de $200. Laisserais à très bas prix. Pour autres informations, Tél. 774-4156.

MANTEAU d'hiver et automne, robes pour fillette, d'un à douze ans, très propres. Manteaux d'hiver et automne et lingerie pour garçon, d'un à cinq ans. Prix modiques. **Bassinette** avec matelas, 30 x 52 pouces. Chaise d'auto pour bébé. Tél. 795-3376.

DEUX manteaux, de très belle qualité, un de printemps, l'autre demi-saison, garni de fourrure, n'a presque pas été porté. Cause de vente: mortalité. Vendrai à sacrifice. Grandeur: 42. Tél. 773-8035.

MANTEAU d'hiver, robes de lainage, jaquette de mouton de perse noir, grandeur 14 ans. S'adresser à 8125, rue Ledoux, Saint-Hyacinthe-Annexe.

MANTEAU d'hiver, pouvant aussi se porter l'automne et le printemps, en **blin-blin**, beige pâle, modèle exclusif. Grandeur 9-10 ans. Ligne A, avec pli creu à l'arrière, dans le bas du manteau. N'a été porté qu'une saison. Valeur $100. Laisserais à très bas prix. Aussi, BEAU COSTUME de toile rose, comprenant jupe, veston et blouse en dentelle de coton. Modèle récent. Grandeur 9-10 ans. N'a servi qu'une saison. Pour autres informations, Tél. 774-8644, le soir seulement.

MANTEAUX, robes, jupes et blouses pour fillette, 2 à 14 ans. Aussi, manteaux, robes et pantalons pour dame, grandeur 12-14 ans. Bas prix. Tél. 773-2226.

DEUX manteaux d'automne, dont un presque neuf, grandeur 12-14 ans, pour fille. Manteaux d'hiver et une "canadienne", grandeur 12 ans, fille. Tél. 774-4620.

MIEL blanc et ambré à vendre, de première qualité. S'adresser à C.A. Gauvin, 265, rue Saint-Antoine, La Providence. Tél. 774-6100.

MOULIN à coudre de manufacture, **Pfaff**. Tél. 773-9346, entre 8 heures le matin à 2 h. 30 de l'après-midi.

MEUBLES à vendre: réfrigérateurs, mobilier de cuisine, vaissellier antique, piano, etc. Le tout en très bon état. Aussi, belle petite chienne de maison à vendre. Tél. 773-3149.

MOBILIER de cuisine, 1 buffet, table et 6 chaises en chrome, dessus de table et buffet en arborite rouge et blanc. Prix: $50. S'adresser à 1035, rue Bourget, Douville. Tél. 774-5626.

PISCINE **Linda-Bell**, neuve, 15x3 pieds et 6 pouces, complète, avec filtreur. Aussi, deux ensembles de ski, complets, à moitié prix. Tél. 773-8640.

POLISSEUSE **General Electric**, 2 brosses. Téléviseur 17 pouces, **Admiral**. Tél. 774-5449.

POELE **Topplan**, 220 volts, réfrigérateur **Westinghouse**. S'adresser à 1110, rue Saint-Antoine, Ville.

POELE blanc en porcelaine, combiné gaz et huile, presque neuf. A très bas prix. Tél. 774-4295, ou s'adresser à 55, rue Sainte-Anne, La Providence, S.-Hyacinthe.

POULAILLER tout équipé, capacité de 6,000 poulets "**broilers**", avec maison. Deux grands terrains, à vendre ou à échanger pour une terre. Tél. 773-8326 ou s'adresser à 25, rue Saint-Pierre, Saint-Dominique.

ROBE de mariée, en guipure brodée, longue, étroite avec voile et diadème. Grandeur, 12 ans. Tél. 80-s-2, Saint-Liboire.

ROBE de mariée longue, avec manteau en dentelle, grandeur 12-14 ans. Tél. 773-1477 ou 773-7777.

SOULEVEUSE à betteraves à sucre, **International**, hydraulique, qui s'adapte au **Formal** C. Aussi, ATTELAGE double à vendre. S'adresser à Théo Charron, rang Point-du-Jour, Saint-Thomas d'Aquin, Co. Saint-Hyacinthe.

VETEMENTS pour dames à vendre: manteau demi-saison, jaquette de fourrure. Tél. après 5 heures, 774-8935.

AUTOMOBILES

A VENDRE OU A ECHANGER: Acadian 1962, station wagon, 4 portes, propre avec radio et bons pneus. Aussi, REFRIGERATEUR **Kelvinator**, TELEVISEUR **Phillips**, 21 pouces. COUCHETTE de fer avec sommier. Tél. 773-8869.

CADILLAC 1959, 4 portes, H. T., servo-freins, servo-direction, tout électrique. Prix d'aubaine. Tél. 773-3820.

CHRYSLER New-Yorker 63, H.T. 4 portes, comme neuf. Tél. 774-5497 ou 773-9755.

AUBAINE: Corvair Monza, 1962, Vauxhall 6 cylindres 1959, Monarch 1959, 4 portes, Buick 1955 H.T. 2 portes. S'adresser à 1585, rue Marchesseault, S.-Joseph. Tél. 773-0007.

ENVOY 1965 sedan à vendre, 23,660 milles. S'adresser à Sylvestre & Fils Inc., Saint-Hyacinthe. Tél. 774-6445.

FORD **Falcon** 1966, en très bon état. Tél. après 6 heures le soir, 774-5533.

FORD Galaxie 1963, V-8, automatique, radio. Prix: $1,200. Tél. 773-9189, ou s'adresser à 460, rue Mondor.

MERCURY Montclair 1964, servo-freins, servo-direction, sedan, bleu, moteur 390 p.c. Contrat $58. S'adresser à 684, ue Sainte-Marie. Tél. 773-1708.

MERCURY **Park Lane**, 1964, 4 portes. Tél. 773-1754.

CAMION Pick-up, Chevrolet 60, en très bon état. Tél. 774-5189.

A LOUER

APPARTEMENT deux grandes pièces meublées, dans un bas. Entrée privée. Situé sur la rue Sainte-Madeleine, près de la rue Sainte-Anne, La Providence. Tél. 773-2051.

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, moderne, comprenant un grand salon de 14x14, cuisine de 18x12, et salle de bains. Tapis mur à mur. Entrée privée. Idéal pour jeune couple. S'adresser à 2690, rue Saint-Joseph. Tél. 774-7833.

APPARTEMENTS "LE DIPLOMATE" 1085 Blanchette. Nombre limité d'appartements libres, pour occupations immediate. 1½ appartement, ideal pour futur *marie, garde-malade*, instituteur et institutrice. Tapis dans les corridors, chauffees eau chaude, poêle, frigidaire, de couleurs. Taxes, elec. tricite payees Launderrette, ventilateur, tapis mur à mur, cuisinette a fenêtre, pieces suacieuses, draperies installees, antenne le T.V. Pour location s adresser à 1200 Blanchette. Tél. 774-4749.

APPARTEMENT 2 pièces, meublé, près du centre commercial. Préférence pour dame seule. Tél. 774-4891 ou 774-7857.

APPARTEMENT moderne, 2 pièces, situé à l'angle des rues Cascades et Duclos. S'adresser à H.-O. Cadorette, 1307, rue S.-Antoine, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-1167 ou 774-4434.

APPARTEMENT près du Palais de Justice. Prix: $10., $12., $13. et $16. par semaine. S'adresser à Léon Brouillette, 1191, rue des Cascades. Tél. 774-6424.

APPARTEMENTS meublés, sis à 1626, rue des Cascades, Edifice Cusson, Saint-Hyacinthe. A l'épreuve du bruit, meublés avec goût, tapis mur à mur, stores vénitiens, draperies, poêle électrique, appareils frigorifiques, évier combiné ultra-moderne, cuisine Pullman se fermant avec portes accordofold, ventilation mécanique, bain et douche, tout en tuile, chauffé, eau chaude. Atmosphère discrète, genre hôtel. S'adresser à Appartements Cusson, 1626, rue des Cascades, au second, appartement 21. Tél. 774-5000.

UNE PIECE et demie, chauffage individuel, meublée. Tout est fourni, tapis mur à mur. Taxes payées. S'adresser à M. Côté. Tél. 774-4496.

BUREAU à louer, libre immédiatement, à 1811, rue des Cascades. Peut servir pour bureau de médecin, dentiste ou autre. Possibilité d'acheter 2 climatiseurs et ameublement, si désiré. S'adresser à 1806, rue des Cascades, apt. 10. Tél. 773-1104.

CHAMBRES meublées avec permission de faire la cuisine, à proximité des manufactures et des écoles, situées à 1320, rue Morison. Tél. 774-8718.

CHAMBRE meublée, permission de faire la cuisine. S'adresser à 900, rue Sainte-Anne, Ville. Tél. 799-3404.

CHAMBRE et salon double, au centre de la ville. Tél. 774-4477.

CHAMBRES meublées, chauffées, éclairées, salle de bains, usage de la cuisine, poêle 220 volts, réfrigérateur. Pour personnes rentières ou désirant un bon chez soi tranquille. Prix raisonnables. Aussi, boutique ou entrepôt. 12x22. S'adresser à 2310, rue Girouard, Tél. 774-8533.

CHAMBRE - APPARTEMENT chauffée, dans un bas. S'adresser à 305, rue Brodeur, La Providence, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-4639. Mme O. Bolduc.

CHAMBRE à louer, pour une ou deux personnes, moderne, chauffage à eau chaude, 2 garde-robes, usage du téléphone. Endroit tranquille. A proximité de l'église, de l'école, des manufactures. Pension si désirée. Aussi, 4 **confortables** faits à la main. Prix: $10. chacun. S'adresser à 120½, rue Morison, Ville. Tél. 773-2019.

NUTRI-MAX

Buvez vos légumes

Demandez à voir l'extracteur à jus

Renseignez-vous

Tél.: 774-6766

Demandez

EMILE LAPOINTE

1834 Cascades, Saint-Hyacinthe j.n.o.

A VENDRE

UN 4 LOGIS, à La Providence. $17,000. très bon état.

2 LOGIS, 6 pièces, chauffage central, maison brique.

MAISON, emplacement, ferme bien bâtie, 7 pièces, 3 arpents de terre à $4,000.

TERRAIN a Saint-Jude 72 x 190, près de l'église, $1,000.

Eugène Léveillée

2100, rue Sainte-Anne

Saint-Hyacinthe

Tél.: 773-9852

A LOUER

POUR JEUNE FILLE, chambre moderne à louer. Les intéressées pourront appeler entre 4 et 8 heures à 773-0778.

BEAUX logis dans nouveaux édifices modernes. Grande cuisine avec éventail, dans les armoires, espace et raccordement pour laveuse et secheuse dans salle de bains balcon individuel garage individuel pour chaque logis. Logis de 5 pièces avec garage à $75 et logis de 4 pièces avec garage à $68. Pour visites et renseignements, tél. à 774-8783 ou 773-1071. Situés à 2600 et 2690, rue Desaulniers, Saint-Hyacinthe.

LOGIS de quatre pièces et demie, au second, salle de bains, entrée pour laveuse automatique, 220 volts. S'adresser chez Paul Picard 265, rue Ste-Anne, La Providence. Tél. 774-7887, ou 774-8412.

LOGIS 4 pièces, salle de bains, installation pour laveuse et sécheuse, réservoir thermos, éventail électrique. S'adresser à Bruno Côté. Tél. 773-3597.

LOGIS-appartement, comprenant: chambre, cuisine, salle de bains, meublé au complet. Electricité, eau chaude, chauffage et taxes à la charge du propriétaire. S'adresser à Léo Desrosiers, Tél. 774-7741.

LOGIS-appartements à louer, 3175, rue Sicotte, Saint-Hyacinthe. Deux, trois, quatre pièces, meublées ou non. Eau et chauffage fourni, service de vidanges, eau chaude et électricité compris. Stationnement en asphalte gratuit. Aucune taxe de locataire. Service de téléphone gratuit. Loué à la semaine ou au mois. S'adresser à 773-9042.

LOGIS neuf, quatre pièces et demie, moderne situé dans le nouveau développement Bois-Joli. Toutes commodités, installation pour laveuse et sécheuse, prise de courant à l'extérieur pour l'auto, porte panoramique au balcon, service d'antenne de T.V., chauffage à l'électricité. Tél. 773-8694, 773-3592, le soir 773-8249.

LOGIS fini moderne, 4½ pièces, près du centre de la ville. Endroit tranquille, salle de bains, ventilateur pour poêle, 220 volts, réservoir à eau chaude. S'adresser à 200, rue Duclos, Ville.

LOGIS de 4 pièces, remis à neuf. S'adresser à Mme Pierre Messier, 955, rue des Cascades. Tél. 4-4925.

LOGIS, situé à 675, rue S.-Dominique. S'adresser à J.-W. Blier, 690, rue Bourdages. Tél. 774-6606.

LOGIS 5 pièces, ménage fait dernièrement. S'adresser à 635, rue Saint-Pierre, Saint-Joseph. Tél. 773-8604.

A LOUER

CHAMBRE à louer, pour jeune fille ou femme. Tél. 773-7613.

TRES beau logis, 5 pièces, chauffé, thermostat individuel, 3 chambres à coucher, planchers en bois franc, cuisinette, cuisine, salon. S'adresser à 2935, rue Dumesnil. Tél. 773-0404, après 4 heures.

LOGIS 4 pièces, au premier, 220 volts, eau chaude, salle de bains, partie de cave. S'adresser à 100, rue Saint-Luc, village Saint-Joseph. Aussi, MAISON de 4 logis à vendre, situé à 100, rue Saint-Luc, village Saint-Joseph. Tél. 773-2979.

LOGIS chauffé, situé à 3126, rue Girouard, Ville. Tél. 774-8819.

LOGIS 5 pièces, très propre, au second, près de l'école. Installation pour laveuse et sécheuse. Libre immédiatement. S'adresser à 1455, rue Saint-Onge, Saint-Joseph.

LOGIS 6 pièces, avec garage, chauffage central, site tranquille, à proximité des collèges. S'adresser à 575, rue Girouard, Ville.

LOGIS neuf, 4 pièces, salle de bains, eau chaude, 220 volts, antenne de T.V. Situé au second, à 295, rue Champlain, S.-Joseph. Libre le 1er octobre. Visites tous les soirs après 6 h. 30. S'adresser à 295, rue Champlain.

LOGIS 4 pièces, au 3e étage, facile à chauffer. Septembre gratuit. Libre immédiatement. S'adresser à 935, rue Raymond. Tél. 774-5426.

LOGIS 3 pièces à La Providence. Prix: $35. par mois. LOGIS à Saint-Joseph. Prix: $30. par mois. LOGIS meublé, rue Desrochers, Saint-Joseph. Prix: $25. par mois. Tél. 773-2620.

LOGIS 5 pièces, au rez-de-chaussée, installation pour laveuse et sécheuse, à 2785, rue Page. Libre le 1er octobre. Tél. 773-0450.

$100. de profit par jour

Soyez votre propre patron

Agence exclusive de produits approuvés. — Entrainement et équipement complet. Investissement de moins de $3,000 nécessaire. Toute demande est confidentielle.

Ecrire à D.A.

C.P. 340 - S.-Hyacinthe

A LOUER

LOGIS 4 pièces, à 2445, boulevard Choquette, près de la rue Nelson. Grandes pièces. Installation pour laveuse et sécheuse. Galerie privée. Eventail au dessus de la cuisinière. S'adresser à 2690, rue Saint-Joseph. Tél. 774-7833.

A DOUVILLE, à 4580, boulevard Laurier, près du centre d'achats, logis au rez-de-chaussée, 6 pièces, plus un solarium, garage. Beau plancher de bois franc. Ménage fait au complet. Chauffage à eau chaude. Cour, sous-sol. Libre le 1er octobre. S'adresser à Pharmacie Douville. Tél. 773-1675.

A VENDRE

Manteaux et jaquettes en suède et cuir, de toutes les couleurs.

Au prix de la manufacture, pour femmes et hommes. S'adresser à

8125, rue Sauvé, Annexe

Tél.: 774-6073

DE L'ARGENT A LOUER

Pourquoi ne pas régler et oublier toutes ces factures dès maintenant? Appelez Crescent et dites le montant que vous désirez. Puis venez le chercher. C'est aussi simple que ça.

Vous pouvez même louer l'argent nécessaire en dix minutes seulement... chez Crescent. Voici quelques-unes des facilités que vous propose Crescent:

PLAN DE LOCATION D'ARGENT CRESCENT

Vous pouvez louer	pour	et rembourser par mois
$ 52.88	12 mois	$ 5.00
105.75	12 mois	10.00
310.78	20 mois	19.00
506.94	30 mois	22.00
758.89	30 mois	32.00
988.39	30 mois	41.00
2034.20	36 mois	76.00

Des montants plus élevés sont disponibles sur demande.

Crescent Finance

Transigez à la moderne chez Crescent

1225, rue des Cascades

Tél. 774-5305

A vendre — Commerce quincaillerie

En opération depuis plus de 50 années. Déservant une population d'environ 10,000 personnes.

Situé dans un édifice moderne.

Conditions de paiement à discuter.

S'ADRESSER A:

C. P. 666

L'ASSOMPTION, P.Q.

BOUTIQUE GENEVIEVE Enr.

Mme TARDIF, propriétaire

500, rue Bourdages (coin des Cascades)

Saint-Hyacinthe Tél.: 773-7817

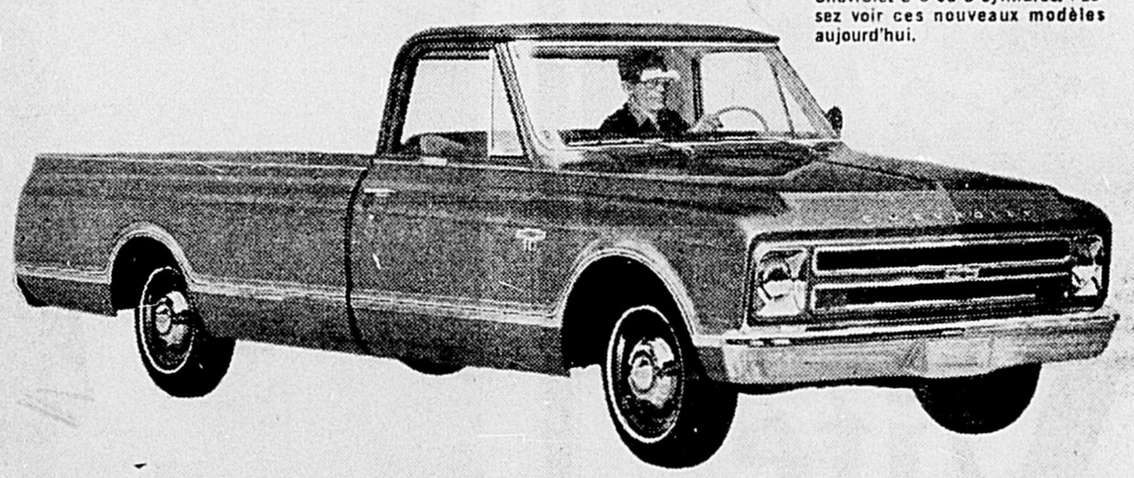
Articles: d'artisanat, matériel et accessoires pour tricoter, tisser, etc. . . .

Spécialité: POLYON de toutes les teintes ET AU PLUS BAS PRIX

NOUVELLES LIGNES!

L'ÉLÉGANT NOUVEAU FLEETSIDE . . . L'UN DES 26 NOUVEAUX PICK-UPS OFFERTS PAR CHEVROLET POUR 1967

Voici le tout nouveau pick-up Chevrolet 1967! Belle apparence, douceur de roulement, robustesse incomparable! Nouvelle construction de la carrosserie, nouvelle caisse de pick-up tout acier, nouveaux intérieurs, nouveaux dispositifs de sécurité offerts en équipement standard et choix de moteurs Chevrolet à 6 ou 8 cylindres. Passez voir ces nouveaux modèles aujourd'hui.



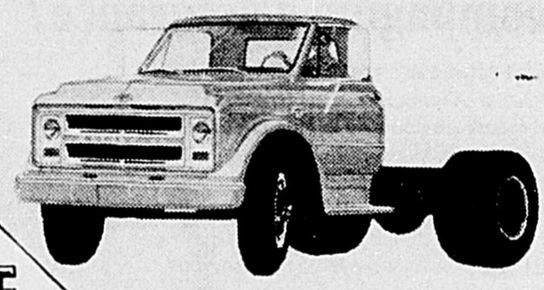
NOUVELLE LONGUEUR!

PLUS D'ESPACE DE CHARGEMENT, EMPATTEMENT ALLONGÉ



NOUVELLE CABINE!

NOUVEAU RENDEMENT POUR LES CHEVROLET POIDS MOYEN



CHEVY-VAN OFFERTS EN DEUX VERSIONS

NOUVEL EMPATTEMENT DE 108" — EMPATTEMENT DE 90" MODIFIÉ

Pour 1967, il existe un choix de deux dimensions de Chevy-Van . . . et des nouveaux moteurs V8. Vous pouvez vous procurer le Chevy-Van 108 avec empattement de 108" et 256 pieds cubes de volume de chargement . . . ou le Chevy-Van 90 avec 209 pieds cubes de volume de chargement. Les deux versions peuvent être dotées du V8 283!

UNE TOUTE NOUVELLE LIGNÉE

NOUVELLE CABINE ORDINAIRE DE 96"

MOTEUR À ESSENCE OU DIESEL

Les Chevrolet sont les nouveaux champions de la catégorie poids mi-lourd! Élégants et robustes, ils sont livrables, sans supplément de prix, avec une cabine de 96" qui accroît grandement la maniabilité. Et vous avez le choix de moteurs à essence ou diesel. Passez voir ces pick-ups aujourd'hui même chez votre concessionnaire Chevrolet.

DE CAMIONS CHEVROLET POUR 67 CHEVROLET GM

Vendeur autorisé des camions Chevrolet à S.-Hyacinthe **CONCORDE AUTOMOBILE Ltée**

100, rue de la Concorde Tels.: 774-5336 — 774-5337 Saint-Hyacinthe

Ne manquez pas de regarder "La ligue canadienne de Football" et "La ligue nationale de Football" tous les samedis et dimanches et "Tous pour un" tous les lundis soir à 9h:30 sur le réseau complet de Radio-Canada.

A LOUER

LOGIS 5 pièces, chauffé, eau chaude à l'année, garage chauffé, à l'angle des rues Girouard et Desaulniers. S'adresser à Raoul Lassonde. Tél. 774-6565 ou 774-8874.

LOGIS chauffé, 5 pièces et demie, à Saint-Joseph, près de l'église et de l'école, au second. Installation pour laveuse, 220 volts. Libre le 1er octobre. Garage si désiré. Tél. 774-4846.

LOGIS 5 pièces, moderne, sur la rue Sainte-Anne, Sainte-Madeleine, 220 volts, plancher bois franc. Bien éclairé. Tél. 795-3497.

LOGIS 3 pièces, salle de bains, 220 volts. S'adresser à 875, rue Saint-Paul, Ville. Tél. 773-0656.

LOGIS 4 pièces, au second, salle de bains, 220 volts, garage, près de l'église et magasins, situé rue Principale, Sainte-Rosalie. Libre immédiatement. S'adresser à 284, rue Centre, Sainte-Rosalie. Tél. 799-3865.

DEUX logis à louer, un au premier étage, 3 pièces, 220 volts, eau chaude. L'autre au sous-sol, 4 pièces, 220 volts, salle de bains, eau chaude. Prix : $35 par mois. Pour visites, s'adresser à 1393, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-3595.

LOGIS neuf, 4 pièces et demie, chauffage électrique, toutes commodités. Salle de bains en tuile céramique, grande vanité, installation pour laveuse et sécheuse, ventilateur pour poêle, tuile dans la cuisine. Situé à 995, rue Rouleau, Bois-Joli. Au rez-de-chaussée.

LOGIS au second, 5 pièces, cour, garage, cave, près des écoles. Prix : $60. par mois. Situé à 1360, rue Lussier, Saint-Joseph. Pour visiter, Tél. 796-3403 (aucun frais d'interurbain).

LOGIS 4 pièces, situé à 255, rue Saint-Luc, Saint-Joseph. Libre le 1er novembre. Tél. 773-9994.

DEUX LOGIS : 4 pièces, salle de bains. Tél. 796-3282, village de Saint-Thomas d'Aquin.

LOGIS 5 pièces, au rez-de-chaussée, très moderne, installation pour laveuse et sécheuse, chauffage central. Libre immédiatement. Situé sur rue des Cascades. Tél. 774-5091.

LOGIS 5 pièces, moderne. Pour informations, Tél. 773-1957.

LOGIS 4 pièces, au rez-de-chaussée, 220 volts, eau chaude, avec garage, situé rue Centrale, Sainte-Hélène de Bagot. Tél. 795-3482.

LOGIS 4 pièces, 2 chambres, salon, cuisine, cuisinette, salle de bains, au rez-de-chaussée, à 785, rue Centrale, Saint-Joseph. Libre le 1er octobre. S'adresser à Gaston Racine, 6485, rue Côté. Tél. 774-6566.

LOGIS 5 pièces, dans un bas, eau chaude, bain. Prix : $55. par mois. Libre le 1er novembre. Situé à 2205, rue Papineau, Ville. Tél. 773-8189.

10 HOMMES DEMANDES

Sérieux, possédant une automobile. Travail pour une compagnie mondiale.

Téléphoner entre 8 et 10 h. 30 l'avant-midi à

773-7207

APPARTEMENTS A LOUER

dans maison moderne

1 pièce ½

Meublés. Tapis mur à mur. Cuisinette moderne. Incinérateur. Buanderette. Ascenseur.

Inf. : 773-8896

1840, rue St-Antoine

A VENDRE pour cause de santé

TAVERNE avec PROPRIETE

située à 2000, rue des Cascades

S'adresser à

555, rue S.-Dominique — S.-Hyacinthe — Tél. : 774-7134

Homme, 20 à 26 ans, marié ou célibataire

désirant se tailler une carrière dans une société de financement de ventes à tempéraments

CONDITIONS D'ADMISSION

1 — 12e année scolaire ou équivalent

2 — Disponibilité de déplacement

Pour rendez-vous, tél. à M. Réal Larivière : 773-8571

Local à louer

S'adresser à

L'HYDRO-QUEBEC

1605, rue Saint-Antoine — PR. 4-5321

INFIRMIER (non diplômé)

Fonctions: Soins et traitements aux malades,
Raser la barbe et couper les cheveux

Qualifications: Age: 20 à 30 ans
Instruction: 10ième année ou équivalent
Expérience: préférable mais non nécessaire

Salaire: $68.00 par semaine; plus primes.

Le candidat devra être sérieux, consciencieux, sympathique, dévoué et patient.

HOTEL-DIEU DE SAINT-HYACINTHE

Sur rendez-vous seulement

Tél. : 774-8538 — 774-6495

A LOUER

LOGIS 4 pièces, eau chaude, salle de bains, situé à Saint-Thomas d'Aquin, face à l'église. Tél. 796-3676, R. Laplante.

LOGIS 4 pièces, remis à neuf, situé à 865, rue Larocque, Ville. Prix : $48. par mois. Pour renseignements, Tél. 774-7726, le soir, ou 774-8715, le jour.

LOGIS 5 pièces, au second, eau chaude, 220 volts. Libre le 1er octobre. Situé à 3065, rue Notre-Dame, Ville. Tél. 773-9349.

LOGIS 3 pièces, 220 volts, eau chaude. Libre le 1er octobre. S'adresser à 285, rue S.-Charles, La Providence. Tél. 773-9942.

LOCAL à louer, ancien bureau des licences d'automobiles, situé à 2405, rue Sainte-Anne, angle Nelson. Grandeur 37x16½, 600 pieds carrés de plancher, fini en terrazo. Conditions faciles. S'adresser à Omer Bernier, 631, rue de la Concorde, Ville. Tél. 774-7233.

MAISON de campagne à louer, 8 pièces, à 2 milles de la ville. Chemin en asphalte. Tél. 799-3430.

MAISON à louer : très bonne maison de campagne, 5 pièces, eau chaude, salle de bains, au grand rang de La Présentation. Libre le 1er octobre. Pour renseignements, Tél. 796-3634.

MAISON à louer, 7 pièces, garage, jardin, 220 volts, eau courante, au rang Salvail Nord, La Présentation. Autobus passant à la porte. Tél. M. André Beauregard, rang des Petits Etangs, 796-3615.

MAISON à louer, en brique, blanche, construite du 20 juillet 1966, à Douville, rue Demers, la première maison à gauche. Très moderne ; 4 grandes pièces, tout en plâtre blanc, lustres derniers modèles, salle de bains très moderne avec bain, douche, eau chaude à l'année. Deux grandes chambres à coucher, très chaude, fenêtres en aluminium, garde-robes. Garage à même la maison. Grande cave de 7 pieds de haut, finie en ciment, grande cour, terrasse, eau courante. Enfants acceptés. Située à 2 milles et demi de la ville. Prix $90 par mois. A louer à l'année, au mois ou au bail pour les intéressés. Tél. 773-2711, à toute heure de la journée. Libre immédiatement.

ENTREPOT ou local, libre immédiatement. Pouvant servir comme manufacture. Courant 550 si désiré. S'adresser à 860, rue Després après 5 heures.

MAGASIN, situé à 2288, rue Sainte-Anne, Bourg-Joli, chauffé. Bonne cave. Environ 1000 pieds. Peut être divisé. S'adresser à M. Côté, 774-4496 ou Pharmacie Locas, 2276, rue Ste-Anne. j.n.o.

MAGASIN, situé à 1190, rue des Cascades. Libre le 1er octobre ou 1er novembre. Tél. 773-1888.

PROPRIETES

BUNGALOW cinq pièces, situé près de l'église, rue Bourdages. Chauffage central à air chaud. Tél. 773-1075 ou 773-8996.

BUNGALOW en briques, 3 chambres à coucher, grande cuisine, salle de bains en tuiles avec installation pour laveuse et sécheuse, sous-sol meublé, fini en 5 chambres louées présentement, avec cuisinette, lingerie et salle de bains. De plus, terrain voisin libre, compris, grandeur 60x101. Tél. 773-1894.

BUNGALOW 6 pièces, chauffage à air chaud, situé à Douville, avec grand terrain. Tél. 774-6259 le jour seulement.

BUNGALOW 7 pièces, au rang 2, près de la route no 9, avec terrain à jardin, garage neuf et autre bâtisse. A prix raisonnable. Cause de départ. S'adresser à Sainte-Hélène de Bagot, Tél. 547-3246.

MAISON de 4 logis de 4 pièces chacun, située à 585, rue Champlain, Saint-Joseph. Autre maison à 1105, rue Saint-Pierre, Saint-Joseph, face à l'église. S'adresser à Conrad Laflamme, Tél. 773-2569, le jour seulement.

PROPRIETES

MAISON neuve, genre bungalow, au village de Saint-Hugues. Prix : $4,500. Comptant : $2,000. Terrain 80 x 200 compris. Tél. 773-3467.

MAISON à vendre, 2 logis, sur la rue des Erables, Saint-Hyacinthe. Grand terrain. Bonnes conditions. Prix à discuter. Tél. 467-6317.

MAISON 6 pièces, salle de bains, à 340, rang Saint-Amable, à 5 milles de Saint-Hyacinthe. Chemin en asphalte. Libre le 1er octobre. S'adresser à Bernard Gadbois, Saint-Barnabé.

MAISON 7 pièces, au bord de l'eau, situé à 2½ milles de Saint-Pie. Aussi, terrains au bord de l'eau, un de 115 x 75 de profondeur, situé à 1 mille de Saint-Pie, et l'autre 150 x 150 de profondeur, situé à 2½ milles de Saint-Pie. Aussi, maison 4 logis de 4½ pièces chacun, installation pour laveuse et secheuse. Très peu de comptant. Tél. 773-9920.

MAISON 9 pièces, avec 2 salles de bains, sous-sol presque fini, chauffage à eau chaude, située rue Notre-Dame. Tél. 774-8809.

MAISON à vendre, construction récente, deux logis de 4 pièces, installation pour laveuse et sécheuse, éventail électrique, tuiles dans l'entrée, cuisine et salle de bains. Antenne de TV. Prise de courant à l'extérieur pour automobile. Toutes commodités. Prix modique. Aussi, mobilier de salon par sections, fauteuil à vendre. Tél. 773-9381.

MAISON 5 pièces, entièrement refaite à neuf. Trois terrains à bâtir, sur le Chemin Saint-Dominique. Tél. 774-4935.

PROPRIETE en brique, 4 logis, construction 4 ans, moderne, installation pour laveuse et sécheuse; 2 système de chauffage à air chaud. Bons revenus. Située sur la rue Bernard, à l'Annexe. S'adresser à 2590, rue Saint-Joseph, Ville.

PROPRIETE en brique, 2 logis de 5 pièces et ½, située sur la rue Saint-Louis à Saint-Joseph, et portant les numéro 1005 et 1015. Aussi, deux garage, à la même adresse. S'adresser à 2355, rue Laframboise.

PROPRIETE avec grand terrain, au village de Saint-Hugues. S'adresser à Louis-Joseph Cardin, Tél. 9-s-23.

TERRAIN situé rue Ledoux, S.-Hyacinthe-Annexe, prêt à construire, eau égouts. Tél. 3-2358. H.M.

TERRAINS A VENDRE : 16 terrains de 70x100, situés au village de Saint-Thomas d'Aquin. S'adresser à Robert Borduas, Tél. 796-3677.

TERRAIN de 110x110, coin des rues Sicotte et Boullé, Douville, près de l'Institut de Technologie agricole. Idéal pour construire maison-appartement. S'adresser à 572, rue Mondor, Saint-Hyacinthe.

TERRAIN 65x109, situé à l'angle des rues Cartier et Dumesnil. Bonnes conditions. S'adresser à casier postal 249, Acton Vale, ou Tél. 546-7129, ou au bureau, 546-2323.

TERRAIN situé à La Providence, nouveau développement, près de la rue Saint-Pierre, grandeur : 55x110. Tél. 774-5604.

TERRE à vendre, située à Saint-Alexandre d'Iberville. Environ 279 arpents. Bâtisses et maison en très bon état. Conditions de paiements à discuter. S'adresser à C.P. 666, L'Assomption. Tél. 837-4754 — Montréal, Tél. 861-2331.

TERRE à vendre, 7 arpents x 30, avec ou sans roulant. S'adresser à Ignace Marchesseault, 4e rang, Saint-Chales-sur-Richelieu.

PROPRIETES

A VENDRE : petite terre, maison 5 pièces, chalet de 20 x 25, eau courante, autobus passant à la porte, situés entre Saint-Pie et Saint-Dominique, dans Saint-Pie, comté de Bagot. S'adresser à Charles-Henri Turcot, 148, rue Bistodeau, Saint-Pie. Tél. 772-2176.

DEUX grandes terres voisines, avec très bons bâtiments, situées à 8 milles de Saint-Hyacinthe. Conditions faciles d'achat. Prendrais propriété en échange. A vendre également, 6,000 balles de foin. Pour renseignements, 774-8809.

AVIS

Je tiens à annoncer que je ne me tiendrai responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse Mme Jean-Paul Mercier, née Lucie Girouard, sans une autorisation signé de ma main, à compter du 1er juillet 1966.

Signé : Jean-Paul Mercier

AVIS

AVIS est par les présentes donné conformément à l'article 1571d du Code Civil, qu'un acte de transport général de créances et cession de toutes les créances présentes et futures de A. Ostiguy & Fils Inc., ayant sa principale place d'affaires à Marieville, en faveur de la Banque Canadienne Nationale, Succursale 6/211, Marieville, en date du 12 septembre 1966 a été enregistré au bureau d'enregistrement de la division de Rouville, le 14 septembre 1966, sous le numéro 98929.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE
Le 16 septembre 1966.
par : O. Goyette, notaire

AVIS

CORPORATION MUNICIPALE DE ST-DOMINIQUE VILLAGE
Comte Bagot
AVIS DE DEMANDE DE SOUMISSION

pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égouts.

Des soumissions sont demandées pour la construction d'un réseau d'aqueduc et d'égouts de même que pour les travaux corrélatifs.

On peut obtenir copie du cahier des charges, des plans et autres documents en s'adressant, à partir du 1er octobre 1966, au bureau des Ingénieurs-Conseils, Lemieux, Carignan, Royer & Associés, 144 rue Vimy Nord, Sherbrooke, ou 990 rue Castelneau, Douville, Qué., moyennant un dépôt de cinquante dollars ($50.00) par chèque certifié. Ce montant sera remboursé dans les trente (30) jours qui suivront l'ouverture des soumissions si les documents sont retournés en bon ordre.

Les soumissions cachetées seront reçues par le secrétaire-trésorier du Village de St-Dominique, M. Réginald Dubreuil, jusqu'à 5:00 hres p.m., h.a.e., jeudi le 20 octobre 1966.

La Corporation Municipale de St-Dominique Village ne s'engage pas à accepter la plus basse, ni aucune des soumissions présentées.

CORPORATION MUNICIPALE DE ST-DOMINIQUE VILLAGE
Par : Lemieux, Carignan, Royer & Associés.

A LOUER

Appartement 1 pièce, meublé, chauffé, au sous-sol, avec entrée privée, situé dans Bourg-Joli

Tél. : 774-4852

AVIS

Canada
Province de Québec
District de Saint-Hyacinthe
No : 30219

COUR DE MAGISTRAT

ORIGENE DESROCHES, rentier, domicilié au numéro 511 de la rue Guy, en la cité de Granby, district de Bedford,
Demandeur
vs
AURELE HUBERT, commerçant, domicilié à 7780, Mountain Sight, Apt. 15, en la cité et district de Montréal,
et
MERCEDES DUBUC, fille majeure, domiciliée au 7780 Mountain Sigh, Apt 15, en la cité et district de Montréal,
Défendeurs

Ordonnance de comparution

Il est ordonné aux défendeur de comparaitre dans le mois.

Saint-Hyacinthe, 15 septembre 1966.
(signé) Lionel Leblanc
District de Saint-Hyacinthe

ON DEMANDE

AIDE-MENAGERE demandée pour légers travaux et prendre soin de 3 enfants. Fin de semaine libre et une soirée sur semaine. S'adresser ou écrire à Mme Palardy, 5866, rue Albert Malouin, Montréal 5. Tél. CL5-1624, le soir seulement.

BONNE demandée pour travail dans maison privée. Bon salaire. Tél. 773-7637.

BONNE demandée, travail à l'année. Tél. 774-6017.

FILLE demandée pour travail dans maison privée. Bonnes conditions de travail. S'adresser à Mme André Harnais, 305, rue Notre-Dame, Saint-Pie de Bagot. Tél. 772-2970.

FEMME DE MENAGE demandée. Bon salaire. S'adresser à 2335, rue Nelson. Tél. 773-9487.

JEUNE FILLE demandée, à Saint-Hilaire. Bon salaire. Tél. 467-5758.

BESOIN immédiatement de femmes actives pour travail à temps partiel, désirant des revenus additionnels pour la saison des fêtes. Tél. 774-8296.

HOMMES demandés avec auto, dans plusieurs comtés, pour prendre commandes et faire la livraison chez les marchands, à temps plein ou partiel. Ecrire en donnant le numéro de téléphone et l'âge à L.A.M., Casier postal 340, Saint-Hyacinthe.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

Projet 8281-66

Terrassement et gravelage du chemin Michaudville, dans la paroisse de Saint-Bernard, comté de Saint-Hyacinthe. Longueur de 2.05 milles.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans les comtés d'Arthabaska, Bagot, Nicolet, Drummond, Richelieu, Saint-Hyacinthe et Yamaska.

Un versement de $10.00 non remboursable, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires.

Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé : $13,600.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi 26 octobre 1966.

Pour ce projet les documents necessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Ministre,
Fernand J. Lafontaine, Ing.

ON DEMANDE

SERVANTE demandée. Salaire selon les capacités. Tél. à Mme Hubert Solis, Saint-Hilaire, 467-5758.

NE LISEZ PAS CECI : arrêtez d'avoir peur et croyez au succès. On entend 90% des hommes se plaindre de leur destin, mais ils ne font rien pour l'améliorer. Regardez vos voisins, les hommes de profession, vous les enviez pourtant, tout ce qu'ils ont de plus que vous, c'est qu'ils ont arrêté d'avoir peur. Ils ont fait un succès de leur vie. Alors je vous offre une occasion extraordinaire avec une compagnie de renommée mondiale. Si vous êtes sobre, ambitieux, honnête et sérieux, âgé de 18 à 40 ans, possédant une automobile, vous êtes notre homme. Pour rendez-vous, Tél. 774-7418, Saint-Hyacinthe.

ON DEMANDE, pour 3 adultes : logis 5 pièces, 3 chambres, au 1er étage, chauffage central, près de l'église, de préférence dans les paroisses du Sacré-Coeur ou Saint-Sacrement, pour le 1er mai 1967. S'adresser à 975, rue Laurier. Tél. 774-7036.

ENCAN

ENCAN chez Mme Antoni Bédard, 283, boulevard Boivin, Granby, jeudi soir à 7 heures, le 29 septembre 1966. Détails : ménage au complet, petit réfrigérateur carré, dernier modèle, téléviseur portatif neuf, vaisselle, etc. S'adresser à Jean-Guy Gélineau, encanteur licencié, West Shefford, Tél. 372-4292.

ENCAN

ENCAN chez Mme Cécile Paré, 102, rue de l'Eglise, Bedford, samedi 1er octobre 1966, à 1 heure, l'après-midi. Détails : deux ameublements au complet, plusieurs pièces de tissus à la verge, etc. Pour encan de ferme, ménage, antiquités, succession, s'adresser à Jean-Guy Gélineau, encanteur licencié, West Shefford, Tél. 372-4292.

Revenu 18% net

Montréal — Ville de La-Salle — Maison de brique de 2 ans — 25 logis — Comptant $20,000. Solde facile.

Revenu 25% net

Montréal-Est, près du pont-tunnel de Boucherville. Maison en brique de 8 ans. 48 logis : 4½, 5½. Comptant $25,000. Solde 5¼%.

SAINT-HYACINTHE ET BANLIEUE

Beau choix de bungalows, duplex, 4 logis et plus. Comptant raisonnable, offres à discuter.

Pour informations :

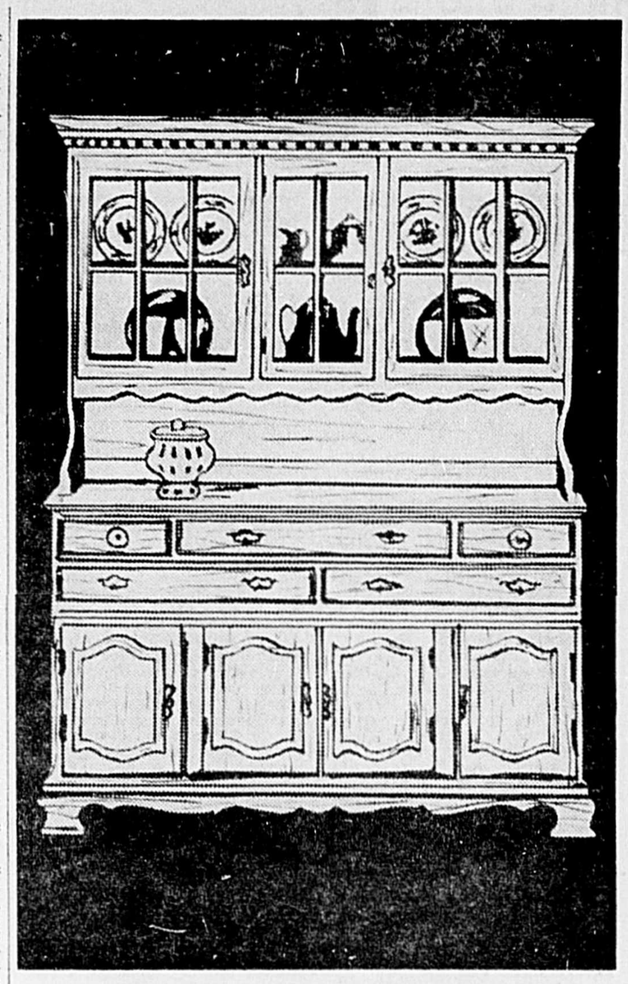
FERNAND PAQUIN

(anciennement vendeur d'autos)

Tél. : 774-6157

représentant à Saint-Hyacinthe, 1288, rue Gauthier

M. Bonin, courtier



un meuble
CHIC
à prix
CHOC
s'achète...

... chez A. ROBERT & FILS ltée, le spécialiste du meuble chic où vous trouverez ce qu'il vous faut.
Des prix sans concurence, une qualité sans égale font depuis des années la réputation de notre maison. Venez, vous aussi, bénéficier des nombreux avantages que nous accordons à nos clients, vous vous en féliciterez toute votre vie.

A. ROBERT & FILS ltée
590 Concorde, St-Hyacinthe, P.Q.
tél., 774-4787, 773-9655

EN 67



DODGE POLARA 1967 - Toit riaide à deux portes

soyez à la page dans le monde merveilleux de CHRYSLER!



DODGE CHARGER 1967



DODGE DART GT 1967 - Toit rigide à deux portes

LES SOMPTUEUSES
LES SENSATIONNELLES
LES NOUVELLES

DODGE et CHRYSLER

MAINTENANT EN MONTRE

GARAGE IDEAL

1650, rue Des Vétérinaires — Saint-Hyacinthe

CONCESSIONNAIRE CHRYSLER — DODGE

BIENVENUE A TOUS

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à 774-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

ANNONCES CLASSÉES

Les personnes désirant placer des annonces classées sont priées de téléphoner à 774-6479 avant 10 heures le mercredi matin.

ENCAN

ENCAN sur la ferme de Joseph Millette, Route 21, Saint-Ours, samedi après-midi à 1 heure, le 1er octobre. Détails: 1 tracteur **Massey-Ferguson**, charrue à 3 versants, faucheuse **Ferguson**, le tout ayant un an d'usage. Semoir combiné 13 disques, herse à ressorts, roulettes 28, herse finir 16 pieds, charrue à rigoles, lieuse à grain, wagon sur pneus, remorque (trailer), balance, 14 vaches de choix, trayeuse **Surge**, 2 chaudières, réfrigérateur à lait d'une capacité de 12 bidons **Fédéré**, 22 bidons à lait. Tous les articles de hangar, etc. B. Lemoine, encanteur, Saint-Ours.

ENCAN

ENCAN, samedi 1er octobre 1966, à 1 heure de l'après-midi, chez M. Ernest Fontaine, 605, rue Saint-Dominique, S.-Hyacinthe. Détails: Ameublement de maison au complet: mobilier de cuisine, vaisselier, divans, poêle à gaz et à l'huile, 2 radios, horloges, machine à coudre **Singer**, bureaux, tables, lits, matelas, lampes, bibelots, vaisselle, lingerie, antenne de T.V., valises, bas, lainages, habits, cages, cadres, outils, cendriers, draps, fournaise à l'huile, antiquités, etc. Conditions: argent comptant. A.-E. Saint-Laurent, encanteur, Saint-Simon de Bagot, Tél. 45.

Saint-Antoine

M. et Mme Elzéar Gaudette (Armandine Archambault) annoncent le mariage de leur fils Jean-Denis, de Saint-Denis-sur-Richelieu, à Mlle Jeannette Laperle, fille de M. et Mme Léo Laperle.

—Plusieurs dames de la paroisse assistaient dimanche dernier au congrès diocésain des Dames de Sainte-Anne, à Saint-Hyacinthe.

— —Saint-Antoine Construction a demandé au Conseil l'ouverture d'une nouvelle rue sur l'ancienne terre de M. Ignace Archambault. Déjà deux caves sont creusées pour la construction de nouvelles maisons, au centre du village.

—M. J.-Antoine Lecours achève la construction de deux nouvelles maisons, près de la traverse.

—Mme Victor Marchesseault a quitté la paroisse pour aller demeurer à Saint-Thomas d'Aquin. Elle a vendu sa propriété du village à M. Réjean Godin, de Saint-Aimé. Ce dernier avec sa famille en ont pris possession pour le début de septembre.

ENCAN

ENCAN mercredi 5 octobre 1966, à 2 heures de l'après-midi, chez M. Marcel Morissette, 2e rang de Sainte-Rosalie. Détails: 17 vaches à lait, passées à l'épreuve du sang, dont 7 vêlant à l'automne, épandeur New-Idea, 90 minots, 200 piquets effilés, 3 barrières de 16 pieds en acier, tondeuse à animaux, silo 12x32, 10 tonnes de paille, 2 bassins DeLaval, accumulateur électrique, carcans, abreuvoirs, 1 arpent de clôture, etc. A.-E. Saint-Laurent, encanteur, Saint-Simon de Bagot. Tél. 45.

ENCAN

ENCAN chez M. Gérard Gagnon, rang des Petits Etangs, La Présentation, Co. Saint-Hyacinthe, vendredi 7 octobre 66 à 1 h. de l'après-midi. Détails: un magnifique troupeau de bestiaux Holstein dont 40 pur-sang enregistrés avec papiers, tous **clairs de test** fédéral, vaccinés, certifiés, contrôlés et classés. Ce troupeau de 40 têtes de pures sang enregistrées et de 16 bonnes vaches pur-sang mais non enregistrées comprend: 22 superbes vaches fraîches-vêlées avec veaux ou devant mettre bas d'ici 8 semaines. Quantité de taures et vaches pur-sang, prêtes à vêler et plusieurs beaux sujets d'élevage. Equipement laitier: Bassin réfrigérant **Esco** d'une capacité de 45 bidons (comme neuf); trayeuse **Chore-Boy** avec moteur, compresseur, tuyautage et 4 chaudières neuves; réservoirs à eau chaude; bassin de lavage; charriot à lait; tondeuse électrique à animaux; nettoyeur d'étable **Sansoucy** (Reins) avec 300 pieds de chaîne et 65 pieds demontée extérieure. Cause de l'encan: invalidité. Conditions: comptant ou prêt de banque. Pour renseignements, demande de crédit ou catalogue, veuillez communiquer avec l'encanteur. Jules Côté, encanteur bilingue licencié, 1274, rue Sud, Cowansville. Tél. 263-0670 ou 295-2130.

Sainte-Rosalie

Dimanche 25 septembre, avait lieu le pèlerinage annuel au cimetière paroissial. Le départ se fit à 2 h. 30 de l'église pour se rendre au pied du calvaire, où il y eut prédication et chant du *Libera*.

ENCAN

ENCAN samedi 1er octobre 1966, à 1 heure de l'après-midi, chez Mme Albany Bernard, 72, rue Principale, village Saint-Dominique, Co. Bagot. Détails: ménage de maison au complet; réfrigérateur International, poêle à gaz de marque "Beach", laveuse automatique "Beaty", comme neuf, 6 mois d'usage, fournaise à l'huile "Duoterm", poêle à l'huile, mobilier de cuisine avec 6 chaises, mobilier de salle à diner, au complet, 5 chaises et vaisselier, divan-lit avec 2 chaises, divannette, 2 lits 4½ p. avec sommier et matelas, 1 lit ¾ au complet, 2 bureaux, commode, gramophone avec disques, 3 chaises berçantes, 2 rouets, métier à tisser, chauffrette à gaz, couverture de laine, tapis, vaisselle, verrerie, balayeuse Gooblem, certiseuse automatique, réservoir à l'huile de 100 gal., banc de galerie, balançoire, cuvette, chaudière, chaudron en fonte, articles du hangar, tel que outils divers, etc. M. D. Lapierre encanteur avec permis, Saint-Hyacinthe. Pour tous genres d'encan. Tél. 773-1025.

ENCAN

ENCAN tous les mardis soir à 8 heures, à la salle Pingouin, Chemin Saint-Paul, près de Granby. Nous vendons meubles, vaisselle et antiquités, etc. S'adresser à M. Jean-Guy Gélineau, encanteur licencié, West Shefford, Tél. 372-4292.

REMERCIEMENTS

La famille Sabin Tétreault remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Sabin Tétreault, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

La famille Georges Gatien remercie sincèrement toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Meril Gatien, décédé le 1er juillet soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.

DIVERS

ACHETERAIS mobiliers de chambre, bureaux, divans-lits. Tél. 773-0337.

ACHETERAIS poêle, chauffant au bois, en bon état. Tél. 773-3376.

EXTERMINATION PROFESSIONNELLE ENR. Service de répression d'insectes et rongeurs nuisibles dans tous genres d'immeubles: maisons, restaurants, hôtels, tavernes, industries, institutions, etc. Pour renseignements, signalez 773-1465.

ACHETONS et VENDONS meubles usagés. Achetons aussi ménages au complet et articles divers. S'adresser à 129, rue Brodeur, *La Providence* (Saint-Hyacinthe). Local ouvert les mercredi et jeudi soirs seulement, de 7 h. 30 à 10 heures. Au besoin, tél. 773-1025.

COMPTABILITE: ayant 6 années d'expérience dans la comptabilité, serais intéressé à prendre ce genre de travail, le soir ou en fin de semaine. Pour autres renseignements, Tél. le soir ou à l'heure des repas, 774-8644.

DIVERS

ACHETERAIS ameublement de chambre à coucher, de salon, ou meubles divers. Aussi congélateur d'occasion. Tél. 773-2305.

GARDERAIS enfants de 6 mois à 5 ans, à la semaine. Tél. 799-3293.

GARDERAIS enfants de 2 mois à 6 ans, à la journée ou à la semaine. Tél. 773-2970.

GARDERAIS jeunes bébés, jusqu'à 6 mois. Mme Cabana, Tél. 799-3523.

GARDERAIS enfants de 3 ans et plus, à l'année. Tél. 799-3269.

GARDERAIS petite fille, à la journée, 5 jours par semaine. Prix: $10. par semaine. Tél. entre 8 et 5 heures, 773-7769.

GARDERAIS enfants de 2 ans et plus. De 8 heures du matin à 6 le soir. Lundi au vendredi. Tél. 773-0214.

PENSION pou jeunes enfants, à la journée ou à la semaine. Tél. 773-0384.

DIVERS

PRENDRAIS compagnon de route pour voyager Saint-Hyacinthe-Montréal, matin et soir. Départ: 6 h. le matin, retour: 6 heures le soir. Tél. 774-6669, après 5 h. 30.

VOUS VOULEZ une toilette chic, une petite robe d'après-midi, un modèle exclusif, un costume? Louise, nouvelle arrivée à Saint-Hyacinthe, saura vous servir "Salon Louise", couturière avec ou sans patrons, 2680, rue Choquette, Tél. 773-3531.

J'AI UN OUVRAGE permanent à offrir: hommes ou femmes, 22 ans et plus, avec automobile. Avant de vous donner d'autres informations, il faut que je reçoive vos "qualifications". Rendez-vous à 515, rue Saint-Denis, appartement 16, Saint-Hyacinthe, de 9 h. et 30 à midi. Tél. 773-8231.

PEDICURE: M. Ludger Houle, spécialiste-pedicure, sera à Saint-Hyacinthe lundi et mardi, 10 et 11 octobre, pour traitements sans douleurs des pieds, ongles incarnées, cors, durillons, ongles épais. Pour traitements, s'adresser à l'Hôtel Ottawa, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-5351.

ATTENTION
PRODUCTEURS DE LAPINS
Voici un marché assuré pour votre produit.
Communiquez avec
ENTREPRISE CUNICOLE
C.P. 222 — Saint-Pie
Tél. bur.: 772-2424
Tél. clapier: 772-2468

Produits Rawleigh
J.-W. GIROUARD
705, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-8200



LES SOUFFLÉS AUX FRUITS AJOUTENT UNE NOTE APPÉTISSANTE

Des soufflés aux fruits, légers comme un nuage, peuvent maintenant être confectionnés en un tour de main.

Faites-les refroidir pendant 3 heures et puis observez l'expression de vos convives au moment où vous apparaissez avec ce dessert d'aspect volumineux.

Autrefois, les chefs devaient leur réputation aux soufflés qu'ils ne ratataient jamais. De nos jours, pour terminer un repas, ces desserts sont plus faciles à confectionner qu'une tarte et aussi tellement plus rapides!

L'ingrédient magique, c'est la Mousse "Whip'n Chill", ce mélange à dessert aux talents variés des fabricants de Jell-O.

SOUFFLÉ A L'ORANGE

2 paquets de Mousse à la Vanille Whip'n Chill
1 tasse d'eau froide
1 tasse de jus d'orange froid
1½c. à thé de zeste d'orange râpé
1 blanc d'oeuf
2 c. à table de sucre

Dans un bol profond et étroit incorporer le Whip'n Chill et l'eau. Battre à grande vitesse avec un malaxeur électrique pendant 1 minute. Incorporer le jus d'orange. Battre à vitesse moyenne pendant 2 minutes. Ajouter le zeste d'orange.

Battre le blanc d'oeuf en neige. Ajouter le sucre graduellement et continuer de battre jusqu'à ce que le blanc d'oeuf forme des pics fermes et brillants. Incorporer dans la mousse aromatisée à l'orange.

A l'aide d'une cuiller verser le tout dans un plat de 4 tasses ou un moule à soufflé de 2½ tasses qui a été entouré d'une collerette en papier. Faire refroidir pendant 3 à 4 heures. Décorer de garniture à dessert ou d'orange découpée en tranches.

Donne 6 à 8 portions.

Remarque: Recouvrez et congelez le reste du soufflé pour servir une autre fois.



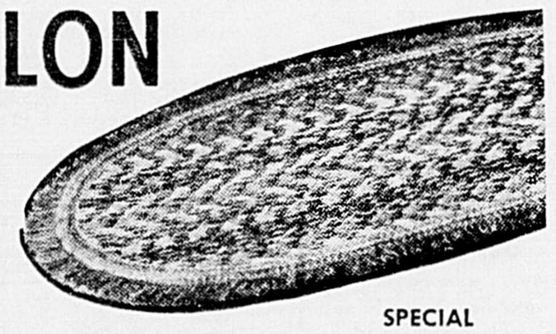
VENTE
SURPLUS D'ENTREPÔT
chez Lamy
TAPIS - PRELARTS - TUILES - DRAPERIES

TUILES linoleum incrusté
Epaisseur domestique 9" x 9", choix de 5 couleurs. A liquider
5¢
TUILE

TUILE VINYLE translucide
Cette tuile de Vinyl supérieure vous est offerte chez Lamy au prix extraordinaire
59¢
le pied carré incluant l'entreligne.
N.B. Le Vinyl Translucide ne demande qu'un minimum de cirage.
VAL. REG. $1.10

CARPETTES NYLON
SOLDE DU MANUFACTURIER
Réduction 50%
Ces carpettes sont finies avec frange de 4"

	SPECIAL
30" x 54" Régulier $11.95	$5.95
4' x 6' Régulier $25.95	$12.95
6' x 9' Régulier $55.95	$28.95
9' x 10' Régulier $99.95	$49.95

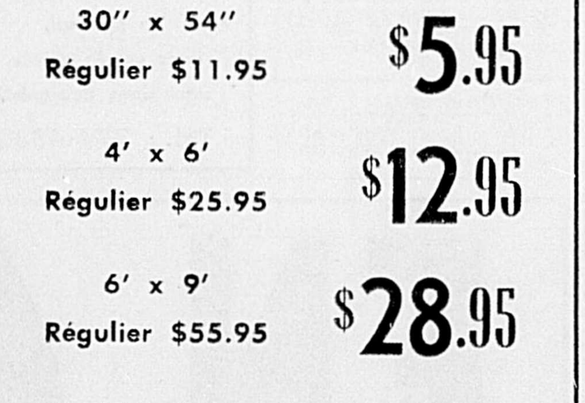


SPECIAL

9' x 12' Régulier $115.95	$57.95
9' x 15' Régulier $139.95	$71.95
RONDS 4' x 4' Régulier $18.95	$8.95
6' x 6' Régulier $39.95	$17.95

Couleurs: rouge cerise, or, biscuits, sable, avocado, bleu, vert.
N.B. Quantité limitée dans chaque grandeur et chaque couleur

TAPIS 100% NYLON CERTIFIE 501 par DU PONT



NYLON CERTIFIE 501 PAR DUPONT

GRATUIT: Sous-tapis de caoutchouc tringle et pose
Seul Lamy par son pouvoir d'achat peut vous offrir un tapis Nylon Dupont certifié 501.
Pour usage intense, fabriqué en 12' de largeur, dans un choix de 18 couleurs dernier cri.
$8.79 V.C.

EXTRA SPECIAL Tuiles Vinyl 9" x 9" choix de couleurs 8¢ CH.

amy
TAPIS — PRELARTS — TUILES — DRAPERIES

Achète bien, qui achète chez Lamy
950, RUE DES CASCADES
TEL.: 773-9729
MESURES ET ESTIMES GRATUITS
PLAN MISE DE COTE
PLAN BUDGETAIRE

GRANDE VENTE
pour CONGELATEUR
AUX PRIX DU GROS

aux MARCHE COTE

955, RUE DE LA BRUERE SAINT-HYACINTHE

LE ROI DU BOEUF DE LA REGION

BOEUF DE MARQUE RÉPUTÉE

CIRCLE T T.M. REG'D.



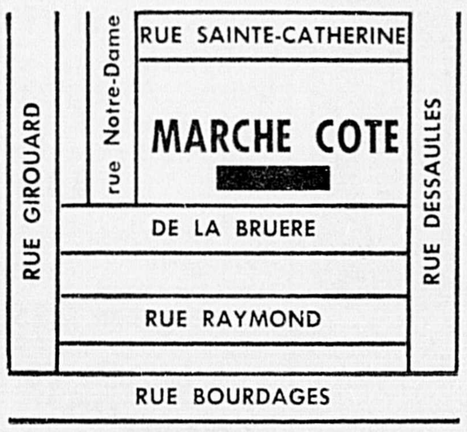
Nous nous sommes acquis une réputation enviable avec notre politique d'apporter à vous et votre famille du boeuf de la plus haute qualité seulement.

Notre programme de BOEUF CIRCLE (T) nous a valu d'être considéré comme le ROI DU BOEUF dans notre région. Votre encouragement constant et les commentaires que nous recueillons constamment sur notre programme de BOEUF CIRCLE (T) nous indique que tous bénéficient du plaisir de bien manger que nous vous apportons.

NORMAND COTE,
Propriétaire

PRIX EN VIGUEUR DU
28 SEPTEMBRE AU 8 OCTOBRE

OU EST SITUE LE MARCHE COTE



STATIONNEMENT GRATUIT
A L'ARRIERE DU MAGASIN

EXTRA SPECIAL
PORC FRAIS
demi ou entier

LB **43¢**

FESSE de LARD lb 59¢
EPAULE et SOC lb 39¢
LONGE complète lb 63¢
FLANC complet lb 49¢

DEBITE A VOTRE GOUT
GRATUITEMENT



M. Côté, propriétaire du Marché Côté, qui vérifie les quartiers de boeuf, prêt à la consommation pour les clients.

NOTRE BOEUF VIENT DIRECTEMENT
DE CALGARY ET REGINA
MURI A POINT ET PRET POUR
LA CONSOMMATION

DERRIERE DE BOEUF LB 65¢
DEVANT DE BOEUF LB 45¢
DEMI BOEUF LB 55¢

VEAUX
FESSE complète LB 79¢
DEMI VEAUX ou complet LB 65¢

CIRCLE T TM REG'D

La publicité de bouche est notre meilleur média publicitaire. Nos clients ont parlé de notre fameux boeuf tendre Circle (T) à tous leurs parents et leurs amis. C'est ce qui fait que toute la ville en parle . . . C'est tout nouveau ! C'est du boeuf garanti tendre 10 fois sur 10 ! C'est du boeuf d'une merveilleuse saveur. Lorsqu'il est cuit, ce boeuf devient d'une tendreté jamais rendue possible auparavant. Nos nouvelles coupes de boeuf cuisent plus rapidement. Egalement, il vous est maintenant possible de griller ou de rôtir plusieurs nouvelles coupes. Si vous ne l'avez pas encore essayé, parlez-en à vos parents et amis. D'entre eux, il y en a certainement qui l'ont essayé et en sont enchantés.

CIRCLE T TM REG'D

Une grande kermesse se tiendra samedi et dimanche à Beloeil

Une grande kermesse, au profit des loisirs Saint-Mathieu de Beloeil, se tiendra samedi et dimanche 1er et 2 octobre au terrain de jeux Saint-Mathieu, angle Bourgeois et Dupré à Beloeil.

Quatre duchesses convoitent le titre de Reine des Loisirs de Beloeil, laquelle sera couronnée dimanche soir au cours d'une grande soirée récréative. Ce sont Mlles Monique Denault, Céline Lacoursière, Juliette Vary et Trudy Paterson.

Le titre ira à celle qui aura vendu le plus de billets pour le tirage de la soirée du couronnement. Le premier prix est une télévision en couleur. Trois radios de table et six passeports pour l'Expo 67 seront aussi offerts en tirage.

Suit le programme de la kermesse :

Samedi 1er octobre : ouverture des kiosques à 3 heures de l'après-midi; danse pour les jeunes le soir à 8 heures avec l'orchestre *Les Bourgeois;* danse à 8 h. 30 pour les plus âgés aux abords de la piscine, avec rafraîchissements.

Dimanche 2 octobre : messe des loisirs à 9 h. 45 le matin; départ à midi du *Centre commercial Montenach* de la parade des directeurs et des duchesses; durant l'après-midi plusieurs divertissements sont prévus pour les enfants et les adultes; un championnat de souque à la corde sera disputé; en soirée on pourra assister au couronnement de la Reine des loisirs et au tirage des prix. La veillée se terminera par un feu de joie.

En cas de mauvais temps la kermesse sera remise aux 8 et 9 octobre.

Les Loisirs Saint-Mathieu de Beloeil sont dirigés par M. Jean-Paul Kirouac. M. Georges Danis est le coordonnateur de la kermesse et M. Robert Chartier, le responsable du tirage. M. Lomer Thibaudeau est le publicitaire.



M. Pierre Paradis, éducateur physique, était conférencier lundi au souper hebdomadaire du Club Richelieu, au *Grand-Hôtel.* Il traita de l'Institut Dorèa pour enfants infirmes, où il enseigne. De gauche à droite : M. le Dr Jos.-D. Nadeau, M. Pierre Paradis, M. le Dr Yves Tousignant, vice-président du club, et M. Maurice Auger. *(Raymond Bélanger)*

Le bingo du CED de la cathédrale a remporté un franc succès

Les organisatrices et les membres du conseil du Cercle d'Economie Domestique de la Cathédrale tiennent à remercier tous ceux qui ont contribué au succès de leur bingo de mardi soir au sous-sol de la cathédrale.

D'abord, les commanditaires de la radio : M. Charles Bousquet, président de l'O.T.J. & Loisirs Cathédrale; Marc Guertin, chaussures Salon Irène Belle-Humeur, coiffures; Super Marché Bonin, rue Dessaulles.

Ceux qui ont défrayer le coût des impressions : Immeubles Tanguay Enr; Vendome Chaussures; M. Grégoire Girard.

Enfin, les marchands qui ont offert de magnifiques cadeaux, pour prix de présence ou pour le tirage.

Prix de presence : Renald Racine, meubles, tableau à l'huile — Mlle Chicoine; Fernand Larochelle — Mme Bourassa; Georges Brabant — Mme Descoteaux; Nettoyeur Bélanger — Mmes Claude Saint-Amand, Jeanne Bilodeau, Louis Scott; Magasin Royal — Mme Léo Daignault; Bijouterie Racine — Mme Bernard Benoit; Magasin Mme Geo. Desmarais — Mme Rouleau; Magasin B. Saint-Germain — Mme Benoit; André Perrault — Mmes R. Choquette, Gilles Comeau; Magasin Woodhouse — Mme Léo Plourde; Bijouterie Royale — Mme Monique Neveu; Léo Trudel — Mme Donais; Vendome Chaussures — Mlle Gaulin; Bijouterie Godbout — Mme Gauthier; Au coin du Bambin — Mlle Danielle Berthiaume; Yvette Létourneau, chapeaux — Mmes C. Beaudoin, A. Gosselin, M. Girouard; Epicerie Laframboise — Mlle Odette Pelletier, Mme Lapalme; Pharmacie Jean Ravenelle — Mme Rose Beauregard; Librairie Solis — Mme A. Marchessault; Mme Maurice Beaupré — Mlle Donais; Bijouterie Chaquette — Mlle Beauchesne; Mme Gilles Giard, Tupperware — Mme R. Cloutier; Messier & Fils — Mme Trudeau; Magasin Rainville — Mme Bérubé, Mme Girard; Marché Lemonde — Mme A. Rainville; Magasin United — Mlle Lefebvre; Epicerie Des Cascades — Mme Denis Petit; Lainière, Mme Gilles Saint-Amant — Mme A. Lassonde; Aux Nouveautés, Mme ravel, prop — Mme E. Gadbois; Pharmacie Guy Lanctôt — Mme Lafortune, Mlle Brunelle; Mme Maurice Gosselin — Mlle Brabant; Au Royaume des Enfants — Mme Robidoux; Georges Brabant — M. Desranleau, Mme A. Giasson, Mlle Odette Pelletier, Mme Bonin; Robert et Fils, matelas — Mme Roger Ravenelle.

Les gagnants du grand tirage sont : panier de provision — gagnant, no 1180, M. Roger Lemonde; peinture à l'huile, don de la maison Gobeille et Brouillette — gagnante, Mme Léo Martel, no 228; lampe de Germain Larivière — gagnante, Mme Clémence Morin, no 1046; vase en céramique don de Albany Tétreault — gagnante, Mme Jean-Claude Quintal, no 792.

Les activités se font nombreuses à la Fédération du syndicat UCC

Le rapport de M. Gabriel Cossette, directeur Régional de la Fédération de l'UCC, présenté à l'assemblée annuelle de l'organisme qui s'est déroulée à l'Ecole Fadette, démontre l'étonnante vitalité du syndicat des agriculteurs dans notre région.

Depuis l'assemblée annuelle de l'an dernier, le conseil d'administration s'est réuni à quatre reprises au cours de l'année.

Les principaux sujets discutés ont été les suivants : délégation au Congrès général, campagne de recrutement, Fonds de défense professionnelle, dommages aux récoltes, organisation des différentes spécialités, vote pour le plan conjoint du lait industriel.

Au cours de l'hiver, la Fédération de l'UCC a organisé sept journées de secteur dans différentes régions du diocèse. Le but principal de ces réunions était de lancer le Fonds de défense professionnelle et d'organiser les syndicats spécialisés. Plus de 900 cultivateurs ont assisté aux rencontres.

La Fédération a déménagé son secrétariat au cours de sa dernière année d'activités. Les nouveaux locaux, situés rue des Cascades, répondent mieux aux besoins grandissants du siège social de la Fédération.

Le personnel employé par la Fédération de Saint-Hyacinthe de l'UCC comprend : M. Gabriel Cossette, directeur régional; M. Jean-Jacques Giasson, secrétaire-trésorier de la Fédération et gérant de la Caisse d'établissement rural; MM. Léon McDuff et Réal Montcalm, organisateurs syndicaux; Albert Lemonde, responsable du service de l'Impôt; Jacques Lussier, adjoint de M. Lemonde; Mlle Gisèle Giasson, sa secrétaire; Mlle Claudette Michon, chargée du travail de secrétariat; Mlle Claudette Poirier, assistante au secrétariat.

Prévention des zoonoses à l'Exposition de Montréal

Le Dr Raynald Roy, m.v., attaché à la division de l'hygiène vétérinaire du ministère de l'Agriculture du Canada et surveillant en charge des opérations au port de Montréal, traitera de la "Prévention des zoonoses à l'EXPO 67", au 32e congrès du Collège des Médecins vétérinaires, qui se tiendra au Motel Holiday Inn à Sainte-Foy, Québec les 6, 7 et 8 octobre 1966.

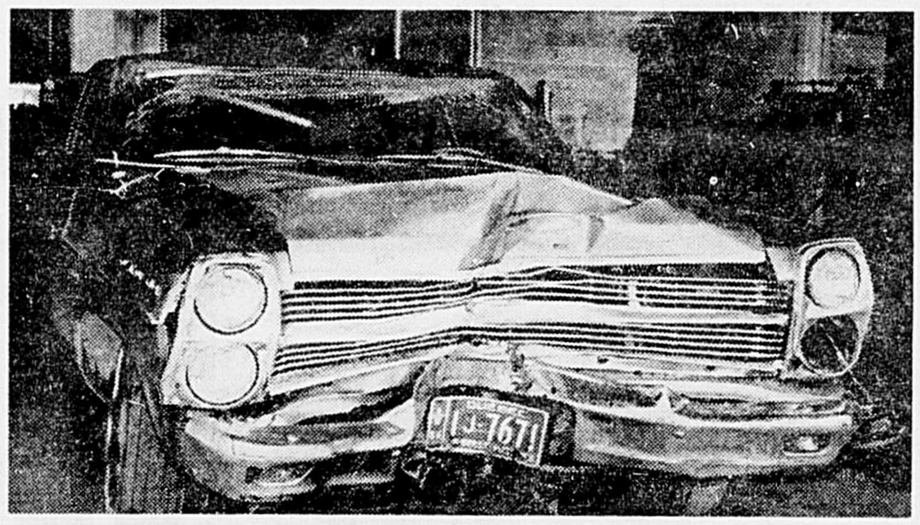
La prévention des zoonoses à l'Expo 67, s'inscrit presque totalement dans le contexte de la loi sur les épizooties et les règlements établis pour son application et la loi sur l'inspection des viandes et ses règlements. Certains cas particuliers seront jugés individuellement.

Si le Canada désire garder le statut de pays où sévit le moins de maladies contagieuses et infectieuses, s'il désire continuer à faire reconnaître les hauts standards de santé du bétail canadien, continuer à pratiquer l'exportation, il est impérieux qu'à l'occasion de l'Expo 67 que toutes les mesures de protection soient mises sur un pied d'alerte pour garantir le statut enviable de notre pays. Au risque de réduire légèrement certaines activités de quelques pavillons, ou de modifier les plans de certains exposants étrangers, on s'assurera de mesures nécessaires pour éviter l'entrée et le développement subséquent d'une épizootie qui pourrait s'avérer dévastatrice. Cette redoutable éventualité rangerait le Canada au ban des pays exportateurs d'animaux, de produits de viandes, de sous-produits et d'une multitude de produits de ferme, et modifierait de quelque façon une partie de son économie.

La Présentation

—Mlle Monique Drapeau, de La Présentation, son ami M. Jacques Côté, Saint-Liboire, Mlle Louise Duphily, La Présentation, son ami M. Gérard Côté, Saint-Liboire, ont rendu visite à M. et Mme Denis eGndron, du Cap-de-la-Madeleine.

—Mlle Thérèse Gagnon, fille de M. et Mme Raoul Gagnon (Alice Chenette), unissait sa destinée à M. Denis Giasson, fils de M. et Mme Ulric Giasson (Irène Piché), tous de La Présentation. Après la cérémonie religieuse, il y eut réception à la Salle Bazinet, à Saint-Hyacinthe. Les nouveaux époux partirent pour la Gaspésie. A leur retour ils demeureront à La Présentation.



Deux bandits ont enlevé Mme Jean-Marie Nault dans sa propre voiture pour tenter de lui voler la recette de la journée de vendredi à la boucherie de son mari, située au marché. La voiture, une *Falcon 1966,* dérapa dans une courbe, près de Saint-Marc-sur-Richelieu et se retrouva dans l'état que l'on voit ci-haut. Voir nouvelle en page 1. *(Raymond Bélanger)*

Le Club d'astronomie populaire fonde une section pour jeunes

La direction du Club d'astronomie populaire de Saint-Hyacinthe annonce la formation prochaine d'un club d'astronomie pour jeunes dont les membres seront âgés de moins de seize ans (garçons et filles).

La réunion de fondation aura lieu mercredi 5 octobre à 7 h. 30 du soir à la salle du Centre d'art, située à l'étage du marché. Les jeunes membres seront ensuite invités à la présentation de deux films portant sur l'astronomie.

Un bureau de direction sera élu au cours de la réunion. Les membres auront aussi à décider du lieu et de la fréquence des réunions de même qu'ils auront à fixer le montant de cotisation annuelle.

La formation d'un club d'astronomie pour jeunes fait suite à une demande d'un groupe d'élèves de l'école Girouard de faire partie du Club d'astronomie populaire. Comme la limite d'âge minimum de seize ans leur interdisait l'accès à l'association, la direction a décidé de fonder un organisme répondant au désir qu'ont plusieurs jeunes de connaitre l'astronomie.

Les films présentés au cours de la soirée de formation du club sont **La Famille solaire** et **Au delà de l'horizon.** Le premier décrit tous les corps célestes appartenant au système solaire : planètes astéroïdes, comètes et autres. **Au delà de l'horizon,** un film en couleur, raconte les grandes découvertes comme celle du transistor ou encore des nouveaux systèmes de transmission. Ce dernier métrage a été prêté au Club d'astronomie par le bureau de Saint-Hyacinthe de la compagnie Bell Canada.

Le public et tous les membres du club d'astronomie sont invités à assister à cette projection. L'entrée est libre.

Echos du cinéma français

• Roger Hanin sera "le solitaire" dans **Le solitaire passe à l'attaque** que va réaliser Ralph Habib. (Productions Consortium français de production — C.F.C. — Sorefici.)

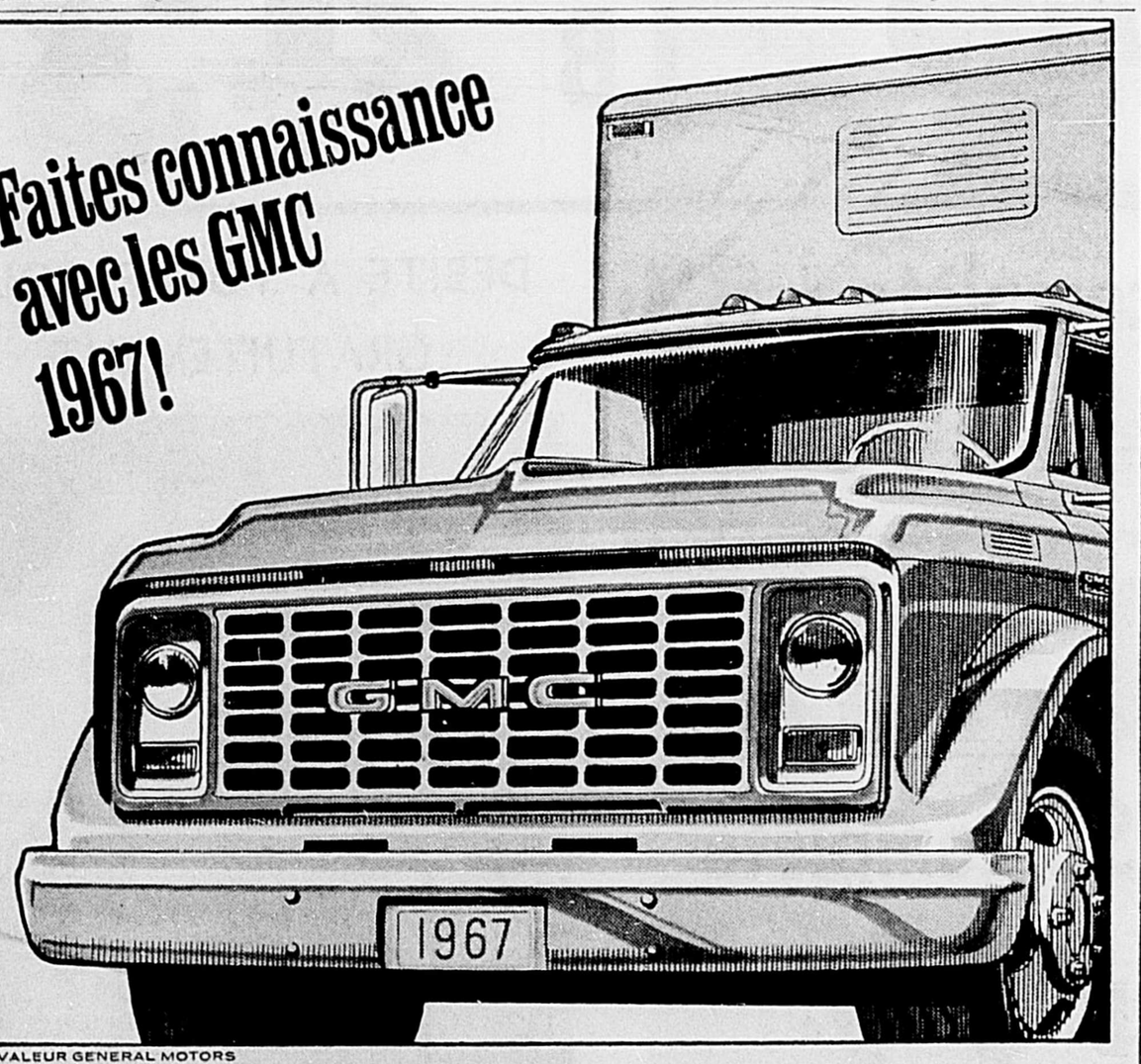
• Vente à l'étranger de **L'Homme de Marrakech** . . . Comme suite à l'information parue dernièrement, M. Félix de Vidas nous indique que la Société Félix Films (7 rue du Commandant Rivière à Paris) est mandataire exclusive pour la vente à l'étranger du film "L'Homme de Marrakech".

COIFFEUSE
de 2½ à 3 ans d'expérience
Bonnes conditions de travail et très bon salaire.
Tél. : 773-9839

Chez ANDRE LEVESQUE
Comptoir du disque
TOUS LES DISQUES DES ARTISTES LES PLUS EN DEMANDE
LONG-JEU REG. $4.20 EN VENTE A $3.59
LONG-JEU REG. $3.49 EN VENTE A $2.25
LONG-JEU REG. $1.98 EN VENTE A $1.69
De plus, si vous coupez le Roi de Coeur, on vous donne vos disques
Aussi ligne complète des
MAGNETOPHONES
de marque "PHILIPS"
Orgues Story & Clark
GARANTIE DE 5 ANS
Stéréos — Télévisions
Instruments de musique
ANDRE LEVESQUE
MUSIQUE — DISQUES — T.V.
1200, rue Calixa-Lavallée — Saint-Hyacinthe

Mélasse gal. 1.50 — des Caraïbes
Farine 4 lb 50¢ — de sarrasin — 10 lb 1.00
Miel blanc 4 lb 1.25 — nouveau
Patates — du Québec de conserve — 10 lb 29¢ — 50 lb 1.09 — Un petit couteau japonais gratis avec chaque 5 poches
Pois verts 20 oz, 2 pour 35¢ — 6 pour 1.00
Pois 2 lb 25¢ — cuisants — 10 lb 1.09
Beurre 15 lb 3.95 — de caramel
Beurre 42 oz 79¢ — de coco
Beurre 30 lb 7.00 — d'érable, butterscotch, caramel
Savon lb 18¢ — du pays
Détergent — liquide, rose ou doré — gallon 2.35 — pour vaisselle — bouteille 50¢
Viande 12 oz 55¢ — pour lunch — 2 pour 1.00
Graine de céleri — de moutarde, sel de céleri, sel d'oignons, sel d'ail — lb 75¢
Fromage 2 lb 1.09 — genre Kraft — 5 lb 2.09
Sirop pinte 1.50 — d'érable, pur — boîte 95¢
Sucre lb 79¢ — d'érable, pur
Café instant — "Maxwell" — 6 oz 1.09
Mouchoirs — de papier — 4 boîtes 1.00
Sucre 10 lb 75¢ — granulé — coton 100 lb 6.95
Détergent 5 lb 1.35 — pour automatiques
Assortiment de 60 sortes de biscuits à 3 lb 1.09
Waterspar Enamel PITTSBURGH WHITE 34-171 BLANC
Pittsburg gal 10.85 — pinte 3.35 — émail, latex, satin, ou régulier efficace, durable, facile à poser
Messier
959, rue des Cascades
Tél, : 4-7434
Saint-Hyacinthe

Faites connaissance avec les GMC 1967!



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Les voilà, les puissants camions GMC 1967! Les pick-ups ont des lignes absolument inédites: nettes, simples, elles évoquent la robustesse et la supériorité technique de GMC. Cette même impression se retrouve dans les tout nouveaux poids-moyens et poids-lourds à cabine de 96" PC-DC* (ci-dessus). Pour couronner ces nouveautés, de nouveaux groupes moteurs-transmissions et une liste d'équipements standard ou montés sur demande. 1967... votre année GMC.
*Du pare-chocs au dos de la cabine.



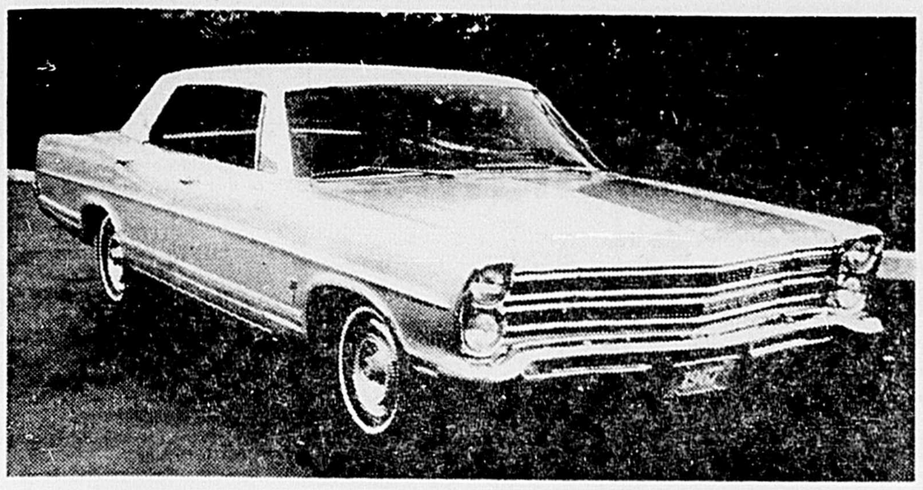


Le pick-up GMC avec équipement Super Custom moyennant supplément. Désormais, vous pouvez le transformer en un luxueux véhicule avec des sièges baquet, un bloc central, un tapis, une ornementation à l'intérieur et à l'extérieur.

CAMIONS GMC
La marque qui fait toute la différence

Le tout nouveau Handi-Van de 108". PBV: 6,000 lb. A la version de ½ tonne, de 90" d'empattement, vient s'ajouter une version de 108", ¾ tonne, offrant 47 pi. cu. supplémentaires et livrable en PBV de 6,000 lb.

Voyez votre concessionnaire de camions GMC
G-167CF
Vendeur autorisé des camions GMC pour Saint-Hyacinthe
ACME AUTOSERVICE Ltée
3000, RUE DESSAULLES — SAINT-HYACINTHE, QUE. — TEL. : 774-5301
NE MANQUEZ PAS DE REGARDER LES MATCHS DE LA LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL à LA TELEVISION
VOUS TROUVEREZ LES DATES, HEURES ET CANAUX AU PROGRAMME DE TELEVISION DE VOTRE REGION



OAKVILLE, Ont. — Un style nouveau, un roulement amélioré et de nombreuses caractéristiques de sécurité sont incorporés dans la Ford 1967 qui sera présentée au public chez tous les *vendeurs* autorisés du pays le vendredi, 30 septembre. Visant directement le marché des voitures de prix moyens, la Ford LTD hardtop à 4 portes (représentée ici) a un nouveau toit recouvert de vinyle et offre une foule d'articles facultatifs qui en font la Ford la plus luxueuse jamais offerte. Plus longue de trois pouces pour 1967, les panneaux latéraux sculptés lui donnent une allure fraiche et dégagée. Grâce à ses perfectionnements techniques, la nouvelle Ford offre un roulement encore plus doux et plus silencieux.

Tournée provinciale du TNM

Fidèle à sa politique de décentralisation artistique, le Théâtre du Nouveau Monde entreprendra à compter du 8 octobre prochain une tournée qui le conduira aux quatre coins de la province.

Le 8 octobre en effet aura lieu à Québec la première mondiale d'une oeuvre dramatique du poète Anne Hébert : "LE TEMPS SAUVAGE".

Après quelques représentations dans la Capitale provinciale, la troupe se transportera à Montréal pour une semaine à la Comédie Canadienne. Ensuite, viendra une tournée qui verra les comédiens du TNM se produire sur les scènes de Rimouski, Montmagny, Trois-Rivières, Shawinigan, Mont-Laurier, Repentigny, Terrebonne, Joliette, Sherbrooke, Saint-Jean, Lachute, Victoriaville, Asbestos, Ottawa, Val d'Or, Amos, Rouyn, Chicoutimi.

"LE TEMPS SAUVAGE" est un drame en deux actes : Albert Millaire est le metteur en scène et Mark Negin a créé les costumes et les décors. La musique originale est de Gabriel Charpentier.

La distribution comprend les comédiens Marthe Thiéry, Paul Guévremont, Andrée Saint-Laurent, Jean Perraud, Francine Racette, Monique Lemieux, Myriam Thibodeau, Rita Imbeault et Jean Ricard.

Saluée lors de sa parution dans Ecrits du Canada français il y a trois ans comme une oeuvre "extrêmement importante" de notre théâtre, cette pièce est d'une grande violence.



Le magasin Tanguay Viel, de la rue des Cascades, nouveau dépositaire à Saint-Hyacinthe des appareils électroniques de marque *Sparton*, avait organisé jeudi, vendredi et samedi derniers, des démonstrations des téléviseurs et tourne-disques stéréophoniques. Sur la photo, nous voyons un groupe de clients en compagnie des propriétaires et de représentants de la compagnie *Sparton*. *(Raymond Bélanger)*

Saint-Simon

—Au prône, ont été publiés les bans de M. Marcel Laplante, fils de M. et Mme Rosario Laplante (Rachelle Carrière), et de Mlle Odile Fournier, fille de M. et Mme Georges Fournier (Alice Lemieux).

—Autre publication : M. Grégoire Rivard, fils de M. et Mme Paul-Emile Rivard (Marie Lincourt), épousera Mlle Marthe Borduas, fille de M. et Mme Arthur Borduas (Lucile Guertin), de Saint-Thomas.

Valeur alimentaire des légumes

Il convient de distinguer **les légumes frais,** riches en eau et consommés généralement peu de temps après la récolte (sauf en ce qui concerne les racines et les tubercules), et les **légumes secs,** très pauvres en eau et se conservant bien, qui ne sont autre chose que les graines déshydratées de certaines légumineuses.

Tous **les légumes frais** contiennent une quantité d'eau très importante, qui va de 75 pour 100 (pomme de terre) à 95 pour 100 (laitue, asperge, concombre, etc.). A quelques exceptions près, ils sont donc pauvres en substances nutritives et ne fournissent à l'organisme qu'une quantité de calories très faible ou même négligeable. Les exceptions sont principalement la pomme de terre et les graines fraîches de légumineuses (petits pois, haricots, fèves, etc.), qui sont des aliments **nourrissants** en raison de leur relative richesse en glucides, notamment en amidon. Les légumes frais sont des sources importantes de divers minéraux nécessaires à l'organisme (calcium, fer, cuivre, etc.) et de plusieurs vitamines (vitamines C anti-scorbutique, carotène ou provitamine A). De ce point de vue, les plus remarquables sont les légumes **verts:** chou, épinard, oseille, salades vertes, haricots verts, pois, etc. Les légumes frais sont très riches en substances cellulosiques, dites encore de **lest,** auxquelles ils doivent leur action anti-constipante.

La cuisson des légumes frais modifie leur valeur nutritive par dissolution ou destruction de leurs sucres, de leurs éléments minéraux et de leurs vitamines. On notera que la cuisson à l'étouffée et la cuisson dans une matière grasse entraînent généralement une moindre perte de minéraux et de vitamines que la cuisson à l'eau bouillante; que les pertes vitaminiques sont accrues lorsqu'on emploie une marmite norvégienne, mais qu'elles sont généralement un peu plus réduites lorsqu'on utilise un autocuiseur (marmite sous pression). Pour réduire le plus possible les pertes de matières nutritives à la cuisson, il faut : éplucher et laver les légumes peu de temps avant de les faires cuire (éviter le trempage prolongé); les jeter dans l'eau bouillante; ne pas se servir de récipients de fer ou de cuivre non étamés; ne pas ajouter de bicarbonate de soude à l'eau de cuisson; opérer la cuisson avec le maximum de rapidité, dans un récipient couvert. Cependant, les pertes de principes nutritifs, notamment de vitamines, étant inévitables, il est nécessaire de consommer des crudités.

La valeur nutritive des **légumes secs** est profondément différente de celle des légumes frais. Les haricots, pois, fèves, lentilles, etc., sont des aliments riches en matières azotées (20 pour 100) et plus encore en amidon (60 pour 100) : aussi sont-ils très **nourrissants,** en ce sens qu'ils figurent parmi ceux qui apportent le plus d'énergie à l'organisme : 350 calories pour 100 grammes. Ils sont riches aussi en calcium et en fer : pour cette dernière raison, ce sont des aliments anti-anémiques. Enfin, ils contiennent des quantités importantes de vitamine B, mais, contrairement aux légumes frais, sont pratiquement dépourvus de vitamine C anti-scorbutique. Ils ne sauraient donc remplacer les légumes frais dans une ration alimentaire.

Extrait du LAROUSSE MENAGER.)

L'éducation chrétienne

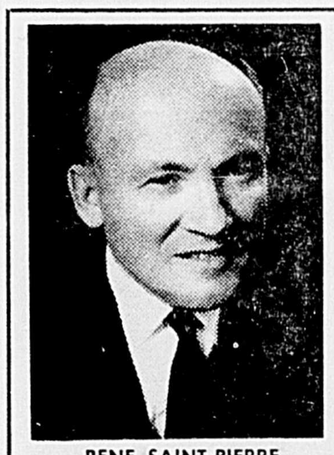
oeuvre de collaboration

par Fernand Houde

"M. Fernand Houde, écrit M. l'abbé Bernard Gareau dans sa préface, nous présente un ouvrage précieux, aux dimensions modestes, à la portée de tous, où il nous livre des idées toujours jeunes parce que toujours vraies, même si on a pu parfois les mettre en veilleuse. L'auteur reconnait à chaque agent de l'éducation la place qui lui est propre, sans oublier que la place primordiale revient à l'enfant lui-même, comme nous l'indiquent les plus récentes recherches, celles de Vatican II en particulier, dans le décret sur l'éducaton chrétienne. Les principes clairs que le livre fournit à tous ceux qui se préoccupent d'éducation, ne peuvent qu'aider fortement à une prise de conscience éclairée par des réflexions en profondeur."

Le livre de M. Houde, publié dans la collection "Présence", toujours attentive aux problèmes de l'heure, rendra service à tous les éducateurs et particulièrement aux responsables des Associations Parents-Maitres du Québec. "Il peut faciliter leur travail et les guider dans l'évolution de leur influence grandissante comme corps intermédiaire au sein d'une vraie démocratie."

L'Education chrétienne oeuvre de collaboration est en vente dans toutes les bonnes librairies et à *Fides*, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal, Québec. $1.25.



RENE SAINT-PIERRE
Administrateur

FORD "66"
Prix : $2.280.00 et plus
AIR CLIMATISE INCLUS
(Accessoires non compris)

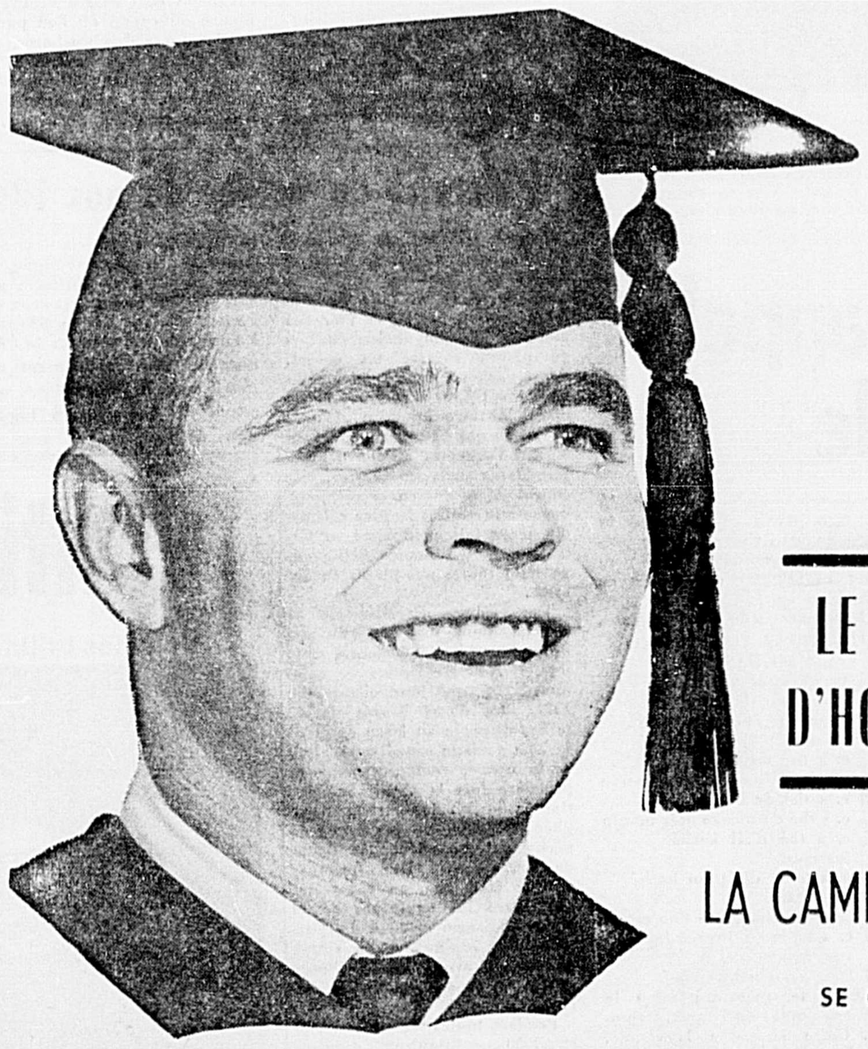
Autos usagées : Modèles 1961-62-63-64-65
Ford — Meteor — Mercury — Chevrolet — Pontiac

OFFRE SPECIALE
Mercury Parklane
Accessoires complets
$1800.

Tout doit être vendu à prix plus bas que jamais
Profitez de notre garantie A1-50/50
Pourquoi retarder et payer plus cher ?

Yamaska Automobile Inc.
3005. rue Dessaulles — Saint-Hyacinthe — Tél. : 774-6491
Depuis 32 ans à votre service, nous continuons à vous bien servir
La Ford a battu tous les record de vente, et elle est insurpassable

INVITATION CORDIALE
Vous êtes cordialement invités
à la PRESENTATION
de nos nouveaux modèles
FORD 1967
VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE
30 SEPTEMBRE, 1er ET 2 OCTOBRE
Vendredi et samedi, de 9 heures du matin à 10 heures du soir
Dimanche, de 1 heure à 6 heures du soir
TIRAGE d'une TV et d'un RADIO
Venez constater les changements et les amélioration sur les nouveaux modèles 1967
Yamaska Automobile Inc.
René Saint-Pierre, administrateur
3005, rue Dessaulles — Tél. : 774-6491
Saint-Hyacinthe



AIDONS-LES



LE PRÊT D'HONNEUR

LA CAMPAGNE DE SOUSCRIPTION 1966
SE CONTINUE JUSQU'AU 15 OCTOBRE

Président général



Me RODOLPHE FOURNIER

COLLECTE ETUDIANTE, LE 14 NOVEMBRE

Les études de dossiers, pour l'année académique 1965-66, nous révèlent que 245 étudiants ont bénéficié de l'aide du Prêt d'Honneur sous forme de nouveaux prêts ou de renouvellements, pour une somme totale de $204,175.

Depuis 1960 le Prêt d'Honneur a bénéficié à 1,060 étudiants pour une somme globale de $725,935.

C'est ainsi que le Prêt d'Honneur a aidé la province à être meilleure, mais ce n'est qu'un commencement. Les exigences vont être de plus en plus nombreuses. Pourrons-nous toujours faire ce que nous avons fait ? A vous de répondre en souscrivant généreusement à la prochaine campagne du Prêt d'Honneur.

Une entente conclue entre la Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste du diocèse de Saint-Hyacinthe et l'Union Régionale de Saint-Hyacinthe des Caisses populaires Desjardins, permet au Prêt d'Honneur d'aider un plus grand nombre d'étudiants, en multipliant par cinq le montant des souscriptions déposé en garantie à l'Union Régionale et destiné à être prêté par les Caisses populaires locales.

Le Prêt d'Honneur aide indifféremment les élèves des secteurs urbains, semi-urbains ou ruraux.

Les bénéficiaires s'engagent, sur leur honneur, à rembourser la somme empruntée, une fois leurs études terminées. Ainsi croît ce fonds alimenté par la générosité du public, les maisons d'affaires, les diplômés et le remboursement des bénéficiaires.

Chaque montant de $10 donné au Prêt d'Honneur durant la campagne des noms spéciaux, qui se terminera le 15 octobre, donne droit au tirage d'un montant de $1,000.

Le gagnant sera connu au cours d'une soirée artistique qui sera annoncée bientôt.

Patrons d'honneur



Son Exc. Monseigneur
ARTHUR DOUVILLE
Evêque de Saint-Hyacinthe



Me DANIEL JOHNSON
Premier ministre
de la province

Objectif $50,000.

Alimentation des écoliers

Responsabilité de la mère ou de l'institutrice?

Québec, 26, (Spéciale)

Maintenant que les enfants sont de retour à l'école, à qui revient la responsabilité de leur alimentation : à l'institutrice ou à la mère ? Même si les professeurs doivent surveiller l'alimentation des élèves, les mères de famille conservent toujours le rôle primordial dans la préparation des repas des écoliers.

Quand il est question de repas, les mamans sont toujours en quête de nouvelles idées. Cependant, avant de chercher de nouvelles idées, voyons ce qu'il est essentiel de savoir pour nourrir nos enfants.

LE GUIDE ALIMENTAIRE

Quels sont les principes de base qui assurent une alimentation saine pour chacun ? On sait qu'il ne suffit pas que les enfants mangent ce qu'il leur plait; ils doivent recevoir chaque jour des éléments nutritifs essentiels à leur croissance. Il y a un guide que les mères doivent suivre pour s'assurer que les enfants reçoivent toutes les matières nutritives nécessaires afin d'être en bon état de santé : c'est le Guide alimentaire canadien approuvé par le Conseil canadien de la nutrition. Il est facile à suivre et se résume comme ceci :

Lait

Enfants (jusqu'à 11 ans environ)
2½ tasses (20 onces liquides)
Adolescents
4 tasses (32 *onces liquides*)
Adultes
1½ tasse (12 onces liquides)
Femmes enceintes ou nourrices
4 tasses (32 onces liquides)

Fruits — Deux portions de fruits ou de jus de fruits y compris une source satisfaisante de vitamine C (acide ascorbique), par exemple, oranges, tomates, jus de pommes vitaminé.

Légumes — Une portion de pommes de terre. Deux portions d'autres légumes, de préférence jaunes ou verts et souvent crus.

Pain et céréales — Pain (avec du beurre ou de la margarine fortifiée). Une portion d'une céréale à grain entier.

Viande et poisson — Une portion de viande, de poisson ou de volaille. Du foie de temps à autre. Les oeufs, le fromage, les fèves ou les pois secs peuvent remplacer la viande. En plus, des oeufs et du fromage au moins trois fois par semaine chacun.

Vitamine D — 400 unités internationales, durant la croissance, la grossesse et l'allaitement. (Voir plus loin).

Ces aliments du Guide alimentaire doivent être distribués dans les trois repas de la journée des écoliers.

LE DEJEUNER

Le déjeuner demeure toujours d'une grande importance pour quatre raisons : parce que les enfants sont à jeun depuis 8 à 12 heures (ils doivent refaire leurs réserves qui sont à leur plus bas niveau); parce qu'il leur serait presque impossible de consommer tous les aliments recommandés dans le Guide alimentaire canadien s'ils prennent seulement deux gros repas et des casse-croûte dans la journée; parce qu'ils manqueront d'attention et leur rendement scolaire en sera diminué; enfin, parce qu'ils manqueront d'entrain, d'énergie et d'endurance.

Pour les écoliers, un bon déjeuner doit comprendre un fruit agrume, une céréale à grain entier, du pain, du beurre ou margarine fortifiée et du lait. Selon l'appétit et les besoins caloriques de l'enfant, on peut ajouter un aliment protéique (oeuf, fromage, beurre d'arachide), de la confiture, marmelade, etc.

LE LUNCH A L'ECOLE

Le lunch doit se composer d'un aliment protéique (viande, poisson, volaille, fèves, oeufs, fromage ou beurre d'arachide), d'un légume, d'un fruit, de pain et de lait. Si l'enfant reçoit un aliment chaud à l'école, ceci devra être complété adéquatement par le contenu de la boite à lunch.

Voici quelques exemples de repas qui peuvent être apportés à l'école par l'enfant :

LUNDI
Sandwich à la viande
Carotte crue
Banana et gâteau
Lait

MARDI
Ragoût de viande et légumes (thermos)
Pain brun — Pomme et biscuits
Lait

MERCREDI
Sandwich au fromage et laitue
Soupe aux légumes (thermos)
Carrés aux dattes
Lait

JEUDI
Sandwich aux oeufs
Salade de chou cru
Orange et galettes
Lait

VENDREDI
Salade de thon
Bâtonnets de céleri
Pain enrichi
Pouding au riz et aux raisins
Lait

La vitamine D est la seule vitamine que l'enfant ne peut obtenir en quantités suffisantes dans son alimentation. La vitamine est extraite du foie du poisson et peut être préparée chimiquement. Elle peut être absorbée en goutte ou à la cuiller, selon la sorte de liquide, ou en comprimés ou capsules. Comme l'enfant a besoin de vitamine D hiver comme été, on devrait prendre l'habitude de lui en donner chaque jour 400 unités internationales, et ceci durant toute l'année.

Le repas du soir étant généralement pris à la maison, la maman devrait le préparer de façon qu'il puisse inclure les aliments du Guide alimentaire qui n'ont pas été mangés au cours de la journée. On peut obtenir gratuitement ce Guide à l'Unité sanitaire du comté où l'on pourra aussi trouver des brochures, également gratuites, comme "Les repas au travail" (Edition 1966) et "Mangeons bien suivant le Guide alimentaire canadien".

En automne, on célèbre les sandwichs

Les sandwichs ou petites bouchées délicates que l'on servait à l'heure du thé ont fait place depuis quelques années aux sandwichs plus substantiels. On dit souvent que c'est la sauce qui fait la salade. On peut aussi affirmer que c'est la garniture qui fait les sandwichs. De nos jours, la vogue est aux garnitures substantielles et bien souvent les sandwichs servent de mets principal.

Les sandwichs sont délicieux, qu'ils soient chauds ou froids, à une ou deux tranches de pain, faites sur pain grillé ou petits pains croûtés. Si on les sert comme mets principal, l'idéal est de les accompagner de salade de chou ou de salade verte.

Variez le pain et les garnitures. Vous n'avez que l'embarras du choix : pain blanc, pain de blé entier, pain de seigle, "pumpernickel", pain français, pain aux fruits, pain aux raisins. Il en est de même pour les garnitures.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada *vous suggèrent quelques* garnitures de sandwichs :

Fines lanières de steak de boeuf ou de rôti de boeuf, assaisonnées de sauce au beurre et au raifort sur petits pains. Le tout garni de champignons sautés et de rondelles de piment vert.

Boeuf salé et fumé (corned beff) et salade de chou sur pain de seigle et garni de cornichons au fenouil.

Fèves au lard et petits morceaux de bacon croustillant sur pain à hamburger, le tout garni de rondelles d'oignons.

Jambon haché ou bacon et oeufs brouillés sur rôties.

Tranches de pain grillé d'un seul côté sous le grilloir, tartinées (du côté non grillé) de beurre, de mayonnaise et d'achars aux cornichons. Le tout recouvert d'une tranche de jambon, puis d'une tranche de fromage transformé et placé sous le grilloir jusqu'à ce que le fromage soit fondu.

Poulet chaud nappé de sauce barbecue sur petit pain beurré.

Pour souligner le mois d'août, mois des sandwichs, la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous offre quelques recettes de sandwichs chauds.

PETITS PAINS CHAUDS EN SANDWICH

6 pains de forme ovale
Beurre
2 boites (2¼ onces chacune) de jambon haché en conserve
2 c. à table d'olives hachées
¼ tasse de concombre haché
2 c. à table de mayonnaise
6 tranches de fromage transformé
24 tranches minces de piment vert

Pratiquer 4 incisions sur le dessus des petits pains de façon à former deux "X"; beurrer les incisions.

Mêler jambon, olives, concombre et mayonnaise. Remplir de ce mélange les incisions de 3 des petits pains.

Couper le fromage en quartiers. Insérer une tranche de fromage et une mince tranche de piment vert dans les incisions des 3 petits pains qui restent. Faire chauffer à four modéré 350°F, environ 10 minutes.

SANDWICHS DE POULET AU FOUR

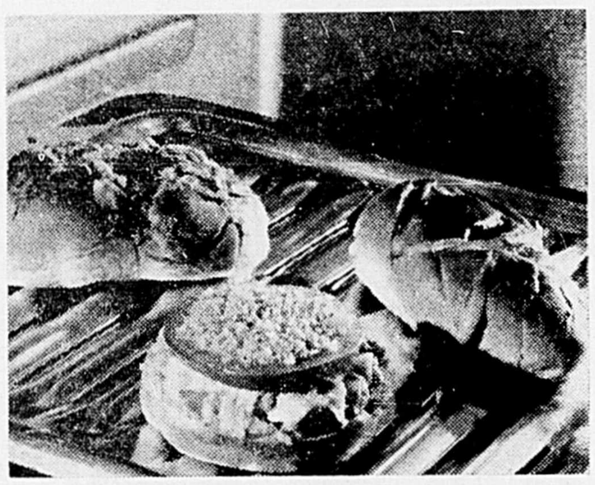
1½ tasse de poulet cuit, en dés
¼ tasse de céleri en dés
1 c. à table d'oignon vert haché
2 c. à table de noix hachées, émondées
½ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
¼ tasse de moyonnaise
4 muffins
Beurre
8 tranches de tomate
⅓ tasse de chapelure beurrée

Mêler poulet, céleri, oignon, noix, assaisonnements et mayonnaise. Diviser les muffins, les tartiner de beurre et de la préparation de poulet. Recouvrir chaque moitié d'une tranche de tomate et saupoudrer de chapelure. Réchauffer le grilloir 5 minutes. Faire griller à 6 pouces de la source de chaleur jusqu'à ce que dorés, environ 5 minutes. 8 sandwichs.

PETITS PAINS, "METS PRINCIPAL — DESSERT"

2 tasses de boeuf salé et fumé (corned beef), haché
⅔ tasse de tomate hachée
1 tasse de laitue hachée fin
1½ c. à thé de moutarde préparée
⅛ c. à thé de poivre
½ tasse 4 (onces) de fromage à la crème
½ tasse d'ananas écrasés et égouttés
¼ tasse de noix hachées
6 petits pains à saucisse fumée
Petits cornichons et noix, pour garnir

Mêler boeuf salé et fumé, tomate, laitue, moutarde et poivre. Défaire le fromage en crème. Y incorporer ananas et noix. Refroidir les deux préparations. Diviser les pains sur la longueur et évider les centres. Remplir les deux tiers du centre évidé de garniture à la viande et le dernier tiers de garniture à l'ananas. Fermer le sandwich. Décorer de petits cornichons la partie à la viande et de noix la partie au fromage.



Ces sandwichs chauds sont tout désignés pour les goûters devant la télévision. Servez-les accompagnés d'une salade croustillante et d'un breuvage rafraichissant. Voici quelques suggestions provenant de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada, Ottawa.

Petit pain chaud en sandwich (à gauche) — farci d'une préparation au jambon.

Petit pain chaud en sandwich (à droite) — un pain croûté farci de tranches de fromage et de lanières de piment vert.

Sandwich de poulet au four — un demi-muffin recouvert d'une tranche de tomate et de chapelure.



Le coupé sport Grande Parisienne (ci-dessus) est caractéristique de l'élégance de toute la série des Pontiac 1967. Cette année, Pontiac présente un nouveau modèle, il s'agit de la 2+2, grande et puissante voiture de type sport. Parmi les modifications apportées à la ligne de la Grande Parisienne, signalons l'avant entièrement redessiné, les phares dissimulés et les lignes de pavillon fuyantes. La même recherche de délicatesse dans les lignes est présenté dans le modèle Parisienne. La Laurentian et la Strato-Chief sont dotées de pare-chocs enveloppants, de glaces latérales incurvées et de phares superposés.

L'histoire du voilier de nos 10c

Quand, en 1946, le *Bluenose* s'échoua sur un récif de corail et sombra au large de Haïti, la nouvelle porta un coup terrible à son ancien patron et l'un des membres de son ancien équipage pleura comme un enfant. Ainsi s'achève, dans Sélection du Reader's Digest d'octobre, la fameuse histoire de cette goélette de pêche qui fit pendant près de 20 ans l'orgueuil de notre pays. Imbattable dans les régates, elle courut de succès en succès pour devenir le voilier le plus célèbre du siècle, tellement aimé au Canada que son image brille encore sur toutes nos pièces de dix cents.

Les exploits du *Bluenose* — surnom donné par les habitants de la Nouvelle-Angleterre à ceux de la Nouvelle-Ecosse — commencèrent un jour d'automne 1921, lors d'une course de 40 milles disputée au large de Halifax. La goélette canadienne, alors toute neuve, remporta pour la première fois la Coupe internationale des Marins pêcheurs, trophée très convoité des flattes de pêche qui hantaient les Bancs de Terre-Neuve. Une fougeuse rivalité était née, au cours des ans, entre les équipages de la Nouvelle-Ecosse et ceux du Massachusetts, les uns et les autres prétendant avoir les meilleurs navires et être les meilleurs marins.

Pendant toutes les années 1920 et 1930 — jusqu'aux derniers jours de la navigation à voile — la célèbre goélette de la Nouvelle-Ecosse fut la reine des flottes de pêche de l'Atlantique Nord. Sous le commandement du capitaine Angus Walters, un marin bourru qui mesurait à peine cinq pieds six pouces avec son suroit, le *Bluenose* battit les adversaires les plus rapides que les constructeurs de bateaux américains et canadiens cherchèrent à lui opposer. Son principal rival était la *Gertrude L. Thebaud*, de Gloucester, Mass.

Ses jours, toutefois, étaient comptés. Des chalutiers à moteur diesel, affreux mais efficaces, envahissaient les Bancs, obligeant le *Bluenose* lui-même à s'équiper de moteurs pour pouvoir les concurrencer. L'ère des voiliers approchait de sa fin. Au cours de l'été 1938, comme pour symboliser cette fin, la Coupe des Marins pêcheurs fut définitivement attribuée au *Bluenose*.

En 1963, rappelle enfin l'article de Sélection, pour la somme de $450,000, une brasserie de la Nouvelle-Ecosse a fait construire le *Bluenose II*, une réplique en vraie grandeur de l'illustre goélette, et l'on invita tous ceux qui avaient navigué sur le *Bluenose* à faire une croisière sur le *Bluenose II*. Tous reconnurent que c'était un navire magnifique, mais aucun ne retrouva ses impressions de jadis.

Le basilic qu'on appela l'herbe royale

Si vous voulez devenir la reine des cordons bleus, faites un usage fréquent du basilic, surnommé "herbe royale", lorsque vous cuisinerez pour votre roi à vous. Le basilic doit son nom au mot grec "basilus" signifiant "roi". La légende veut que, dans les temps anciens, le basilic ne devait être cueilli que par le souverain lui-même. Pour cette royale tâche, il devait utiliser une faucille d'or.

Bien que des écrits du temps prouvent que du basilic croissait en Amérique du Nord aussi tôt qu'en 1610, cette herbe est originaire de l'Inde et de la Perse. De nos jours, on en cultive surtout sur la rive nord de la Méditerranée mais, de plus en plus, du basilic d'excellente qualité est produit en Californie sur une base commerciale.



TOMATES FARCIES AVEC CROUTONS AU BASILIC

Il existe entre 50 et 60 variétés de basilic, mais les Canadiens préfèrent celui de type doux. Cette herbe très parfumée, de la famille de la menthe, possède une saveur légèrement piquante et un arôme rappelant celui du clou de girofle. Son usage le plus connu est probablement comme condiment pour les tomates mais, de fait, le basilic est tout aussi savoureux avec d'autres légumes tels que la courgette "zucchini", les haricots verts, les pommes de terre et l'aubergine, sans oublier les plats de viande et de volaille, les mets au fromage et aux oeufs ainsi que les salades. Comme pour la plupart des autres herbes, il faut ajouter le basilic au cours des dernières minutes de cuisson, disent les économistes-ménagères de la Canadian Spice Association. Pour les vinaigrettes, cependant, il faut l'incorporer au moins une heure avant de servir pour en faire ressortir toute la délicieuse saveur. En général, employez environ ½ c. à thé de feuilles de basilic deshydratées pour 6 portions de légumes ou de salade.

TOMATES FARCIES au CROUTONS au BASILIC

6 grosses tomates, mûres et fermes
1 c. à thé de sel
2 tasses de cubes de pain
3 c. à table d'huile d'olive ou à salade
1 tasse de fromage cheddar en cubes
1½ c. à thé de basilic
1 c. à table de flocons de persil
1 c. à thé de sel
¾ c. à thé de poivre noir moulu
½ c. à thé de sucre
¼ c. à thé d'ail haché instantané
6 c. à table de jus de tomate frais

Couper le dessus des tomates et les évider. Saupoudrer l'intérieur de sel. Placer la tête en bas pour égoutter. Tamiser la pulpe que vous avez enlevée et conserver le jus pour usage ultérieur. D'autre part, dorer les cubes de pain dans l'huile chaude. Ajouter les 7 ingrédients suivants. En remplir la cavité de chacune des tomates. Verser 1 c. à table du jus de tomate sur les croûtons de chaque tomate. Disposer sur un plat en pyrex, juste de bonne grandeur. Verser ¼ de tasse d'eau chaude dans le fond du plat. Cuire au four préalablement chauffé à 375°F pendant 15 minutes ou jusqu'à ce que bien cuit.

Rendement : de 4 à 6 portions.

MACARONI AUX TOMATES AU BASILIC

½ lb de macaroni en coudes
½ lb de boeuf maigre haché
¾ tasse de piment vert coupé en dés
2¼ c. à thé de sel
2 tasses de tomates en conserve
2 c. à thé de basilic
¼ c. à thé de poivre noir moulu
½ c. à thé d'ail haché instantané
3 c. à table d'oignon haché instantané
½ tasse de chapelure fine molle
1 c. à table de beurre fondu (ou margarine)
1 tasse de cheddar râpé

Cuire le macaroni selon le mode d'emploi du paquet. Egoutter. Cuire ensemble la viande, le piment vert et *la moitié* du sel, jusqu'à ce que la viande soit légèrement brunie. Ajouter le macaroni, le reste du sel et les 5 ingrédients suivants. Bien mélanger puis verser dans une casserole de 2 pintes. Saupoudrer le dessus avec le mélange de chapelure, beurre et fromage. Cuire au four préalablement chauffé à 350°F pendant 30 minutes ou jusqu'à ce que doré.

Rendement : de 6 à 8 portions.

SALADE DE FEVES ROUGES ET DE THON AUX HERBES

2 tasses de fèves rouges en boite, égouttées
7 oz de thon en conserve
6 filets d'anchois coupés en quatre
1 tasse de céleri "pascal"
2 c. à table d'oignon haché instantané
¼ c. à thé d'ail haché instantané
¼ c. à thé de poivre noir moulu
1½ c. à thé de sel
1½ c. à thé de basilic
1 c. à thé de vinaigre
¼ tasse de mayonnaise
1 laitue
6 quartiers de tomates

Mélanger tous les ingrédients à l'exception de la laitue et des quartiers de tomate. Procéder délicatement pour ne pas briser les morceaux de thon. Réfrigérer pendant 1 heure. Servir sur des feuilles de laitue. Garnir avec les quartiers de tomate. Servir comme plat de résistance.

Rendement : 6 portions.

SOUPE AU PIMENT VERT AUX HERBES

3 c. à table d'oignon haché instantané
3 c. à table d'eau
2 c. à table de beurre ou de margarine
¾ tasse de piment vert haché fin
3 tasses de bouillon de poulet
¼ c. à thé de feuilles d'oregano
½ c. à thé de feuilles de basilic
1½ c. à table de beurre ou de margarine
1½ c. à table de farine
1½ tasse de lait
¾ c. à thé de sel (ou au goût)

Faire ramollir les flocons d'oignon dans l'eau. Les faire revenir dans le beurre ou la margarine avec le piment vert. Incorporer les 3 ingrédients suivants et mijoter 10 minutes (NE PAS LAISSER BOUILLIR). Couler le mélange à l'aide d'un gros tamis ou bien en faire une purée à l'aide d'un mélangeur électrique. Mettre de côté. D'autre part, faire fondre le beurre ou la margarine dans un poêlon. Incorporer la farine. Cuire, en remuant, à feu doux jusqu'à ce que bouillonnant. Retirer du feu et incorporer le lait. Cuire en remuant jusqu'à ce que la sauce soit lisse et légèrement épaissie. Ajouter la purée de piment vert. Servir chaud ou froid, garni de piment vert cru finement haché si désiré.

Rendement : 6 portions.

Pontiac, l'équipe gagnante!

Voici les brillantes et enlevantes Pontiac 67.



Coupé sport Grande Parisienne, avec revêtement de pavillon en vinyle sur demande.

Dans le domaine des modèles 1967, c'est Pontiac qui fait les manchettes. Pontiac poursuit sa série de brillantes réussites et prend un départ en beauté pour cette nouvelle année: lignes, modèles, aménagements intérieurs, éléments d'ornementation, tout est nouveau. La Grande Parisienne, la Parisienne, la Laurentian et la Strato-Chief ont été entièrement redessinées. Une nouvelle série fait ses débuts, c'est la Parisienne 2+2, nerveuse, racée, c'est vraiment une grande voiture et une grande sportive.

Ainsi, quoi que vous demandiez de votre voiture 1967 vous êtes sûr d'obtenir satisfaction avec l'un des 52 modèles de Pontiac. La Pontiac est faite pour les gens qui vivent avec leur temps. Les gens comme vous.



Coupé sport Parisienne 2+2.

La sécurité est une des qualités intrinsèques de tout ce qui constitue une Pontiac. Cependant, nous aimerions énumérer quelques-uns des dispositifs de sécurité les plus importants faisant partie de l'équipement standard de toutes les Pontiac 1967: système multiclignotant; système de freinage à deux maitres-cylindres avec témoin lumineux; ceintures de sièges avant et arrière avec boucles à bouton-poussoir; colonne de direction amortissante mise au point par GM; verrouillage de sécurité de toutes les portes; rétroviseur intérieur "nuit et jour" bordé de vinyle, avec support brisable en cas de choc; signal de changement de voie incorporé à la commande des clignotants; tableau de bord amortissant avec boutons et leviers arrondis.

Exposée en ce moment chez le concessionnaire Pontiac

GM

Pontiac 1967

Voyez votre concessionnaire Pontiac

P167CF

Vendeur autorisé Pontiac pour Saint-Hyacinthe
3000, RUE DESSAULLES

ACME AUTOSERVICE Ltée
SAINT-HYACINTHE, QUE.

TEL. : 774-5301

NE MANQUEZ PAS DE REGARDER LES MATCHS DE LA LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL à LA TELEVISION
VOUS TROUVEREZ LES DATES, HEURES ET CANAUX AU PROGRAMME DE TELEVISION DE VOTRE REGION

la chasse aux AUBAINES

La chasse aux aubaines est ouverte jusqu'au 15 octobre inclusivement chez votre pharmacien PSM
Profitez de cette occasion sans pareil !
Surveillez les cibles qui marquent des économies dans votre pharmacie PSM.





Fixatif LADY PATRICIA
Pour un maintien souple de votre coiffure
Contrôle ferme ou doux
Avec lanoline —
11 on. Reg. 99¢ **SPECIAL 77¢**



Crème dentifrice au Gardol **COLGATE**
RECONNU: aide à prévenir la carie
Format géant Reg. 69¢ **SPECIAL 57¢**
Format familial Reg. 1.19 **SPECIAL 97¢**



Cotons-tiges Q-TIPS
Pour les soins de Bébé — Pour le maquillage — Pour les premiers soins.
SPECIAL
54 tiges **39¢**
90 tiges Reg. 59¢ **47¢**



BUFFERIN
Soulagement rapide de la douleur — Maux de tête — Douleurs musculaires — Malaises des rhumes
SPECIAL
36 comprimés Reg. 79¢ **67¢**
100 comprimés Reg. 1.89 **1.47**



VASELINE
La gelée de pétrole blanche à multiples usages pour les premiers soins
Reg. 1.29 16 on. **SPECIAL 97¢**



BROMO QUININE
Soulagement rapide contre la grippe et les rhumes
16 comprimés Reg. 79¢ **SPECIAL 67¢**
32 comprimés Reg. 1.19 **97¢**
48 comprimés Reg. 1.58 **1.27**



Biberon complet de 8 on. **CURITY** paquet de 6
Le plus excellent ensemble pour faire boire le nouveau-né
SPECIAL
Reg. 49¢ **27¢** ch.
6/1.50



Conservez une haleine fraîche avec le rince-bouche **CEPACOL** 14 on. Reg. 1.40 **SPECIAL 1.07**
Pastilles pour la gorge **CEPACOL**
20 pastilles Reg. 65¢ **SPECIAL 57¢**



Reg. 1.98 **SPECIAL 1.67**
Avantagez votre ligne - Améliorez votre apparence MAIGRISSEZ AVEC LA GOMME À MÂCHER **SLIM-MINT**
GRATIS avec cet achat : Le guide pour la diète.



La permanente chez soi **TONI**
Régulier — Super ou Doux
SPECIAL
Reg. 2.00 **1.57**
Permanente chez soi pour enfants **TONETTE**
SPECIAL
Reg. 1.85 **1.47**



CLEARASIL
Le médicament antiseptique contre les boutons et l'acné — Ne tache pas... couleur chair
SPECIAL
Medium Reg. 79¢ **67¢**
Grand Reg. 1.25 **97¢**
Savon **CLEARASIL**
Reg. 35¢ **27¢**



GROOM & CLEAN
Nouveau fixatif nettoyeur clair et non graisseux **SPECIAL**
Tube de 1½ on. **57¢**
Tube de 3 on. Reg. 89¢ **77¢**



SOFTIQUE
Huile de Beauté pour le Bain
5 on. Reg. 2.69
SPECIAL 2.27



Couches hygiéniques **FLUSH-A-BYES**
Idéales pour tous les jours et en voyages. Se jettent sans inconvénient. Tailles pour Nouveaux-nés — Medium — Grande taille.
Format économique —
SPECIAL
Reg. 2.59 **1.97**



FERROCEBRIN
Tonique de fer et de vitamines
Agréable au goût pour les ENFANTS
SPECIAL
4 on. **1.80**



SOFTIQUE
Mousse de beauté pour les mains
La nouvelle formule moderne pour de jolies mains
Aérosol 3 on. Reg. 89¢ **SPECIAL 77¢**
6 on. Reg. 1.49 **1.27**



Lames inoxydables **SCHICK**
Epargnez avec l'achat de 2 paquets de 5 lames à double tranchant **SPECIAL**
Reg. 2/1.50 **2/1.17**
Epargnez 33¢
2 paquets de 7 lames avec injecteur **SPECIAL**
Reg. 2/2.00 **2/1.57**
Epargnez .43¢



Laxatif **AGAROL**
Une émulsion parfaitement homogénéisée pour le soulagement de la constipation
16 on. Reg. 1.50
SPECIAL 1.17



MODESS
48 serviettes hygiéniques régulières
GRATIS avec cet achat : Ceinture ajustable MODESS Valeur de 39¢
Quantité limitée
Reg. 1.95
Economisez 57¢
SPECIAL 1.77

ONE A DAY
Vitamines multiples. Essentielles pour toute la famille
100 comprimés Reg. 4.49 **SPECIAL 3.47**
Aussi 25 ou 50
"Plus IRON"
100 comprimés Reg. 4.98
Aussi 50 **SPECIAL 4.47**



Prix en vigueur du 30 septembre au 15 octobre incl.

PHARMACIE LOCAS Enr.
2276, rue Sainte-Anne S.-Hyacinthe Tél. : 773-9757

PHARMACIE CHARTIER
1298, rue des Cascades S.-Hyacinthe Tél. : 773-8447

PHARMACIE DESSAULLES Enr.
2416, rue Dessaulles S.-Hyacinthe Tél. : 774-8402

Rôle de la couleur dans les complets d'hommes

La couleur joue un rôle primordial dans la mode masculine cette saison.

Les bruns riches et les verts bleu signé Hickory 'N Blue Spruce créent un nouveau concept d'agencement de couleurs, qui élimine la tâche fastidieuse du choix d'un vêtement.



LA TENUE SOIGNEE POUR LES HOMMES cet automne résulte d'un style de dernier cri et d'un agencement de couleurs dominantes — et ce n'est pas difficile à obtenir. Un groupe de manufacturiers canadiens de confection pour hommes a conçu Hickory 'N Blue Spruce, un motif complet de couleurs qui comprend les vestons, les habits, les chandails, les bas et les accessoires, pour éliminer la tâche fastidieuse de l'achat des vêtements pour hommes. Ici, le complet sport avec le gilet assorti illustre le motif. Le veston Shetland à rabats inclinés et fentes latérales se porte avec le pantalon de flanelle de couleur assortie. Le gilet s'agençant ici au veston est reversible pour s'agencer au pantalon. La cravate, le mouchoir de poche et le chapeau à ancrure centrale soulignent le style hickory. La chemise est en popeline croisée anglaise très légère. L'ensemble représente l'un des nombreux styles et variations disponibles dans tout le Canada pour l'automne et l'hiver; toutes les couleurs sont agencées dans les teintes hickory à la mode, soit le brun et le vert/bleu.

Les couleurs des complets, des ensembles sport, des accessoires, des pyjamas même, ont été agencées par des modelistes canadiens experts de façon que même l'homme le plus daltonien qui hoît puisse choisir un nouveau complet de bon goût en quelques minutes. Chacun des nombreux vêtement Hickory 'N Blue Spruce, conçu par une variété de manufacturiers canadiens importants, portera une étiquette spéciale pour éviter toute erreur de sélection. Ils seront tous disponibles cet automne dans les grands magasins du Canada.

L'importance de la couleur dans la garde-robe masculine s'est accrue durant les dernières saisons, mais un agencement minutieux des couleurs est essentiel pour une apparence soignée.

Les agencements du bleu et du vert avec les teintes de brun donnent un motif de couleurs masculines qui est à la fois versatile et attrayant.

Les chemises, les cravates, les mouchoirs de poche sont tous de teinte s'appareillant parfaitement aux complets, aux chaussettes, aux chapeaux et aux chandails.

Un exemple de garde-robe "blue spruce" serait un veston sport avec un pantalon de teinte complémentaire et un gilet reversible, s'agençant d'un côté au veston, de l'autre au pantalon. Les accessoires de nuances vert/bleu variées complètent l'ensemble.

L'ensemble sport n'est qu'une des nombreuses influences nouvelles de la mode que les hommes peuvent choisir. La vogue est aussi de plus en plus marquée en faveur du style profilé avec une légère accentuation de la taille, des fentes plus prononcées, des épaules bien taillées et la coupe croisée tant pour les habits que pour les pardessus.

Dans le domaine des chemises sport, le style traditionnel du col à bouton bas et de l'ourlet est plus accentué. Les tissages de la texture donnent une surface agréable en des modèles comme la cheviotte grossière, l'oxford et le croisé en plusieurs variation sur le motif Hickory 'N Blue Spruce.

Les chemises de soirée unies et rayées donnent aussi la chance de mettre l'accent sur la couleur grâce aux nuances discrètes Hickory 'N Blue Spruce.

Quant aux chandails, la mode du pullover, à encolure ras du cou et épaules moulantes, est également balancée par les chandails à cinq et six boutons. Les nouveautés dans le domaine des chapeaux contribuent à une apparence soignée, spécialement par l'ancrure centrale du chapeau avec le bord étroit qui reprend sa forme instantanément et la courbure arrière bien formée. Des finis de fantaisie comme le *suède* et le *velours* dans une vaste gamme de bruns subtils et de verts/bleu atténués sont aussi populaires.

La chaussette reste unie mais la longueur exécutive du bas a tendance à s'implanter de plus en plus.

Une vaste gamme de styles, chacun dans un agencement de couleurs parfait dans les teintes de Hickory 'N Blue Spruce, est donc offerte à l'homme chic d'aujourd'hui.

La maison de M. Hammarskjold dans la campagne suédoise

Lorsque Dag Hammarskjold songeait à la retraite, ses pensées allaient spontanément vers Backakra, un domaine situé dans le sud de la Suède. Bien qu'il aimât les montagnes du nord du pays, sur lesquelles il a écrit de si belles pages dans son "Montain Diary", c'est cependant à Backakra qu'il se proposait de s'installer pour y vivre calmement à étudier et à écrire.

Selon un bulletin émanant du service des relations publiques de Scandinavian Airlines System à Montréal, Backakra est situé dans la province de Skane. C'est la plus septentrionale du pays. Elle est considérée comme le grenier de la Suède. Si le paysage n'a pas les montagnes que M. Hammarskjold aimait, il a un charme égal, mais différent. Des châteaux, des auberges de campagne, des églises médiévales, des maisons de stuc blanc couvertes de chaume, s'harmonisent à un décor touchant fait de plaines fertiles couvertes d'une moisson ondulant au soleil.

C'est en 1957 que M. Hammarskjold acheta Backakra et ses 60 acres depâturages verts, à Loderup, dans la partie sud-est de la province de Skane. Les bâtiments de la ferme étaient alors dans un piteux état. Son ami, l'artiste suédois Bo Beskow, qui a exécuté la murale de la salle de méditation des Nations Unies, prit personnellement la direction de la restauration du domaine M. Hammarskjold visita la ferme pour la dernière fois en 1959. Il est mort avant d'avoir vu la fin des travaux de restauration.

En vertu des dernières volontées de M. Hammarskjold, Backakra appartient maintenant à une organisation suédoise de tourisme pour laquelle M. Harmarskjold manifestait beaucoup d'intérêt. La vaste demeure est venue une sorte de lieu de pèlerinage national, qui a gardé sa simplicité. Elle est ouverte au public pendant l'été et les visiteurs y viennent des quatre coins du monde.

La très belle maison de ferme, avec sa court complètement fermée, typique de la province de Skane, contient tout ce que possédait M. Hammarskjold. Dans une salle, on trouve les objets qu'il avait à New York. On y voit sa table de travail et son fauteuil de cuir, des livres et un cadeau qu'il appréciait particulièrement: le piolet dont s'est servi Tenzing, le guide Sherpa, lorsqu'il fit la première escale réussie de l'Everest. Un portrait de la mère de M. Hammarskjold a été posé sur une table; c'est d'elle qu'il hérita les qualitées spirituelles et humanitaires que le monde entier connait.

Dans son ensemble, la maison, avec ses différentes pièces, donnent l'impression d'un musée d'art international, reflétant lesgouts variés et les voyages internationaux que fit le disparu. On y trouve plusieurs sculptures abstraites sur bois de Barbara Hepworth, l'artiste anglaise dont M. Hammarskjold admirait les oeuvres. On y trouve aussi des oeuvres d'art de l'Inde, de Birmanie, du Siam, une urne chinoise et un Buddha de bronze venant du Tibet, de même que les sculptures du Mexique et d'Afrique. Plusieurs de ces objets sont des cadeaux que M. Hammarskjold a reçus de personnes voulant exprimer leur appréciations pour "les immenses services qu'il rendait à la noble cause de la paix internationale et la sécurité", selon les mots d'un gouvernant de Bangkok.

Trois chambres, meublées au moyens d'objets personnels de M. Hammarskjoid, sont réservées, durant deux mois, à chaque été, pour les membres de L'Acamémie suédoise. M. Hammarskjold lui-même appartenait à ce groupe distingué qui, chaque année, choisit le lauréat du prix Nobel de littérature.

A l'extérieur de la maison de ferme, construite en 1840, se dressent d'immenses arbres et des bosquets de lilas, dans un enclos fermé par une palissade de bois. Au delà, les pâturages s'étendent en ondulant, vers les collines et vers la mer. Des corneilles noires se détachent sur le fond vert et jaune des champs; on entend à peine le bruit que font les vaches, arrachant l'herbe, lentement. Tout dans ce paysage pastoral n'est que paix et tranquillité.

Saint-Barnabé

Notre pèlerinage au cimetière a eu lieu dimanche dernier M. le curé fit une courte et imposante allocution. Tous les paroissiens se sont fait un devoir d'y participer.

—M. l'abbé Louis Caron, curé à La Tuque, ainsi que son frère M. Damase Caron, de Saint-Hyacinthe, ont visité leurs parents ces jours derniers

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. Gaston Leblanc, hospitalisé mercredi dernier à l'Hôpital S.-Charles de Saint-Hyacinthe.

HATEZ-VOUS !

Il ne reste que quelques modèles

CHRYSLER

et

PLYMOUTH

1966

chez

BROUILLETTE AUTOMOBILE INC.

Gérard Brouillette, prop.

1050, Cascades — 774-4866

SAINT-HYACINTHE

Encourageons nos marchands locaux

Aux sources de l'action

par Soeur Marie Léon-de-Venise, c.s.c.

Un engagement vrai dans l'action et un esprit de prière authentique peuvent-ils se concilier de nos jours ?

L'union des deux termes contemplation-action s'opère-t-elle par un dosage concret ? Des changements à l'horaire ? Une autre organisation des tâches ? L'apostolat peut-il constituer un appel à la vie intérieure ?

Voilà quelques questions que pose l'essai *Aux sources de l'action* de Soeur Marie Léon-de-Venise, c.s.c., que Fides vient de publier dans sa collection "La Fontaine d'Elie". L'auteur se propose de travailler, pour sa part, à l'immunisation contre le danger qui menace tout apôtre : l'étouffement de son âme par les moyens mêmes qu'il utilise.

Les remèdes et les solutions ne se trouvent pas en surface. Pour faire l'unité il faut plonger en eaux profondes. Aussi les rapports entre l'action et la contemplation sont-ils envisagés sous l'éclairage théologal de la foi et de l'amour, réponse de l'âme à l'initiative de Dieu "toujours premier", disponibilité à l'oeuvre de transformation qu'il veut réaliser.

Un petit livre que tout apôtre — religieux ou laïc — lira avec profit pour atteindre à l'équilibre souhaité par les chrétiens de notre temps.

Aux sources de l'action, relié, est en vente dans toutes les bonnes librairies et à *Fides*, 245 est, boulevard Dorchester, Montréal. $3.00.

COURS DE DANSE

à Saint-Hyacinthe



Voulez-vous apprendre à bien danser les danses populaires ?

Si oui !

Rendez-vous à la salle des Chevaliers de Colomb

775, rue du Palais

lundi soir 3 octobre à 7 h. 30

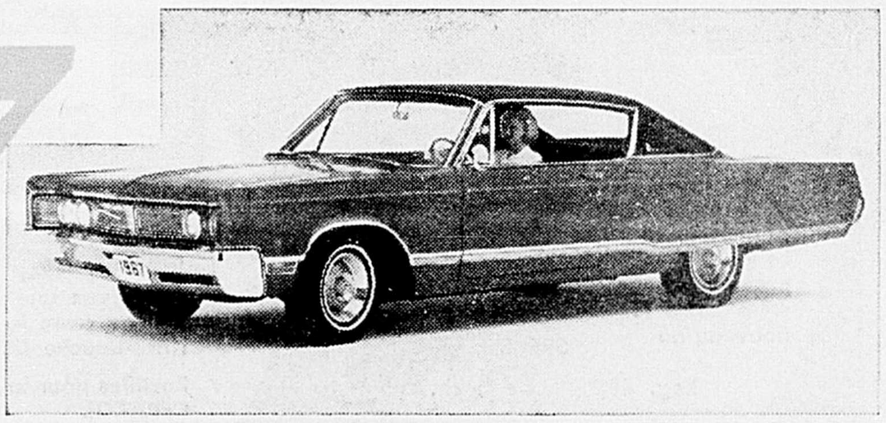
M. Bill Beach, professeur de danse (autrefois des studios Arthur Murray, de Montréal) enseignera toutes les danses populaires : fox-trot, valse, tango, rumba, samba, cha-cha et le vite

Le cours sera de 10 semaines, 2 heures par semaine

$1.50 l'heure, ou $30 le cours par personne

Soyez modernes — Apprenez à bien danser

En 67



CHRYSLER NEWPORT CUSTOM 1967 - Toit rigide à deux portes

soyez à la page dans le monde merveilleux de CHRYSLER!

VOYEZ NOS VENDEURS

Ils sauront vous conseiller judicieusement et vous faire réaliser de véritables économies



PLYMOUTH VIP 1967 - Toit rigide à quatre portes



GERARD BROUILLETTE, prop.

Président



Bernard Lamontagne



PLYMOUTH VALIANT SIGNET 1967



Roland Ferland

Visitez nos deux salles de PRESENTATION

CHRYSLER – PLYMOUTH – PLYMOUTH-VALIANT

LES 29 et 30 SEPTEMBRE, 1er et 2 OCTOBRE



Raoul Picard



Robert Breault

Gérant des ventes

BROUILLETTE AUTOMOBILE Inc.

1050, RUE DES CASCADES

TEL. : 774-4866

SAINT-HYACINTHE

2750, RUE LAFONTAINE

TEL. : 774-4361

LE CHOU

Le chou, un des légumes préférés, a bien changé avec les années. Souvenez-vous du temps où le chou mijotait des heures durant, de sorte que tous les voisins devinaient le menu de votre prochain repas... Aujourd'hui, nous savons qu'une cuisson rapide accommode mieux la saveur du chou et que plus il est taillé fin plus il cuit vite. Le chou filamenté requiert seulement 6 à 8 minutes de cuisson à l'eau bouillante salée.

On peut aussi cuire le chou en quartiers : un chou de 2 livres, coupé en quartiers, permettra de servir 6 convives. Disposer les quartiers dans une casserole, saupoudrer de sel et ajouter une tasse d'eau bouillante. Couvrir la casserole et amener à ébullition. Réduire la chaleur et faire cuire le chou jusqu'à ce que les parties les plus épaisses des feuilles soient tendres, environ 10 à 15 minutes.

Voici une des recettes préférées de nos lectrices : les cigares au chou. Cette recette provient de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada. Bien que le porc et le veau hachés soient utilisés, l'agneau ou le boeuf font tout aussi bien l'affaire.

CIGARES AU CHOU

1 chou moyen
Sauce :
3 tasses de jus de tomate
3 c. à table de jus de citron
¼ tasse de cassonade
1 c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
pincée de piment rouge fort, écrasé
1 gousse d'ail, écrasée
Garniture :
½ livre de veau haché
½ livre de porc haché
¼ tasse d'oignon râpé
¼ tasse de riz non cuit
1½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
1 oeuf battu
¼ tasse d'eau

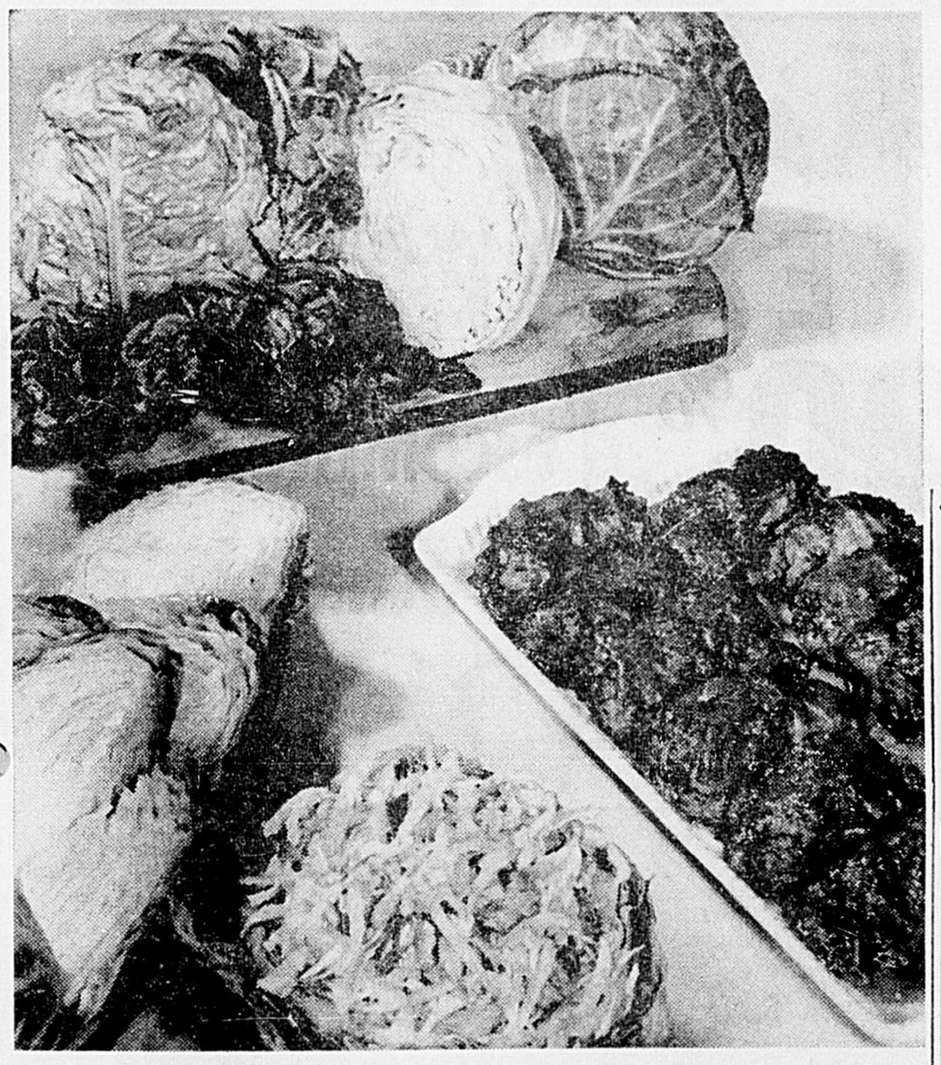
Retirer les feuilles extérieures et le coeur du chou. Verser de l'eau bouillante sur le chou et laisser reposer 15 à 20 minutes pour attendrir les feuilles. Egoutter et séparer les feuilles.

Mêler tous les ingrédients de la sauce et laisser mijoter 15 à 20 minutes.

Mêler les ingrédients de la garniture. Déposer 2 ou 3 c. à table de garniture sur chaque feuille et rouler en repliant les extrémités afin de garder la garniture à l'intérieur.

Disposer les cigares en rangs dans un plat à four graissé et y verser la sauce. Couvrir eet cuire à 325°F, 2½ à 3 heures. Arroser de temps à autre. Au moment de servir, vérifier l'assaisonnement. Quantité : 12 cigares au chou.

Note : L'agneau ou le boeuf hachés peuvent remplacer le veau et le porc.



Le chou est délicieux, nutritif et peu coûteux. Le chou en quartiers, servi comme légume et la salade de chou sont populaires, mais les adeptes des "cigares au chou" sont encore plus nombreux.

Sauces à salades de confection rapide

La popularité accrue des salades, ces quelques dernières années, a sans doute contribué à la création de sauces à salades tout aussi intéressantes que délicieuses. Les sauces à salades d'aujourd'hui sont bien différentes de la première vinaigrette inventée par les Romains ! Cette vinaigrette était composée tout simplement d'huile et de vin ou de vinaigre.

Les sauces à salades confectionnées à partir de produits laitiers sont rafraichissantes durant les mois d'été; elles rehaussent la saveur des salades vertes et des salades de fruits et de légumes. Les ingrédients que vous avez sous la main, tous les jours, sont ceux dont vous aurez besoin pour préparer rapidement les sauces à salades suivantes qui proviennent des cuisines expérimentales de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada.

SAUCE A L'OIGNON ET A LA CREME

½ tasse de crème de table
2 c. à table de vinaigre de cidre
½ c. à thé de sucre
¾ c. à thé de sel
Pincée de poivre
Quelques gouttes de sauce piquante
⅓ tasse d'oignons verts hachés

Mêler tous les ingrédients et refroidir. Servir avec une salade verte.

Quantité : environ ¾ tasse.

SAUCE A LA CREME SURE

½ tasse de mayonnaise
½ tasse de crème sure commerciale
2 c. à table de jus d'orange
2 c. à thé de jus de citron
1 c. à thé de sucre
Pincée de sel
Quelques gouttes de colorant à l'orange (facultatif)

Mêler tous les ingrédients et refroidir. Déposer au réfrigérateur. Servir avec une salade de fruits.

Quantité : environ 1 tasse.

SAUCE YOGOURT
à faible teneur calorifique

1 tasse de yogourt
2 c. à thé de jus de citron
½ c. à thé de sel
Pincée de poivre
1 c. à thé de sucre
2 c. à table d'oignons verts, hachés
2 c. à table de radis hachés

Mêler tous les ingrédients et refroidir Déposer au réfrigérateur. Servir avec une salade verte. Quantité : environ 1 tasse.

SAUCE AU FROMAGE COTTAGE

¼ tasse de mayonnaise
¼ tasse de sauce chili
1 tasse de fromage cottage
2 c. à table de cornichons sucrés, hachés
½ c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre

Mêler la mayonnaise et la sauce chili. Ajouter le reste des ingrédients et refroidir. Déposer au réfrigérateur. Servir avec une salade verte ou une salade de légumes. Quantité : environ 1½ tasse.

SALADES ESTIVALES DE LEGUMES

Il n'est pas absolument nécessaire de toujours utiliser des légumes crus dans les salades... Pour plus de variété pourquoi ne pas mêler plusieurs légumes cuits ! Si vous les marinez une heure ou plus dans une vinaigrette, ils seront les compagnons idéals des viandes froides et ils seront bienvenus au lunch ou au dîner lorsqu'ils remplaceront les légumes chauds. N'oubliez pas qu'on peut aussi les servir comme hors-d'oeuvre accompagnés de cornichons et d'oeufs cuits dur.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère de l'Agriculture du Canada vous suggèrent, Madame, diverses façons de servir des légumes cuits dans les salades. Pourquoi ne pas les essayer au plus tôt !

SALADE DE JAMBON ET DE HARICOTS

2 tasses de haricots verts ou jaunes (coupés en morceaux de 1 pouce)
2 c. à table d'oignons verts hachés
1½ tasse de jambon cuit en dés (environ ½ livre)
½ tasse de crème sure commerciale
1 c. à table de vinaigre
¼ c. à thé de sauce Worcestershire
¼ c. à thé de moutarde sèche
½ c. à thé de sucre
¼ c. à thé de sel
Pincée de poivre

Mêler haricots, oignons et jambon. Refroidir. Incorporer le reste des ingrédients à la crème sure. Ajouter la crème servir. Mêler légèrement le tout et servir dans des coupes de laitue. 6 portions.

SALADE CHAUDE AUX POMMES DE TERRE

6 pommes de terre moyennes (environ 2 livres)
⅓ tasse de vinaigrette
¼ tasse d'oignon finement haché
¼ tasse de céleri en dés
¼ tasse de cornichons sucrés, hachés
2 oeufs cuits dur, hachés
1 c. à thé de sel
⅛ c. à thé de poivre
¼ tasse de mayonnaise

Faire bouillir les pommes de terre dans leur pelure, jusqu'à ce que tendres. Peler, couper en dés. Verser la vinaigrette sur les pommes de terre. Ajouter le reste des ingrédients et mêler légèrement. Servir chaud.

6 portions.

SALADE AUX POIS ET CAROTTES

3 tasses de pois frais, écossés
¼ tasse d'eau bouillante
¾ c. à thé de sel
2 c. à table d'huile à salade
2 c. à table d'oignon vert, haché fin
2 c. à table de piment vert, en dés
3 olives noires hachées
¼ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre
1 à 2 c. à table de jus de citron ou de vinaigre
½ tasse de carottes râpées
Pomme de laitue

Dans une casserole, ajouter les pois à l'eau bouillante salée. Couvrir et amener à ébullition. Réduire la chaleur et cuire lentement jusqu'à ce que tendres, 8 à 12 minutes. Egoutter. Ajouter immédiatement l'huile à salade et mêler. Ajouter oignon, piment vert, olives, sel, poivre, jus de citron ou vinaigre et mêler de nouveau. Refroidir complètement en brassant une ou 2 fois. Juste avant de servir, ajouter les carottes et brasser. Déposer par cuillerées dans des coupes de laitue et garnie de mayonnaise, si désiré.

6 portions.

Agent autorisé
UNDERWOOD
OLIVETTI

A. Letourneau Ltée
Ameublement et équipement de bureaux
Vente — Location — Réparations
1505, rue Saint-Antoine Saint-Hyacinthe 773-8419

PROFITEZ DE CES NOMBREUX SPECIAUX
CAFE INSTANTANE
ROUGE & BLANC POT 8 ON. $1.19
CONSULTEZ LA CIRCULAIRE ROUGE & BLANC

VENTE ETIQUETTE ROUGE

MARCHÉS ROUGE & BLANC

Prix effectifs les 29-30 sept. et le 1er oct.

MELASSE GRANDMA Qualité surchoix cart. 40 on. 33¢
MAIS A ECLATER 3 minutes cello 1 lb 2/35¢
PECHES MOITIEES Red & White btes 20 on. 3/$1.
LAIT EVAPORE Red & White btes 15 on. 6/$1.
POULET DESOSSE Buffet pot 16 on. $1.19
POIRES BARTLETT Red & White btes 20 on. 3/$1.
FEVES AU LARD Clark, dans sauce tomate btes 8 on. 2/29¢
SEL DE FRUITS ENO bout. 7 on. 99¢
CHOCOLATS BRIDGE Lowney pqt 13 on. 49¢
FLINGS CHRISTIE au maïs, au cheddar, au fromage suisse pqt 5 on. 3/$1.
CARAMELS MELANGES Kraft pqt 14 on. 45¢
SAUCE BAR-B-Q Cordon Bleu bte 15 on. 29¢

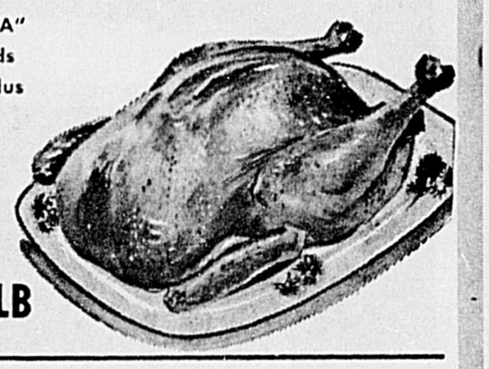

BANANES
mûres, dorées qual. contrôlée variété Cabanita petites bananes
lb 10¢

POMMES McINTOSH rouges et fraiches, catégorie no 1 5 lb 49¢
CAROTTES fraiches — nutritives culture du Québec cat. Canada no 1 5 lb 29¢

EPARGNEZ 46¢
PLAT A POUDING FIRE-KING
rectangulaire grandeur 8 x 12 pouces
CHACUN SEULEMENT 89¢
Avec le coupon spécial de la circulaire ROUGE & BLANC

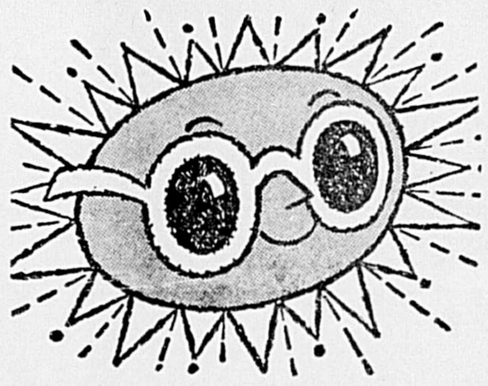
CREME GLACEE SUNSPUN — Essences variées CARTON 1 CHOPINE 2/39¢
ALIMENTS TAMISES HEINZ pour bébés POTS 4¾ ON. 5/59¢
PAPIER de TOILETTE DELSEY, blanc ou couleurs roul. 6/79¢
SACS DE THE SALADA, ORANGE PEKOE PQT 60 SACS 79¢

NETTOYEUR PRONTO cire et nettoie bte 8½ on. 69¢
NETTOYEUR SPIC & SPAN pqt 2½ lb 89¢
CIRE LIQUIDE Vinyl de Simoniz bte 32 on. 99¢
EAU DE JAVEL JAVEX bout. 64 on. 43¢

POULETS à Rôtir
Frais, de catégorie "A" vides, nettoyés, poids moyen 5 livres et plus
49¢ LB

COTES LEVEES de PORC (SPARE RIBS) tendres, viandées lb 79¢
SAUCISSES à DEJEUNER Pour un repas économique Marque MAJESTIC lb 65¢

GRATIS
UN PAIN BLANC TRANCHE
poids 24 onces — marque Tante Marie — avec l'achat du
VOLUME NUMERO 2 DE L'ENCYCLOPEDIE SCIENTIFIQUE
pour garçons et filles
VOLUME NUMERO 2 — CHACUN 99¢
Le volume no 1 est toujours disponible chez votre épicier Rouge & Blanc

PATISSERIES
FEUILLETES assortis, Vachon — pqt 39c
ROULES A LA GELEE et au citron Red & White — chacun 49c
PETITS PAINS "brunir et servir" Wonder — pqt 12s 29c


CONFORT ensoleillé
A L'ANNEE LONGUE GRACE AUX
SERVICES GRATUITS
ET COMPLETS POUR SYSTEMES DE CHAUFFAGE à DOMICILE
OFERTS PAR
E.-J. CHARTIER & FILS Inc.
TEL. : 774-5343
ET
M. GENDRON
Tél. : 774-7635

CONFORT DU FOYER
MAINTENANT, LES CONSOMMATEURS D'HUILE A CHAUFFAGE DOMESTIQUE CHARTIER ET GENDRON OBTIENNENT CES AVANTAGES ADDITIONNELS :

MISE AU POINT ANNUELLE GRATUITE
Un personnel spécialisé nettoiera, vérifiera, ajustera et lubrifiera avec compétence votre système de chauffage une fois par année.

INSPECTION GRATUITE A LA MI-HIVER
Un personnel spécialisé examinera soigneusement votre système de chauffage au cours de la saison froide et y apportera tous les ajustements nécessaires pour assurer un fonctionnement de tout repos.

SERVICE D'URGENCE GRATUIT
Un personnel spécialisé sera en mesure de répondre à tout appel d'urgence 24 heures par jour si votre système de chauffage ou ses contrôles venaient à faire défaut.

SHELL
HUILES À CHAUFFAGE

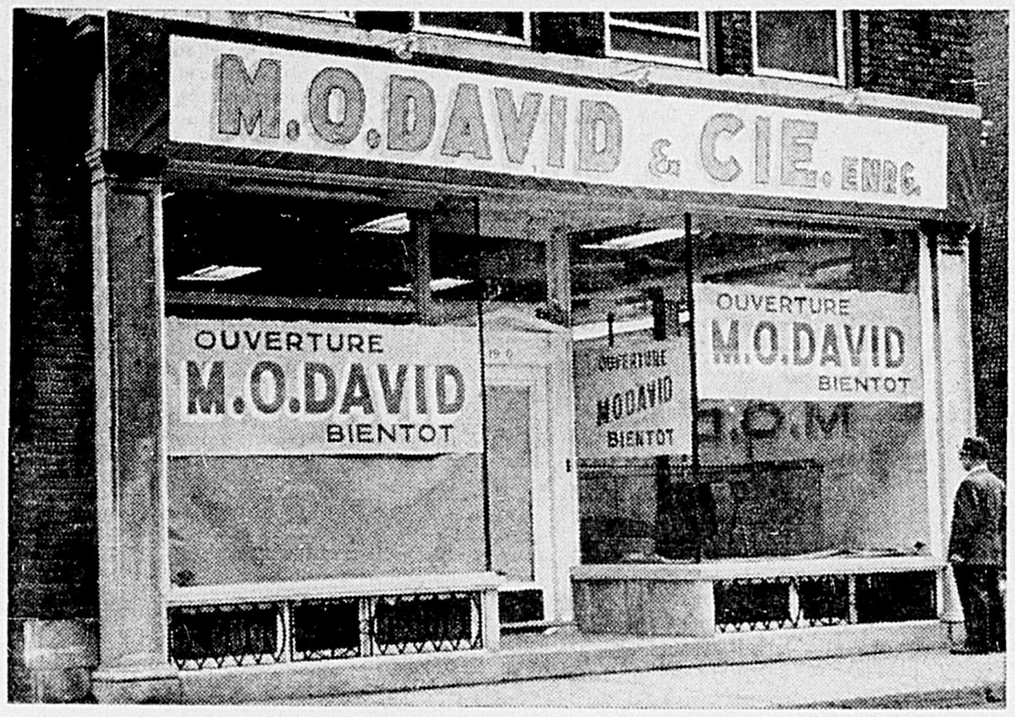
RE-OUVERTURE... JEUDI MATIN 29 SEPT

M.O. DAVID

EST PRET A VOUS RECEVOIR A SON NOUVEAU LOCAL

1900, rue Des Cascades (face à la Penman's)

"AUTREFOIS EDIFICE DE LA SOUTHERN CANADA POWER"



UN PERSONNEL COMPETENT



GUY LAMOUREUX
co-propriétaire



DONAT LAMBERT
gérant



LORENZO MORIER
commis



BERTRAND HETU
commis



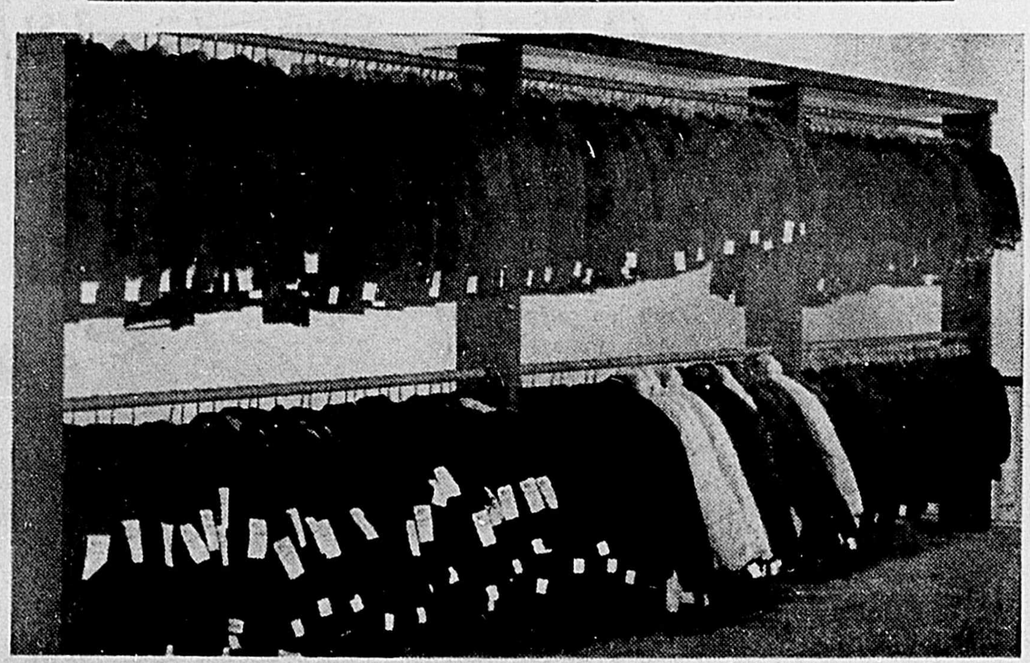
MICHEL MORIER
commis



ROBERT CARON
commis

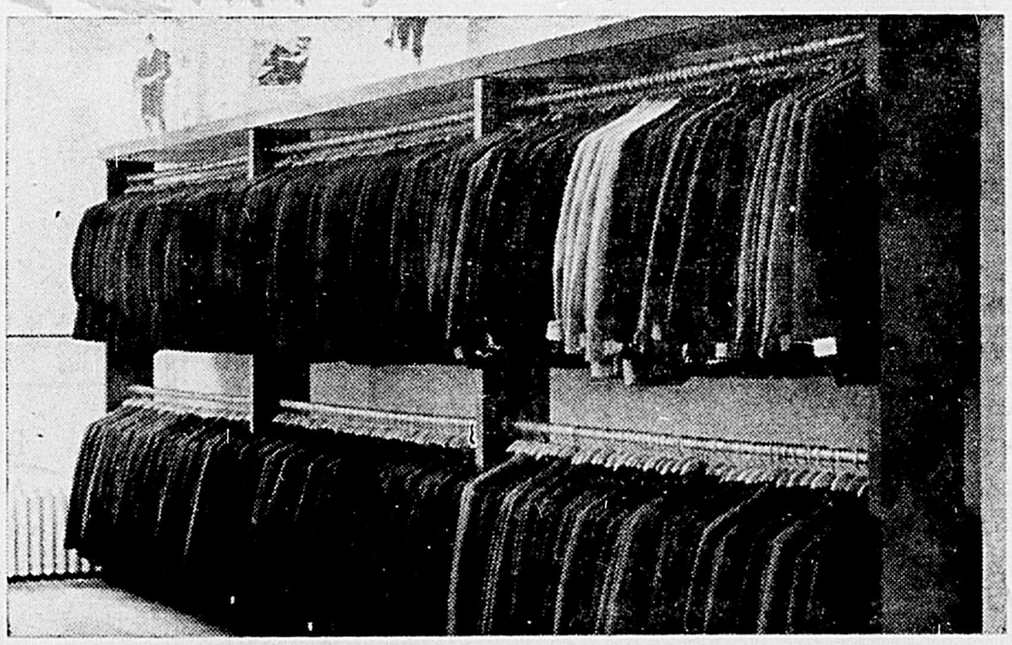
STATIONNEMENT GRATUIT
A L'ARRIERE DU MAGASIN

OUVERT LE JEUDI SOIR



La maison M.-O. David exercera une présence active dans le commerce de Saint-Hyacinthe en continuant d'offrir à sa clientèle une marchandise de haute qualité et des services compétents, caractéristiques qui ont bâti sa réputation depuis 106 ans.

EXIGEZ
20% d'escompte
sur tous vos achats





Visitez le nouveau magasin : votre patronage couronnera nos efforts . . . Merci !

M.O. DAVID & CIE ENR.

1900, rue Des Cascades St-Hyacinthe Tél. 774-6171



FACE 1

Sur étiquette SAUVÉ FRÈRES, un 33-tours à gogo, indicatif de la mode d'automne

FACE 2

A/BLACK MAGIC — Chemise noire avec col et poignets imprimés de motifs de fantaisie en vert limette. Pantalon de tweed Herring Bone avec ceinture large. Teintes variées. Tailles 16 à 20. La chemise 7.95. Le pantalon 16.95.

B/TU DANSES — Chemise bourgogne avec col à longues pointes boutonnées. Plastron de dentelle ajourée amovible. Pantalon de tweed à texture de fantaisie. Large ceinture. Choix de teintes. Tailles 16 à 20. La chemise 8.95. Le pantalon 14.95.

C/DRAGUEUR — Chemise de ton bleu pâle avec col à longues pointes boutonnées. Epaulettes réversibles marine/bleu pâle. Pantalon marine de velours côtelé et large ceinture. Tons variés. Tailles 16 à 20. La chemise 7.95. Le pantalon 12.95.

Ouvrez un compte renouvelabe grâce à cette carte...

OUVERT LE JEUDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

D/RYTHME — Chemise de paisley à fond or, col à pointes allongées. Pantalon de suédine olive. Pur style à gogo. Plusieurs teintes nouvelles. Tailles 16 à 20. La chemise 7.95. Le pantalon 16.95.

E/LEONARDO — Veston de worsted tout laine à carreaux noirs et blancs. Coupe à devant droit. Veste à devant croisé en similicuir noir. Pantalon de worsted noir uni. Tailles 34 à 40. L'ensemble 69.95.

F/MOD — Veston à 4 boutons, devant croisé. Velours côtelé genre pied-de-poule noir et blanc. Ouvertures de 10" sur les côtés. Pantalon de worsted noir avec large ceinture assortie au veston. Tailles 34 à 40. L'ensemble 44.95.

G/LE SABRE — Ensemble comprenant veston, veste et pantalon en tweed de laine à fin quadrillage brun, gris et vert. Veston à devant droit, 4 boutons et poches verticales. Longues piqûres. Ceinture large. Tailles 34 à 40. L'ensemble 69.95.

Chemises créées sous la direction de

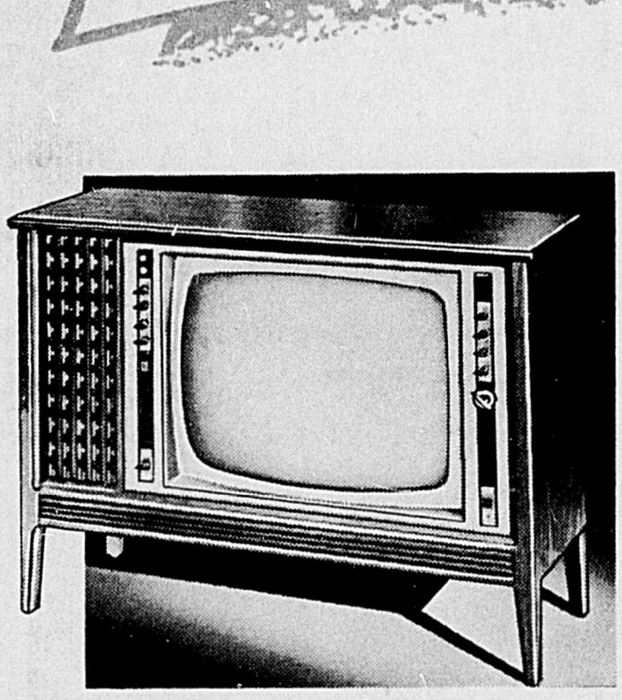
Custom Crafted I.MILLER M

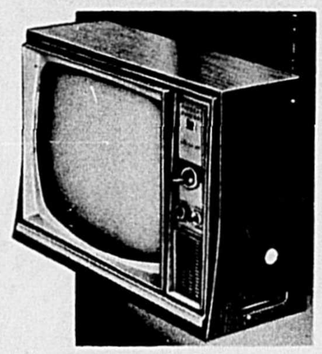
SAUVÉ FRÈRES (1957) LIMITÉE

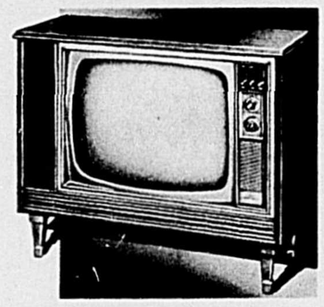
À MONTRÉAL : 6554, rue St-Hubert 273-6392 À SAINT-HYACINTHE : 1624, rue des Cascades 773-7424

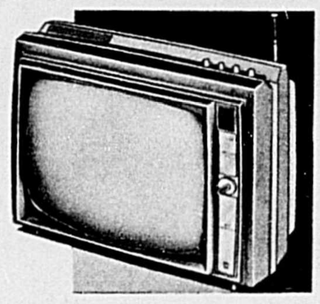
"Le plus important spécialiste du vêtement pour hommes et garçons"

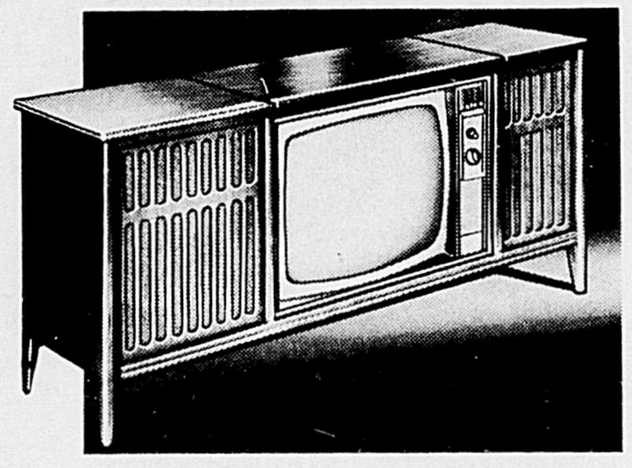
TV PHILIPS









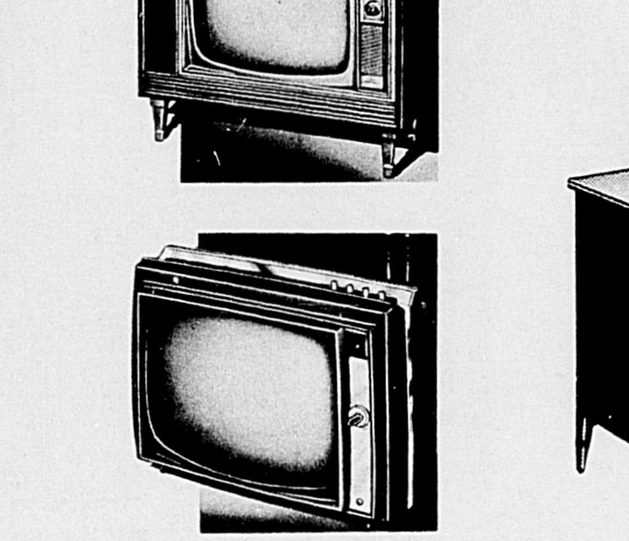


Enfin! La TV-couleur qui se règle seule.

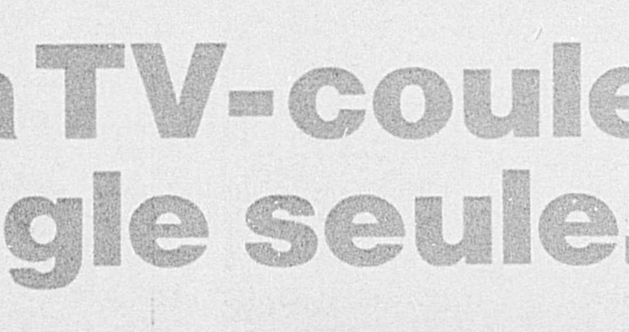
(Synchronisation absolument automatique de la couleur—une exclusivité Philips)

CARACTERISTIQUES

- Dimensions : Prof. 13⅛" — Larg. 31" — Haut. 31"
- Deux haut-parleurs de 5"
- Stabilisation automatique des circuits de balayage
- Ecrêteur de bruits automatique
- Accord fin préréglé
- Circuit vertical automatique
- Contrôle de "sonorité" équilibrée
- Couplage automatique CA/CC
- Tube-image de 23" à vision directe
- Contrôle de tonalité à variation continue
- Disjoncteur de surcharge
- Etage F.I. du son, transistorisé
- Réglage de linéarité horizontale
- Interrupteur marche/arrêt à push-pull
- Adaptable aux U.H.F.
- Coloris du meuble : noyer suédois, noyer suédois clair, noyer lustré





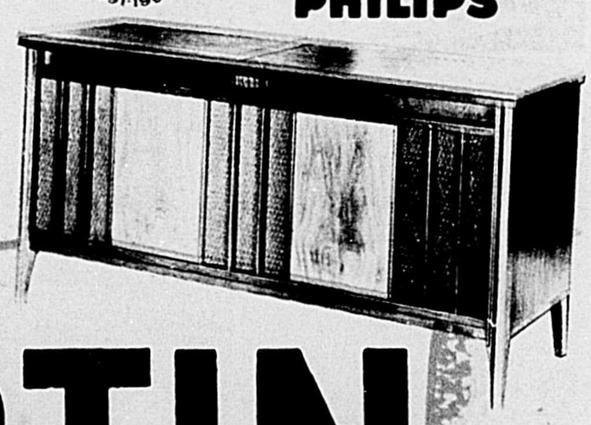


Presser un bouton. Synchroniser la couleur. Relâcher le bouton . . . et votre téléviseur Philips offre un registre parfait de la couleur. Et ce registre demeure—même lorsque vous revenez plus tard au canal. Philips a définitivement éliminé la navette entre le fauteuil et l'appareil ainsi que le tâtonnement des boutons.

La synchronisation automatique de la couleur n'est que l'un des dix dispositifs automatiques Philips. Aucun autre téléviseur en couleur ne vous en offre autant. L'appareil Philips n'a aucune commande de stabilisation des lignes horizontales et verticales—il n'en a pas besoin. Le téléviseur Philips se règle automatiquement et offre une image parfaite en noir et blanc—vous pouvez entendre le déclic quand l'émission passe de la couleur au noir et blanc. Autant dire que le téléviseur Philips prévient les effets parasitaires de tous genres qui peuvent déformer ou éliminer l'image. Et même tout téléviseur Philips en couleur possède des circuits spéciaux qui prolongent la durée de la lampe-image.

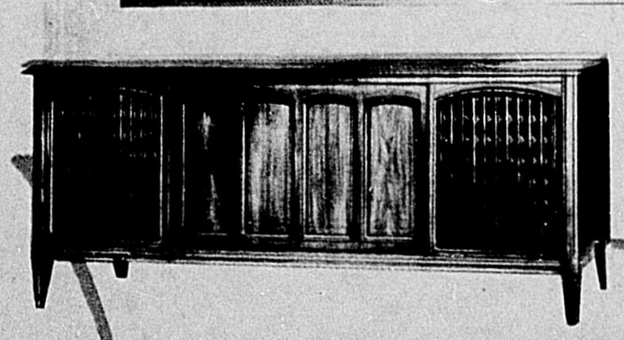
De plus, Philips est le premier à offrir la lampe-couleur à vision directe de 25 pouces. Il vous donne ainsi une image plus nette et plus claire car il n'y a, entre la lampe et vous, aucune vitre d'extra gênante. Voyez donc chez votre marchand Philips l'appareil TV-couleur à image parfaite qui se règle seul sans tâtonnement.

Le monde entier fait confiance à PHILIPS



CARACTERISTIQUES DES STEREOS PHILIPS

- Changeur automatique à 4 vitesses
- Cartouche à aiguilles diamant et saphir
- Quatre haut-parleurs de 8" à double cône
- Bloc d'accord radio FM/AM
- FM à réglage automatique de fréquence
- FM Multiplex entièrement transistorisé avec indicateur lumineux
- Sortie, puissance de pointe — 20 watts
- Casier à disques avec emplacement pour magnétophone
- Balance sonore "Acoustron"
- Commande par boutons-poussoirs
- Fonctions utiles de tubes/transistors : 19 + 3 transistors + 9 diodes
- Disjoncteur de surcharge
- Entrées/Sorties pour magnétophone et haut-parleur séparé
- Ecoute individuelle
- Attrayantes grilles en bois, panneaux de tissu interchangeables
- Coloris du meuble : noyer suédois, noyer lustré, acajou lustré et merisier lustré



VICTOR MARTIN

Tél. 774-8578

LOCAL TEMPORAIRE situé à 370, RUE SAINT-SIMON (voisin de l'Hôtel Ottawa, Saint-Hyacinthe)

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE

POINTS DE VUE FEMININS — JEUDI 29 SEPTEMBRE 1966

Une conférence du Père Legault sur le mariage

Le R. Père Emile Legault, c.s.c., de Montréal, prononça une conférence à Saint-Hyacinthe hier soir (mercredi), pour les membres des Foyers Notre-Dame.

Il traita du *Mariage chrétien selon Vatican II*.

Une messe suivit la conférence.

Le conférencier et ses auditeurs étaient réunis au sous-sol de la cathédrale, pour la première réunion du groupe, cet automne.

Cours d'initiation aux arts plastiques, à l'Ecole Fadette

Des cours d'initiation à la peinture, au modelage, à la sculpture, se donneront à l'Ecole secondaire Fadette de S.-Hyacinthe, sous les auspices du ministère des Affaires culturelles.

Ils commenceront samedi prochain 8 octobre et se continueront chaque samedi dans la matinée, jusqu'en mai.

C'est ce que vient d'annoncer M. André Robert, peintre et professeur d'arts plastiques au Séminaire de notre ville.

Les jeunes (garçons et filles) peuvent s'y inscrire, à compter de cinq ans et jusqu'à seize.

Il n'en coûte que $5 pour la durée des cours, montant qui servira à défrayer une partie du matériel utilisé par chaque élève.

A l'occasion de l'inscription, on pourra voir une exposition de travaux exécutés l'an dernier.

Amende à G. Lacombe, pour avoir frappé Mlle Alexandre

Guy Lacombe, qui était accusé de voies de fait sur la personne de Mlle Michèle Alexandre, de Saint-Mathias de Rouville, a été condamné à $100 d'amende par M. le juge Victor Chabot, siégeant en Cour du Magistrat à Saint-Hyacinthe.

Il devra payer en plus les frais occasionnés par son procès.

L'attentat contre Mlle Alexandre remonte au 12 septembre.



Les élections annuelles de l'Association des Infirmières du District no 4, qui comprend la région maskoutaine, eurent lieu mardi soir au *Grand-Hôtel*. Les élues furent, dans l'ordre habituel : première rangée, Mlle Monique Daigle, secrétaire; Mlle Berthe Héon, présidente; Mme Gertrude Jacobs, de Montréal, présidente de l'Association des Infirmières de la province; seconde rangée : Mlle Suzanne Gaudet, comité d'Education et du *Nursing*; Mlle Suzanne Letendre, Sorel, comité des relations extérieures; Mlle Madeleine d'Anjou, vice-présidente; Mme R. Morier-Duhaime, conseillère; la R. Soeur Thérèse-de-Lisieux, vice-présidente; Mlle Chantal Pelletier, Sorel, comité de législation; Mlle Cécile Rioux, secrétaire de l'Association des Infirmières de la province; la R. Soeur Floriane Goyette, trésorière; Mlle Angélique Beauchemin, de Laprairie, conseillère; Mlle Madeleine Barrière, conseillère; Mlle Annette Jodoin, Verchères, comité de législation; Mlle Denise Lafortune, Sorel, comité d'Education et du *Nursing*. *(Raymond Bélanger)*

Ces dames et demoiselles invitées à collaborer

Nous faisons l'impossible, à la rédaction du journal, pour donner à la population féminine de la ville, et de la périphérie, des pages la concernant.

Nous ferions encore mieux, si nous avions un peu plus de collaboration de la part du public féminin.

Cela veut dire ces dames et demoiselles.

Qu'on n'hésite pas à nous faire tenir la moindre nouvelle d'intérêt féminin : fiançailles, prochains mariages, mariages, réceptions, anniversaires, noces d'argent, d'or ou de diamant, et le reste et davantage.

Qu'on ajoute, sans plus se gêner, des photos illustrant les événements.

Ces photos seront utilisées et retournées à leurs propriétaires, en parfait état.

Qu'on n'hésite pas à communiquer avec nous.

D'avance merci, à toutes et chacune.

Un programme de chant liturgique est à se préparer

Le Laïcat dominicain de S.-Hyacinthe est à organiser une série de rencontres, au cours desquelles les membres prépareront un programme de chant liturgique.

La série commencera mardi soir 4 octobre à 8 heures, au couvent des Dominicains, rue Girouard.

Les membres et leurs amis sont invités.

Mme Jean-Y. Tardif est blessée en auto à Saint-Hilaire

Saint-Hilaire, 27, (Spéciale)

Mme Jean-Yves Tardif, de Montréal, a été blessée dans un accident de la route survenu à Saint-Hilaire-sur-Richelieu, mardi matin vers 1 h. 30.

Son état ne serait pas alarmant.

Elle voyageait dans la voiture de M. Louis-Octave Bernier, 25 ans, des Mechins dans le comté de Matane, quand celui-ci perdit maîtrise de sa voiture, une *Anglia 1966*, qui quitta la route et capota.

L'auto serait hors d'usage.

Mlle Berthe Héon est réélue présidente des infirmières

Mlle Berthe Héon, de Saint-Hyacinthe, a été réélue présidente de l'Association des Infirmières du district no 4, dont la région maskoutaine, pour un mandat de trois ans.

L'assemblée annuelle du groupe eut lieu mardi soir au *Grand-Hôtel*.

Mme Gertrude Jacobs, de Montréal, présidente de l'Association des Infirmières de la province, avait tenu à être présente, et elle prononça une allocution.

Elle était accompagnée de Mlle Cécile Rioux, secrétaire, aussi de la métropole.

Outre Mlle Héon, les membres du conseil de l'association sont :

la R. Soeur Sainte-Thérèse-de-Lisieux, directrice de l'Ecole des Infirmières à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe, vice-présidente;

Mlle Madeleine d'Anjou, vice-présidente, aussi de Saint-Hyacinthe;

la R. Soeur Florianne Goyette, de l'Hôpital Général, trésorière;

Mlle Monique Daigle, Saint-Hyacinthe, secrétaire;

Mme R. Morier-Duhaime et Mlle Madeleine Barrière, de S.-Hyacinthe, Mlle Suzanne Letendre, Sorel, conseillères;

la R. Soeur Thérèse-de-Lisieux, présidente du comité de l'Education et du *Nursing*;

Mlles A. Beauchemin, de Laprairie, et Suzanne Gaudette, S.-Hyacinthe, sous-comité de l'Education et du *Nursing*;

Mlle Annette Jodoin, Verchères, législation;

Mlles Chantal Pelletier et Denise Lafortune, l'une et l'autre de Sorel, relations extérieures.



Mme Hubert Dubois est la responsable du défilé de modes du 12 octobre, au bénéfice de la Ligue des Petits Lits blancs.

Il commencera à deux heures de l'après-midi, au chalet du Club de Golf de Saint-Hyacinthe. A la fin du défilé, un goûter sera servi.

Les modèles seront habillés par la boutique **Lily Simon**, de Montréal.

On peut se procurer des billets en s'adressant aux membres de la Ligue.

UCFR et CED

Mme Marchand, vice-présidente du nouveau groupement

Mme Azilda Marchand, de la Fédération de l'UCFR de Saint-Hyacinthe, a été élue vice-présidente de l'Association féminine d'Education et d'Action sociale, qui remplacera désormais, à travers la province, les Cercles d'Economie domestique et ceux de l'Union catholique des Femmes rurales.

La fusion des deux groupements, dont il est question depuis des mois, s'est effectuée au cours du congrès conjoint qui s'est tenu au Cap-de-la-Madeleine, au sanctuaire de Notre-Dame-du-Cap.

Plus de trois cents personnes s'y étaient rendues.

Les membres du nouvel exécutif furent élues comme suit : Mme Dominique Goudreault, de Nicolet, présidente générale; Mme Philippe Laliberté, Shawinigan, vice-présidente générale; Mme Azilda Marchand, Saint-Hyacinthe, vice-présidente; Mmes Donat Mayrand et Hervé Bélanger, de Dolbeau et Mont-Laurier, conseillères.

Au cours de la session d'étude, S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque des Trois-Rivières, porta la parole et félicita les congressistes d'avoir pris une plus grande conscience de leurs responsabilités sociales, d'avoir jugé bon d'unir leurs efforts apostoliques dans un mouvement unique, mais d'envergure réelle.

Beaucoup trop de bonnes nouvelles

Trop de nouvelles féminines cette semaine, pour les avoir toutes dans la même page. Pour celles qu'on cherche et ne trouve pas, voir en page 19.

Mlle Cécile Beaucage, de Saint-Louis, se marie à S.-Hyacinthe

Saint-Louis, 27, (Spéciale)

Le mariage de Mlle Cécile Beaucage, fille de M. et Mme Polydore Beaucage, de Saint-Louis de Richelieu, à M. Henri-Paul Castonguay, aussi de Saint-Louis, fils de M. et Mme LorenZo Castonguay, a été bénit samedi 24 septembre à l'église de Notre-Dame du Saint-Sacrement, à Saint-Hyacinthe.

Mlle Nicole Tessier, de Grand'Mère, blessée à Sainte-Madeleine

Sainte-Madeleine, 26, (Spéciale)

Mlle Nicole Tessier, 23 ans, de Grand'Mère, a été blessée dans un accident de la circulation survenu à Sainte-Madeleine, près Saint-Hyacinthe, dans l'après-midi de dimanche dernier.

Elle était au volant d'une voiture **Chevrolet** 1960, qui fut endommagée pour environ $1.000.

Mme Omer Ferland et M. Marcel Ferland, de Sainte-Madeleine, furent blessés dans le même accident.

Aucun des trois n'est en danger.

A La Providence

Mme H. Morissette présidente des Loisirs féminins

Mme Hervé Morissette a été élue présidente des Loisirs féminins du village de La Providence, qui viennent de s'organiser.

Les autres membres de l'exécutif sont Mmes Roland Filion, vice-présidente; Hermas Dubois, secrétaire; Raymond Bélanger, trésorière; Nick Wampach, publiciste.

Quelque deux cents dames et jeunes fille, assistaient à l'assemblée convoquée en vue de la fondation des **Loisirs féminins**, qui assureront la présence de l'élément féminin au Pavillon de La Providence.

Il est question d'y donner des cours de culture physique, d'art culinaire, de couture, de charme et personnalité, de danse.

Ils seront gratuits et les professeurs seront fournis par la Commission scolaire régionale, à la condition que chaque groupe réunisse au moins vingt personnes.

M. et Mme L. Moisan, d'Upton, fêtent leurs noces de porcelaine

Upton, 27, (Spéciale)

Les parents et amis de M. et Mme Léopold Moisan, d'Upton, organisèrent en leur honneur une belle fête, à l'occasion de leur 20e anniversaire de mariage.

Il s'agissait de noces de porcelaine, et les pièces du genre ne manquèrent pas.

Parmi les invités de l'extérieur : MM. et Mmes Alphée Moisan, de Saint-Ferdinand; Morile Moisan, Warwick; Aimé Poulin, Saint-Albert.

Un récital de Diane Mauger à Saint-Hyacinthe, en janvier

La talentueuse Diane Mauger, pianiste originaire de Saint-Marc-sur-Richelieu, ancienne étudiante au Camp Musical d'Orford et premier prix du Conservatoire de Paris, donnera une récital à Saint-Hyacinthe, le 19 janvier. Il sera animé par M. Michel Dussault, pianiste réputé et brillant animateur de l'émission Jeunesse Oblige.

Ce sera le troisième concert des Jeunesses Musicales de S.-Hyacinthe.

La nouvelle saison des Jeunesses musicales commencera jeudi 20 octobre par un concert des Petits chanteurs du Mont Royal, dirigés par le R. P. Brault. Les concerts seront tous donnés à la salle du Séminaire.

Le duo Gérard Poulet (violoniste) et Maurice Blanchot (pianiste) se fera entendre le 1er décembre. Cette équipe remarquable a déjà effectué plusieurs tournées pour les Jeunesses musicales de France.

Les Jeunesses musicales accueilleront le 16 février un trio danois, formé de Glaes Erikson, flûtiste, Gert Von Bulow, violoncelliste, et John Dangard Madsen, pianiste. Ces trois jeunes musiciens ont participé, en 1966, au congrès mondial des Jeunesses musicales, tenu à Paris.

Christiane Lemieux et Richard Boulanger, deux pianistes boursiers des JMC donneront un récital le 2 mars.

La troupe des Ballets métropolitains du Canada sera sur la scène du Séminaire le 6 avril.

A noter que les soirées des JMC commenceront à 8 h. 30.

Pour se procurer une carte de membre, on est prié de s'adresser à Mlle Ginette Girouard, chargée du recrutement.

Mlle M.-P. Thibodeau, de Saint-Joseph, hospitalisée

Mlle Marie-Paul Thibodeau, de Saint-Joseph-sur-Yamaska, a été conduite à l'Hôpital Général de Saint-Hyacinthe, à la suite d'un accident de la circulation survenu de bonne heure samedi dernier, au coin des rues Saint-François et des Cascades.

Elle souffre d'une foulure au poignet gauche et de coupures à la jambe droite.

La jeune fille, qui est âgée de 17 ans, chevauchait un **scooter** à essence que conduisait son frère Jean-Louis, 20 ans, quand le véhicule entra en collision avec l'automobile de M. Yvon Jourdain.

Le jeune Thibodeau fut blessé aussi, souffrant pour sa part de fractures à la mâchoire et à l'épaule droite.

BIENTOT MAMAN?
alors vite à
La cigogne
VETEMENTS DE MATERNITE ET DE BEBE
1626, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe, P.Q.
Tél. : 773-8164
Sous-sol édifice Cusson
Mme Cécile Girard, prop.
j.n.o.



Salon Parisien Enr.
Maintenant situé à
1690, des Cascades
au-dessus du
magasin "United"

NOUVEAU SERVICE
• MACHINE REVOLUTIONNAIRE
1/10 du temps normalement requis pour le procédé décoloration-teinture et permanent.

Postiches et perruques
Cheveux 100% humains
• La nuance de votre choix qui soulignera votre personnalité
• Notre service technique est à votre disposition
N'hésitez pas à nous appeler
Tél. 773-1424
• NETTOYAGE • ENTRETIEN • CONFECTION

Salon Parisien Enr.
au-dessus du magasin "United"
1690, RUE DES CASCADES — TEL. : 773-1424
SAINT-HYACINTHE

De tout, et toujours du bon, à bas prix
BISCUITERIE JANO Enr.
1980, rue des Cascades — Tél. : 773-2641
(face à la Penman's)



IRENEE JUBINVILLE, prop.
Ouvert dimanche de 10 hres a.m. à 1 hre p.m.
Le jeudi soir jusqu'à 10 heures

SPECIAL !
Biscuits social thé, petit beurre, Sultana aux raisins, coco-bar, gingembre, thé royal, marshmallow assorti, sandwich Hostess, bourbon, Diane, biscuits au chocolat
AUBAINE VERITABLE
4 lb $1.00

Cheezette, sodas au fromage — lb 39c
Tire à la mélasse, tire au beurre de "peanuts" — Au choix — 3 lb $1.
Nougat frais, au caramel, aux cerises, au chocolat, à la menthe, etc. — lb 69c
Eclairs à la crème
2 boîtes de 10 pour 89c
Beignes, grand-mère à la gelée, à la crème, au sirop
Frais de chaque matin — la douz. 49c
Votre dollar a plus de valeur chez JANO
Toujours la livre de 16 onces à l'emballage
C'est une économie de 25 à 50% que vous faites sur les biscuits, les bonbons, etc., etc....

Irène Enr.
1756, rue des Cascades — Saint-Hyacinthe



MANTEAUX D'HIVER
répondant aux tout derniers caprices de la mode. Style tente ou ligne classique.
Garnis de magnifique fourrure de lynx, vison, renard norvégien ou "Camel", castor ou mouton.
Coloris de tons vibrants, ainsi que noir élégant. Tailles: de 5 à 17 ans. Collection complète de demi-tailles.
Tricots exclusifs de Suisse et d'Italie
Genre pratique ou coquetel

FILMS AU CANAL CHLT-TV

VENDREDI, 30 septembre
8 h. 30 DEUX DANS LA STEPPE
(voir canal 2, vendredi 30 septembre, 8 h. 30).
11 h. SI L'ON MARIAIT PAPA
E.U. 1951. Comédie. Agréable, mais manque de souffle. Interprètes sympathiques. Sain. Libertés d'allure. **Adultes.**

SAMEDI, 1er octobre
4 h. LES AVENTURES DU CAPITAINE WYATT
E.U. 1951. Film d'aventures. Réalisation moyenne. Mouvementé. **Adultes et adolescents.**
8 h. 30 A L'OMBRE DE L'ETOILE ROUGE
(voir canal 2, samedi 1er octobre, 8 h. 30).

LUNDI, 3 octobre
11 h. UNE FEMME JALOUSE
E.U. 1938. Comédie dramatique. Conventionnel. Divorce et remariage. **Adultes, de nettes réserves.**

MARDI, 4 octobre
11 h. LEGION DES DAMNES
E.U. 1951. Film d'espionnage. Sujet délicat traité avec habileté. Authenticité. Excellents interprètes. Situations complexes. **Adultes.**

MERCREDI, 5 octobre
8 h. 30 COIFFEUR POUR DAMES
(voir canal 2, mercredi 5 octobre, 8 h. 30).

JEUDI, 6 octobre
11 h. VALET DE COEUR
E.U. 1938. Comédie. Intérêt relatif. **Adultes et adolescents.**

LE COURRIER télévision

SHERBROOKE 7	MONTREAL 2	MONTREAL 10	MONTREAL 6	MONTREAL 12
SAMEDI, 1er octobre	**SAMEDI, 1er octobre**	**SAMEDI, 1er octobre**	**SATURDAY, October 1**	**SATURDAY, October 1**
9.30 Cours universitaire	8.30 Musique	9.30 Mire et musique	9.24 Today on CBMT	7.30 Time Sounds
11.30 Tour de terre	9.15 Cours universitaire	10.00 Bonne journee	9.30 Cartoons	7.45 Sign on news
12.00 Pepinot	10.00 Cours universitaire	11.00 La roulotte du gros	10.00 Super Six	8.00 Roger Ramjet — In color
12.30 Cinema du samedi	10.45 Cours universitaire	12.00 Cine-midi	10.30 Daktari	9.00 The Flintstones — In color
2.00 Baseball	11.30 Tour de terre	2.30 Sur le matelas	11.30 Uncle Waldo	9.30 The Mighty Hercules
4.30 Echos du sport	12.00 Pepinot	3.00 Cine-samedi	12.00 Teen '67	10.00 Rocky and his friends
5.00 Film	12.30 Grangallo, Petitto	4.30 L'homme invisible	1.00 Three-Star Bowling	10.30 Space Ghost — In color
5.30 Grand Prix musical	1.00 Heure des quilles	5.00 La rampe sportive	2.00 CBC Sports Presents	11.00 The Lone Ranger — In color
6.00 Music Hall	1.45 Les 4 Saisons	5.30 C'est arrive cette	4.45 CBC Sports Presents	11.30 The Beatles — In color
6.30 Telebulletin	2.00 Baseball	6.00 Mon pays mes	5.30 CBC Sports Presents	12.00 The Munsters
6.45 Edition sportive	4.30 Echos du sport	6.30 Comment, pourquoi	6.30 Summer Sounds '66	12.30 Let's Find Out
6.50 Edition sportive	5.00 Expo 67	7.00 Jeunesse d'aujour.	6.45 CBC TV News	1.00 Wrestling
7.00 Soiree canadienne	5.30 Omnium canadien	8.00 Les arpents verts	7.00 Beverly Hill billies	2.00 The Flying Fisherman — Color
8.00 Fernand Gignac	6.00 Grangallo et Petitto	8.30 Grands spectacles	7.30 Tarzan	2.30 Saturday at the movies
8.30 Billet de faveur	6.30 Telejournal	10.45 Derniere heure	8.30 Great Movies	4.00 After Four — In color
10.00 Les couche-tard	6.45 Langue vivante	11.00 La ronde des sports	10.30 A World of Music	4.30 Wide World of Sports
10.30 Telejournal	7.00 Match sur roulettes	11.10 Face a face	11.00 CBC Sports Presents	6.00 Like Young
10.45 Nouvelles du sport	7.30 Le Corsaire de la	12.00 Cinema	1.15 CBC TV News	7.00 The Jackie Gleason Show Color
11.00 Football canadien	8.00 Fernand Gignac	1.30 Derniere edition	1.25 Final Report	8.00 Academy Performance — Color
	8.30 Billet de faveur		**SUNDAY, October 2**	10.00 Hawk — In Color
DIMANCHE, 2 octobre	10.00 Les Couche-tard	**DIMANCHE, 2 octobre**	9.54 Today on CBMT	11.00 The National News — Color
9.30 Cours universitaire	10.30 Telejournal	9.30 Mire, Musique	10.00 Time for Sunday School	11.15 Pulse
11.30 Jour du Seigneur	10.45 Nouvelles du sport	10.30 Psychologie vivante	10.30 Insight	11.40 Pajama Playhouse — Color
12.30 Conference	11.00 Football canadien	11.00 Bonne journee	11.00 Church Service	
1.00 Panorama		12.00 Responsabilite	12.00 Cuisine	**SUNDAY, October 2**
1.30 Football americain	**DIMANCHE, 2 octobre**	12.30 Le coin du disque	12.30 Expo '67 Report	8.30 Time Sounds
2.00 Football nationale	8.30 Musique	1.00 Hommes de demain	1.00 F.D.R.	8.45 Sign on news
4.00 Echos du sport	9.11 Cours universitaire	1.30 Arret	1.30 CBC Sports Presents	9.00 The Flintstones — In color
4.30 Les travaux et les	10.00 Cours universitaire	2.30 Cine-dimanche	4.00 Sports a Plenty	9.30 Woody Woodpecker — Color
5.00 Signes du temps	10.45 Cours universitaire	4.30 Tele-quilles	4.27 CBC TV News	10.00 The Liberal Arts
5.30 Heure des quilles	11.30 Jour du Seigneur	5.30 P'tits bon-hommes	4.30 Country Calendar	10.30 Teledomenica
6.30 La famille Stone	12.30 Conference	6.00 Allons aux courses	5.00 CBC Sports Presents	12.30 Continental Miniature
7.00 Intrigues a Hawai	1.00 Panorama chretien	6.30 Music-hall Catelli	7.00 Hey, Landlord	1.00 Spectrum
8.00 Beaux dimanches	1.30 Football americain	7.00 Cine-spectacle	7.30 Flashback	1.30 Platform
10.00 Conference, presse	4.15 Echos du sport	8.30 Joel Dems	8.00 Ed Sullivan	2.00 Special
10.30 Allons aux courses	4.30 Les Travaux et les	9.00 Destination danger	9.00 Bonanza	4.30 T.B.A.
11.00 Telejournal	5.00 Signes du temps	10.00 La belle epoque	10.01 Galapagos	5.00 Let's Go to the races
11.20 Supplement region.	5.30 Omnium canadien	10.30 Mon coeur est un	10.30 The Disordered Mind	5.30 Brand — New scene — Color
11.30 Star Time on 7	6.30 Expo 67	10.45 Derniere heure	11.00 CBC TV News	6.00 Voyage to the bottom of the sea
	7.00 Walt Disney	11.00 Ronde des sports	11.09 Night Report	6.30 Brand : New Scene — In color
LUNDI, 3 octobre	8.00 Beaux dimanches	11.10 Cinema	11.15 Weekend in Sports	7.00 The Monkees — In color
8.30 Pipe de Platre	10.00 Conference, presse	12.40 Derniere edition	11.21 Cine-Camp	7.30 The F.B.I. — In color
9.00 Toast et cafe	10.00 Le prof Guillemin		1.00 Final Report	8.30 I Dream of Jeannie — In color
10.00 Le reveille-matin	11.00 Telejournal	**LUNDI, 3 octobre**		9.00 Peyton Place
10.30 Theatre de coucou	11.15 Sports-dimanche	7.30 Mire, musique	**MONDAY, October 3**	10.00 W5
11.00 Ton-Ton Bon-Bon	11.30 Demain a demain	8.00 Bonne journee	11.00 Test Pattern and Music	11.00 The National News
11.30 Detective internat.		8.45 36-24-36	11.33 Today on CBMT	11.15 Pulse
12.00 A communiquer	**LUNDI, 3 octobre**	9.00 Toast et cafe	11.39 News and Weather	11.40 Insight
12.30 Premiere edition	9.30 Musique	10.00 Minute d'argent	11.45 Tales of the Riverbank	12.40 Sign off News
12.45 Meteo	10.30 Theatre de coucou	10.30 A votre service	12.00 Luncheon Date	
12.50 Midi-sport	11.00 Inspec. Leclerc	11.15 L'ecole du bonheur	12.30 Search for Tomorrow	**MONDAY, October 3**
1.00 Le cop au 7	11.30 Long metrage	11.30 Dessins animes	12.45 The Guiding Light	6.30 Time Sounds
2.00 Ecran feminin	1.05 Telejournal	12.00 Deuxieme edition	1.00 Luncheon Date	6.45 Early Bird
3.00 Femme aujourd'hui	1.15 Cinetouilleton	12.15 Cine-roman	1.30 As the World Turns	7.00 University of the air
4.00 Bobino	1.30 Long metrage	12.30 Cine-midi	2.00 Hancock's Half Hour	7.30 Bright and Early — In color
4.30 Boite à surprises	3.00 Femme aujourd'hui	1.30 Leçons de beauté	2.30 Coronation Street	8.30 Romper Room — In color
5.00 Fourmi atomique	4.00 Grand-mère cyber.	2.00 Eternel amour	3.00 Take Thirty	9.00 TV Bingo
5.30 La caverne des	4.30 Mon amie Flicka	2.30 Cine-lundi	3.30 Edge of Night	9.30 I Love Lucy
6.00 Avec Roger Miron	5.00 Fourmi atomique	4.15 Dessins animes	4.00 Forest Rangers	10.00 Ed Allen Time
6.30 Telebulletin	5.30 Les Croquignoles	4.30 Zoo du capitaine	5.00 Hollywood and the Stars	10.30 Magistrate's Court
6.45 La meteo	6.00 Jeunesse oblige	5.30 Escadrille sous-ma.	5.30 Music Hop	11.00 Fractured Phrases — In color
6.50 Nouvelles sportives	6.25 Nouvelles du sport	6.00 Derniere heure	6.00 Valentine's Day	11.30 Magic Tom
7.00 Jeunesse aujourd.	6.30 Telejournal	6.30 Tele-metro	6.00 Run, Buddy, Run	12.00 Cliff Hanger Theatre
8.00 Les belles histoires	6.45 Aujourd'hui	6.59 Tele-metro	6.30 Evening Report	12.30 Channel 12 Theatre
8.30 Haute tension	7.30 Adele	7.00 Derniere heure	7.01 Seven on Six	2.00 Mr and Mrs — In color
9.30 Tous pour un	8.00 Les Belles histoires	7.15 Tele-metro	7.24 Sports	2.30 People in conflict
10.00 Le bonheur des...	8.30 Haute tension	7.30 L'homme a la Rolls	7.30 Don Messer's Jubilee	3.00 Words and Music
10.30 Camera 66	9.30 Tous pour un	8.30 Ma sorciere bien-	8.00 The Saint	3.30 It's your move
11.00 Tele-journal	10.00 Bonheur des autres	9.00 Grand prix musical	9.00 Show of the Week	4.00 Johnny Jellybean and friends
11.20 Supplement region.	10.30 Camera 66	9.30 Gags a Gogo	10.00 Front Page Challenge	4.30 Family Theatre
11.30 Nouvelles du sport	11.00 Telejournal	10.00 Recevez les manchet	10.31 The New Generation	6.00 The Pierre Berton Show
11.35 Cinema 7	11.20 Supplement region	10.30 Venez chez moi	11.00 CBC TV News	6.30 Pulse
	11.30 Nouvelles du sport	10.45 En premiere page	11.14 Viewpoint	7.00 Batman — In color
MARDI, 4 octobre	11.35 Les Incorruptibles	11.00 Ronde des sports	11.21 Night Report	7.30 The Lucy Show — In color
8.30 Pipe de Platre		11.10 Cinema	11.30 Sports Final	8.00 Bewitched
9.00 Toast et cafe	**MARDI, 4 octobre**	12.40 Derniere edition	11.37 Science Fiction Theatre	8.30 Andy Griffith
10.00 Le reveille-matin	9.00 Mire		1.00 Final Report	9.00 Country Music Hall
10.30 Theatre de coucou	9.30 Musique	**MARDI, 4 octobre**		9.30 The Big Valley — In color
11.00 Ton-Ton Bon-Bon	10.30 Theatre de coucou	7.30 Mire, musique	**TUESDAY, October 4**	10.30 This Land is people
11.30 L'homme invisible	11.00 Petite kermesse	8.00 Bonne journee	11.00 Test Pattern and Music	11.00 The National News
12.00 Relevez les manch.	11.30 Long metrage	8.45 36-24-36	11.33 Today on CBMT	11.15 Pulse
12.30 Premiere edition	1.00 Telejournal	9.00 Toast et cafe	11.39 News and Weather	11.40 Impact
12.45 La meteo	1.05 Telejournal	10.00 Minute d'argent	11.45 Tales of the Riverbank	12.40 Sign off News
12.50 Midi sport	1.15 Cine-feuilleton	10.30 A votre service	12.00 Luncheon Date	
1.00 Le coq au 7	1.30 Long metrage	11.15 L'ecole du bonheur	12.30 Search for Tomorrow	**TUESDAY, October 4**
2.00 Ecran feminin	3.00 Femme aujourd'hui	11.30 Dessins animes	12.45 The Guiding Light	6.30 Time Sounds
3.00 Femme aujourd'hui	4.00 Voyage d'Abdallah	11.45 Le Grand manitou	1.00 Luncheon Date	6.45 Early Bird
4.00 Bobino	4.30 Mon amie Flicka	12.00 Deuxieme edition	1.30 As the World Turns	7.00 University of the Air
4.30 Boite à surprises	5.00 Cadets de la foret	12.15 Cine-roman	2.00 Hancock's Half Hour	7.30 Bright and Early — In color
5.00 Cadets de la foret	5.30 La vie qui bat	12.30 Cine-midi	2.30 Coronation Street	8.30 Romper Room — In color
5.30 Les 4 justiciers	6.00 Jeunesse oblige	2.00 Eternel amour	3.00 Take Thirty	9.00 TV Bingo
6.00 Les capables	6.30 Telejournal	2.30 Cine-jeudi	3.30 Edge of Night	9.30 I love Lucy
6.30 Telebulletin	6.45 Aujourd'hui	4.15 Dessins animes	4.00 Communicate	10.00 Ed Allen Time
6.45 La meteo	7.30 Du cote de Quebec	4.30 Zoo du capitaine	4.31 Time for Adventure	10.30 Magistrate's Court
6.50 Edition sportive	8.00 Joyeux Naufrages	5.30 Sentilles de l'air	5.00 Hollywood and the Stars	11.00 Fractured phrases — In color
7.00 Gala, 10e annivers.	8.30 Batman	6.00 Lese Metric	5.30 Music Hop	11.30 Magic Tom
7.30 Adam ou Eve	9.00 Rue des pignons	6.30 Sports-images	6.00 Tween Set	12.00 Cliff Hanger Theatre
8.00 Joyeux naufrages	9.30 Comment allez-vous	7.00 Derniere heure	6.31 Evening Report	12.30 Channel 12 Theatre
8.30 Batman	10.00 L'Age heureux	7.15 Tele-metro	7.01 Seven on Six	2.00 Mr and Mrs — In color
9.00 Rue des pignons	11.00 Telejournal	7.30 Adam ou eve	7.25 Sports with Doug Smith	2.30 People in conflict
10.30 Cre Basile	11.20 Supplement region	8.00 Enfants de coeur	7.30 Let's Talk Football	3.00 Words and Music
9.30 A communiquer	11.30 Nouvelles du sport	8.30 Cinema Kraft	8.00 Red Skelton Hour	3.30 It's your move
10.00 Ma sorciere	11.35 Cine-club	10.30 Un peu beaucoup	9.00 Tuesday Night Drama	4.00 Johnny Jellybean and friends
11.00 Telejournal		10.30 L'ecole du bonheur	10.01 CBC Newsmagazine	4.30 Family Theatre
11.20 Supplément région.	**MERCREDI, 5 octobre**	10.45 Derniere heure	10.30 A Sense of Place	6.00 The Pierre Berton Show
11.30 Nouvelles du sport		11.00 La ronde des sports	11.00 CBC TV News	6.30 Pulse
11.35 Cinéma 7	9.30 Musique	11.10 Cinema	11.14 Viewpoint	7.00 F Troop — In Color
	10.30 Theatre de coucou	12.30 Derniere edition	11.21 Night Report	7.30 The wild, wild west — In color
MERCREDI, 5 octobre	11.00 Petit theatre		11.30 Sports Final	8.30 Pistol'n' Petticoats — In color
8.30 Pipe de Platre	11.30 Long metrage	**MERCREDI, 5 octobre**	11.36 Shoestring Theatre	9.00 It's Happening — In color
9.00 Toast et café	1.05 Telejournal	7.30 Mire, musique	12.06 Charlie Had One But He...	9.30 The Dean Martin Show — Color
10.00 Le reveille-matin	1.15 Cine-feuilleton	8.00 Bonne journee	12.36 Final Report	10.00 T.H.E. Cat — In color
10.30 Theatre de coucou	1.30 Long metrage	8.45 36-24-36		11.00 The National News
11.00 Ton-Ton Bon-Bon	3.00 A communiquer	9.00 Toast et café	**WEDNESDAY, October 5**	11.15 Pulse
11.30 Ici Interpol	5.00 Monsieur Pipo	10.00 Vedette mystere	11.00 Test Pattern and Music	11.40 Pajama Playhouse
12.00 Guitares et chanso.	5.30 Richard, coeur de...	10.30 A votre service	11.33 Today on CBMT	
12.30 Premiere édition	6.00 Jeunesse oblige	11.15 L'ecole du bonheur	11.39 News and Weather	**WEDNESDAY, October 5**
12.45 Météo	6.25 Nouvelles du sport	11.30 Dessins animes	11.45 Tales of the Riverbank	6.30 Time Sounds
12.50 Midi sport	6.30 Telejournal	12.00 Deuxieme edition	12.00 Luncheon Date	6.45 Early Bird
1.00 Le coq au 7	6.45 Aujourd'hui	12.15 Cine-roman	12.30 Search for Tomorrow	7.00 University of the Air
2.00 Ecran feminin	7.30 Les Corsaires	12.30 Cine-midi	12.45 Luncheon Date	7.30 Bright and Early — In color
3.00 Femme aujourd'hui	8.00 Septième-Nord	2.00 Eternel amour	1.30 As the World Turns	8.30 Romper Room — In color
4.00 Bobino	8.30 Ciné du mercredi	2.30 Cine-mercredi	2.00 Hancock's Half Hour	9.00 TV Bingo
4.30 Boite à surprises	10.15 Tirez au clair	4.15 Mes amis les ani.	2.30 Coronation Street	9.30 I Love Lucy
5.00 Sir Lancelot	11.00 Téléjournal	4.30 Zoo du capitaine	3.00 Take Thirty	10.00 Ed Allen Time
5.30 Sentinelle de l'air	11.20 Supplement région.	5.30 Sentinelles de l'air	3.30 Edge of Night	10.30 Magistrate's Court
6.00 Avec Lévis	11.30 Nouvelles du sport	6.00 Tele-metro	4.00 Communicate	11.00 Fractured Phrases — In color
6.30 Telebulletin	11.35 Les Intrépides	6.30 Sports-images	4.31 Time for Adventure	11.30 Magic Tom
6.45 La météo		6.59 Tele-metro	5.00 Hollywood and the Stars	12.00 Cliff Hanger Theatre
6.50 Edition sportive	**JEUDI, 6 octobre**	7.00 Derniere heure	5.30 Music Hop	12.30 Channel 12 Theatre
7.00 D.D.T.	9.00 Mire	7.15 Tele-metro	6.31 Evening Report	2.00 Mr and Mrs — In color
7.30 Les arpents verts	9.30 Musique	7.30 Echec et mat	7.01 Seven on Six	2.30 People in Conflict
8.00 7e nord	10.30 Theatre de coucou	8.30 A la catalogne	7.24 Sports	3.00 Words and Music
8.30 Ciné du mercredi	11.00 La Déesse d'or	9.00 Real Giguere	7.30 Peggy Neville	3.30 It's your move
10.15 Cartes sur table	11.30 Long metrage	10.00 Devinez juste	7.45 Provincial Affairs : N.U.	4.00 Johnny Jellybean and Friends
11.00 Téléjournal	1.00 Téléjournal	10.30 Varietes Richelieu	8.00 Green Acres	4.30 Family Theatre
11.20 Supplément région.	1.15 Cine-feuilleton	10.45 La premiere page	8.30 Bob Hope Theatre	6.00 The Pierre Berton Show
11.30 Nouvelles du sport	1.30 Long metrage	11.00 Ronde des sports	9.30 Festival : Miss Julie	6.30 Pulse
11.35 Cinema 7	3.00 A communiquer	11.10 Cinema	11.00 CBC TV News	7.00 Adventures of the seaspray
	5.00 Guillaume Tell	12.30 Derniere édition	11.14 Viewpoint	7.30 The Andy Williams Show Color
JEUDI, 6 octobre	5.30 Bidule Tarmacadam		11.21 Night Report	8.30 Wednesday night at the movies
8.30 Pipe de Platre	6.00 Jeunesse oblige	**JEUDI, 6 octobre**	11.30 Sports Final	10.30 Sports Hot Seat
9.00 Toast et café	6.25 Nouvelles du sport	7.30 Mire, musique	11.48 Movie avalcade	11.00 The national news
10.00 Le reveille-matin	6.30 Telejournal	8.00 Bonne journee	1.00 Final Report	11.40 Pajama Playhouse
10.30 Theatre de coucou	6.45 Aujourd'hui	8.45 36-24-36		
11.30 Aventures	7.30 L'extravaga. Lucie	9.00 Toast et café	**THURSDAY, October 6**	**THURSDAY, October 6**
12.00 Découvertes	8.00 Sauve qui peut	10.00 A vous de jouer	11.00 Test Pattern and Music	6.30 Time Sounds
12.30 Première édition	9.00 Age tendre	10.30 A votre service	11.33 Today on CBMT	6.45 Early Bird
12.45 Météo	10.00 Au fond des coeurs	11.15 L'ecole du bonheur	11.39 News and Weather	7.00 University of the air
12.50 Midi sport	11.00 Telejournal	11.30 Dessins animes	11.45 Tales of the Riverbank	7.30 Bright and early — In color
1.00 Le coq au 7	11.20 Supplement region	11.45 Le Grand manitou	12.00 Luncheon Date	8.30 Romper Room — In color
2.00 Ecran feminin	11.30 Nouvelles du sport	12.00 Deuxieme edition	12.30 Search for Tomorrow	9.00 TV Bingo
3.00 Femme aujourd'hui	11.35 L'Abonné de la...	12.15 Cine-roman	12.45 The Guiding Light	9.30 I Love Lucy
4.00 Bobino	12.05 Cinéma	12.30 Cine-midi	1.00 Luncheon Date	10.00 Ed Allen Time
4.30 Boite à surprises		2.00 Eternel amour	1.30 As the World Turns	10.30 Magistrate's Court
5.00 Roquet belles oreil	**VENDREDI, 7 octobre**	2.30 Cine-jeudi	2.00 Hancock's Half Hour	11.00 Fractured Phrases — In color
5.30 Caverne des jeunes	9.30 Musique	4.15 Dessins animés	2.30 Coronation Street	11.30 Magic Tom
6.00 Avec les Clés Mars	10.30 Théâtre de coucou	4.30 Zoo du capitaine	3.00 Take Thirty	12.00 Cliff Hanger Theatre
6.30 Telebulletin	11.00 Grande Aventure	5.30 Sentilles de l'air	3.30 Edge of Night	12.30 Channel 12 Theatre
6.45 Météo	11.30 Long métraage	6.00 Lese Metric	4.00 Communicate	2.00 Mr and Mrs — In color
	1.05 Téléjournal	6.30 Sports-images	4.31 Mark of Zorro	2.30 People in conflict
	1.15 Cine-feuilleton	7.00 Derniere heure	5.00 Hollywood and the Stars	3.00 Words and Music
	1.30 Long métrage	7.15 Tele-metro	5.30 Music Hop	3.30 Its your move
	3.00 A communiquer	7.30 Adam ou eve	6.00 Reach for the Top	4.00 Johnny Jellybean and Friends
	5.00 Roquet, belles oreil.	8.00 Enfants de coeur	6.31 Evening Report	4.30 Family Theatre
	5.30 Rue de l'Anse	8.30 Cinema Kraft	7.01 Seven on Six	6.00 The Pierre Berton Show
	6.00 Jeunesse oblige	10.30 Un peu beaucoup	7.24 Sports	6.30 Pulse
	6.45 Nouvelles du sport	10.30 L'ecole du bonheur	7.30 The Hero	7.00 F Troop — In Color
	6.30 Téléjournal	10.45 Dernière heure	8.00 The Man from UNCLE	7.30 The wild, wild west — In color
	6.45 Aujourd'hui	11.00 La ronde des sports	9.00 Telescope	8.30 Pistol'n' Petticoats — In color
	7.30 Atome et galaxies	11.10 Cinema	9.30 Hogan's Heroes	9.00 It's Happening — In color
	8.00 Les Compagnons de	12.30 Dernière édition	10.01 Twenty Million Questions	9.30 The Dean Martin Show — Color
	8.30 Cinéma internation		10.30 Centennial : Reluctant Nation	10.00 T.H.E. Cat — In color
	10.15 Votre choix	**VENDREDI, 7 octobre**	11.00 CBC TV News	11.00 The National News
	10.45 Affaires de l'Etat	7.30 Mire, musique	11.14 Viewpoint	11.15 Pulse
	11.00 Téléjournal	8.00 Bonne journee	11.21 Night Report	11.40 Pajama Playhouse
	11.20 Supplément région.	8.45 36-24-36	11.30 Sports Final	
	11.30 Nouvelles du sport	9.00 Toast et café	11.36 Thursday Showcase : Dilemma	**FRIDAY, October 7**
	11.35 Cinéma	10.00 La minute d'argent	1.00 Final Edition	6.30 Time Sounds
		10.30 A votre service		6.45 Early Bird
	6.50 Edition sportive	11.15 L'ecole du bonheur	**FRIDAY, October 7**	7.00 University of the air
	7.00 Dans le temps	11.30 Dessins animés	11.33 Today on CBMT	7.30 Bright and Early — In color
	7.30 Echec et mat	11.45 Le Grand manitou	11.39 News and Weather	8.30 Romper Room — In color
	8.30 Cinéma internation.	12.00 Deuxième édition	11.45 Tales of the Riverbank	9.00 TV Bingo
	10.15 Votre choix	12.15 Cine-roman	12.00 Luncheon Date	9.30 I Love Lucy
	10.45 Affaires de l'Etat	12.30 Ciné midi	12.30 Search for Tomorrow	10.00 Ed Allen Time
	11.00 Téléjournal	2.00 Eternel amour	12.45 The Guiding Light	10.30 Magistrate's Court
	11.20 Supplément région.	2.30 Ciné-vendredi	1.00 Luncheon Date	11.00 Fractured Phrases — In color
	11.30 Nouvelles du sport	4.15 Dessins animés	1.30 As the World Turns	11.30 Magic Tom
	11.35 Cinéma 7	4.30 Zoo du capitaine	2.00 Hancock's Half Hour	12.00 Cliff Hanger Theatre
		5.30 Super Car	2.30 Coronation Street	12.30 Channel 12 Theatre
		6.00 Télé-métro	3.00 Take Thirty	2.00 Mr and Mrs — In color
		6.40 Sports-images	3.30 Edge of Night	2.30 People in Conflict
		6.59 Télé-métro	4.00 Communicate	3.00 Words and music
		7.00 Dernière heure	4.31 Cartoon Playhouse	3.30 It's Your Move
		7.15 Télé-métro	5.00 Flipper	4.00 Johnny Jellybean and Friends
		7.30 En première	5.30 Let's Sing Out	4.30 Family Theatre
		9.30 Monsieur Banco	6.00 The Green Hornet	6.00 The Pierre Berton Show
		10.00 La famille Stone	6.31 Evening Report	6.30 Pulse
		10.30 Toute la ville en...	7.01 Seven on Six	7.00 Family Affair — In Color
		10.45 Dernière heure	7.24 Sports	7.30 Iron Horse — In Color
		11.00 La ronde des sports	7.30 Focus	8.30 Its your move
		11.10 Cinéma	8.00 Get Smart	9.00 Mission impossible — In color
		12.30 Dernière édition	8.30 Tommy Hunter	10.00 Run for your life — In color
			9.00 Friday Night Movies	11.00 The National News
			11.00 CBC TV News	11.15 Pulse
			11.14 Viewpoint	11.40 Gunsmoke — In Color
			11.21 Night Report	12.40 Pajama Playhouse — In color
			11.30 Sports Final	
			11.48 Movie avalcade	
			1.00 Final Report	

FILMS AU CANAL CBF-TV

VENDREDI, 30 septembre
1 h. 30 LE BOSSU
Fr. 1959. Film de cape et d'épée. Beaucoup d'action. Réalisation pleine de rythme. Photographie soignée. Interprétation de qualité. Bon divertissement. **Adultes et adolescents.**
8 h. 30 DEUX DANS LA STEPPE
U.R.S.S. 1964. Drame de guerre. Superficiel. Bonne réalisation technique. Excellents interprètes. **Adultes et adolescents.**

SAMEDI, 1er octobre
11 h. 30 STRIPS-GIRLS
All. 1958. Mélodrame. Réalisation médiocre. Interprétation conventionnelle. Prétentions moralisatrices. Scènes suggestives. **Adultes, des reserves.**
5 h. ON N'AIME QU'UNE FOIS
Fr. 1950. Drame. Scénario décousu. Très mélo. Réalisation fort moyenne. Une certaine confusion des valeurs. **Adultes, des reserves.**
8 h. 30 A L'OMBRE DE L'ETOILE ROUGE
All. 1959. Drame de guerre. Manque de rigueur dramatique. Emouvant. Bonne réalisation. Scènes dures. Fautes désapprouvées. **Adultes.**

DIMANCHE, 2 octobre
11 h. 30 A CHACUN SON PARADIS
Fr. It. 1957. Documentaire. Intéressant et instructif. Indigènes en tenues réduites. **Adultes.**

LUNDI, 3 octobre
11 h. 30 a.m. OPERA-MUSETTE
Fr. 1942. Comédie. Point de départ original. Construction dramatique faible. **Tous.**
1 h. 30 LA GUERRE DES GAUCHOS
Arg. 1942. Drame épique. Emphatique. Scénario dispersé. Interprétation peu nuancée. Scènes dures. **Adultes et adolescents.**

MARDI, 4 octobre
11 h. 30 a.m. LA MAISON D'EN FACE
Fr. 1937. Comédie de moeurs. Réalisation passable. Situations morales inacceptables. **Non cote. Sujet à caution.**
1 h. 30 AIDA
It. 1953. Adaptation de l'opéra de Verdi. Curieux mélange d'opéra et d'effets cinématographiques. Interprétation musicale de grande classe. **Adultes.**
11 h. 35 LE PETIT SOLDAT
Fr. 1961. Drame psychologique. Désinvolte. Commentaire envahissant. Acteurs bien dirigés. Libertés de moeurs. Scènes de torture. **Adultes, des reserves.**

MERCREDI, 5 octobre
11 h. 30 a.m. LES ASSASSINS SONT PARMI NOUS
All. 1947. Drame psychologique. Oeuvre de qualité. Puissance dramatique. Fait réfléchir. Scènes pénibles. **Adultes, des réserves.**
1 h. 30 IL ETAIT TROIS FLIBUSTIERS
It. 1962. Comédie. Parodie amusante. Traitement assez habile. Interprètes plein d'entrain. **Adultes et adolescents.**
8 h. 30 COIFFEUR POUR DAMES
Fr. 1952. Comédie. Très moyen. Mauvais goût. Propos risqués. Scènes d'adultères. **Adultes, des reserves.**

JEUDI, 6 octobre
11 h. 30 a.m. ATTILA, FLEAU DE DIEU
It. 1955. Drame historique. Film à grand spectacle. Histoire maltraitée. Bons interprètes. Cruautés. Images osées. **Adultes.**
1 h. 30 LA MURAILLE DE FEU
It. 1957. Film d'aventures. Reconstitution fastueuse. Manque d'unité. Scènes délicates. **Adultes.**
12 h. 05 JE SERAI SEULE APRES MINUIT
Fr. 1931. Comédie. Quelconque. Situations irrégulières. Divorce. **Non cote. Sujet à caution.**

FILMS AU CANAL CFTM-TV

VENDREDI, 30 septembre
12 h. 30 L'AMI DE LA FAMILLE
Fr. 1957. Comédie. Scénario lourd. Gags usés. Bonne interprétation. Eléments discutables. **Adultes.**
2 h. 30 GERONIMO LE PEAU-ROUGE
E.U. 1939. Film d'aventures. Conventionnel. **Adultes et adolescents.**
7 h. 30 SALOME
E.U. 1953. Drame biblique. Film à grand spectacle. Ensemble superficiel. Transposition très discutable du récit biblique. Danse sensuelle. **Adultes, des reserves.**
11 h. 10 COMTESSE MARITZA
All. 1958. Comédie musicale. Scénario naïf prétexte à chants et à danses. Décor agréable. Entrain. Tenues légères. **Adultes.**

SAMEDI, 1er octobre
12 h. GODZILLA
Jap. 1956. Film d'horreur. Pièce réalisation sauf pour quelques séquences. **Adultes.**
3 h. TOI, LE VENIN
Fr. 1958. Drame. Ingénieux et correctement réalisé. Suspense réussi. Bons interprètes. Point de départ immoral. **Adultes, des réserves.**
8 h. 30 LA RIVIERE ROUGE
E.U. 1948. Western. Scénario bien construit. Réalisation et interprétation excellentes. Violences. **Adultes.**
12 h. LE JOYEUX BARBIER
E.U. 1948. Comédie. Amusant. Passages laborieux. Situations délicates. **Adultes.**

DIMANCHE, 2 octobre
2 h. 30 CONTRE LA LOI
It. 1950. Drame policier. Ensemble inégal et parfois confus. Comportement cynique de certains personnages. **Adultes.**
7 h. IMPASSE MAUDITE
E.U. 1950. Film de gangsters. Réalisation satisfaisante. Bons interprètes. Situation irrégulière. Milieu malsain. **Adultes, des reserves.**
11 h. 10 LES VOYAGES DE SULLIVAN
E.U. 1951. Comédie excellente. Interprétation

LE COURRIER
DE SAINT-HYACINTHE

POINTS DE VUE FEMININS

Trois Reines des Produits laitiers se rencontrent

Mlle Pierrette Dumais, de cette ville, qui fut choisie comme Reine des Produits laitiers du Québec en mars dernier, vient de prendre part au congrès annuel du Conseil national de l'industrie laitière du Canada, qui se tint au **Château Frontenac** de Québec, en la dernière fin de semaine.

Elle est fille de M. et Mme Robert Dumais.

A Québec, elle fit les honneurs de la ville et de la province aux Reines de l'Industrie laitière de la Grande-Bretagne et du Canada, Mlles Pamela Cox et Gaylene Miller, cette dernière de Calgary.

Service d'Entr'aide de la Vallée du Richelieu

Beloeil, 26, (Spéciale)

Le Service d'Entr'aide de la Vallée du Richelieu, qui n'en est encore qu'à ses débuts, se propose de venir en aide, de toutes les manières imaginables, aux enfants attardés ou retardés de Saint-Hilaire et Beloeil, Otterburn Park, McMasterville.

Il fut conçu par deux assistantes sociales : Mmes Joanne Miller et Liselotte Farkas.

Un comité provisoire, formé de Mmes Fernande Duhamel, Thérèse Wollmann, Germaine Stanley, Joan Calderhead, Pam Barany, Jacqueline Sébastien, s'occupe de ce temps à augmenter les effectifs qui existent et rendent déjà d'immenses services.

Il cherche aussi à coordonner les services offerts par diverses associations, les clubs et les groupes religieux, de façon à tirer le meilleur parti possible des ressources dont dispose le secteur en cause.

Les dames intéressées à collaborer sont priées de donner leurs noms sans tarder.

On s'adresse à Mme Pam Barany (487-2213) ou à Mme Sébastien (487-7074), qui s'occupent du recrutement des volontaires.



Mme Roland Bergeron, de Douville, reçoit de M. René Laflamme, de la maison *Laflamme Fourrure*, un magnifique manteau de veau beige et un chapeau assorti, offert en prix de présence au récent défilé-modes des *Variétés canadiennes*, au Centre Notre-Dame.

Pour autres nouvelles féminines,

Le personnel à l'Ecole centrale de Saint-Mathias

Saint-Mathias, 26, (DNC)

La R. Soeur Marie-des-Séraphins, des Soeurs de Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, est cette année directrice de l'Ecole centrale de Saint-Mathias de Rouville, qui compte quelque 375 élèves, dont 278 au primaire.

Les autres membres du personnel enseignant sont :

1ère année, Mme Marie Nicol et Mlle Monique Grégoire;

2e, Mlle Lyna Boissonault;

3e, Mlle Cécile Baril;

3e et 4e, Mlle Thérèse Baril;

4e, Mlle Nicole Robichaud;

5e, Mlle Thérèse Daigneault;

6e, Soeur Marie-Saint-Jean-Baptiste;

7e, Soeur Saint-Josaphat;

Cours d'anglais, Soeur Marie-Emilie.

Mme Jos. Fontaine, de Saint-Barnabé, décédée à 91 ans

Saint-Barnabé, 26, (Spéciale)

Mme Joseph Fontaine, née Clara Vadnais, de Saint-Barnabé-Sud, est décédée à l'âge avancé de 91 ans.

Elle était veuve depuis des années.

La défunte ne laisse que deux fils, Rosaire et Wilfrid, l'un et l'autre de Saint-Barnabé.

Les funérailles eurent lieu lundi, sous la direction de la maison **Ubald Lalime.**

Faits et dates à retenir

La vente de charité de la société féminine de Saint-Vincent-de-Paul, de la paroisse Notre-Dame du Rosaire, aura lieu vendredi 7 octobre, de 10 heures du matin à 6 du soir, au sous-sol de l'église.

* * *

M. et Mme Sarto Brodeur, M. Marc Richard, de Roxton Falls, M. et Mme Dominique Chagnon, de Saint-Césaire de Rouville, assistent au congrès annuel des marchands **Hupp Canada Limited** à Honolulu, aux îles Hawaï.

* * *

Le *Grand Etienne*, hypnotiseur de talent, donnera deux spectacles à l'OTJ de La Providence dimanche 2 octobre, à 2 heures de l'après-midi et à 8 du soir. Le profit des deux représentations ira à l'OTJ.

* * *

Une vingtaine de personnes de Saint-Simon de Bagot se rendent régulièrement à Saint-Hugues, pour y suivre les cours de chant liturgique que donne le professeur Germain Tremblay.

* * *

Un groupe de fermières d'Upton prit part à un voyage organisé et guidé à Québec. Dames et demoiselles visitèrent l'Hôtel du Gouvernement, l'Aquarium, le Centre d'Achats Laurier.

* * *

Des cours de culture physique seront donnés à l'Ecole Paul VI de Saint-Césaire de Rouville, à compter de la mi-octobre. Ils seront sous la direction de M. Jean-Claude Goulet, bachelier en éducation physique.

* * *
* * *

L'oeuvre des **Protégés de La Providence** est à préparer sa huitième vente annuelle d'objets usagés et autres, au bénéfice des pauvres de la paroisse. Et ce, pour la fin d'octobre, au sous-sol de l'église paroissiale. Mme Marcel Rivard est présidente de l'oeuvre. On peut communiquer avec elle, au 1125 de la rue Saint-Charles.

Le grand Bingo de l'association des Loisirs de Saint-Damase aura lieu samedi soir 5 novembre, à la salle paroissiale, sous la présidence de M. Jacques Gingras. De nombreux prix de présence seront tirés au sort, dont un magnifique téléviseur portatif, don de M. Albany Tétrault, marchand de meubles au Centre d'Achat Douville.

Mlle Line Avard, de cette ville, est la gagnante d'une perruque offerte en tirage aux clientes du salon de coiffure *Les Créations Pascal*, 1626, rue des Cascades.



Le coupé sport Camaro 1967.

La voiture agréable est là...l'Acadian 1967.
Soyez le premier du quartier à en conduire une!

Devancez la foule. Les nouvelles Acadian sont arrivées. Vous n'aurez que l'agrément du choix dans cette catégorie de voitures de prix très modique. Rien n'est plus agréable que de choisir son Acadian. L'Acadian est la voiture *agréable*... agréable à regarder, agréable à conduire, et *très* agréable à posséder.

Jetez un coup d'oeil sur les lignes de l'Acadian. Nettes, élégantes, faites pour le plaisir des yeux! Venez essayer la voiture agréable. Pour son confort et pour sa maniabilité.

L'Acadian est offerte en six modèles. Faites votre choix. Son prix est très agréable. Revenez en Acadian et, pour offrir un spectacle agréable, garez-la là où elle puisse être vue de vos voisins.

L'Acadian 67
La voiture agréable
exposée en ce moment chez les concessionnaires Pontiac

Chacune des Acadian 1967 est livrée avec de nombreux dispositifs de sécurité, entre autres: système de freinage à deux maîtres-cylindres avec témoin lumineux; signal de changement de voie incorporé à la commande des clignotants de direction; système multi-clignotant; verrouillage de sécurité de toutes les portes.

GM

Voyez votre concessionnaire Acadian-Pontiac-Buick

A-167CF

Vendeur autorisé Acadian-Pontiac-Buick pour S.-Hyacinthe
ACME AUTOSERVICE Ltée
3000, RUE DESSAULLES — SAINT-HYACINTHE, QUE. — TEL. : 774-5301

NE MANQUEZ PAS DE REGARDER LES MATCHS DE LA LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL À LA TELEVISION
VOUS TROUVEREZ LES DATES, HEURES ET CANAUX AU PROGRAMME DE TELEVISION DE VOTRE REGION

VENTE A 1 SOU

SPECIAUX DURANT CETTE VENTE

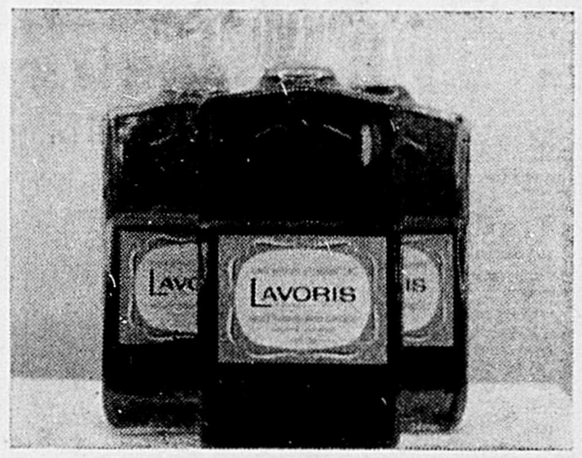
BAN DESODORISANT	$1.29	2 POUR	$1.30
SERVIETTES MODESS 12's	54¢	2 POUR	55¢
LAVORIS (rince-bouche) 17 on.	$1.25	2 POUR	$1.26
VAPORISATEUR NASAL, décongestif	$1.25	2 POUR	$1.26
GOUTTES POUR OREILLES ANTI-DOULEURS	$1.25	2 POUR	$1.26
COMPRIMES TRI-SPAN DECONGESTIFS DE VICKS	$1.35	2 POUR	$1.36
PASTILLES CONTRE LA TOUX "LANCTOT"	$1.25	2 POUR	$1.26
A.S.A., 250 tablettes	$1.59	500 POUR	$1.60
TONIQUE FERRIQUE 12 ONCES	$3.49	2 POUR	$3.50
LOTION JONQUILLE MAX FACTOR, 8 ONCES	$3.50	2 POUR	$3.51

ETC . . .

2 pour 1



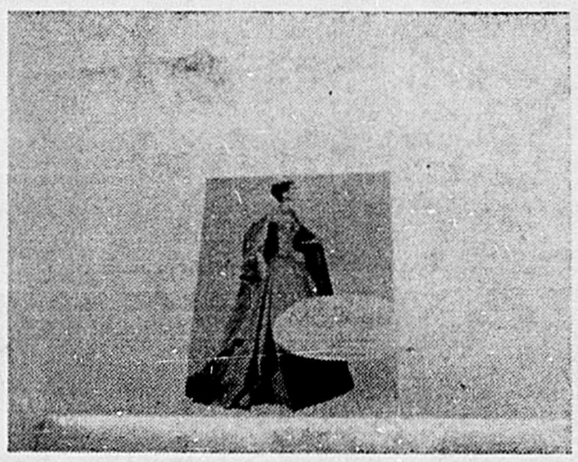
2 pour 1



2 pour 1



2 pour 1



La Pharmacie GUY LANCTOT

VOTRE PHARMACIE DE CONFIANCE DEPUIS 1920

1384-1396 DES CASCADES (COIN MONDOR) TEL. 774-6484

LIVRAISON GRATUITE
DANS UN RAYON DE 30 MILLES

Les souliers de cuir franchissent la barrière de la mode



UN ŒIL PUISSANT POUR LA RECHERCHE—Ce nouveau microscope électronique, doublé d'un système spécial de projection, peut grossir 50,000,000 de fois l'image d'un spécimen. L'un des premiers modèles de cette production est offert au principal hôpital Canadien de recherche pour le cancer en l'honneur du Centenaire par la Compagnie d'Assurance du Canada sur la Vie. Le savant hollandais R. S. Revell (à droite) explique les points principaux du microscope Philips EM300 au professeur C. E. Challice du département de la physique de l'Université de l'Alberta, Calgary, au cours de la première présentation publique de ce nouvel instrument à Kyoto au Japon au début de septembre.

Cette saison-ci, les souliers franchissent la barrière de la mode sans se soucier de rien. La phobie des pointes rondes . . . ou des bouts carrés . . . ou des pointes rcoissant . . . n'a plus sa raison d'être. Au ciel automnal de la mode en chaussure, tout est bien . . . et tout est beau ! Vous marquerez un point avec chaque silhouette — des perches aux talons galette — à toute hauteur, les talons sont à l'honneur.

Et, une multitude de modèles sont en magasin dans des cuirs savamment texturés et des tas de nuances. Autant y a-t-il de modèles, autant il y a de sortes de cuirs texturés. Il y a les doux, les brossés, les suédés, le cuir véritable verni, les grenus, les cirés, le chevreau, les gaufrés et les imprimés.

Vous désirez une chaussure d'automne qui a du chic et de la versatilité, donc, choisissez dans la liste que voici; c'est une liste qui fourmille de possibilités exceptionnelles d'élégance que les Industries du cuir ont *spécialement* dressée pour vous.

Les escarpins de cuir — dépouillés, avec boucle ou noeud : Débutez par un escarpins souple, large à l'orteil et confortable au talon. Vous pouvez le porter sans autreornement, laissant voir seulement sa luisante paroi coquille outrageusement décolletée en "U" ou bien, arborant une belle encolure carrée . . . peut-être, si vous aimez, tranchée en diagonale. Vous aurez le choix d'un soulier à boucle ou à noeud, bien entendu.

Les boucles fleurissent à fleur de terre, cet automne — elles sont en métal, écaille, tissu, émail, laiton et de toutes textures de cuir. Egayez le paysage d'automne avec un escarpin de suède doré, garni d'une boucle de même suède qui aura été bordée d'un liséré de cuir brun sur lequel luiront des têtes de clous de laiton — ou bien, avec un soulier tailleur d'un beau cuir doux, très vert, décoré d'une boucle ovale de même cuir — ou avec des escarpins vernis, ton prune, qui mettent en relief des boucles en filigrane argent ou or.

Comme la boucle, le noeud appartient à la facette d'élégance de la vogue d'automne. Vous trouverez, sur les souliers tailleur, de tous petits noeuds aplatis, en cuir; de gros noeuds de velours ou de soie sur les chaussures habillées; des noeuds de toutes dimensions et tissus, chez les catégories intermédiaires. Chez certains souliers de soirée ou de fin de journée, des rosettes remplaceront les boucles et les noeuds.

Avec le cuir, viennent les courroies : La vogue des courroies est à nouveau parmi nous, avec ces charmants souliers de cuir à courroies hors de pair. Les courroies encerclent la cheville comme un bracelet ou s'ajustent à la cambrure comme un jeu de ponts, une, deux ou trois à la fois. Il y a des courroies doubles qui glissent sur une seule boucle, des courroies qui enveloppent tout le pied, d'autres placées haut ou placées bas sur le soulier, des courroies très minces, très larges ou fendues. Les semelles de cuir, bien tournées et flexibles, fournissent une base solide à ces genres de souliers, si fragiles qu'ils soient !

Les brides-arrière de cuir : — La bride-arrière — gracieuse illustration des populaires souliers "ouverts" — apporte une délicatesse à la collection d'automne. Il se présente ici, immensément coquet chez les soulier tailleur de cuir doux avec une bride large d'un bon pouce, et là, chez le soulier de soirée, avec sa fine bride de cuir verni qui se détache harmonieusement du cuir gaufré qui embellit le pied; ou bien, dans une des grandes variétés de modèles en vogue. Plusieurs brides-arrière sont élasticisées pour plus de sécurité.

Les bottes de cuir : Depuis les quelques dernières années, la botte est allée du genre sport au style le plus élégant, pour revenir à la sobriété de coupe et d'ornementation. Cette saison, c'est un retour à ce qui est on ne peut plus masculin afin de mieux répondre aux caprices du "spat", de "batman", de toute l'influence britannique, quelque peu timbrée en ce moment.

Pourtant, les deux silhouettes continuent leur petit bonhomme de chemin. Ce sont les cuirs utilisés qui font toute la différence — qu'ils soient grenus, doux, cirés, brossés, suédés, gaufrés. La botte à mi-jambe avec fermoir-éclair, si populaire dans le cuir blanc et doux, trouvera cette année l'importante compagnie de bottes d'autres coloris et d'autres textures. Lui disputeront sa popularité, cependant, les bottes western, grand'mère, les ghillies lacés à l'avant, les bottes deux cuirs dites spectator, les botillons avec ajours et fermoirs à boucle. Ces ganses, incidemment, seront parfois larges, parfois étroites. D'autres détails intéressants de la botte dernier cri sont les coutures fortes, les boutons, les oeillets et décorations de laiton, les garde-boue, les soufflets invisibles, les combinaisons de cuirs et de teintes.

Sont très chaudement recommandées pour le port à l'extérieur, les bottes doublées de molleton et de toison de mouton (laine sur cuir). Les cuirs de ces bottes à toute épreuve pourront subir les plus durs usages et les plus grandes intempéries parce qu'on leur aura donné, à leur tannage, un pouvoir spécial pour résister à la saleté, à l'humidité et aux coups durs.

Les tout-aller en cuir : — Les goûts de la mode d'automne, étant laissés au gré de l'imagination la plus vive, il faut que la chaussure se tienne au pas par des modèles étudiés partant des variations qui font choc ou dramatiques jusqu'au tout-aller classique. Mordus qu'ils sont pour les formes géométriques, les dessinateurs ont un plaisir singulier avec les tout-aller. En sont témoins : les sandales à bout carré et à talon plat avec côté grand ouvert que retiennent des courroies; les souliers lacés et plats qui combinent les styles blocs à triangles ou rectangles de différents cuirs et nuances; les lisières de cuir appliquées à l'emplacement des doigts de pied; et d'autres styles qui étalent un goût presque architectural.

A part la botte, aucun autre soulier que le soulier lacé n'a attiré avec autant d'enthousiasme la fantaisie des créateurs. Une heureuse combinaison de cuirs doux et légers, des teintes piquantes, des modèles tout à fait hors de l'ordinaire ont donné une vie nouvelle à cette bonne vieille chaussure. Le beau lacé-haut est un soulier qui se lace en un éclair et qui se présente tout de suède avec pointe et contrefort en cuir verni. Vous trouverez des laçages qui empruntent les thèmes de selleries; des lacets sur des souliers munis ou non de langue; des ghillies lacés; des souliers enjolivés de minces cordonnets ou de rubans flottants.

Un autre aspect de la chaussure d'automne que l'on retrouve dans l'aire des jeux et des sports et le "look monsieur bien mis". Les femmes ne raffolent pas seulement des bottes et du "spat", mais elles aiment un tas de breloques en laiton (fermoirs-éclair, boucles, chaines, même des pièces à harnais), les gros oeillets, les semelles à retrait, la frange écossaise, l'air tout à fait broguenard de leurs souliers (déconpures ouvragées, ailerons).

Le mocassin, bien entendu, est le favori de tout le monde : hommes, femmes, adolescents et enfants. Les femmes aimeront, sans doute, chez le tout nouveau mocassin, les versions de l'automne 1966 qui lèguent la prépondérance aux ornements métalliques, auxhouppes, aux langues très longues, aux brides-arrière et aux talons légèrement plus marqués. Les mocassins lancent aussi les feux de la mode sur le type de cuir qu'ils emplaient — non pas juste le chevreau et les cuirs doux, mais les cuirs à gros grains et à grains délicats, les cuirs brossés, gaufrés et les suèdes texturés.

Les cuirs chez-soi : Que vous receviez des amis ou que vous preniez vos aises, vos pieds seront à l'aise dans du cuir souple. Trainez vos talons dans des amours de mules de cuir, peut-être dans du chevreau aplati garni d'une rosette ! Cajolez vos pieds dans de luxueux botillons de cuir brossé ou suédé. Jouez votre rôle d'hôtesse dans de chics sandales ou des souliers ouvragés de cuirs verni, doux ou suédé. Ou reposez-vous carrément dans des pantoufles de cuir doux qui s'offrent dans une foule de modèles, de textures et de coloris.

Les cuirs en ville : A l'heure du coquetel ou en soirée, l'attitude du "tout est bon", dans la chaussure de l'automne 1966, est plus soulignée que jamais. Les nouveaux souliers de toilette sont un mélange artistique de fragilité et de hardiesse, de sensualité et de subtilité. Les cuirs sont d'un coloris luxuriant et ils sont légers comme une plume. La prédominance appartient aux cuirs doux, suédés, vernis, lustrés et gaufrés.

Grandes ou petites, les découpures d'intérêt rendent les escarpins camards ouvertement beaux. D'autres escarpins sont amenuisés pour montrer les séparations des doigts de pied, ou bien affichent de longues langues montées sur boucles. Les sandales et les brides-arrière à bout rond dans une variété de hauteurs de talon (la plupart moyens) s'échelonnent depuis les sandales fortement dénudées aux modèles dramatiques qui combinent une coupe sévère à une teinte folle. Vous pouvez décorer à satiété

(suite à la page 25)



Aux artistes de la région métropolitaine . . .

Poursuivant ses objectifs sociaux et culturels, LA SAUVEGARDE invite très cordialement les artistes : peintres, sculpteurs et autres à rencontrer les membres de son comité artistique en vue du dépistage et de la sélection des candidats de la région métropolitaine intéressés à se faire valoir et à obtenir l'aide qu'ils aspirent.

Le comité artistique de **la maison des arts la sauvegarde**

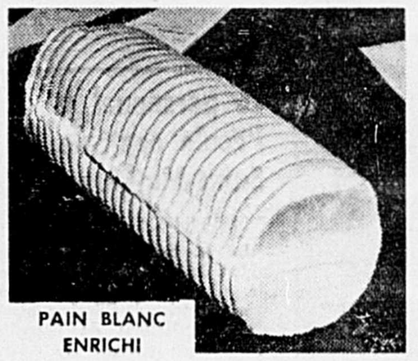
sise au 160 est, rue Notre-Dame, Montréal

recevra donc ces candidats les vendredi 7 octobre de 7 h. 30 à 9 h. 30 p.m. et samedi 8 octobre de 10 h. a.m. à midi et de 2 h. à 4 h. p.m.

Les candidats devront présenter un minimum de 4 de leurs oeuvres (peintures pas nécessairement encadrées) ainsi que leur curriculum vitae, et ne pas avoir été liés à des galeries professionnelles depuis au moins 3 ans.

CONCOURS

DONNEZ-LUI UN NOM



PAIN BLANC ENRICHI

Gagnez de l'argent !

C'est facile

LE SYNDICAT

BOULANGERIE COOPERATIVE

OUVRIER

CONDITIONS DU CONCOUR

Se procurer une preuve d'achat. Inscrire le nom du pain sur le coupon et l'adresser avec la preuve d'achat au

SYNDICAT OUVRIER

1205, rue Saint-Louis, Saint-Hyacinthe

Le gagnant recevra $25, et un autre $25 sera tiré au sort parmi les coupons reçus. (Date limite : 1er novembre)

Les administrateurs et les employés ne sont pas éligibles à ce concours

Je suggère le nom suivant :

.....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... Tél. .....

Voici l'**Oldsmobile 67**

dans le style Toronado

la voiture qui affirme votre personnalité

QUATRE-VINGT-DIX-HUIT • TORONADO • DELTA 88 • DELMONT 88 • CUTLASS SUPREME • CUTLASS





Voyez ce long capot à l'allure sportive, cet arrière court. Voyez ces superbes coupés à pavillon profilé dans le style fastback. Partout, on retrouve l'influence de la Toronado.

La douceur de marche de l'Oldsmobile est plus remarquable que jamais. Cela provient des améliorations apportées à la suspension et au moteur. Des freins avant à disques sont fournis sur demande. Vous pouvez "personnaliser" votre Oldsmobile en choisissant parmi le choix étendu d'accessoires et d'équipements de luxe.

Donner libre cours à votre imagination, vous pouvez vous faire faire une voiture vraiment unique.

Olds 67

QUATRE-VINGT-DIX-HUIT
TORONADO
DELTA 88
DELMONT 88
CUTLASS SUPRÊME
CUTLASS

La voiture qui affirme votre personnalité

Oldsmobile pense à votre sécurité aussi, c'est pourquoi ses voitures sont équipées de tout ceci: colonne de direction amortissante mise au point par GM; système multiclignotant; rétroviseur extérieur; système de freinage à deux maîtres-cylindres, plus de nombreux autres dispositifs de sécurité—tous standard pour 67.

GM

ALLEZ LES VOIR CHEZ LE CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ OLDSMOBILE DE VOTRE LOCALITÉ AUJOURD'HUI MÊME

Vendeur autorisé Oldsmobile pour Saint-Hyacinthe
100, rue de la Concorde

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée

Téls. : 774-5336 — 774-5337

Saint-Hyacinthe

qui dit nouveau **AJAX** **détruit la saleté ?**

DÉTRUIT LA SALETÉ

DÉTERSIF À LESSIVE ultramarine

CES MÉNAGÈRES DE LA RÉGION LE DISENT:



Mme Montcalm Beaudoin, de Sainte-Rosalie, comté de Bagot.



Mme Jean-Paul Millette, de la rue Brodeur à Saint-Hyacinthe.



Mme Dollard Lévesque, de la rue Bernard à Saint-Hyacinthe, et sa fille Arlette.



Mme Jean-Guy Morin, de la rue Centrale à Saint-Joseph, et sa petite famille, Diane, Micheline, Daniel, et les jumeaux Richard et Serge.

Voyez comment le détersif AJAX rend votre linge éclatant de propreté

LE COURRIER
DE SAINT-HYACINTHE
POINTS DE VUE FEMININS

Le personnel enseignant à Saint-Simon

Saint-Simon, 27. (DNC)

Le personnel enseignant de cette année au couvent et à l'Ecole Notre-Dame-de-la-Paix, de Saint-Simon de Bagot, se compose comme suit :

1ère année, Mme Dolorès Carrière;
2e, Mlle Mariette Laflamme;
3e, Mlle Réjeanne Vadnais;
4e, Mlle Suzanne Lemonde;
5e, Mme Victor Beaudoin;
6e, Mme Léon Lacroix;
7e, Soeur Thérèse-de-la-Croix;
8e et 9e, Soeur Laure-de-Jésus. M. Maurice Hébert et Mme Denis Vary.

Mme Gilles Phaneuf, de Saint-Césaire, meurt à 28 ans

Saint-Césaire, 26. (Spéciale)

Mme Gilles Phaneuf, née Laurence Coderre, de Saint-Césaire de Rouville, est décédée à l'Hôpital Saint-Joseph de Granby, après une courte maladie.

Elle était âgée de 28 ans.

Outre son mari, la défunte laisse deux jeunes enfants: Ruth et Marc, âgés de quatre ans et demi et trois ans.

Ses parents lui survivent aussi, M. et Mme Rosaire Coderre, de Saint-Césaire, de même que deux frères et deux soeurs: Robert, Saint-Paul d'Abbotsford; Daniel, S.-Césaire; Mme Gustave Nadeau (Lucette), Shawinigan; Mme Fernand Breault (Réjeanne), Montréal; ses beaux-parents, M. et Mme Henri Phaneuf.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Césaire.

Avant de poster une lettre,
vérifiez si l'enveloppe porte bien

1 l'affranchissement exact, à l'angle droit supérieur;
2 le nom du destinataire;
3 le numéro et le nom de la rue, le numéro de la case ou de la route rurale, sans oublier le nom de l'immeuble et le numéro de l'appartement ou du bureau;
4 le nom du village ou de la ville (le numéro de la zone postale, s'il y a lieu) et le nom de la province;
5 vos propres nom et adresse, à l'angle gauche supérieur.

POSTES CANADA POST



Tant vaut l'adresse, Tant va la lettre!

Vous trouverez des renseignements postaux dans les pages jaunes de votre annuaire téléphonique.



Au défilé-modes des Variétés canadiennes la semaine dernière



Trois des toilettes qui furent admirées mardi dernier (20 septembre) au Centre Notre-Dame de Saint-Hyacinthe, à l'occasion du défilé-modes organisé par les *Variétés canadiennes*.

A l'Expo 67

Mlle D. Beaudry s'occupera des groupes de visiteurs

Une ancienne de Saint-Hyacinthe, Mlle Denyse Beaudry, est maintenant en charge des Rendez-Vous à l'Expo 67, au service des visiteurs.

L'objet de celui-ci est d'accorder une reconnaissance officielle aux personnes qui visiteront l'exposition en groupes d'une cinquantaine de personnes.

A noter que les groupes, associations, mouvements, qu'ils soient à l'échelle municipale, provinciale ou nationale, peuvent obtenir un "Rendez-vous Expo 67". Il va de soi que ces "Rendez-vous Expo 67" devront être approuvés au préalable et qu'on se conformera aux règlements établis par la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle.

Le jour et le programme de la visite devront être arrêtés d'avance, avec la personne responsable des "Renrez-vous Expo 67".

L'organisatrice des "Rendez-vous Expo 67" pourra éventuellement aider aux membres faisant partie du groupe à obtenir, par exemple, des billets de spectacles. S'il s'agit d'une association féminine, elle pourra retenir le Pavillon de l'Hospitalité pour une réunion; dans le cas d'un groupe d'hommes d'affaires, ceux-ci pourront se rencontrer au Centre du Commerce international. En un mot, l'organisatrice des "Rendez-vous Expo 67" s'efforcera de donner un cachet personnel à cette visite passée à l'Expo.

Toute demande doit être adressée à Mlle Denyse Beaudry, coordonnatrice des "Rendez-vous Expo 67", Service aux visiteurs, Expo 67. Un questionnaire sera envoyé aux groupes qui en feront la demande, de même qu'une copie des règlements.

* * *

Née à Saint-Hyacinthe, Mlle Beaudry fit ses études classiques au Collège Saint-Maurice de S.-Hyacinthe, puis s'inscrivit au Collège O'Sullivan de Montréal, dont elle est diplômée.

Elle est fille de M. et Mme Paul Beaudry, aujourd'hui de La Providence.

Son intérêt pour le commerce et les affaires l'orienta vers des études spécialisées. Aux universités de Montréal et de Toronto, ainsi qu'à la *Michigan State University*, elle suivit des cours de finance et de placement, de mise en marché, de publicité et d'administration en publicité, de perfectionnement en administration de Chambre de Commerce et d'organisation de groupements.

Intéressée aux questions de sociologie, Mlle Beaudry obtint un diplôme de psychologie et de recherches sur les relations humaines, à l'Université de Montréal.

En mai 1964, Mlle Beaudry entra au service de l'Expo 67 en qualité d'adjointe au Directeur du Service aux Visiteurs. Ce service est chargé de la vente des passeports d'admission, de l'accueil des visiteurs et des congressistes. Il voit aussi à leur hébergement, dirige plusieurs autres services comme ceux des hôtesses, des interprètes, du protocole.

Mlle Beaudry assume aujourd'hui les fonctions de Coordonnatrice des "Rendez-Vous Expo 67", et assure la liaison entre les divers groupes et associations quant à l'accueil des visiteurs.

Mme A. Guilbaut reçoit ses enfants à Saint-Marcel

Saint-Marcel, 27. (Spéciale)

Mme Albéric Guilbault, pensionnaire à l'Hôtel-Dieu de S.-Hyacinthe, autrefois de Saint-Marcel de Richelieu, reçut ses six enfants à l'Ecole centrale de son ancienne paroisse, à l'occasion de la visite d'une de ses filles, la R. Soeur Marie-Christiane (Florence), des Soeurs de la Présentation-de-Marie, venue de Vawn en Saskatchewan, dans le diocèse de Prince-Albert, pour passer quelque temps dans sa province natale.

Ses autres enfants étaient présents: MM. Raphaël et Albert Guilbault, de Saint-Marcel et Montréal; Mme Joseph-W. Poisson (Irène), de Manville, R.I; Mme Carl Trépanier (Germaine), Malone, N.Y; Mme Armand Péloquin (Solange), Postdam, N.Y.

M. l'abbé Paul-André Bernier, vicaire à Sorel, neveu de Mme Guilbault, célébra une messe à l'église, après quoi parents et amis se réunirent à la salle de l'école.

Les invités étaient au nombre d'une quarantaine.

Soeur Marie-Christiane repartit pour l'Ouest quelques jours plus tard.

Défilé de modes des Filles d'Isabelle de Saint-Damase

Saint-Damase, 26. (Spéciale)

Le défilé de modes des Filles d'Isabelle de Saint-Damase, organisé avec la collaboration de marchands de la ville de Saint-Hyacinthe, aura lieu mercredi soir 5 octobre, à la salle paroissiale du village.

Il commencera à 8 heures et demie.

De nombreux prix de présence seront tirés au sort, dont une magnifique étole de vison *Royal Majestic Pastel*, don de *Graveline Fourrure*.

Il y a plusieurs
Bonnes Raisons
de faire les emplettes au DOMINION!

les MARQUES DOMINION en sont une!



Une des nombreuses bonnes raisons pour lesquelles plus de Canadiens magasinent au Dominion, est l'économie plus grande réalisée avec les marques privées Dominion. Regardez par exemple les fameuses étiquettes telles que "Richmello" et "Domino". Comment votre marché Dominion réussit-il à vendre ses marques de commerce à des prix aussi bas? La réponse est simple. Grâce au contrôle rigide de la qualité, Dominion achète des quantités très considérables directement des manufacturiers les plus importants! Ceci élimine les frais supplémentaires de mise en marché de ces produits de qualité . . . et les économies vous sont alors retransmises; Adoptez Dominion et diminuez le coût des vivres chaque semaine avec les marques privées de Dominion.

Café en fèves SAC 1 LB **79c** — "RICHMELLO" — SPECIAL!
Jus de tomates 6 BTES 19 OZ **89c** — DE FANTAISIE "DOMINO" (3-48 oz, 1.00)
Tomates 3 BTES 28 OZ **95c** — DE CHOIX "DOMINO" — SPECIAL!
Confitures POT 24 OZ **39c** — AUX FRAISES MARQUETTE
Beurre POT 40 OZ **89c** — D'ARACHIDES "RICHMELLO"
Chocolats 3 PQTS 8 OZ **1.00** — (BUDS) "DOMINION" macarons ou gaufres

PAPIER Ciré "Guest" 2 100' ROUL. **69¢**
(EXTRA HEAVY) SPECIAL! (ROULEAU DE 200' 63¢)

SPAGHETTI-Coudes 2 PQTS 2 LB **79¢**
OU SPAGHETTINI "ROMI" — SPECIAL!

ROTI DE PALETTE LB **43¢**
TENDON DORSAL ENLEVE — MEILLEUR BOEUF AU CANADA — MARQUE ROUGE OU BLEUE!

Bifteck de palette LB **69c** — EPAIS — JUTEUX — COUPE DU CENTRE
Bas de palette LB **69c** — HACHE — Frais haché chaque heure!
Saucisses de porc LB **69c** — PUR "LA BELLE FERMIERE"
Foie de boeuf LB **49c** — POUR UN REPAS ECONOMIQUE!

POMMES Mc Intosh SAC 10 LB **89¢**
PRODUIT DU QUEBEC

Poires Bartlett 3 LB **49c** — No 1 DE COLOMBIE — PANIER de 3 PINTES
RAISIN ROUGE LB **19c** — TOKAY No 1 de Californie grosses grappes, sucré

Carottes lavées 5 LB **29c**
No 1 du Québec — Fraîches, tendres

GAGNE le magnifique CADEAU GRATUIT dans le concours de timbres DOMINO



Mme J. W. Michel
1355, de Repentigny
Québec 6, P.Q.

Mme Michel a choisi un TELEVISEUR PORTATIF 11" Westinghouse

Maïs en grains, 14 oz 5/$1.00

POIS DE FANTAISIE "DEL MONTE"
4 BTES 15 OZ **89¢**

100 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — Commande de $5.00 ou plus MARDI le 27 septembre seulement au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — SHORTENING "Crisco" pur — Boîte 3 lb 1.37 — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — "WINDEX" Nettoyeur à vitres — Bout. 20 oz 45¢ — Dans grands marchés! — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — GRUAU pré-cuit "Robin Hood" — Paquet 12 oz 37¢ — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — ALIMENTS pour bébés "Gerber" — Tamisés ou junior — 3 pots 4½ oz ou 2 pots 8 oz — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — ALIMENTS pour chiens "Pard" — Assortis — 2 boîtes 15 oz 33¢ — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — DENTIFRICE à la menthe "Pepsodent" — Tube rég. 39¢ — Se termine mar 4 oct au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — "SURF" BLEU 40c de rabais — Format familial 1.37 — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — MELANGE Croute à tarte "Robin Hood" — Paquet 18 oz 41¢ — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — PECHES de l'Ontario — Panier 3 lb — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — JAMBON CUIT "Swift" — Paquet 6 oz — Se termine sam 1er oct au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — PATATES FRAICHES — Sac 50 lb — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — CHOCOLAT en morceaux "Hershey" (Sprigs) — Paquet 12 oz ou 6 oz — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — MELANGE à soupe "St-Arnaud" Légumes et riz ou nouilles — 2 paquets 7 oz 37¢ — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — POIRES "Bartlett" — Panier 3 lb — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — BETTERAVES entières de fantaisie "Del Monte" — 2 boîtes 15 oz 51¢ — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — PAPIER d'ALUMINIUM "Alcan" — Rouleau 18" x 25' 69¢ — Se termine mar 4 oct au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — ORANGES SUNKIST — Grosseur 138 — Sac de 18 — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — BISCUITS assortis "Dare's" — Un paquet régulier — Se termine mar 4 oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — "COLE SLAW" "Hygrade" — Contenant 16 oz — Se termine sam 1er oct au DOMINION

25 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — GELEE de VEAU "Bilopage" — Contenant 7 oz — Se termine sam 1er oct au DOMINION

50 TIMBRES DOMINO EN SURPLUS — Avec coupon et achat — BOEUF MARINE "Coorsh" (Cry-O-Vac) — Se termine sam 1er oct au DOMINION



TOUT EST GARANTI!

Nous réservons le droit de limiter les quantités! Prix en vigueur jusqu'à samedi 1er octobre 1966 au DOMINION:
CENTRE D'ACHATS SAINT-HYACINTHE
Boul. Sir Wilfrid Laurier, Ste-Rosalie, P.Q.
DOMINION STORES LIMITED

DOMINION

Le Centre de Couture GÉRARD BRETON

Le Centre de Couture, le plus complet de toute la région, vous offre toutes les marques de machine à coudre PFAFF, NECCHI, BERNINA, OMEGA, BROTHER et de nombreuses autres marques.

Si vous avez une marque que vous préférez, vous n'avez qu'à passer à notre magasin ou demandez-nous une démonstration à domicile sans aucune obligation de votre part.

Pour un service irréprochable, c'est au Centre de Couture Gérard Breton qu'il faut s'adresser.

1747, rue des Cascades S.-Hyacinthe Tél.: 7773-0468
FERME TOUS LES LUNDIS

QUESTIONS DE JARDINAGE

Culture en jardinières

par A.-R. Buckley

Alors que les paysagistes ont de plus en plus tendance à utiliser des pierres pour les trottoirs, les patios et les marches d'escalier, il s'est propagé une nouvelle méthode de jardinage que l'on a commodément appelé "culture en jardinière". En utilisant des contenants de formes et de grandeurs variées, il est possible de choisir de nouveaux endroits pour y cultiver les plantes et même de multiplier les types de plantes qui peuvent être employés. Depuis quelque temps, on dispose aussi de matériaux plus compacts pour utiliser comme couverture du sol ainsi que d'une multitude d'arbustes nains à feuilles persistantes encore plus petits que par le passé.

Le choix des jardinières est tellement varié qu'il est aussi difficile de décider de celles qu'on utilisera que des plantes elles-mêmes qui les rempliront. Pour ce qui est des matériaux qui les composent, les jardinières de bois semblent les plus populaires car elles sont plus légères, permettent une bonne pénétration de l'air et de l'humidité tout en étant plus fraiches que les autres types. Disponibles en plusieurs formes et grandeurs, elles sont aussi faites de plusieurs sortes de bois dont les plus populaires sont le cèdre et le Sequoia parce qu'ils se teintent facilement et conviennent à tous les entourages.

On peut aussi se procurer des contenants en terre cuite ou en béton de toutes les formes et de toutes les dimensions, vitrifiés ou non. Ceux du type ordinaire sont discrets et permettent l'aération des racines. Ils ont cependant tendance à fendre et sont lourds à déplacer. Les plus populaires sont les très grands types en soucoupe, dans lesquels on peut cultiver des jardins attrayants contenant par exemple une robe passablement grosse et de petites fleurs annuelles, ou un gros arbuste à feuilles persistantes comme l'if que l'on entoure de petites plantes annuelles à bordures. Des jardinières à fraisiers, dans lesquelles on plante de tout, sauf des fraisiers, sont un autre type de jardinière que l'on peut fabriquer avec du béton.

Des contenants en plastique sont aussi disponibles dans un assortiment vraiment remarquable de formes, de grandeurs, de modèles et de couleurs. Ils sont légers, incassables et peu coûteux. Ils ont tendance à se renverser quand on y installe des plantes lourdes et les types non poreux sont sujets à se surchauffer en plein soleil. Les contenants en papier comprimé que vendent maintenant beaucoup de fleuristes et les centres de jardinage sont très économiques et peuvent durer une saison ou deux. Ils se marient bien avec la plupart des milieux et leurs bas prix permettent à tous de s'en procurer un certain nombre sans avoir à faire des déboursés trop considérables.

Une fois qu'on a fait le choix d'une jardinière il faut décider d'une bonne formule de terre végétale pour y cultiver les plantes, ce qui est très important car la culture dans des contenants présente un problème très sérieux : on ne peut y faire pousser des plantes dans le même sol qu'au jardin, car il n'est pas suffisamment poreux et ne laisse pas l'air y circuler librement.



UN RICIN AVEC DES GERANIUMS DANS UNE JARDINIERE BASSE

Le meilleur mélange se fait avec du terreau, de la tourbe horticole et de la perlite qui, à parties égales, donnent de bons résultats. Ajouter le contenu d'un pot de trois pouces d'engrais commercial par boisseau de ce terreau. L'apport d'un engrais liquide (20-20-20) sera nécessaire à deux ou trois reprises durant la saison de croissance, selon les plantes que l'on cultive et la grosseur de la jardinière.

Que peut-on cultiver dans les jardinières ? Tout ce que l'on désire, mais il ne faut pas oublier que, presque partout au Canada à moins que la jardinière n'ait des proportions gigantesques, les plantes ne pourront pas survivre à l'hiver à moins de leur accorder un traitement spécial. Lorsqu'on y cultive des arbres, des bulbes ou des plantes vivaces, il faut disposer d'une couche d'enfouissement dans la section des légumes ou celle des fleurs à couper afin d'y enterrer la jardinière à l'automne à environ un pouce sous le niveau du sol. Lorsqu'on produit des arbres exotiques comme des orangers, des pêchers ou d'autres plantes subtropicales à feuillage décidu, il faut les entreposer dans un garage ou un soubassement dont la température peut être gardée entre 38 et 45°F. Il est même bon lorsqu'on veut la conserver intacte au cours de l'hiver, de vider la jardinière de son contenu.

On peut cultiver toutes sortes de plantes annuelles dans les jardinières. Un grand nombre, comme les capucines, les pois de senteur nains et les pourpiers peuvent y être semés directement dans le sol au début de mai. Le ricin, le dragonnier ou la passerose pourront fournir l'élément de hauteur à la végétation. Toute plante annuelle qui réussit dans un sol sec bien égoutté fera également bien dans les jardinières. Ce groupe comprend les zinnias, les pétunias, les oeillets d'Inde, les cosmos et presque toutes les autres plantes annuelles qu'on utilise normalement. Comme plante rampante, on peut utiliser les pétunias de balcons, les lobélies grimpantes, les pervenches et des vignes annuelles comme la thunbergie, la capucine grimpante et les ipomées. Il faut aussi utiliser quelques graminées ornementales, des géraniums et des plantes à feuilles charnues quand on veut obtenir des ecets spéciaux.

Ne pas oublier d'arroser ces jardinières à chaque semaine quand le temps est sec et asséchant, puis confier ce soin à quelqu'un quand on part pour ses vacances d'été. Bien entendu, pour plus de sûreté, il convient d'utiliser des paillis. Arroser abondamment les plantes une journée ou deux avant de partir en vacances puis recouvrir le sol de paille ou de feuilles ou, si l'on ne dispose pas de ces matériaux, acheter des enveloppes de fèves de cacao pour utiliser comme paillis. Cette méthode de procéder devrait vous permettre de jouir sans inquiétudes de trois semaines en temps normal.

Apprenez seul l'orthographe d'usage

par Bernard Dupriez

A l'heure où l'importance d'écrire et de parler correctement le français est reconnue à tous les niveaux de notre société, il devenait urgent de mettre à la disposition de tous un instrument efficace.

Cet instrument, c'est une série de petits livres (format de poche) dont le premier vient d'être lancé par les Editions du Jour, sous le titre : "Apprenez seul l'orthographe d'usage" par Bernard Dupriez.

La méthode, absolument nouvelle, a déjà fait ses preuves à la Faculté de lettres de l'Université de Montréal où enseigne le professeur Dupriez. De même, les auditeurs de Radio-Canada peuvent déjà profiter de l'enseignement de M. Dupriez, tous les mardis à 6 h. 15 p.m.

Mais, avec ou sans les cours, n'importe qui peut maintenant apprendre l'orthographe grâce au petit livre que viennent de publier les Editions du Jour. C'est un moyen facile de revoir, au coin du feu, dans les autobus, dans les moments perdus, toute l'orthographe du français moderne. Une série d'exercices gradués, des genres de devinettes avec la réponse toute prête (une page à tourner), la règle clairement formulée (au début du volume), voilà de quoi faire, en quelques heures, des progrès rapides et surprenants.

"Apprenez seul l'orthographe d'usage", par Bernard Dupriez, est en vente au prix de $1.50 dans les librairies et les dépôts de journaux.

Voyages - Excursions

2 octobre :
OPERETTE AU THEATRE SAINT-DENIS
La Belle de Cadix
avec Luis Mariano

8-9-10 octobre :
ABITIBI

15 au 23 octobre :
PROVINCES MARITIMES

3 novembre :
VISITE BOULANGERIE WESTON

Du 11 Nov. au soir au 18 Nov.
CROISIERE AUX BERMUDES

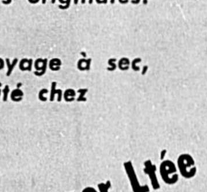
TOUT GROUPE DE 5 A 45 PASSAGERS QUI DESIRE FAIRE UN VOYAGE ORGANISE

S'ADRESSER A
Mlle G. CORBEIL
Otterburn Park 467-4803
S.-Hyacinthe 773-1972

Si vous désirez vous faire construire une maison de 2, 3 ou 4 logis qui vous rapporterait un bon revenu, ou pour toute autre construction commerciale ou industrielle, voyez

BEAUDRY CONSTRUCTION
SAINT-HYACINTHE INCORPORE
Raoul Beaudry, président
Entrepreneur général
505, RUE BRODEUR — TEL. 773-9256 — LA PROVIDENCE
Tout en construction: Maisons-appartements, magasins, garages, manufactures, maisons de 2, 3 ou 4 logis, entrepôts, bungalows, etc.

Salon Françoise
8465, rue Ledoux Tél. : 773-9839
vous offre en SPECIAL
des PERMANENTES naturelles :
Régulier $15.00 pour $12.50
Régulier $12.50 pour $10.00
Régulier $10.00 pour $ 8.00
ainsi que des permanentes à $7 tout compris
Bienvenue à toutes
Mme Françoise Paillé, propriétaire
8465, rue Ledoux Saint-Hyacinthe



Pantino · Dalton · Sarbin · MR T MORT · Catalina

Reconnaissez-vous ces grands Manufacturiers de vêtements.

Tous ces manufacturiers, établis Au Canada et aux Etat-Unis, Ont tous reconnu et certifié

BOTANY 300 · HAGGAR Slacks

Que seul Sanitone peut redonner La vivacité et l'éclat, Des couleurs originales.

Sanitone nettoyage à sec, En exclusivité chez

McGREGOR · Kandmacher · Spectaker · Shagmoor · WORSTED-TEX

L. Bélanger Ltée
nettoyeur
Tél.: 774-6431

La Beaumont 67



Coupé sport Custom Beaumont (avec équipement sport)

fait son entrée

La Beaumont fait une entrée remarquée. Voici la voiture canadienne créée pour vous mettre le coeur en fête. Ses lignes sont sobres et modernes. Dans la Beaumont, vous voyagerez en beauté. Les performances de ses nouveaux groupes moteurs vous mettront aussi le coeur en fête. Elle vous offre une infinité d'équipements fournis sans supplément de prix. Le choix de modèles n'a jamais été aussi vaste. Passez chez le concessionnaire Pontiac et découvrez une nouvelle raison d'avoir le coeur en fête . . . posséder une Beaumont.

Quelques dispositifs de sécurité standard en 67: système de freinage à 2 maîtres-cylindres avec témoin lumineux; verrouillage des dossiers pliants de sièges avant (modèles 2 portes); verrouillage de sécurité à toutes les portes; système multiclignotant.

GM



Coupé sport Custom Beaumont (avec équipement sport)

Exposée en ce moment chez
LE CONCESSIONNAIRE PONTIAC DE VOTRE LOCALITÉ

Voyez votre concessionnaire Beaumont - Pontiac - Buick

8-167CF

Vendeur autorisé Beaumont-Pontiac-Buick pour S.-Hyacinthe **ACME AUTOSERVICE Ltée**
3000, RUE DESSAULLES SAINT-HYACINTHE, QUE. TEL. : 774-5301

NE MANQUEZ PAS DE REGARDER LES MATCHS DE LA LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL à LA TELEVISION
VOUS TROUVEREZ LES DATES, HEURES ET CANAUX AU PROGRAMME DE TELEVISION DE VOTRE REGION

Pas besoin de voyager bien loin quand il y a ici même

29 entrepreneurs en plomberie
38 magasins de TV — vente et service
10 traiteurs, 13 hôtels... et à peu près
toutes les boutiques et tous les services
auxquels vous pourriez penser !

Notre localité a beaucoup à offrir. Belles boutiques, bons services, citoyens affables. Pour y trouver tout ce que vous voulez, faites marcher vos doigts dans les Pages Jaunes; vous y rencontrerez tous ces gens . . . et beaucoup d'autres. **CET ANNUAIRE, COMME CETTE LOCALITÉ, A DE TOUT !**

PAGES JAUNES

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

Vous n'avez pas à vous inquiéter du prix

LORSQUE VOUS MAGASINEZ CHEZ LA SALLE!

UTILISEZ NOTRE SERVICE MISE DE COTE



$12.

2 PIECES de SOYEUX TRICOT ANTRON pour dames

Voici un deux-pièces élégant et seyant qui flatte vraiment la silhouette. La jupe est ajustée, semi-doublée et porte une glissière au côté. Choix de : vine, vert jade, bleu Nassau. Tailles : 8 à 18.

A GAUCHE : — Garniture de filet à la taille.
A DROITE : — Garniture laine blanche en soutache.

OFFRE EXTRA SPECIALE de LaSalle



Un SUPER SPECIAL pour adolescentes et demoiselles – Imperméable, doublé peluche

Une valeur exceptionnelle ! Un tissu acétate laminé et caoutchouté. Il est à l'épreuve du vent aussi. Manteau et capuchon doublés de peluche et manches matelassées. Pleine longueur, fermeture à glissière et bouton-pression sur les poches. Manches-tempête. En rouge ou vert. Tailles : très petite, petite, moyenne ou grande.

VAL. $12.95
$4.



JUMPERS LAINE LAMINEE

POUR DAMES 10 à 18 — Voici un co-ordonné que vous pourrez porter tout l'hiver. Un vêtement versatile qui vous permet de remplacer rapidement le port de chemises "T", de blouses ou de chandails. Ceinture à même si désiré. Bleu sarcelle, rouge cerise ou vert. **5.88**

UN LUXUEUX MANTEAU D'HIVER

POUR DAMES 8 à 18 — Ce superbe manteau de tissu importé worsted tout laine "Soltaire" est rehaussé d'un opulent collet de vison pastel d'élevage pleine peau, modèle en rejet. Le manteau est à devant droit, la coupe et le fini sont d'une exécution parfaite. Doublure d'épais satin, entredoublure et chamois au dos. En brun ou noir. **$84.**

(Non disponibles à nos magasins de Lachine et Pierrefonds)



CHANDAIL BRODE A LA MAIN POUR FILLETTES

3.97

FILLETTES 7 à 14 — Tricot entièrement diminué, filés acryliques à gros tricot, modèle à manches longues. Votre choix des couleurs Or, rouge, bleu ou marine.

Slims à taille élasticisée pour bambines

77¢

Petites filles de 3 à 6x Bien confectionnés de doux tissu coton fini chamois en un choix de motifs et de couleurs. Prix très spécial LaSalle.

PALETOT "DUFFLE" 38 POUCES



19.88

C'est l'authentique modèle "duffle" en tissu tout laine, chaud sans excès de poids. Capuchon séparé, devant à empiècement, boutons fuseaux, glissière à l'avant et doublure matelassée. En fusain, gris moyen ou poil de chameau. Tailles : 36 à 46.

PALETOT TOUT-ALLER DOUBLURE PELUCHE DETACHABLE

19.88

Se porte par toute température. Solidement confectionné de coton Duplan traité au procédé hydrofuge. Doublure peluche acrylique détachable par glissière, ce qui en fait un vêtement pratique toute l'année. Noir, sarcelle ou beige. Tailles : 36 à 46.



Veste de ski peluche orlon doublure matelassée

pour garçons
8 à 18

8.99

Il a vraiment l'allure go-go qu'aiment les jeunes. Capuchon à glissière escamotable, poches bordées Corduroy avec glissière, manches-tempête et cordon à la taille. Marine ou bourgogne.



Pantalons corduroy doublés

GARÇONS 6 à 12 — Modèle semi-boxer — choix de fusain, brun, marine ou olive. **2.66**

Aussi modèle à taille extension mais non doublés pour garçons 8 à 16 — au même prix.

17 CENTRES D'ÉCONOMIE FAMILIALE POUR MIEUX VOUS SERVIR

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

CENTRE D'ACHATS DOUVILLE

4435, Boul. SIR-WILFRID-LAURIER

HEURES D'AFFAIRES :
Midi à 9 h. p.m. tous les jours
Vendredi, midi à 10 h. p.m.
Samedi, 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

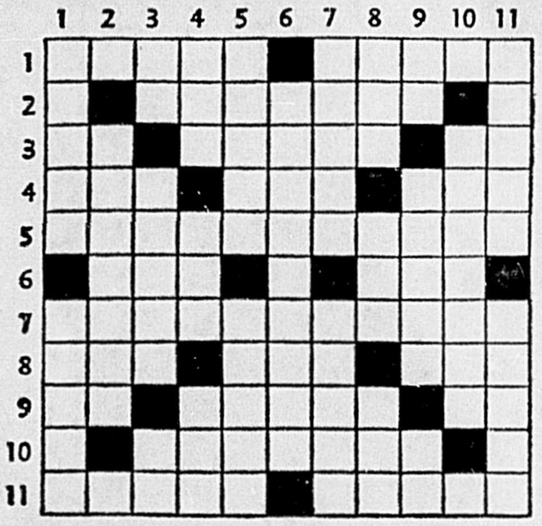
LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

MOTS CROISÉS

Solution du problème précédent :

HORIZONTALEMENT
1—AGAMI — AURAS
2—TAN — USERA
3—ANTIDOTE — MU
4—NOE — ISO — RUT
5—TUS — VERDIRA
6—ETUI — IODE
7—GRASSET — ERG
8—RIS — IRA — LIE
9—UO — ABEILLES
10—ANNAL — RIE
11—USURE — ENSOR

VERTICALEMENT
1—AVANT — GRUAU
2—NOUERIONS
3—ATTESTAS — NU
4—MAI — US — AAR
5—INDIVISIBLE
6—OSE — ERE
7—AUTORITAIRE
8—USE — DO — LIN
9—RE — RIDELLES
10—ARMURERIE
11—SAUTA — GESIR



HORIZONTALEMENT
1—Arbre vivant près de l'eau. — Le plus fort de tous les os du corps.
2—Homme d'une simplicité niaise.
3—Infinitif. — Toute grande entreprise concentrée. — Mis pour cela.
4—Qui a de la vie. — Hardi. — L'un des juges d'Israël.
5—Qui ne peut être évité.
6—Éclat de voix. — Produit du vol.
7—Atelier, commerce ou marchandises du coutelier.
8—Attache avec un lien. — Sainte. — Article contracté.
9—Métal précieux. — Allonge, étire. — Petit ruisseau.
10—Informer, donner avis.
11—Soutirer. — Coupe la tête de.

VERTICALEMENT
1—Fréquenté. — Fermer, boucher.
2—Vase dans lequel on rince.
3—Adjectif numéral. — Prise d'une passion violente pour. — Possédai.
4—Dans la chambre à coucher. — Parcourut des yeux. — Première femme.
5—Pièce percée d'un trou cylindrique. — Intenter une action en justice.
6—Faire l'auscultation de.
7—Lieutenant-gouverneur de la province de Québec (1939-1950). — Qui se fait avec lenteur.
8—Point cardinal. — Grain de chapelet. — Convenu.
9—Pronom personnel. — Accès, approche. — De la gamme.
10—Ornement qui se porte autour du cou.
11—Action de rues. — Espèce d'euphorbe.

Les Editions SERGE

Après le pain, le livre

Lire, c'est chercher ce qui manque à notre propre pensée, à notre propre expérience. C'est à la fois s'instruire et se grandir, car c'est exercer sa liberté d'homme. Jamais le jugement de Bacon : "C'est la lecture qui fait l'homme complet" n'a été plus valable que de nos jours.

Et pourtant, l'homme semble se détourner de plus en plus de la lecture ou se prêter, en tout cas, de plus en plus, à de vaines lectures qui ne lui sont que d'un médiocre secours, quand elles ne l'abêtissent.

Après le pain, le livre... cet appel, lancé naguère dans une "bataille du livre", le dernier bulletin de la BCN le reprend à son compte, sans autre ambition que d'encourager ceux de ses lecteurs qui sont aussi des "liseurs" à rester sur le bon chemin.

Après le pain, le livre...

Pas n'importe quel livre, bien sûr, car on peut se luxer l'esprit comme le corps, mais le livre fait de bonnt main, qui parle au coeur et à l'intelligence, ou qui, s'il manque d'élévation et s'adresse à la "bête" n'en reste pas moins juste d'expression et ne se propose pas d'avilir pour le plaisir d'avilir.

"Rien n'est pire qu'un ouvrage médiocre qui fait semblant d'être excellent" a dit Joubert, trop fin lecteur pour s'y laisser prendre. Pour ne pas s'y laisser prendre, il est vrai, il faut avoir beaucoup vécu, beaucoup lu; on ne trouve jamais dans un livre que ce qu'on y met soi-même. Valéry le savait bien, qui à propos de son "Cimetière Marin" faisait observer qu'un texte, une fois aux mains du public, ressemble à un appareil dont chacun use à sa guise, sans qu'on puisse affirmer que "le constructeur en use mieux qu'un autre".

Le bon livre, nul, peut-être, ne l'a mieux défini que Montaigne quand il avoue: "Je ne cherche aux livres qu'à m'y donner du plaisir par un honnête amusement, ou si j'étudie, je n'y cherche que la science qui traite de la connaissance de moi-même et qui m'instruise à bien mourir et à bien vivre". Nos lecteurs, devant cet admirable raccourci, nous dispenseront de chercher plus avant un meilleur usage de la lecture quand bien même nous le voudrions nous n'y réussirions pas.

De l'importance de la lecture

C'est bien de l'irportance qu'il faut dire, et non pas de la nécessité qui ne serait, àtout prendre, qu'une vue de l'esprit, puisqu'il est huit ou neuf hommes sur dix pour faire la preuve, chaque jour, qu'on peut très bien vivre, être utile aux siens, à la société, et se passer de lire. Cette constatation n'est pas d'aujourd'hui, ni même d'hitr. Il y a un siècle et demi, un moraliste nous parlait de "ces hommes qui boivent, mangent, se marient, soignent leur fortune, signent des contrats, achèten, vendent, ont des amis, des ennemis, des plaisirs, des déboires, enfin naissent, croissent et meurent, mais... endormis".

Endormis, le jugement est sévère: il est malaisé de s'acquitter honorablement de tant de devoirs sans beaucoup de sagacité et sans faire montre d'un ertain nombre de vertus. On voit bien, néanmoins, où notre moraliste voulait en venir: c'est que parédelà tous ces devoirs de la vie de tous les jours, il en est un autre qui nous commande de nous hisser au-dessus de l'ouvrage, d'essayer de nous placer au-dessus des choses.

A en croire Jean Rostand, cette attitude n'est pas naturelle à l'homme: "le biologique ignore le culturel. De tout ce que l'homme a appris, éprouvé, ressenti au long des siècles, rien ne s'est déposé dans son organisme, rien n'a passé dans sa bête". De fait, plus le monde avance, plus il est rare que le métier, la profession, le milieu dans lequel nous nous mouvons, nous apportent ce minimum de connaissance et d'odées générales sans lequel nous ne pouvons rester qu'en deça de notre condition humaine.

Raison de plus pour sacrifire à la lecture, car ne nous y trompons pas: il n'y a de vie véritable de l'esprit, distincte de la besogne et qui "mobilise nos profondeurs", comme on l'adit, que par le livre. "Il avait de la lecture" a dit Saint-Simon de presque tous les hommes qui trouvaient grâce à ses yeux et notre mémorialiste se connaissait en hommes.

Des vertus du livre

Le livre, le bon livre encore une fois, est presque toujours le fruit, sinon d'un long travail du moins d'une longue rêverie ou d'une longue réflexion. Ce qu'il soumet à notre étude vient "du dedans", c'est une expérience vécue, une sensibilité, une habitude de vision qui, à défaut de gagner notre adhésion, forcent du moins notre intérêt et nous aident à racheter ce qu'il peut y avoir en nous d'ignorance, d'insuffisance et d'aliénations de toutes sortes.

Proust a su dire tout cela en un mot: "La lecture est une amitié". Charles Lamb, l'essayiste anglais du siècle dernier, l'avait éprouvé avant lui, qui jamais ne fermait un livre sans l'effleurer des lèvres. Est-il, en tffet, amitié plus patiente, plus prompte à nous pardonner nos infidélités, plus généreuse que la lecture? "j'aimerais quelqu'un qui me sache desplumer" écrivait Montaigne. Tous les auteurs de pensée un peu ferme et d'intention sincère en sont là: ils voudraient être lus et relus.

Bien injuste, en vérité, qui s'aviserait de réduire le monde au livre et de tenir pour inférieur tout ce que le génie de l'homme a su inventer en dehors de la chose écrite. Mais bien injuste aussi qui se refuserait à voir dans le livre l'instrument le plus puissant de l'ascension de l'homme.

Celui qui a dit que la musique a sept lettres et l'écriture vingt-cinq notes n'a pas voulu dire autre chose.

Le Saint-Père a des journées bien remplies

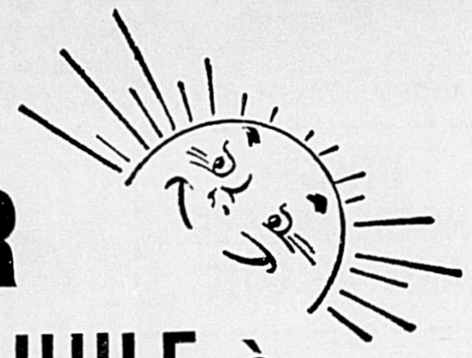
S'il vous arrive de flâner vers minuit sur la place Saint-Pierre, à Rome, vous trouverez le palais du Vatican plongé dans l'obscurité, sauf une lumière solitaire qui brille à une fenêtre de l'étage supérieur, la seconde à partir de la droite. Vous saurez alors, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest d'août, que le Pape est encore à son bureau. Il arrive qu'elle brûle, cette lumière, jusqu'à 1 heure ou 1 heure et demie du matin. C'est seulement au moment où elle s'éteint que se termine enfin la journée bien remplie du Pape Paul VI.

C'est ainsi d'un bout à l'autre de la semaine. Tous les matins, tandis que la plupart des deux millions et demi d'habitants de la

(suite à la page 25)

C'EST L'ÉTÉ EN HIVER





avec L'HUILE à chauffage HÉBERT

Nous faisons l'entretien des fournaises gratuitement

Gagnez un passeport pour l'Expo

Tirage une fois par mois



N'oubliez pas: avec Hébert c'est l'été en hiver

Pour un service prompt et courtois

HÉBERT GAZ BAR

773-8188

PISCINES RICHELIEU LTÉE



Constructeur et créateur de piscines résidentielles et commerciales

Service d'entretien complet

1175, AVE DESPRES — TEL. 774-5379



VOULEZ-VOUS...

- Bâtir une carrière profitable d'assureur?
- Établir une clientèle permanente?
- Offrir un service complet de protection personnelle?

DEVENEZ PRÉVOYANTS !

LE GROUPE PRÉVOYANTS

CONSULTEZ Les Prévoyants du Canada ET LA PERSONNELLE COMPAGNIE D'ASSURANCE
Case postale 8500, Québec, Qué.

En 67

La Plymouth 67!



Sport Fury, "Fast-Top" à deux portes — Empattement de 119 pouces

La FURY

Voyez la Fury — sensationnelle n'est-ce-pas? En fait, que peut-il arriver de plus à une nouvelle voiture qu'une transformation complète? C'est ce qui s'est passé pour la Fury! Une extraordinaire cure de rajeunissement d'un pare-chocs à l'autre! Assis derrière le volant, vous faites l'expérience du nouveau champ de vision et grâce à la suspension Torsion-Aire, vous roulez sur un tapis. Les créateurs de la Plymouth n'ont rien négligé pour vous séduire. De la Fury I à l'élégante VIP en passant par la Fury II, la Fury III et la Sport Fury, tout partout, est absolument nouveau! A dire vrai, vous ne reconnaîtrez la Fury qu'après en avoir vérifié la plaque chromée l'identifiant. Votre vendeur Plymouth vous réserve la surprise la plus agréable de l'année. Qu'attendez-vous pour satisfaire votre curiosité? Elle est sensationnelle!

La Belvedere



Satellite, hardtop à deux portes
Empattement de 116 pouces

Plymouth vous ravira avec la merveilleuse Belvedere 67! Une voiture jeune, excitante, un veritable plaisir à conduire. Maniable comme pas une grâce à son empattement de 116 pouces! Et vous avez le choix entre la Belvedere I ou II, la Satellite ou l'extraordinaire GTX. A l'intérieur comme à l'extérieur ou sous le capot, la Belvedere possède tous les charmes pour vous conquérir, y compris le prix! Venez et laissez-vous gagner par la toute nouvelle et élégante Belvedere 67!



Signet, sedan à quatre portes
Empattement de 108 pouces

La Valiant

Dans le domaine des compactes, la valeur de la Valiant est insurpassable! Qui d'autre que Valiant peut vous offrir à ce prix la solidité d'une carrosserie monocoque, la souplesse d'une suspension Torsion-Aire et les dimensions généreuses d'une 6 places? Valiant est la voiture de sa catégorie qui s'est vendue le mieux au Canada depuis 4 ans et elle a tout pour conserver sa première place, cette année. Vous exigez une compacte? Il vous faut une Valiant. Qui pourrait mieux vous le dire que l'heureux propriétaire d'une Valiant?

La CHRYSLER

1967, l'année ou jamais d'accéder au monde merveilleux de Chrysler et d'en profiter pleinement! Cette année, Chrysler s'offre à vous sous forme de cinq somptueux modèles; la Newport économique, la Newport Custom, l'excitante Chrysler 300, l'élégante New Yorker et les pratiques familiales Town & Country. Chacun de ces 5 modèles possède un style bien à lui où, cependant, l'harmonie est toujours de rigueur. En 1967, Chrysler est donc plus que jamais la voiture de qualité et de prestige, la voiture la plus en demande de sa catégorie. Le summum en fait de raffinement, de luxe et même, de sécurité. Une automobile plus désirable que jamais! Mais oui, profitez pleinement de la joie de vivre Chrysler!



New Yorker, hardtop à quatre portes
Empattement de 124 pouces

Voyez et essayez les sensationnelles voitures

Fury, Belvedere, Valiant et Chrysler en montre chez

BROUILLETTE AUTOMOBILE Inc.

1050, rue des Cascades — Tél. : 774-4866 — Saint-Hyacinthe

Visitez le village des 50-80

Développement résidentiel pour personnes âgées, de 50 à 80 ans.

Terrain de 50' x 60' avec jardin, situé à Saint-Charles-sur-Richelieu, près de l'église. Vue sur la rivière. Salle de récréation, bibliothèque, loisirs organisés, local pour les bricoleurs.

Maison : 3½ appartements entièrement chauffés à l'électricité.

PRIX A PARTIR DE $3,900.00

remboursable en versements d'environ $30. par mois

POUR RENSEIGNEMENTS, S'ADRESSER A :

Renald Emond, 773-0140 ou à Saint-Charles

Échos du cinéma français

Quatre "histoires extraordinaires" de Poë à l'écran

Claude Chabrol, Jean-Luc Godard, Joseph Losey et Roger Vadim vont collaborer à la réalisation de **Quatre histoires extraordinaires :** chaque metteur en scène a choisi un conte d'Edgar Poë : Jean-Luc Godard : **Le portrait ovale;** Claude Chabrol : **Le système du docteur Goudron et du professeur Plume;** Joseph Losey : **Le rendez-vous.** Vadim hésite entre **Morella** et **Ligeia.**

Produit par Raymond Eger, dans le cadre des accords de coproduction franco-britanniques, ce film sera doté d'un très important budget et interprété par de célèbres vedettes françaises et anglaises.

Les projets de Pierre Granier-Deferre

Pierre Granier-Deferre ne manque pas de projets. "Prochainement, nous a-t-il dit, je compte réaliser **La petite vertu,** d'après un roman de James Hadley Chase. L'histoire est celle d'un couple assez particulier : l'homme est un grand naïf, entièrement subjugué par sa femme. La femme, elle, est une menteuse invétérée. Cette menteuse aura les traits de Susan Hampshire, mon héroïne de **Paris au mois d'août.** Pour le héros masculin, j'aimerai faire appel à Jacques Perrin.

J'ai un autre projet : une comédie à *l'américaine en* scope et couleurs avec Irina Demick, que j'ai également dirigée dans **La métamorphose des cloportes.** Comme vous voyez je suis fidèle à mes interprètes. Mais j'ignore encore le titre de cette comédie."

Michel Piccoli débordé

Michel Piccoli ne sait plus où donner de la tête. Une dizaine de réalisateurs le réclament. Or il vient de tourner coup sur coup **Les créatures** sous la direction d'Agnès Varda et **La curée** que met en scène Roger Vadim et à la fin du mois il part pour Berlin pour être le partenaire de Romy Schneider dans **Cheminée 4** réalisé par Jean Chapot. En mai il est retenu par Jacques Demy qui lui confiera le rôle d'un marchand d'instruments de musique, amoureux de Danielle Darrieux dans **Les demoiselles de Rochefort.**

Mais résistera-t-il aux propositions que lui font Michel Deville, Charles Bitsch, Maurice Ronet, Jean-Louis Richard et quelques autres ? . . .

D'autres projets

• Le prochain film de Gilles Grangier sera une adaptation d'un roman de Albert Vidalie. L'histoire est *celle d'un homme défiguré* et amnésique, à la suite d'un accident de voiture, et dont l'identité pose un angoissant problème.

• Jean Daniel Pollet qui vient de réaliser **Une balle au coeur** avec Sami Frey et Françoise Hardy a l'intention de porter à l'écran **La Horla** de Guy de Maupassant.

"Tendre Voyou" est commencé

Jean Becker a donné le premier tour de manivelle de **Tendre voyou,** sénario d'Albert Simonin, dialogues de Michel Audiard.

Jean-Paul Belmondo est fort bien entouré dans ce film. Ses partenaires féminines se nomment en effet: Nadja Tiller, Stéfania Sandrelli, Mylène Demongeot, Geneviève Page et Maria Pac-me. "Je suis ravie, nous a déclaré Mylène Demongeot, de jouer en compagnie de Jean-Paul Belmondo. Le personnage de Murielle, que j'incarne, est en effet un personnage de comédie à la Shirley Mac Laine. Je tombe, bien entendu, amoureuse de Jean-Paul . . . Je me contenterai hélas ! de tourner à Paris et à Megève. Nadja Tiller, elle, aura plus de chance. Belmondo l'emmènera, pour les besoins du scénario, à Tahiti . . ." (Prod. Sud Pacifique Films — Criterion (Paris) — Fono Roma (Rome).



Reines de l'industrie laitière à l'Expo 67. — La reine de l'industrie laitière de l'Angleterre et des Galles et celle du Canada, Mlles Pamela Cox et Gaylene Miller, ont profité de leur visite à l'Expo 67 pour faire, avec l'hôtesse Lise Michaud, un tour de manège dans l'un des plus célèbres carrousel de La Ronde; ce carrousel, qui a plus de cent ans d'existence, a été acheté en Belgique par la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967. Les deux jeunes filles ont ensuite visité les chantiers du pavillon de l'Homme et l'Alimentation, qui sera consacré à l'agriculture. Toutes deux font présentement une tournée du Québec et de l'Ontario à l'occasion du congrès annuel du Conseil national de l'industrie laitière qui a lieu à Québec.

Le Saint . . .

(suite de la page 24)

Ville Eternelle sont encore endormis, un réveil sonne dans la chambre monacale du Pape, un homme de 69 ans, de frêle apparence. Il est 6 heures : l'heure pour Paul VI de commencer sa journée de labeur.

A 8 h. 30, le Pape et ses deux secrétaires s'asseyent fraternellement à table pour le petit déjeuner. Au menu : café, pain, beurre et confiture. Devant le Pape a été placée une pile de journaux de tous les horizons politiques. Il ne permet à personne d'y toucher avant lui, de crainte qu'un subordonné n'essaie de lui dissimuler quelque information inquiétante; il veut savoir tout ce qu'on dit de l'Eglise et de sa politique.

Le Saint-Pre consacre ensuite à ses dossiers la première demi-heure qu'il passe dans sa bibliothèque. Puis commence à déferler le flot des visiteurs. Le premier est généralement le cardinal Cicognani, secrétaire d'Etat, que Paul VI consulte sur toutes les questions importantes. Après cette première audience, le Pape reçoit les autres visiteurs un à un; il en voit parfois jusqu'à 15 ou 20 dans la matinée : cardinaux et évêques de l'étranger, rois, reines, chefs d'Etat, diplomates, supérieurs d'ordres religieux, personnages importants.

Sélection note encore que le Pape Paul VI est un excellent linguiste. Outre l'italien, il parle l'anglais, le français, l'allemand, l'espagnol et le latin, sans faire la moindre faute de grammaire ou de syntaxe; il a également appris à dire à ses visiteurs quelques brèves phrases de bienvenue en diverses autres langues : portugais, hollandais, danois, suédois et même russe. Les visiteurs trouvent en lui un auditeur attentif et réfléchi. Il possède à un très haut degré l'art de faire parler les gens. Il va droit au but, étonnant souvent ses interlocuteurs par sa connaissance approfondie des sujets qu'ils abordent.

LA CORPORATION CANADIENNE CHANNING LIMITEE



M. Roland Sicotte

M. Roméo Lachapelle, gérant régional, annonce la nomination de M. Roland Sicotte, gérant de division comme représentant officiel de la Corporation Canadienne Channing. Cette compagnie assure la distribution exclusive des Fonds Mutuels Commonwealth International Corporation Limited et Commonwealth International Leverage Fund Ltd.

M. Sicotte apporte à la population de Saint-Hyacinthe et de sa région une vaste expérience dans la planification financière par l'intermédiaire des **fonds mutuels Commonwealth.**

Les souliers . . .

(suite de la page 20)

avec des petits riens : capitonnage, rosettes, noeuds, joaillerie, têtes de clou, appliques, liserés.

Le jet de couleurs chez les cuirs d'automne : Le jet de couleurs du cuir d'automne en est un immense et raffiné. Les nuances, telles que le vert d'eucalyptus, le brun octobre, le beige automne et le bronze minerai ont été inspirées par les coloris de la terre et de la forêt. Les tons pâles d'automne et les neutres comprennent le riz sauvage, le gris-blanc, le caramel au beurre, le blanc hiver et l'abricot tendre. Chez le tout-aller, l'or, le gris serge, le beige bronzé et le tapis rouge sont en vedette, spécialement dans les cuirs brossés. Toute la gamme des bruns se déversera sur les chaussures de toilette comme chez les souliers de tous les jours. Le prune, le rose, le bleu-vert, le blanc et noir, sont d'autres favoris — en plus de l'argenté et du doré, comme de raison.

Talons et pointes : Jamais les talons n'ont été aussi importants au tableau du soulier d'automne. Les souliers de ville seront parés d'un talon plus épais et qui fait plus bloc tout comme chez un certain nombre de souliers de toilette. Leurs hauteurs, pour la plupart, se situent aux niveaux du cubain et du moyen. Quand les talons dépassent la hauteur dite moyenne, ils se font plutôt trapus qu'étroits. Quant à leurs formats,il y aura des souliers à talons redressés, des modèles incurvés appelés musée, des talons galette, des talons secrets (confectionnés à l'intérieur du soulier), des talons bas avec inclinaison intérieure donnant sur l'avant, même quelques souliers à talons pleins.

Les nouvelles lignes de pointe, plus larges de diamètre, donnent des souliers à bout rond ou équarri, plein ou aplati et quelques modèles à croissant, toujours en vogue. Généralement, plus la hauteur du talon s'abaisse, plus la pointe du soulier s'élargit.

☆ MATINEE ☆ SPECIALE

★★★★★★★★★★★★

SAMEDI A MIDI 30 POUR ENFANTS DE 10 ANS ET PLUS

★★★★★★★★★★★★

2 films en couleurs

"LES AVENTURIERS DU KILIMANJARO"

— AUSSI —

"VOYAGE EN BALLON"

★★★★★★★★★★★★

Admission: pour tous 55¢

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION: MASKA

475 rue HOTEL-DIEU — ST-HYACINTHE

Bijouterie Cadeaux — Optique Coloniale — Montres Diamants

J.-N.-H. DESILETS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

Examen de la vue par un spécialiste diplômé

Bureau ouvert tous les jours, de 8 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.

1270, rue des Cascades — Tél. 774-5001 — Saint-Hyacinthe

et 1275 des Cascades — Nouveau Centre d'Achat

DOUVILLE, MAISON NEUVE, 6 PIECES

(semi-détaché)

SPLIT-LEVEL

$12,900.

Incluant pelouse en façade, terrain clôturé à l'arrière

$200.

Comptant

$88.00 PAR MOIS (CAP. INT. TAXES)

Déduction faite de la ristourne provinciale

PRETE A ETRE HABITEE !

YVES GERMAIN INC.

CONSTRUCTEURS — SOCIETE IMMOBILIERE

Courtage immobilier Yves Germain Ltée

Pour visiter, s'adresser à :

M. BERGERON — TEL. : 773-0796

soyez à la page dans le monde merveilleux de CHRYSLER!

Tous les produits Chrysler 1967 vous arrivent dotés de cet équipement de sécurité . . . standard!

Colonne amortissante d'impact • Tableau de bord de sécurité • Système de clignotants en cas d'arrêt d'urgence • Double système de freinage avec dispositif d'auto-réglage • Rétroviseur extérieur gauche commandé à distance • Rétroviseur intérieur prismatique • Phares de recul • Essuie-glaces à vitesse variable • Lave-vitres • Pare-soleil rembourrés • Roues à jante de sécurité • Poignées de porte de sécurité • Ceintures de sécurité sur tous les sièges.

Coronet 500, hardtop à deux portes
Empattement de 117 pouces



Surboum! La Coronet

Si vous recherchez un juste milieu entre la compacte et la voiture moyenne, choisissez la Coronet. Elle a été conçue spécialement pour vous. La Coronet est magnifiquement elle-même! Nouvelle, jeune et dans l'vent! 13 modèles au choix: décapotables, hardtops, sedans ou familiales . . . y compris la toute nouvelle et fougueuse R/T. Laissez-vous séduire par le juste milieu que vous propose Dodge et offrez-vous une surboum Coronet!

La Dodge 67!

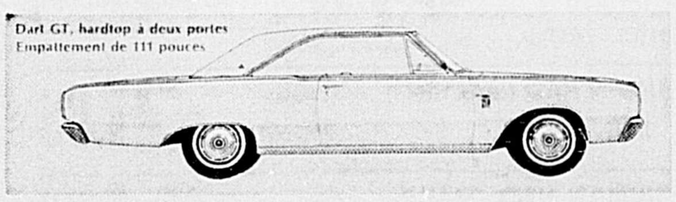
La Dodge Monaco, hardtop à quatre portes
Empattement de 122 pouces



Tout ce que votre jeune coeur peut désirer, la Dodge vous l'offre . . . en grand! Et cela, parce que la Dodge est une grande voiture, en fait, plus grande que les voitures de sa catégorie. Ce prestige et cette allure de voitures imposantes, la Dodge vous l'offre sous forme de 15 différents modèles . . . depuis la décapotable jusqu'à la familiale en passant par la sedan et la hardtop à 2 ou 4 portes, Dodge a tout ce qu'il faut pour satisfaire les jeunes ou les moins jeunes avides de vitesse, depuis son 6 cylindres, le meilleur sur le marché, jusqu'à ses quatre puissants V-8 qui montent jusqu'à 375 chevaux. Quelle que soit la qualité que vous appréciez le plus dans une automobile . . . performance, beauté, dimensions, confort, allure de grande voiture, la Dodge la possède et sur une grande échelle! La Dodge a été créée pour vous!

La Dodge

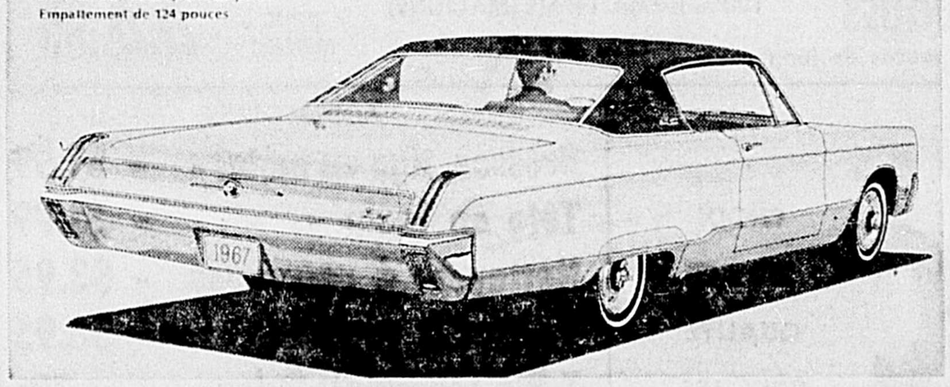
Dart GT, hardtop à deux portes
Empattement de 111 pouces



UNE NOUVELLE COMPACTE: La DART

La Dart est une compacte nouveau genre: assez petite pour être compacte et assez grande pour être une Dodge. Mais la nouvelle compacte Dart ne sacrifie rien pour cela au luxe, au confort, à l'espace et à la puissance. De plus, la Dart vous offre le choix d'une hardtop à 2 portes et d'une décapotable. La seule chose que vous trouverez minime sur la Dart est son prix. Voyez la Dart — une compacte qui fait l'orgueil de Dodge.

Chrysler 300, hardtop à deux portes
Empattement de 124 pouces



CHAQUE VOITURE CONSTRUITE PAR CHRYSLER EN 1967 COMPORTE LA GARANTIE DE 5 ANS-50,000 MILLES DU ROUAGE D'ENTRAINEMENT

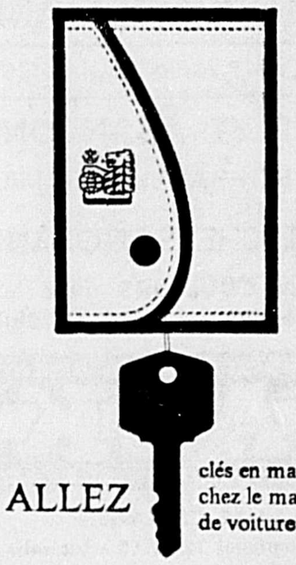
CHRYSLER CANADA LTÉE

1967 du monde merveilleux de CHRYSLER

Dodge, Coronet, Dart et Chrysler en montre chez GARAGE IDÉAL Inc.

1650, rue des Vétérinaires Saint-Hyacinthe

Tél. : 774-6488



ALLEZ clés en main chez le marchand de voiture

financez-la d'avance grâce aux conditions faciles d'un

prêt plan-à-Terme de la Banque Royale

Quand vous envisagez un achat important — voiture, meubles, réfrigérateur, machine à laver, sécheuse — commencez par emprunter la somme qu'il vous faut. Les prêts plan-à-Terme de la Banque Royale sont économiques, vous procurent d'avance le montant nécessaire, et vous mettent en mesure d'obtenir de meilleures conditions. Une assurance-vie protège votre succession. Il est facile d'obtenir un prêt plan-à-Terme ; les formalités sont rapides (souvent moins de 24 heures) et confidentielles. Enfin, il n'est pas nécessaire d'être client de la Banque Royale.

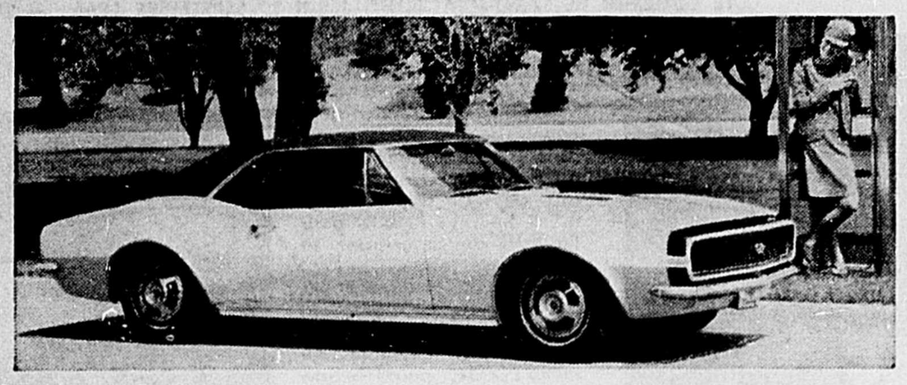
Comparez les prêts plan-à-Terme à ce que vous offrent d'autres organismes de prêt, et voyez comme ils sont avantageux:

Exemples de prêts:	*Remboursement en:*	*Mensualités:*
$ 500.00	12 mois	$44.02
$2,000.00	30 mois	$75.83
$3,600.00	36 mois	$116.45

BANQUE ROYALE

Adressez-vous aujourd'hui même à la plus proche succursale de la Banque Royale: il y en a une près de chez vous.

Succursale de Saint-Hyacinthe :
B.-U. Bousquet, directeur



La toute nouvelle Camaro, offerte en coupé sport deux portes et en décapotable deux portes, allie la puissance et la vivacité d'une voiture de compétition au confort et au luxe d'une automobile de tourisme à quatre places. Une grande variété d'équipements mécaniques et d'ornementation permet à l'acheteur de personnaliser sa voiture exactement à son goût. Parmi ceux-ci, citons l'équipement SS 350 avec lequel on obtient le coupé super-sport (ci-dessus), voiture faite pour les brillantes performances, mais aussi brillante par son chic. Elle est équipée d'un Turbo Fire de 350 pouces cubes à carburateur à 4 corps, qui développe 295 CV, et d'éléments de châssis renforcés. La gamme de moteurs pouvant être montés sur la Camaro va du 6-cylindres de 140 CV au V8 de 295 CV. La Camaro comporte naturellement tous les dispositifs de sécurité standard sur tous les modèles Chevrolet 1967, entre autres la colonne de direction amortissante mise au point par GM qui peut se "télescoper" de 8¼ pouces sous l'effet d'un choc. Les lignes fuyantes de la Camaro reflètent le style original qui se manifeste dans toutes les voitures de la gamme Chevrolet 1967. Celle-ci, avec 17 modèles répartis tn 5séries offre une variété telle qu'il n'en a jamais été présentée.

Découverte de Toulouse

Toulouse, quatrième en importance des villes de France, est située au coeur d'une région touristique particulièrement favorisée. L'ouverture de trois nouveaux hôtels d'ici peu témognie du dynamisme de ce centre industrel important.

Le plus important "Comtes de Toulouse", quatre étoiles, se conforme à l'architecture traditionnelle de la région et comportera 135 chambres climatisées, des salons de réception pour les congrès et un restaurant panoramique; "l'Hôtel Concorde", de catégorie trois étoiles, présentera une centaine de chambres pourvues de tout le confort; le troisième sera situé en pleine verdure, à proximité de l'aéroport.

Accueillante aux visiteurs, Toulouse ne manque pas d'attraits. Ses origines lointaines remontent, selon certains historiens, avant celles de Rome, soit au 8e s. avant J.-C. Elle fut une ville romaine prospère ayant dépassé le stade primitif avant de devenir capitale du royaume des barbares Wisigoth. Sous la dynastie des Comtes de Toulouse, la ville est du 9e au 13e s., le siège de la cour la plus magnifique et la plus raffinée d'Europe. D'importants vestiges de cette splendeur passée peuvent, aujourd'hui encore, être admirés par les visiteurs : plusieurs hôtels anciens qui perpétuent l'aspect historique de la ville et, l'extraordinaire basilique Saint-Sernin, véritable joyau de l'art, en particulier. Elle est, de toutes les églises de France, celle dont le Trésor renferme les plus riches collections qui rivalisent même avec celles du Vatican — les plus précieuses remontent à Charlemagne et, les dons n'ont jamais cessé étant donné, sans doute, la situation géographique de Toulouse, étape des pèlerins en route vers Saint-Jacques de Compostelle, en la voisine Espagne. Le Musée d'Histoire naturelle de Toulouse renferme des trésors de la préhistoire pendant que le Musée des Augustins, établi dans un ancien monastère, présente une admirable collection de sculptures.

C'est cependant au mois de juin que Toulouse se met le plus en évidence, alors que prennent place le Grand Fenera et Messidor toulousain.

Le Grand Fenera, manifestation traditionnelle et populaire, fête de la vigne et du vin, se déroula en 1966 du 9 au 12 juin. Outre les bals, veillées, concerts populaires et fête foraine, le 3e festival de folklore méridional eut lieu le 12 juin, avec la participation de 1,200 danseurs et musiciens. En même temps, s'est tenu l'exposition des vins et la foire aux jambons et, le 10 juin, s'est réuni la 2e Assemblée gourmande au cours de laquelle eut lieu le congrès des Confréries gastronomiques et vineuses du midi de la France sur le thème : la gastronomie et le tourisme.

Messidor toulousain qui est un festival international de musique et d'art dramatique, se déroula du 10 juin au 5 juillet sur un thème franco-espagnol, mettant en vedette notamment les oeuvres de Manuel de Falla et Federico Garcia Lorca.

Un étonnant "condensé de bibliothèque"

Savez-vous combien il a fallu prendre de photographies pour "microfilmer" les manuscrits du Vatican ?

Ces manuscrits (les plus précieux que possède le Vatican) sont au nombre de 67,000. Le travail a duré 4 ans. Il a exigé environ 7 millions de photographies. Ce "condensé de bibliothèque", unique en son genre, a été déposé à l'Université de Saint-Louis, dans l'Etat du Missouri.

Et puisque nous parlons "manuscrits" ... Savez-vous quelle est la taille du plus petit manuscrit qui existe au monde ?

Le musée du Louvre conserve les restes d'une tablette sumérienne revêtue (il y a 4 millénaires) de caractères cunéiformes qui sont les plus petits que l'on connaisse. Le plus "grand" de ces fragments a la taille d'un timbre-poste; le plus petit a celle d'un ongle d'enfant, ce qui ne l'empêche pas de renfermer les restes de *plusieurs lignes* d'écriture !

(Informations Larousse)

Quartier Saint-Louis

par Robert de Roquebrune

Robert de Roquebrune a publié il y a plus de dix ans un livre qu'il a appelé *Testament de mon enfance*. C'est un récit où il ressuscitait une société canadienne disparue mais qui vivait dans son souvenir demeuré fidèle. Le nouveau récit que publie maintenant Robert de Roquebrune et qu'il a intitulé *Quartier Saint-Louis*, se passe à l'époque de l'adolescence de l'auteur à Montréal. C'est le Montréal du début du siècle qui revit dans ces pages et un monde évanoui, une forme de la civilisation canadienne-française dont il est peut-être le seul à garder la mémoire.

Avec *Quartier Saint-Louis* de Roquebrune on se trouve transporté dans le Montréal d'il y a soixante ans. Ce sortilège, opéré par un esprit demeuré attaché au passé, rappelle à la vie une foule de gens qui se mettent à habiter le quartier Saint-Louis pendant quelques heures : les heures que dure la lecture du livre. Ce sont des revenants mais nullement des fantômes car l'auteur de Quartier Saint-Louis leur a rendu leurs figures et même les vêtements qu'ils portaient en 1900. Mais ce qu'il a reconstitué surtout, c'est la couleur de l'époque, les habitudes sociales, les moeurs mondaines d'alors. En somme Robert de Roquebrune a plongé dans son passé comme il l'eut fait dans la mer et en est revenu portant dans ses mains un trésor de souvenirs. Et non seulement Montréal est ici évoqué mais aussi les campagnes de la Province de Québec. Le temps des vacances lui a fourni un chapitre ensoleillé et émouvant car ce sont les campagnes des bords du Saint-Laurent qu'il dépeint. Et les personnages qu'il a connus sont pittoresques et pleins d'attrait. Tout ce passé qui semble si loin de nous, est, par Robert de Roquebrune très proche. En le décrivant, il y revivait et c'est peut-être ce qui communique à ces pages leur émotion et leur charme.

Quartier Saint-Louis, publié dans la collection du "Nénuphar", est en vente dans toutes les bonnes librairies et à *Fides*, 245 est, bouevard Dorchester, Montréal. $2.50.

LE PARIS Saint-Hyacinthe

2340 AVENUE ST-JOSEPH TEL.: PR 3-9492

COMMENÇANT SAMEDI JUSQU'A VENDREDI INCLUS

HORAIRE : Samedi et sur semaine, 6 heures 30 du soir — Dimanche, midi et trente, continuel



● COMMENÇANT SAMEDI ●



DOROTHY PROVINE — MICHAEL CONNORS
EDWARD G. ROBINSON

Second film : une comédie

"PLEINS FEUX SUR STANISLAS"

★ COMMENÇANT MERCREDI 5 OCTOBRE ★

"SEDUITE ET ABANDONNEE"

avec STEPHANIA SANDRELLI

"LA FLECHE SANGLANTE"

EN COULEURS avec
MARTHA HYER — DALE ROBERTSON

LES MEILLEURS SPECTACLES DE LA REGION!
MASKA
475 rue HOTEL-DIEU — ST-HYACINTHE

SALLE CLIMATISEE

HORAIRE : Dim., continuel 12 h. 15 - Les soirs dès 6 h. 15

FORMIDABLES SPECIAUX SUR
Perruques et postiches de marque "Zargo"
chez Produits de beauté MONIC
1711, rue des Cascades Tél. : 774-8664





PERRUQUES (MACHINE)	100% HUMAN HAIR REG. $99.95	79.95
PERRUQUES PRET A PORTER	100% HUMAN HAIR (Machine) PRIX MONIC	69.95
PERRUQUES MAIN	100% HUMAN HAIR REG. $189.95 PRIX MONIC	169.95
TRESSES 24 POUCES DE LONG	REG. $59.95 PRIX MONIC LEGER SUPPLEMENT TEINTES PASTEL	44.95
POSTICHES 10 A 12 POUCES DE LONG	100% HUMAN HAIR (MACHINE) REG. $34.95	PRIX MONIC 21.95
POSTICHES 15 A 18 POUCES DE LONG	100% HUMAN HAIR (MAIN) REG. $49.95	PRIX MONIC 34.95
DEMI-PERRUQUES 15 A 18 POUCES DE LONG	100% HUMAN HAIR (MACHINE) REG. $59.95	PRIX MONIC 54.95
DEMI-PERRUQUES GOGO 18 à 20 pouces de long	100% HUMAN HAIR (MACHINE) REG. $79.95	PRIX MONIC 44.95

NOUS AVONS AUSSI LA LIGNE COMPLETE DES COSMETIQUES "MISS CLAIROL"

ACCESSOIRES

Brosses, tige en métal	$1.59
Tête en foam	$1.79
Nettoyeur à perruques	$3.95
Valises à postiches	$6.95
T Pin (chrome), 2 doz	39c
Pied pour tête, en foam	$2.25
Lanolin pour perruques	$2.50
Valises à perruques	15.95

VOYEZ MONIC CHOIX SERVICE QUALITE PRIX LES PLUS BAS

PRODUITS DE BEAUTE

1711, rue des Cascades Tél. : 774-8664

SAINT-HYACINTHE

AU GRENIER JEUNESSE SPORTIVE ET DISTINGUEE AU GRENIER

VENEZ DANSER

SAMEDI 1er OCTOBRE

EN VEDETTE

"LES MISANTHROPES"

A GO-GO

Une salle pleine d'humour — Venez la visiter

C'est nouveau... C'est beau... C'est un rendez-vous!

AU GRENIER DE LA SALLE BAZINET

Economistes dès le cours primaire

Pouvez-vous définir l'utilité marginale ? Qu'est-ce qu'un avantage comparé ? Vous êtes excusable de ne pas le savoir, car il s'agit de principes d'économie qu'on n'enseigne généralement que dans les collèges et universités. C'est pourtant là, d'après Sélection du Reader's Digest d'octobre, la matière d'un nouveau cours destiné à des enfants de première, de deuxième et de troisième années dans certaines villes des Etats-Unis. Le sujet est présenté de manière si vivante que l'on entend souvent les enfants protester quand la cloche vient interrompre leurs discussions. Aussi a-t-on décidé d'étendre l'expérience à d'autres écoles.

Il s'agit d'initier les enfants à l'une des plus inéluctables réalités de l'existence : le conflit existant entre des besoins humains à peu près insatiables et des ressources limitées. A l'aide d'anecdotes, de jeux, de films de court métrage et d'excursions organisées, les enfants sont sans cesse ramenés à cette vérité fondamentale : les choses désirées ne sortent pas du néant sur un coup de baguette magique, il faut les produire. Ils ne tardent pas à comprendre que la seule manière de redresser l'écart entre les désirs et les ressources est de produire mieux et plus vite. Mais comment ?

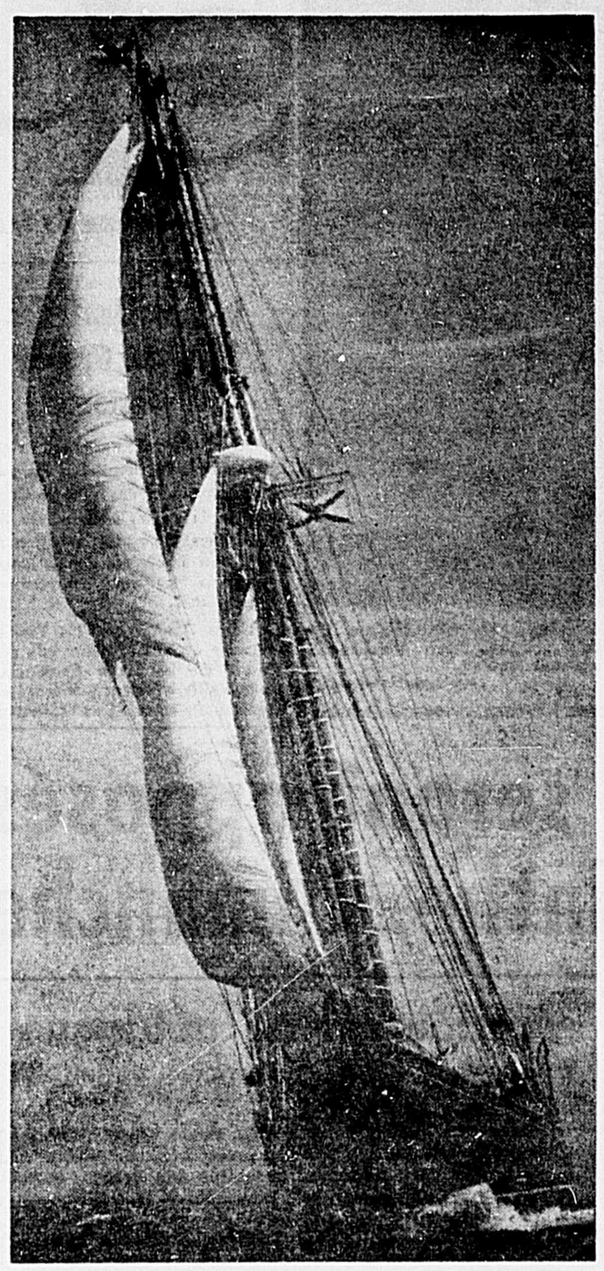
On demande, par exemple, à un groupe d'élèves de mettre de l'ordre dans la classe, sans rien préciser. Tout de suite, c'est le chaos. Mais dès qu'on assigne à chacun une tâche précise, comme effacer le tableau noir, arroser les fleurs, balayer le plancher, le travail est fait en un rien de temps. Les enfants ont découvert le principe de la division du travail.

De la même manière on leur apprend la production de masse. On fait fabriquer aux enfants répartis en deux groupes des bonshommes en pain d'épice. Dans un groupe, chaque enfant exécute tout le travail lui-même. Dans l'autre, on répartit les tâches entre différents responsables. C'est presque toujours le second groupe qui réussit à produire le plus et dans le temps le plus court.

Les enfants découvrent ainsi que la spécialisation des tâches permet de produire des oeuvres d'art, monotonie de la répétition des mêmes gestes, chaîne interrompue si l'un des enfants tombe malade ou cesse de s'intéresser à son travail.

Maintenant inscrit au programme officiel dans plusieurs écoles, ce cours élémentaire d'économie, notre Sélection, est dû à l'initiative d'un professeur d'économie politique d'origine hongroise qui estime que personne ne devrait ignorer les rudiments de l'économie. On pourrait, grâce à cette méthode pédagogique, former une nouvelle génération de citoyens mieux avertis des réalités économiques.

LAURENT PION
TUILES — PRELARTS — TAPIS
7835, rue Bernard S.-Hyacinthe Tél. 773-0091



C'est le Bluenose II qui aura pour mission d'accueillir les quelque cinquante navires de diverses nations de la terre qui feront des visites officielles à l'Expo 67. Le Bluenose est la réplique exacte de la célèbre goélette du même nom qui a fait pendant de nombreuses années la gloire des chantiers maritimes des provinces de l'Atlantique et du Canada tout entier.

Même les petites maisons peuvent loger une seconde baignoire

D'après les constructeurs, les architectes, et les propriétaires de maisons, la seconde baignoire fait partie de l'équipement normal d'une maison moderne. Pareille commodité s'incorpore aussi très facilement à une maison rénovée.

Même la petite maison peut fort bien loger une salle de bain ou de toilette supplémentaire, rappelle l'Institut canadien de plomberie et chauffage. Bien qu'on recommande des dimensions minimum de 6' x 8' pour la salle de bain familiale, des espaces aussi restreints que 5' x 5', 3' x 6' ou 5' x 6' pourront permettre une installation commode et confortable.

La simplification des lignes et le faible encombrement des nouveaux appareils de plomberie ont beaucoup fait pour faciliter l'installation de salles de bains additionnelles dans les maisons rénovées et les petites maisons. Il n'y a pas, à vrai dire, de maison où l'on ne puisse trouver d'espace, pour une autre salle de toilette, sinon pour une salle de toilette, sinon pour une salle de bains complète. L'Institut signale qu'il y a de nombreux endroits qui conviennent à cette fin.

On pourra par exemple amputer une grande chambre à coucher de quelques pieds pour loger une salle de bains qui y communiquerait, ou encore utiliser aux mêmes fins une partie d'une grande salle d'entrée ou de corridor. Ailleurs on pourra utiliser un très grand placard, ou l'espace entre deux placards adossés l'un à l'autre. On pourra même utiliser une dépense. Il suffira souvent, pour libérer celle-ci, d'ajouter quelques armoires supplémentaires à la cuisine.

Si la salle de bains actuelle est démesurément grande on pourra la diviser en deux pour avoir deux salles de bain placées dos à dos.

On pourra même utiliser une partie d'un tambour ou poser une petite baignoire dans un grenier ou un sous-sol.

Quels que soient vos projets à ce sujet, il serait sage de consulter un entrepreneur en plomberie d'expérience avant de rien entreprendre. Il est parfaitement qualifié pour vous recommander les appareils à employer et pour vous aider à utiliser le mieux possible l'espace disponible. Mais surtout, par une étude de la tuyauterie existante, il sera en mesure de réduire au minimum les frais d'installation.

TESTS DE GROSSESSE
Rapport confidentiel dans 2 heures
PHARMACIES LOCAS
Appareils et clinique auditive tous les vendredis
1600, DES CASCADES — 2276, STE-ANNE

QUALITÉ SERVICE
à notre enseigne
Raoul Chagnon INC.
2250, rue Sainte-Anne — Tél. : 774-8232
Saint-Hyacinthe, P.Q.
Dépositaire des fameuses peintures
BENJAMIN MOORE
CHOISISSEZ VOTRE COULEUR FAVORITE ET ELLE SERA FAITE DEVANT VOUS SUR LA MACHINE *MOOR-O-MATIC*

Etre épouse: une aventure passionnante

"Dans la barque familiale, si le mari est le moteur, vous les femmes, vous êtes le gouvernail qui décide de l'orientation de la barque", lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest d'octobre. Selon l'auteur — elle-même une femme mariée depuis 36 ans — "nulle profession, nulle activité possible ou imaginable, nul passe-temps n'est aussi passionnant, aussi exaltant que de vivre aux côtés d'un homme, de l'aimer, de faire de son mieux pour comprendre le mécanisme infiniment complexe qui l'anime".

Forte de sa longue expérience comme épouse et de ses relations sociales étendues comme conférencière, elle s'estime en droit de faire quelques suggestions à une jeune mariée qui voudrait donner à son union un attrait durable.

Etudiez, dit-elle, l'homme qui partage votre vie. Etudiez-le sans relâche, car il change constamment.

Respectez son travail. Quand vous épousez un homme, c'est aussi son travail que vous épousez. Même quand un homme a réussi, il a toujours besoin de la confiance et du soutien absolus d'une femme aimante.

Sachez l'écouter. La plupart des hommes ont un besoin impérieux d'exprimer leurs espoirs, leurs ambitions, leurs problèmes. Ils ont besoin d'une oreille féminine où déverser leurs pensées et leurs sentiments les plus secrets, sans crainte de paraître ridicules.

Non seulement écouter mais aussi, à certains moments, savoir se taire, se mordre les lèvres, garder pour vous le mot blessant qui transformerait une discussion en dispute. Bien entendu, le mari, lui aussi, doit se dominer.

Ne craignez pas de vous montrer accommodante. Ce n'est pas là une preuve de faiblesse; c'est un signe de maturité que de reconnaître qu'il existe des points de vue différents du vôtre et qui parfois peuvent être justes.

Tout cela n'est certes pas facile, admet l'auteur de l'article de Sélection. Il y faut du doigté et de l'abnégation. Il faut se servir de son coeur et de sa tête. Mais on peut y parvenir; et alors, quelle aventure !



En haut: Coupé sport Wildcat Custom avec revêtement de pavillon en vinyle sur demande. Au centre: Hardtop 4 portes LeSabre. En bas: Coupé sport Skylark avec revêtement de toit en vinyle sur demande.

Voici la BUICK 67...la voiture vraiment au point.

Buick a encore perfectionné la voiture vraiment au point pour l'année 1967. Une voiture "vraiment au point", cela veut dire plus qu'une mécanique parfaite. Cela implique la voiture dans son entier: style, performances, douceur de marche, tenue de route. Ces caractéristiques sont en parfaite harmonie dans la Buick.

Voici les Buick vraiment au point, elles arrivent à point pour vous satisfaire: la Riviera, l'Electra 225, la Wildcat, la LeSabre, la Skylark et la Special de luxe. Allez choisir la vôtre.

De plus, voici quelques-uns des nombreux dispositifs de sécurité nouveaux montés en équipement standard dans toutes les Buick 67: système de freinage à deux maîtres-cylindres avec témoin lumineux; volant amortissant; colonne de direction amortissante mise au point par GM; verrouillage de sécurité de toutes les portes; système multiclignotant.

GM

LA BUICK 67

Exposée en ce moment chez le concessionnaire Buick

Voyez votre concessionnaire Buick

Vendeur autorisé Buick pour Saint-Hyacinthe
ACME AUTOSERVICE Ltée
SAINT-HYACINTHE, QUE.
3000, RUE DESSAULLES TEL. : 774-5301
MX167CF

NE MANQUEZ PAS DE REGARDER LES MATCHS DE LA LIGUE CANADIENNE DE FOOTBALL à LA TELEVISION
VOUS TROUVEREZ LES DATES, HEURES ET CANAUX AU PROGRAMME DE TÉLÉVISION DE VOTRE RÉGION

Articles ménagers
utiles, pratiques et
BON MARCHÉ
STEINBERG
Nous avons toujours besoin de ces petits articles utiles pour la maison. Steinberg vous en offre un choix des plus variés. Ils sont si pratiques que vous voudrez en posséder au moins *deux de chaque sorte*. À cette vente exceptionnelle de Steinberg se rattache un boni de 400 timbres Pinky SUPPLEMENTAIRES.
Intéressant, n'est-ce pas ?



200 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CHAISES PLIANTES en bois, fini naturel ou noyer chacune pour seulement 2.99 Une valeur de $3.22
Nul après le samedi 8 octobre 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg Ltée

100 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CHAISES PLIANTES en bois, fini naturel ou noyer chacun pour seulement 1.99 format pour enfants
Nul après le samedi 8 octobre 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg Ltée



PERCOLATEUR 4-tasses, en aluminium chacun 99c



HOUSSE et MOLLETON de planche à repasser, aux silicones l'ensemble 93c



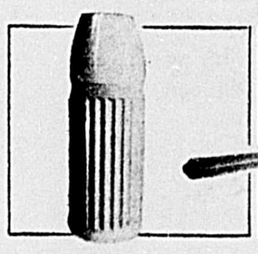
Bouilloire sifflante en aluminium robuste Prix de vente 1.59 A bas prix



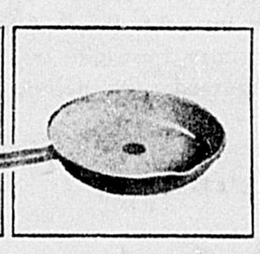
Cintre pour pantalons en plastique solide Pour 3 paires 99¢ Une valeur de $1.19



Cintre pour jupes en plastique solide Pour 3 jupes 99¢ Une valeur de $1.19



Bouteille isolante en plastique robuste Chac. pour 99¢ Valeur de $1.19



Poêlon en fonte émaillée de 9½ pouces Prix de vente 2.98 De longue durée



Planche à pain et autres usages, en bois Chac. pour 99¢ Avec 3 cuillers en nylon

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Un au choix ARTICLES MENAGERS Tels qu'annoncés Nul après 8 oct. au Steinberg Ltée

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Un au choix ARTICLES MENAGERS Tels qu'annoncés Nul après 8 oct. au Steinberg Ltée

25 TIMBRES PINKY ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Un au choix ARTICLES MENAGERS Tels qu'annoncés Nul après 8 oct. au Steinberg Ltée

STEINBERG



NOUVELLES FIGURES. — *Plusieurs nouveaux* venus tenteront de se mériter un poste régulier sur l'équipe des Gaulois de Saint-Hyacinthe. L'on reconnait, à la première rangée, de gauche à droite: Claude Beauséjour, M. Dupont et Richard Savoie. Deuxième rangée, même ordre, le pilote Claude Savary, Clément Rhéaume, Luc Tessier, Richard Lafrance, de Saint-Hyacinthe, Pierre Poirier, Camille Caissie et Fernand Frédette, gérant-général.
(Raymond Bélanger)

sports

LE COURRIER DE SAINT-HYACINTHE, JEUDI 29 SEPTEMBRE 1966

Paul St-Onge Inc.

Embouteilleur

des liqueurs que les

sportifs préfèrent

Le président des Vics de Granby démissionne

M. Jean-Paul Papineau vient d'annoncer sa démission du poste de président des Vics de Granby de la Ligue Provinciale Senior du Québec. Ce sportif a révélé son intention de se lancer dans la politique municipale très bientôt.

Il est à noter que les Vics de Granby étaient présents aux réunions de la Ligue Provinciale même s'ils n'étaient pas représentés dans le circuit Len O'Donnell.

Trois autres joueurs acceptent les conditions du S.-Hyacinthe

Trois autres réguliers de la saison dernière ont accepté les conditions de l'équipe locale. Le vétéran Andy Payette de même que les maskoutains Jean-Louis Goyette et Gilles Gosselin signaient un autre contrat en vue de la saison 1966-67.

Le maskoutain Gilles Gosselin a connu sa meilleure saison dans l'uniforme des Gaulois en comptant 16 francs buts et récoltant 22 passes. Un autre talent local, Jean-Louis Goyette, compléta une fructueuse saison en réussissant 15 francs buts et se méritant 16 assistances. Jean-Louis Goyette a conservé une excellente fiche si l'on tient compte de ses présences dans l'uniforme bleu et blanc.

Le vétéran cerbère Andy Payette a signé son deuxième contrat en fin de semaine. Andy n'a pas déçu à sa première saison avec Saint-Hyacinthe en décrochant les honneurs chez les cerbères de la ligue en allouant 138 buts en 42 joutes.

Cours de YOGA

Tous les mercredis soir

au Centre Notre-Dame

à 8 heures

Aucune limite d'âge pour

suivre ces cours de Yoga

Bienvenue à tous

Des malaises ou des tracas
Ou quelque chose qui ne va pas
Au Centre Notre-Dame on y va
Pour suivre les cours de Yoga

CENTRE YOGA S.-HYACINTHE

Renseignements :

Paul Picard, 774-7887

Les Apollos de Houston seront opposés aux Gaulois de St-Hyacinthe, dimanche

Les amateurs de hockey de la région auront l'occasion de voir évoluer l'équipe des Appolos de Houston, dès dimanche prochain à l'aréna locale.

La nouvelle de la venue de l'équipe américaine fut confirmée par le gérant général de l'équipe Saint-Hyacinthe, M. Fernand Fredette, mardi dernier.

Les Gaulois disputeront leur première joute d'exhibition contre les Apollos après une semaine d'entraînement.

La direction de l'équipe locale est heureuse de présenter au public maskoutain une équipe américaine. En date de lundi dernier, neuf joueurs avaient accepté les conditions de l'équipe et MM. Fredette et Savary sont confiants de compléter le tout pour la joute de dimanche prochain.

La venue de l'équipe Houston suscitera de l'intérêt. Les amateurs auront l'occasion de juger le calibre de jeu entre les deux clubs.

La rencontre débutera à 2 heures 30.

Au tournoi de pétanque

L'équipe formée des joueurs J. Chambon, M. Hillion et Dallord remportait les honneurs du récent tournoi de pétanque disputé à l'OTJ S.-Sacrement. Les vainqueurs se méritaient la magnifique coupe Labatt et une bourse de $100 dollars.

Les joueurs C. Nichols, J. Bedmark et M. Nicolas l'emportaient dans la ronde dite consolante. L'équipe V. Gomey et F. Tabias terminait première dans la ronde La Reconsiliante. Les gagnants se méritaient une bourse de $40 dollars.

La ronde dite La Désolante fut remportée par l'équipe maskoutaine M. Berger, Fernand Barseloux et G. Gélinas.

Un total de 60 équipes venues de tous les coins de la Province ont participés à la classique.

Le président de la ligue Fédéral de Pétanque, M. Marcel Berger, remercie toutes les personnes qui ont contribué au succès de l'événement.



TROU D'UN COUP. — Le jeune golfeur Michel Désautels réussissait l'exploit au 16e trou au récent "Calcutta" disputé au Club de Golf Saint-Hyacinthe. Le Maskoutain frappa la balle à 135 verges avec un wedge. Plusieurs amateurs assistaient à l'exploit.

Lee Hardy est cédé aux Aigles en retour de Boucher et Aubry

Les Gaulois de Saint-Hyacinthe ont complété un premier échange de la saison 1966-67 en cédant le joueur de défense Lee Hardy en retour des joueurs offensifs Claude Aubry et Claude Boucher, des Aigles de Drummondville.

La direction locale a révélé que le robuste ailier Claude Boucher fut le principal intéressé dans l'échange. Nous avons dû céder Lee Hardy aux Aigless de l'instructeur Oscar Aubuchon.

La présence d'un joueur de la trempe de Lee Hardy sur l'équipe Drummondville apportera la solution du côté défensif. Pour l'équipe Saint-Hyacinthe, le pilote Savary est à la recherche d'ailier droit. Boucher pourrait devenir un aide précieux aux Gaulois.



Lee Hardy

Calendrier complet

Les amateurs de hockey peuvent obtenir gratuitement des copies de calendriers des joutes régulières de la ligue Nationale, en écrivant à : Bureau de la Publicité Ligue Nationale de Hockey, suite 922, Edifice Sun Life, Montréal.

Le circuit Delobbe terminera la saison par une soirée le 8

La ligue Dow de balle-molle terminera ses activités par le couronnement de ses champions lors d'une soirée qui aura lieu au Club Récréatif Mondor samedi le 8 octobre. Plusieurs membres du circuit Delobbe seront honorés par suite d'une brillante performance au cours de la cédule régulière 1966.

Avis aux qillleurs

Le gérant de la salle Sainte-Anne informe les amateurs de quilles qu'il y a encore des places disponibles sur des équipes masculines, féminines ou mixte. L'amateur intéressé aurait avantage à communiquer immédiatement avec M. Réal Charpentier à 773-9198.

Le sympathique gérant révèle également la formation d'une ligue féminine qui évoluera dans l'après-midi. Une invitation à toutes les dames.

LA POSITION

La plus importante compagnie canadienne de financement recherche des jeunes hommes afin de remplir des positions créées par l'expansion. Programme d'entraînement pratique, un avenir basé sur vos capacités. Opportunité d'accéder à des postes de commande rapidement. Nombreux bénéfices sociaux.

LE CANDIDAT

Agé de 21 à 32 ans. Instruction minimum: cours secondaire. Une expérience dans les affaires sera un actif. Devra être alerte, agressif et aimer transiger avec le public. Devra posséder un permis de conduire.

S'ADRESSER A

Industrial Acceptance Corporation Ltd

EDIFICE DE LA SURVIVANCE

1555, rue Girouard, Suite 201 — Saint-Hyacinthe — Tél. : 773-2521

Qu'est-ce que l'Atlantique, le Pacifique et les Grands lacs ont en commun?



De l'eau.  Et nous.

Oui, nous, du Canadien Pacifique.

Vous vous imaginez que le Canadien Pacifique est un chemin de fer? C'est la pure vérité (et ce le sera toujours). Mais ce n'est pas toute la vérité. Notre flotte commerciale navigue depuis longtemps.

Nos cargos relient les Grands lacs au Royaume-Uni et à l'Europe continentale. Nous transportons des concentrés et des produits forestiers au Japon. Bientôt, de nouveaux navires-citernes transporteront du pétrole brut vers les marchés du monde.

Mais nous transportons également des voyageurs. C'est avec plaisir que nous vous accueillerons à bord de nos paquebots modernes. Nous vous transporterons en Grande-Bretagne ou aux Antilles ensoleillées aussi bien qu'en Alaska. Comme vous le voyez, nos navires sillonnent les routes maritimes du monde, participant à l'essor du Canada dans le domaine du commerce et des voyages.

Canadien Pacifique

À votre service de mille et une façons.

expo67

CANADIEN PACIFIQUE COMINCO

1867 1967

Sports, Loisirs et O. T. J.

par LEO BIBEAU

Lee Hardy dans un échange possible avec les Rockets.

Les Gaulois inauguraient une nouvelle saison samedi dernier alors que plus de quarante-cinq joueurs venus de toutes les parties du Québec se donnaient rendez-vous pour une première pratique. Tous les joueurs réguliers, à l'exception d'une couple, étaient présents et même si la glace n'était pas trop belle ils eurent l'occasion de tremper leur gilet car sur plusieurs visages les sueurs ruisselaient. Plusieurs bons juniors étaient de la partie et deux en particulier furent recommandés à la fin de cette première pratique. Pour ce qui est des réguliers, tous semblent vouloir se mériter un poste en commençant par Skippy Burchell qui me confiait que la saison 1966-67 serait une de ses meilleures et qu'il n'entendait pas être délogé de son poste. Pour ce qui est de Lee Hardy, j'ai appris qu'un échange était complété avec les Rockets de Drummondville et serait au côté de Raymond Fortin *en 1966-67*. Par contre les Gaulois obtiendraient Claude Boucher, une aile droite, et Aubry, une aile gauche, en même temps qu'un patineur à la lame facile. Tous deux de Trois-Rivières avec Black et Moscatto, le transport se fera bien. L'échange est avantageux pour les deux côtés à ce stage de la saison mais l'avenir nous dira si l'ambiance de l'aréna maskoutaine donnera plus de courage à Boucher qui, la saison dernière, ne semblait pas heureux avec les Rockets.

MON POINT DE VUE SUR LA LIGUE.

Pour ce qui est de la ligue elle-même, le président O'Donnell devra ouvrir ses yeux bien grands et se placer les deux pieds bien à terre s'il veut que la ligue finisse avec quatre équipes. M. le Président devra dès maintenant voir à ce que les quatre équipes soient bien balancées et devra prendre les mesures nécessaires pour que le Victoriaville soit aussi puissant que les autres équipes. Les propriétaires des Bruins, entre autres M. Dumouchel, n'est plus intéressé à faire du hockey dans l'optique actuel; ce n'est pas une question d'argent mais bien plus une pénurie de bons joueurs. En effet le Victoriaville commençait samedi dernier son entraînement à Richmond et seulement dix-huit joueurs étaient présents, tandis que dimanche on n'en voyait que sept sur la glace. Il y a là quelque chose à penser et je crois que c'est le devoir du président de la ligue de prévenir un problème qu'il aura sûrement à résoudre avant la fin de la moitié de la cédule.

LES BILLETS DE SAISON.

La vente des billets de saison bat son plein et la direction espère bien que tous les sportifs répondront généreusement. Le trésorier de l'équipe des Gaulois, le dévoué Fernand Frédette, est plus que confiant qu'on dépassera l'objectif pour ce qui est de la vente des billets de saison et aussi pour ce qui est le la carte de membre souscripteur à deux dollars. Donc messieurs les sportifs sans oublier les sportives qui, à Saint-Hyacinthe sont très nombreuses, ne désapointons pas la direction et tous d'un commun accord plaçons notre équipe prête à partir financièrement et cela pour l'ouverture de la saison le 16 octobre prochain.

ERNEST SAWYER, PRESIDENT DU HOCKEY BANTAM.

Le Hockey mineur à Saint-Hyacinthe est depuis une couple de semaines en état d'action et M. Lucien Lefebvre, président et coordonnateur du hockey au niveau secondaire, annonce la nomination de M. Ernest Sawyer au poste de président de la catégorie Bantam qui groupe six équipes. M. Sawyer remplacera M. Guérard qui démissionnait la semaine dernière après avoir accompli un travail admirable pour ces jeunes de 12 à 14 ans. Pour ce qui est du secteur élémentaire, M. Philippe Gaucher organisera la catégorie Mosquitos et à cette fin en vue de payer les heures nécessaires à l'aréna la Commission scolaire Saint-Hyacinthe vient d'octroyer un montant de trois cents dollars à cette fin.

LE SECTEUR MINEUR DU FOOTBALL EST ORGANISE.

L'OTJ Centrale qui avait nommé M. Sonny Burns responsable du football dans le grand Saint-Hyacinthe, vient d'accepter sa démission, M. Burns étant obligé de changer de lieu de résidence, à cause de ses études à l'Université de Sherbrooke. La direction de la centrale est heureuse de faire connaître son successeur, M. Réjean Giard qui en quelques semaines a mis sur pied une ligue de catégorie Bantam de quatre équipes, soit Sacré-Coeur, La Providence, Notre-Dame et Cathédrale, ainsi qu'une ligue Pee-Wee de trois équipes avec La Providence, Sacré-Coeur et Notre-Dame. Directeur de l'équipe juvénile, il en est aussi le statisticien. M. Giard, bien qu'encore jeune, est un fervent sportif qui aimerait devenir statisticien au hockey. Possédant ses billets de saison pour les joutes des Alouettes il admet que son sport favori est le football et qu'il entend aider autant qu'il le pourra les jeunes Maskoutains dans ce domaine. Aussi, pour l'an prochain, il est d'avis que beaucoup plus d'équipes viendront se joindre à celles déjà enregistrées cette année.

LES ETUDIANTS DE CASAVANT SE CLASSENT PREMIERS AU TOURNOI PROVINCIAL DE GOLF.

Le 23 septembre dernier, avait lieu au Municipal de Montréal le tournoi de golf des étudiants des Ecoles supérieures, sous les auspices de l'Association du Golf Amateur du Québec. Ce tournoi met en jeu depuis 1956 le trophée Tinker dans le but de promouvoir l'intérêt du golf chez les jeunes.

L'équipe de l'Ecole supérieure Casavant, de la Régionale Yamaska, s'est classée bonne première devançant les étudiants de Rosemère et de Granby par 20 coups pour un total de 313 coups seulement, le quatuor maskoutain étant formé de puissants joueurs juvéniles et juniors du Club de Golf de Saint-Hyacinthe. Jean Pelland qui avait remporté tout récemment le tournoi du Championnat du Club Saint-Hyacinthe par un coup devant Maurice Desrosiers. Michel Désautels, qui participait à tous les tournois junior cet été et se classant deuxième à Saint-Jean, troisième à Sherbrooke, fut éliminé au 20e trou en quart de finale au Country Club de Montréal pour se mériter une place au tournoi Inter-Provincial Québec-Ontario dans la classe des 17 ans où, sur le parcours du Beach Grove Club à Windsor, Ontario, il réussit une ronde de 71 le premier jour, soit un sous la normale, exploit qu'il a répété au début du mois sur le parcours local alors qu'il enregistrait une ronde de 69, en plus de caler un trou d'un coup lors du Calcutta du 18 septembre dernier. Gilles Cyr, qui a aussi très bien figuré aux tournois Juniors de la province cet été et qui remporta récemment les honneurs dans la classe B au tournoi annuel du Club La Providence, Pierre Gagnon, qui a un jeu très régulier et qui devrait causer d'autres surprises dans les années à venir formaient l'équipe pour remporter la victoire lors de ce tournoi.

Pierre Gagnon a terminé les 18 trous avec un 84, Gilles Cyr a présenté une fiche de 77 suivi de Jean Pelland avec un 78 tandis que Michel Desautels avec son 74 présentait le meilleur compte de la journée ex-aequo avec Dan McKeating du Rosemère parmi les 132 étudiants inscrits au départ.

L'an dernier l'équipe Casavant était composée de Daniel Chapdelaine, Jean Pelland, Michel Désautels et L. Jubinville. Elle avait dû se contenter de la deuxième place perdant par une marge de deux points seulement.

La magnifique trophée Tinker a donc été ramené à Saint-Hyacinthe où il demeurera exposé dans les salons de l'Ecole supérieure Casavant pour l'année académique qui débute tout comme il le fut en 1963 alors que les frères Gérald et Germain Chaplelaine, Yvan Larivée et Daniel Chapdelaine avaient eux aussi décroché les honneurs du tournoi de golf étudiant.

Les quilles

Labatt, classe "A"

CLASSEMENT

Germain Larivière Inc.	6 pts
Marché Bonin Enr.	6
Chez Réjean Nettoyeur	4
René Phaneuf, ent. const.	4
Centre de la Couleur Enr.	2
Laurent Daigneault	2

Records à date

Simples : Claude St-Germain, 245; Roger Côté, 239; Oscar Goulet, 235.

Triples : Roger Côté, 578; Oscar Goulet, 573; Pierre Guérin, 533.

Sur les allées 1 et 2 lundi dernier, à la salle La Providence, le Germain Larivière a blanchi le Laurent Daigneault Mercerie au compte de 4 à 0.

Au 2e match de la soirée, le Centre de la couleur a subi un revers par blanchissage au compte de 4 à 0 contre le Marché Bonin Enr.

Pour terminer cette 2e semaine d'activités de la ligue la plus forte du grand Saint-Hyacinthe, le René Phaneuf et le Chez Réjean Nettoyeur ont fait partie nulle au compte de 2 à 2.

★ ★ ★

Ligue Trs-Canada Shoes

CLASSEMENT

La Société des Artisans	7 pts
Bijouterie Louis Choquette	5
Jules Laprés, barbier	5
Robert Leduc, nettoyeur	3
Roulotte Lussier, La Prov.	3
Plomberie H. Létourneau	1

Dans le premier engagement, sur les allées 1 et2 à la salle de quilles La Providence, la Roulotte Lussier La Provilence a subi un dur revers de 4 à 0 aux mains de la Société des Artisans.

Au second match de la soirée de dimanche dernier, la Bijouterie Louis Choquette a blanchi la Plomberie H. Létourneau au compte de 4 à 0.

Pour terminer, sur les allées 5 et 6, le Robert Leduc Nettoyeur a été défait par 4 à 0 aux dépens du Jules Laprés barbier.

★ ★ ★

Ligue Molson Mixte

Les étoiles	
Marcelle Fleury	167
Florence Daudelin	365
Roger Fleury	200
Roger Fleury	472
Classement	
Marc Guertin	9 pts
Georges Brabant	7
Epicerie Dupont	4
Marché Benoit	4

★ ★ ★

Ligue Casavant

Position des équipes

A. Tétreault	9 pts
Molson	8
Pepsi-Cola	7
Vendome	6
Foyer Dupont	6
Club Casavant	0
Les hauts simples	
Mlle M. Lemieux	182
Mme T. Roy	149
Mme G. Letendre	148
Georges Daviau	215
Robert Delisle	187
André Pelletier	182
Les hauts triples	
Mme T. Roy	444
Mme G. Letendre	378
Mlle F. Laperle	353
André Pelletier	518
Georges Daviau	499
Robert Delisle	437

★ ★ ★

Ligue Paul Saint-Onge

Position des équipes

Aux Tuileries	7 pts
Trans-Canada Shoes Ltd	6
La Survivance	4
Marché Bonin	4
Pâtisserie Viens	4
Ste-Marie Snack Bar	3
Réjean Nettoyeur	2
Paul St-Onge Inc.	2
Haut simple et triple	
R. Graveline	207-527

Résultat

La Survivance (Yvan Graveline) (1) — M. Gendreau 372; Dummy 411; Dummy 261; G. Gazaille 439; A. Harton 438; Total 1921.

Pâtisserie Viens (3) — R. Brodeur 338; A. Lemaire 290; R. Chouinard 350; Y. Cournoyer 463; R. Charpentier 507; Total 1948.

Réjean Nettoyeur (1 — P.-E. Houle 265; R. Caya 362; J. Lussier 317; R Poulin 467; J. Ménard 503; Total 1914.

Trans Canada Shoes Ltd (3) — P.-E. St-Onge 394; R. Gendreau 385; G. Robidoux 384; J.-M. Robidoux 382; L. Cabana 448; Total 1993.

Aux Tuileries (3) — R. Graveline 527; J. Borduas 350; A. Martin 518; P.-E. Laramée 331; A. Chagnon 482; Total 2208.

Marché Bonin (1) — R. Tremblay 497; P. Brousseau 408; A. Lussier 361, R. Lamoureux 404; J.-C. Brré 452; Total 2122.

Ste-Marie Snack Bar (3) — P Daigneault 411; C. Caron 346 B. Boissy 386; Dummy 429; J. Verrette 419; Total 1991.

Paul St-Onge Inc. (1) — R. Betit 412; E. Martin 400; G. Loranger 358; C. Lamoureux 405; J.-C. Marquis 378; Total 1953.

★ ★ ★

Ligue Mixte Labatt

Classement

Michon Nettoyeur	8 pts
Marché Monty	7
Robert Plomberie	3
A. Robert et Fils	3
Messier Peinture	3
S.-Hyacinthe Stable	0

Résultat

Monty (4) — Brière 256; R. Provost 261; P. Pelletier 277; Y. Pelletier 431; G. Lemonde 381; Total 1606.

S.-Hyacinthe Stable (0) — Mme Anctil 97; Mme Plante 243; E. Anctil 228; Mme Lemonde 271; Reseanne Nadeau 207; Total 1046.

Michon Nettoyeur (4) — Thérèse Betit 165; Monique Lamothe 256; Lise Pichette 389; M. Allard 437; H. Plante 330; Total 1577.

Robert Plomberie (0) — Florence St-Onge 184; Jeanne Martel 362; F. Labbé 349; R. Fryer 283; M. Allard 322; Total 1500.

A. Robert et Fils (2) — Suzanne Ménard 295; Ginette Buissière 345; Nicole Pelletier 274; Y. Brière 256; M. Martin 374; Total 1544.

Daniel Messier P. Pittsburg **(2)** — Jocelyne Allard 272; Laurence Allard 207; S. McDermoth 238; D. Allard 391; J. Deslandes 519; Total 1627.

★ ★ ★

Ligue Mixte Labatt

Produits V-To	10 pts
Quincaillerie Maska	9
Bijouterie Tanguay	8
Angers Automobile	4
Seven-Up	4
La Brioche	1
Etoiles de la semaine	
Triples Féminin	
Micheline Gravel	397
Alice Leclerc	394
Simples Féminin	
Alice Leclerc	148
Micheline Gravel	142
Triples Masculin	
Gilles Gazaille	504
Maurice Plourde	466
Simples Masculin	
Gilles Gazaille	196
Maurice Plourde	174

Résultat

La Brioche (0) — Victoire Landelle 221; Rita Gill 278; E. Leclerc 373; G Landelle 403; J.-M. Robidoux 345; Total 1620.

Bijouterie Tanguay (4) — W. Mercer 394; Florence Benoit 288; J.-P. Tanguay 381; Marie-B. Leclerc 321; G. Gazaille 504; Total 1888.

Angers Automobile (1) — H. Plourde 370; Solange Leclerc 320; M. Létourneau 313; Alice Leclerc 394; A. Leclerc 415; Total 1812.

Senven-Up (3) — Thérèse Robichaud 290; Yvonne Gravel 361; B. Boissy 372; M. Plourde 466; M. Pion 421; Total 1910.

Quincaillerie Maska (2) — J. Robichaud 319; Noella Boissy 300; H. Gravel 382; Micheline Gravel 397; G. Robidoux 412; Total 1810.

Produits V-To (2) — Fleurette Paquette 319; Micheline Leclerc 293; E. Millette 365; J.-P. Leclerc 434; L. Plourde 348; Total 1759.

★ ★ ★

Ligue Mixte Donahue

Résultat

L. Bernard (0) — Dummy 273; G. Lemieux 377; H. Blais 289; G. Archambault 378; L. Bernard 344; Total 1661.

J. Dufresne (4) — Handicap 78; F. Barbeau 231; F. Deschamps 490; C. Tremblay 361; M. Barbeau 357; J. Dufresne 422; Total 1919.

J. Bellemare (1) — T. Chagnon 329; L. Boucher 297; M. C. Beaunoyer 303; J. Bellemare 339; R. Boucher 349; Total 1617.

L. Brodeur (3) — H. St-Jacques 341; R. Brodeur 278; C. Cormier 255; J. Mailhot 351; L. Brodeur 338; Total 1722.

A. Chagnon (2) — Handicap 207; C. Beaudry 297; J. Donais 282; C. Boucher 295; C. Phaneuf 328; A. Chagnon 387; Total 1796.

B. Lapointe (2) — P. Blais 337; A. Martin 320; C. Phaneuf 305; J. Desroches 281; B. Lapointe 492; Total 1735.

★ ★ ★

Ligue Mixte R. Guilbert

Position des équipes

J. W. Blier	4 pts
Taxi Maska	3
Jos. Dutil Texaco	3
Nettoyage Idéal	3
Marché C. Grenon	1
R. Racine, meubles	1
Marché Bourdages	1
Dessaulles Bar-B-Q	0
Plus haut simple	
Mme A. Laliberté	201
J.-P. Côté	179
Plus haut triple	
Mme A. Laliberté	494
J.-P. Côté	446

Résultat

Renald Racine, meubles (1) — Mme M. D'Assylvas 280; Mme G. Gagné 302; J.-M. Rivard 154; G. aGgné 308; L. Morin 424; Total 1468.

Nettoyage Idéal (3) — Mme J.-Y. Beaudoin 299; J.-G. Lapointe 291; Mme M. Lamoureux 349; J.-Y. Beaudoin 326; G. Viens 365; Total 1630.

Taxi Maska (3) — Mlle F. Bienvenue 296; R. Laperle 353; A. Ledoux 402; R. Friolet 379; J. Morin 367; Total 1797.

Marché C. Grenon (1) — L. Dumas 348; Mme A. Phaneuf 277; Dummy 378; Mme M. Morel 335; C. Palardy 402; Total 1740.

Dessaulles Bar-B-Q (0) — R. Moore 29?; Mme J.-P. Côté 210; Dummy 300; R. Gaudette 415; R. Lapointe 360; Total 1577.

J.-W. Blier (4) — C. Trudeau 319; Y. Bienvenue 294; Dummy 300; Mme A. Laliberté 494; O. Rouseau 433; Total 1840.

Jos Dutil, Texaco (3) — Mme F. L'Heureux 251; L. Viens 251; Dummy 300; Mlle L. Cordeau 353; J.-P. Côté 446; Total 1601.

Marché Bourdages (1) — G. Hébert 326; M. Grenier 376; G. Morel 240; Dummy 300; C. Chouinard 349; Total 1591.



Le joueur de défense Serge Nadeau (à gauche) et le vétéran cerbère Andy Payette ont accepté les conditions de l'équipe Saint-Hyacinthe pour la saison 1966-67. Nadeau en sera à sa première saison dans l'uniforme des Gaulois tandis que Payette signa un deuxième contrat.

Ligue de quilles Mixte Assomption

CLASSEMENT

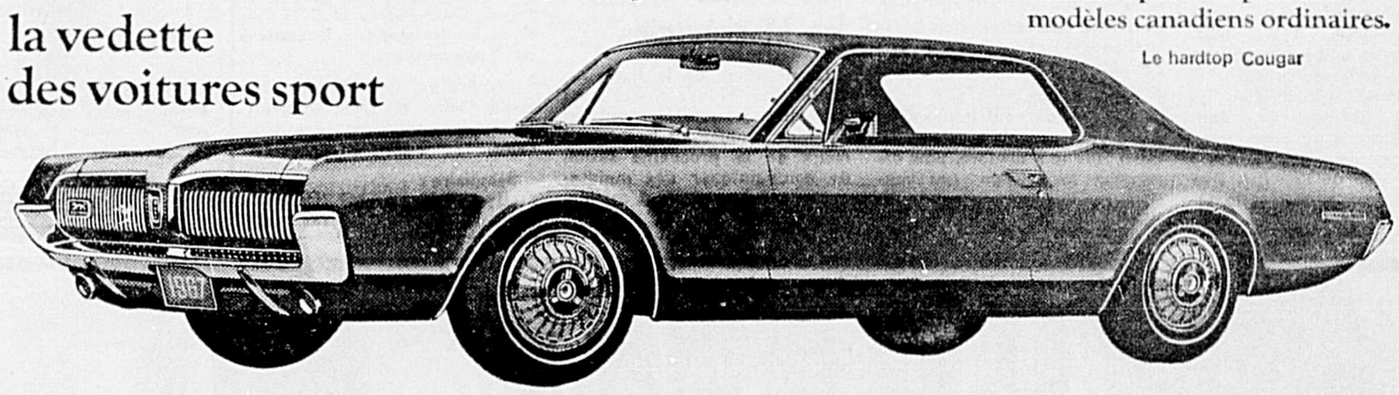
Laurent Pion	6 pts
La Brioche	6
Garage Idéal	4
Familex	4
Snoc Ltée	3
Transport Maskoutain	3
Esso Imperial	3
Bijouterie Gaudreau	3
Les étoiles	
Denis Sansoucy	486
Roger Marquis	443
Denise Larivière	413
Robert Bilodeau	412
Georges Sansoucy	412

Mercury lance un défi à toutes les voitures 1967

La COUGAR 1967
la vedette des voitures sport

La Cougar allie grand luxe et chic européen au prix des modèles canadiens ordinaires.

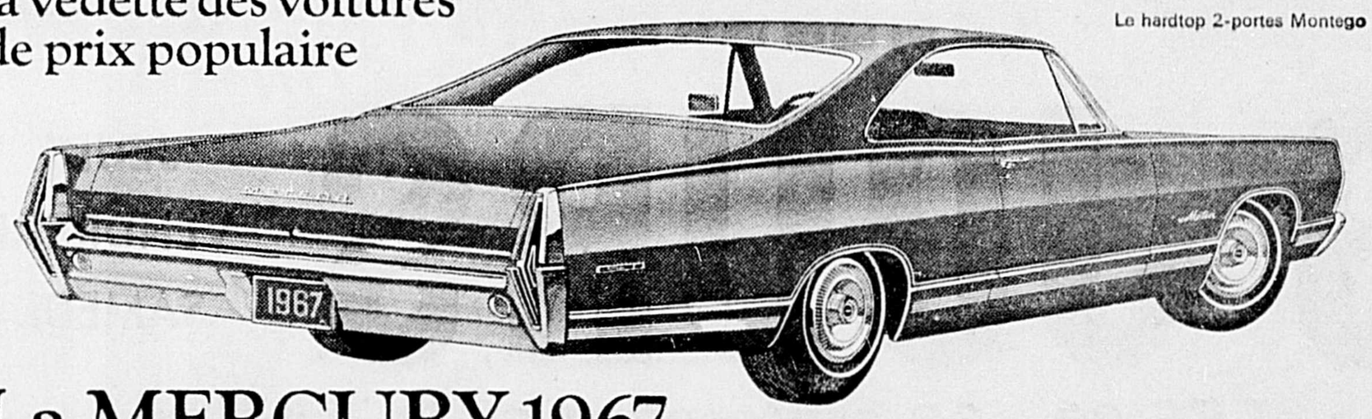
Le hardtop Cougar



La METEOR 1967
la vedette des voitures de prix populaire

La Meteor Montego – exaltante, belle comme une voiture grand luxe... et de prix abordable.

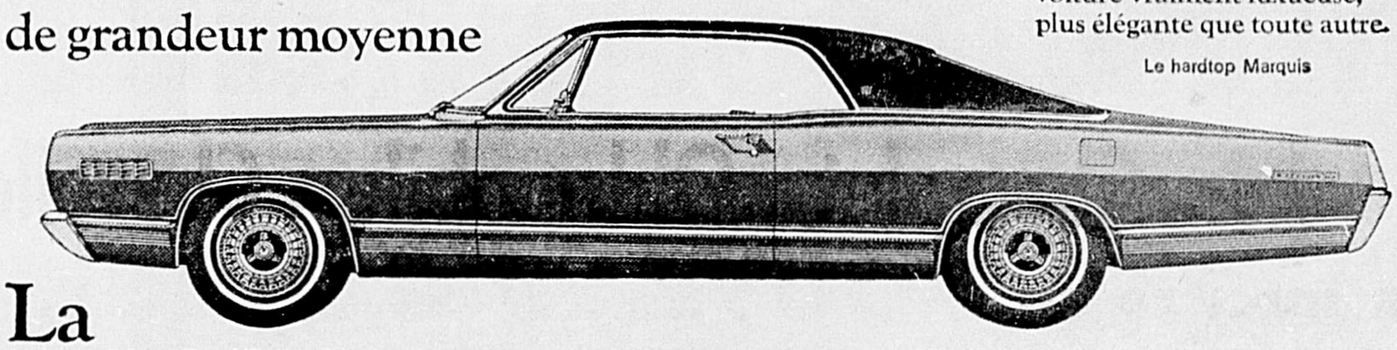
Le hardtop 2-portes Montego



La MERCURY 1967
la vedette des voitures de grandeur moyenne

La Mercury Marquis – une voiture vraiment luxueuse, plus élégante que toute autre.

Le hardtop Marquis



La FALCON 1967
la vedette des "compactes"

La Falcon – on la choisit pour son luxe... on la garde pour son économie.

Le coupé Sport Futura



Une NOUVELLE GARANTIE, LA PLUS VASTE JAMAIS OFFERTE:
l'ensemble du véhicule: 2 ans ou 24,000 milles
les organes du train moteur: 5 ans ou 50,000 milles.

Toutes les voitures 1967 de fabrication Ford possèdent l'équipement de sécurité standard de la Ford Motor Company

Allez chez un vendeur Mercury. Voyez les voitures qui défient leurs concurrentes dans toutes les catégories.

NORMAND GAGNE Mercury Ltée 7780, rue des Cascades Est — 773-7471

Ford MERCURY

11449 CF

Les Orioles l'emportent 20-18

Les Orioles de Saint-Hyacinthe ont mis fin à une série de défaites en l'emportant 20-18 sur Les Ours d'Iberville dans une rencontre régulière du circuit Jacques Sylvestre, disputée à l'aréna locale, dimanche dernier.

Deux facteurs majeurs ont permis aux Orioles d'enregistrer le gain. L'esprit d'équipe et l'encouragement constant des supporteurs Maskoutains stimulaient les protégés du pilote Bienvenue à la victoire.

L'offensive du Saint-Hyacinthe démontra une vigueur nouvelle et une détermination de tous les instants. Le quart des Orioles traversa la ligne des buts d'Iberville après une poussée spectaculaire de 50 verges. Le joueur Gérard Daigle apporta une protection adéquate au porteur du ballon qui marquait le premier majeur de de l'équipe locale.

Quelqu . minutes plus tard, le rude joueur défensif des Orioles, Michel Frappier, frappa durement le quart Boucher d'Iberville qui échappa le ballon. Jacques Fredette le recouvra et trotta les 50 verges le séparant de la ligne des buts pour le second touché des Maskoutains.

Dans le second quart, Robert Frédéric permettait aux Orioles d'augmenter le compte à 19-0. Frédéric qui mène pour les gains depuis le début de la cédule régulière détailla les 40 verges après avoir reçu un bloc parfait de Gilles Brouillette. Jean-Guy Robineau compléta le pointage du Saint-Hyacinthe en réussissant le converti.

Durant la deuxième demi, les Ours remontaient la pente en bon sportif en tentant plusieurs attaques qui se terminaient à la ligne défensive du Saint-Hyacinthe. Les Ours réussissaient deux touchés dans le toisième quart et un autre dans le quatrième pour porter le compte 20-18. A trois minutes de la fin, Jacques Fredette fut blessé et transporté hors du terrain. Le quart Boucher des Ours donnait aux siens un premier essai à 20 verges des buts du Saint-Hyacinthe. Cependant, le travail des joueurs Lagacé, Messier et Daigle éliminaient les efforts des visiteurs dans la tentative de niveler le compte.

L'offensive du Saint-Hyacinthe accumulait 147 verges au cours de la rencontre. Les joueurs Fredette, Frédéric et Richard Sénécal se signalaient tour à tour. La défensive fut solide avec les bloqueurs Avard, Lagacé et Frappier.

Les amateurs locaux ont manifesté leur joie à l'issue de la victoire de l'équipe Saint-Hyacinthe.



L'on reconnait le gérant-général des Gaulois de Saint-Hyacinthe, M. Fernand Fredette, assistant à la signature de la recrue Paul Roberge. Le nouveau venu est un ailier droit de 5'11" et faisant osciller la balance à 165 livres. En 1964-65, il compta 22 francs buts et se mérita 17 assistances en 40 parties avec les Royaux de Sorel de la Ligue Junior. *(Raymond Bélanger)*

Reprise des activités au Club de Patinage Artistique de S.-Hyacinthe le 2 octobre

La direction du Club de Patinage Artistique de S.-Hyacinthe révèle que les activités de la saison 1966-67 débuteront le 2 octobre. Les organisateurs invitent tous les adeptes de ce sport à s'inscrire tôt afin d'éviter tout désappointement et particulièrement dans la catégorie junior.

Les inscriptions seront reçues dimanche 2 octobre à l'aréna municipale, porte 23, dès neuf heures du matin. La reprise des séances du vendredi soir débuteront le 4 novembre.

Il est à noter qu'il y aura échange de patins à une date ultérieure. Les personnes intéressées à vendre leurs patins devront les apporter à l'aréna. Pour informations, téléphonez aux numéros suivants : 774-8886; 774-7190; 774-7168; 773-2761; 774-6678; 774-8457. Bienvenue à tous.

Reprise des activités au badminton

Depuis environ 20 ans, plusieurs adeptes maskoutains pratiquent sans tapage publicitaire leur sport favori : le badminton. Ils ont évolué sur les courts de La Providence, du manège militaire, au Centre Notre-Dame et récemment au gymnase de l'Ecole Lafontaine.

Un grand nombre d'autres, par ailleurs, s'y adonnent régulièrement durant la saison estivale, le délaissant probablement à l'approche de l'automne.

A l' ontre de plusieurs sports qui sont assez onéreux, le badminton est à la porté de toutes les bourses. En plus d'être un très bon exercice musculaire, il n'exige pas une grande force physique. Aussi, messieurs, vos épouses auront l'occasion de vous accompagner si vous décider d'augmenter les rangs. Et fiez-vous aux nouveaux membres qui demeurent enchanté de l'esprit sportif régeant au sein de l'équipe. Une première expérience sera le début d'une saison active.

Dans le but de permettre à tous les adeptes de pratiquer leur sport favori, deux soirs ont été retenus aux endroits suivants : Mercredi soir : Centre Notre-Dame et Dimanche soir : au Gymnase de l'Ecole Lafontaine.

Cette saison, le jeu sera particulièrement intéressant puisque la direction à l'intention d'inscrire ses membres à de nombreuses compétitions, dont plusieurs classes qui sont habituellement représentées. Les débutants auront l'avantage d'y participer.

La direction vous invite pour un premier rendez-vous, mercredi soir le 5 octobre, puis dimanche 10 octobre. Les rencontres débuteront vers 7 h. 30. Bienvenue à tous.

La ligue Juvénile des Francs invite les Maskoutains

La direction de la ligue juvénile des Francs invite tous les jeunes joueurs Maskoutains désirant évoluer au hockey au cours de la prochaine saison de communiquer dès maintenant avec le président du circuit M. Paul Picard.

Ligue des Garages

Les porte-couleurs de l'équipe Yamaska Automobile ont nivelé les chances dans la série finale de la Ligue des Garages en l'emportant 16 à 5 sur l'équipe Saint-Hyacinthe Auto Parts. Les deux clubs ont remporté deux victoires hacun.

L'artilleur Ghislain Pelletier décrocha la victoire au monticule. Gilles Thibault endossa la défaite. Les joueurs Claude St-Pierre, Gilles Gladu et Réal Petit furent les étoiles à l'offensive du Yamaska Auto.

Les joueurs Réal Nadeau, Armand Caron et René Dubreuil furent les meilleurs des perdants.

Sommaire :

St-Hya. Auto	201 200 0	5
Yamaska Auto	202 182 x	16

BIENVENUE
AU NOUVEAU RESTAURANT 14
DU BOULEVARD

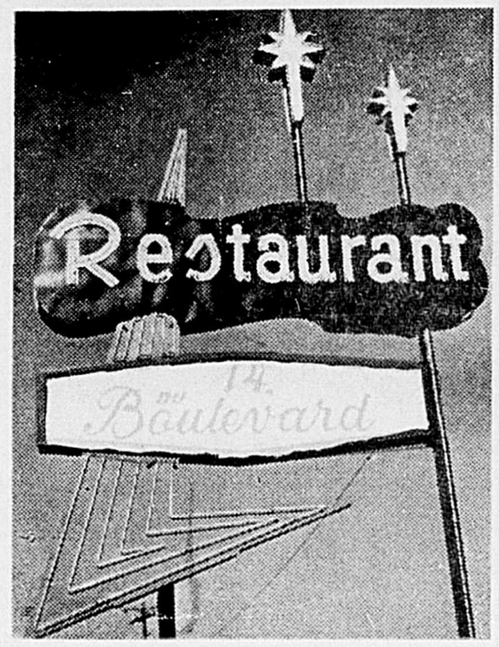
situé au Centre d'Achats Saint-Hyacinthe
à Sainte-Rosalie

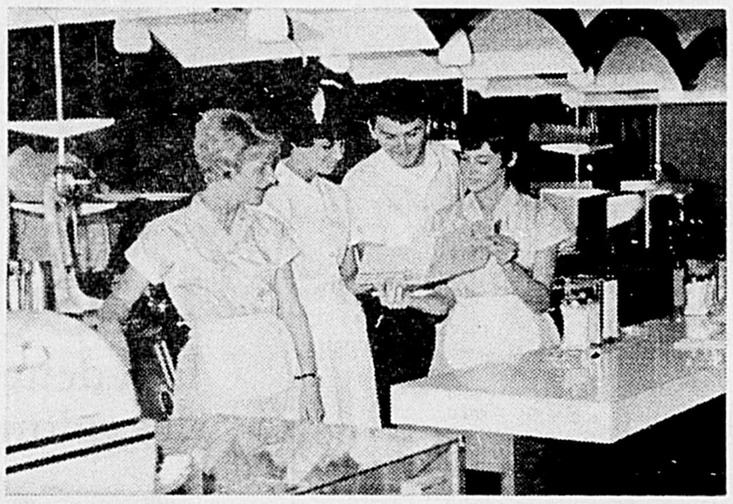
MM. André et Germain Cordeau, propriétaires

Notre cuisine canadienne-française est ce qu'il y a de mieux. Nous vous invitons à venir déguster nos spécialités.

ROAST-BEEF • SPAGHETTI ITALIEN
POULETS BAR-B-Q • TOURTIERES
STEAKS DE TOUTES SORTES

Ouvert du lundi au jeudi : de 7 h. du matin à minuit
Ven., sam., dim. : 7 h. du matin à 4 h. du matin





M. GERMAIN CORDEAU vérifie le menu du jour avec les serveuses du restaurant : Mlles J. Provencher, M. Jodoin, F. Graveline

SPECIAL DU JOUR
pour les hommes d'affaires

DIMANCHE MATIN
VENEZ DEGUSTER
NOS FEVES AU LARD
CUITES AU FOUR
Dimanche midi ou soir
REPAS A LA DINDE
TEL. : 774-7411

MOTORAMA "67
3 JOURS
JEUDI
VENDREDI
SAMEDI
LES 29 - 30 septembre et 1e octobre



VENEZ LES VOIR... ELLES SONT ARRIVÉES!
Les Chevrolet, Oldsmobile, Chevelle, Chevy 2 et Corvair
En montre au NOUVEAU GARAGE à Ste-Rosalie
BOULEVARD LAURIER
FACE AU CENTRE D'ACHATS
OUVERT DE 9 H. A.M. à 10 H. P.M. — PLUS DE $500 EN PRIX DE PRESENCE


D. Nichols


A. Ferland


B. Beach


R. Cournoyer


C. Loranger


J. Beauregard


G. Bergeron


J. Plamondon
directeur des ventes


Claude Guertin
directeur général


EMILE BEAUDRY
président

CONCORDE AUTOMOBILE Ltée
EMILE BEAUDRY, président
Chevy II — Corvair — Envoy — Chevrolet — Oldsmobile — Cadillac — Camions Chevrolet
100, de la Concorde, Saint-Hyacinthe, Tél. : 774-5336, Service : 774-6785
Voitures usagées : Ste-Rosalie (Bagot), 181, boul. Laurier, Tél. : 773-1101, Montréal : UN. 1-0241

• Information : 10 vendeurs • Stationnement : 1,000 voitures

A ne pas manquer
LA TOUTE NOUVELLE VOITURE "CAMARO"

La ligue Dépression de St-Hyacinthe a tenu sa séance de repêchage

La Ligue Dépression de Saint-Hyacinthe a tenu sa séance de repêchage vendredi dernier. Plusieurs nouvelles figures évolueront dans le circuit du président René Beauregard. Le vétéran joueur de défense Roland Rousseau évoluera pour l'équipe Molson à titre de joueur-instructeur. Les noms de Pierre Neveu, Denis Desmarais, L.-H. Lafontaine et Fernand Couture devront se rapporter à l'instructeur Rousseau.

L'équipe Marc Guertin a retenu les services des joueurs Jean Guérin, Paul-Emile Parenteau, Fernand Létourneau et Roger Malo. Le vétéran joueur Guérin remplacera le cerbère Sawyer qui annonçait sa retraite du hockey.

Le vétéran Réal Jacques s'alignera pour l'équipe Daigneault du pilote Maurice Charron tandis que Jean Rousseau endossera l'uniforme de l'équipe Dupont.

La direction de l'équipe Molson voyait quatre de ses réguliers de l'an dernier annoncer leur retraite. Les joueurs Lévesque, Claude St-Jean, Pete Girouard et Tellier ne reviendront pas avec l'équipe.

L'ouverture officielle de la Ligue Dépression aura lieu probablement le 19 octobre prochain. Une assemblée du circuit René Beauregard aura lieu dans les prochains jours.



Roland Rousseau

L'équipe du Canadien Junior vs les Gaulois mercredi 5 octobre

L'équipe Canadien Junior disputera une joute d'exhibition aux Gaulois de Saint-Hyacinthe à l'aréna locale le 5 octobre à 8 h. 30. La direction de l'équipe visiteuse avait consenti à venir à Saint-Hyacinthe le 2 octobre 1966 mais devait changer la date par la suite. Donc, les Gaulois de Saint-Hyacinthe recevront la visite du Canadien Junior mercredi le 5 octobre.

LA CLEF

qui vous ouvrira la porte d'une carrière dans les forces armées du Canada peut n'être qu'une carte postale !

En effet, pour vous renseigner sur vos chances de faire une carrière dans les forces armées du Canada, vous n'avez qu'à remplir et poster une carte prise sur la pancarte intitulée "Des professionnels" que vous trouverez dans tout bureau de poste.

Ou, si vous préférez, adressez-vous aux centres de recrutement suivants :

1254, rue Bishop, Montréal, Qué.

50, rue Couture, Sherbrooke, Qué.

Ligue des Jeunes sportifs

L'équipe négligée par les experts, Johns-Manville, triomphe facilement de son adversaire Le Courrier avec plus de 300 quilles d'avance. Surtout grâce à la performance de Côté, Messier et Mme F. Lecomte. Ceci malgré un 431 de M. Desrosiers et un 401 réussi par son épouse.

Le Mercure Assurance a dû baisser pavillon devant les Y. Paris et R. Lecomte en grande forme. B. Mc Donald et L. Nichols ont combattu vaillamment, mais n'ont pu qu'obtenir un point.

Les efforts réunis de Y. Paré et B. Bail, très bien secondés par Mme L. Thériault, ont donné une victoire de 4-0 au St-Hyacinthe Express qui se mesurait au Vermeersch Fleuriste. J.-P. Hamel a enregistré un 480 mais n'a pu communiquer son ardeur à ses co-équipiers.

Les trois meilleurs triples chez les dames furent obtenus par Mme A. Paris 401, Mme L. Thériault 383, Mme F. Lecomte 372. Chez les messieurs, Ti-Ken Côté 564, J.-P. Hamel 480, Y. Paris 463.

Si le Dictateur se décide à user de son autorité, il se pourrait que nous voyions ces jolies dames porter la mini-jupe avant la fin de la saison... D. Robert a faibli cette semaine, comme tout avocat, il en cherche la cause... Même en n'y étant pas, J.-G. Renaud réussit un 495 (pleine moyenne)... R. Lecomte a perdu la voix mais a retrouvé sa boule, 407 c'est beaucoup pour lui... A. Augustin s'imagine avoir roulé une partie parfaite puisqu'il a fait 300 pour son triple... Le Dictateur chante à qui veut l'entendre qu'il n'est pas encore réchauffé... Pour une première apparition M. Rousseau a bien fait avec 368... Si les allées étaient recouvertes de prélarts G. Thériault roulerait beaucoup plus que 246...

Résultat

Vermeersch Fleuriste (0) — J.-C. Paris 357; Mme H. Hamel 266; G. Thériault 246; Mme L. Bail 304; D. Robert 303; J.-P. Hamel 480.

St-Hyacinthe Express (4) — Blanchard 343; Mme P. Chagnon 299; Dummy 375; Mme L. Thériault 383; Y. Paré 456; B. Bail 423.

Johns-Manville (4) — H. Morissette 306; Dummy 285; D. Messier 434; Mme F. Lecomte 372; Y. Laliberté 415; R. Côté 564.

Le Courrier (0) — G. Frenière 346; Mme L. Blanchard 226; A. Penelle 300; Mme A. Desrosiers 401; M. Desrosiers 431; R. Chagnon 369.

Mercure Assurances (1) — J. Gauthier 384; Mme T. Paris 306; A. Augustin 300; Dummy 396; L. Nichols 402; B. Mc Donald 459.

Pharmacie Lanctôt (3) — M. Rousseau 368; Mme L. Rousseau 245; R. Lecomte 407; Mme G. Paré 322; Dummy 495; Y. Paris 463.

Aux grosses quilles

Plusieurs membres de la ligue Classique de grosses quilles ont réussi d'excellents pointages à l'issue de la dernière rencontre du circuit. Voici la liste des meilleurs performances réussies : R. Dubuc 211-202 et un triple de 600; R. Blain 212-215 et un triple de 593; M. Benoit 205-567; D. Vigeant 566; C. Chabot 204-560; G. Chabot 209; M. St-Onge 211-540.

Résultat

Taxi Ontario (1) — G. Choinière 507; Dummy 420; R. Laplante 445; J. Champagne 448; M. Benoit 567; Total 2385.

Marc Guertin, chaussures (3) — M. St-Onge 540; G. Guilmette 443; J. Guilmette 426; H. Fournier 484; R. Blain 593; Total 2486.

Pharmacie Lanctôt (3) — J.-P. Gaudreau 513; M. Dansereau 465; G. Scott 505; D. Vigeant 566; R. Dubuc 600; Total 2649.

Labatt 50 (1) — G. Chabot 541; A. Payette 464; D. Mailhot 493; J.-P. Berger 464; C. Chabot 560; Total 2522.

Ligue de quilles du Bourg-Joli

Résultat

A. Messier (2) — Mme Aubé 352; Mlle M. Fontaine 236; M. Aubé 403; A. Messier 336; M. Pion 543; Total 1870.

F. Dulmaine (6) — O. St-Yves 465; Mlle C. Johnson 298; Mme V. Dulmaine 382; R. Borduas 420; F. Dulmaine 508; Total 2073.

M. Fugère (0) — Mme C. Fugère 329; Mme J. Laferrière 270; C. Decelle 414; R. Fréchet 274; Mme M. Fugère 388; Total 1775.

G. Gendreau (8) — Mme St-Pierre 325; J.-G. Viau 375; B. St-Pierre 330; Y. Ducharme 381; G. Gendreau 542; Total 1953.

H. Gravel (6) — Mlle M. Gravel 364; R. Bétit 391; A. Laperle 330; G. Hébert 518; H. Gravel 430; Total 2033.

C. Mailhot (2) — Mme St-Yves 264; P. Charpentier 350; C. Mailhot 372; A. Morin 426; R. Bienvenue 382; Total 1794.

André Côté (8) — L. Morisette 290; Mme L. Gravel 371; J.-G. Plante 412; M. Béliveau 408; A. Côté 493; Total 1974.

J. C. Laperle (0) — D. Laperle 231; J.-P. Roy 391; J.-C. Laperle 301; R. Charpentier 446; D. Lamoureux 501; Total 1870.

Ligue du Coin

Résultat

Pepsi-Cola (4) — M. Lachapelle 448; A. Pépin 378; S. S.-Amand 333; A. Marchessault 419; L. Marchessault 496; Total 2074.

Café Chez L'Blond (0) — R. Audette 330; G. Pépin 407; H. Gravel 393; L. Marquis 369; A. Chagnon 369; Total 1868.

Fontaine Fourrure (1) — G. Monfette 302; R. Bélanger 293; G. Loranger 402; A. Marquis 418; R. Charpentier 464; Total 1879.

Georges Brabant (3) — R. Camirand 362; C. Marchessault 368; O. Marquis 286; G. Beauregard 477; J.-C. Marquis 42; Total 1914.

Le tournoi du club "Flèches Maska" fut disputé sur un nouveau parcours

Le tournoi annuel de tir à l'arc organisé par le comité "Les Flèches Maska" du club de Chasse et Pêche Maska Inc fut disputé dernièrement. Plus de 41 archers participaient à la compétition disputée à l'extérieur au terrain du club situé au Rapide Plat.

Le sportif Raoul Plante remporta les honneurs de la catégorie Homme avec mire avec un total de 213 points.

Les gagnants de chaque classe se méritaient de magnifique trophées. Les détenteurs de la deuxième et troisième places recevaient médailles ou prix.

Les organisateurs de l'événement étaient MM. Marcel Sauvageau, André Lusignan, Jacques Mailhot et Germain Dupont qui agissait comme capitaine sur le champ de tir.

Le troisième tournoi des membres du club "Les Flèches Maska" se déroulait sur un parcours extérieur de quinze cibles différentes distances selon les classes des participants.

Voici la liste des différents gagnants :

Homme avec mire : Raoul Plante, 213 points; Paul Alclair, 200 points; Jean-Louis Morin, 154 points. Homme Instinctif : Jean-Marc Philie, 133 points; Marcel Sauvageau, 131 points; Raymond Bernatchez, 121 pts. Femme instinctif : Mme Hilaire Lévesque, 71 points; Mme Jacques Dion, 44 points; Mme Marcel Sauvageau, 43 points. Intermédiaire instinctif : Jean Gagné, 58 points. Intermédiaire-mire, Denis Guillemette, 60 points. Intermédiaire fille avec mire : Mlle Francine Pineault, 14 points; Jeanne Pétrin, 6 points. Junior garçon : Mario Lévesque, 54 points; Louis-Marie Philie, 31 points; Robert Lethiec, 28 points. Junior fille : Christiane Sauvageau, 35 points. Enfant fille : Guylaine Lévesque, 6 points.

Ligue de quilles Mixte Pétanque

CLASSEMENT

Vendôme Shoes Inc.	6 pts
Chez Réjean Nettoyeur	5
Impr. La Providence	4
Station Texaco Corriveau	4
Trans-Canada Shoes Ltd	3
Albany Tétrault Inc.	2

Records

Femmes — simples : Mmes Doris Jacques, 179; Pauline Maynard, 156; Rita Berger, 145.

Triples : Mmes Pauline Maynard, 403; Doris Jacques, 402; Rita Berger, 380.

Hommes — simples : Raoul Maynard, 215; Arthur Allard, 201; Jean-Paul Gadbois, 165.

Triples : Raoul Maynard, 507; Gilles Dion, 445; Arthur Allard, 431.

Au premier engagement, sur les allées 1 et 2 à la salle La Providence, le Chez Réjean Nettoyeur a été défait par 3 à 1 contre la Station de Service Texaco Corriveau.

Dans le deuxième match le Trans-Canada Shoes Ltd a subi un dur revers par blanchissage de 4 à 0 contre l'Imprimerie La Providence.

Dans la dernière rencontre de la soirée de mardi dernier, le Albany Tétrault Inc. subissait un revers de 3 à 1 aux mains du Vendome Shoes Inc. qui prend la tête du classement.



M. ROBERT COURNOYER

avantageusement connu dans la vente de l'automobile, invite tous ses clients et nombreux amis à le consulter sur l'achat d'une Cadillac, Oldsmobile, Chevrolet, Chevelle, Chevy II, Corvair, Epic et la nouvelle Camaro, le camion Chevrolet, chez le dépositaire autorisé :

Concorde Automobile Ltée

100, rue de la Concorde
Tél. 774-5336

FAITES DE L'ARGENT RAPIDEMENT !

Savez-vous que vous pouvez vous faire un revenu additionnel très intéressant au cours des six prochaines semaines ? Rien de plus facile. Vendez dans votre entourage les nouvelles Obligations d'Epargne du Canada.

Nous vous offrons la possibilité de vendre de ces Obligations au nom de notre maison à titre de sous-agent vendeur autorisé, pour la durée de la campagne. Profitez, vous aussi, de cette magnifique occasion d'augmenter votre revenu en prévision des Fêtes. Remplissez le coupon ci-dessous et retournez-le immédiatement. Nous vous ferons parvenir tous les renseignements nécessaires et vous verrez comme c'est facile.

CLICHE & ASSOCIES LIMITEE

Courtiers en valeurs mobilières

MONTREAL QUEBEC TROIS-RIVIERES

CLICHE & ASSOCIES LIMITEE,
Tour de la Bourse,
Place Victoria, Montréal.

Messieurs,

Je suis intéressé à vendre des Obligations d'Epargne du Canada comme sous-agent vendeur et j'aimerais recevoir tous les renseignements nécessaires.

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... Comté .....

Venez là où règne le plaisir...

Je rêve de vivre un été aux DOMAINES JOYEUX

Parce que toute la famille y trouve la tranquillité, le grand air et la joie de vivre que nous ne trouvons pas en ville.

Signé *M. Bernard Provost*

LES DOMAINES Joyeux

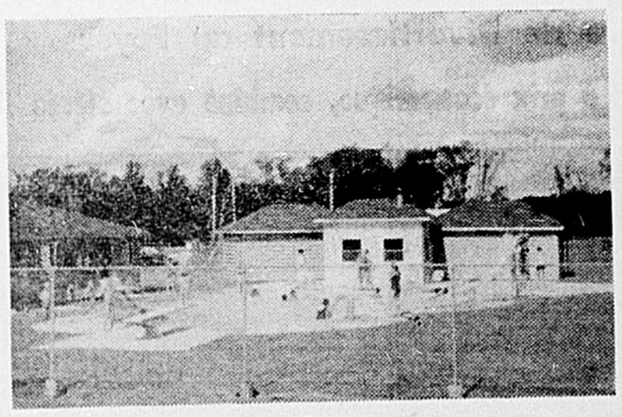
GRANBY

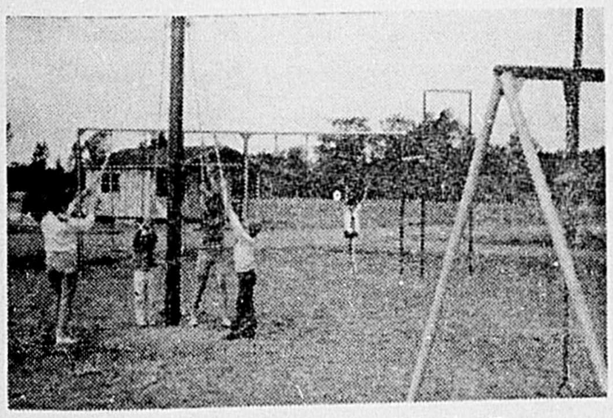
Pour ma famille les *Domaines Joyeux* ont stimulé leurs sorties, et l'autorité règne de plus en plus.

Signé *Mme N. Lebeau*

Les Domaines Joyeux signifient pour moi un endroit idéal. C'est la première fois que je trouve un endroit pour les jeunes et les plus âgés.

Signé *Mlle Manon Goyette*





Piscine chauffée 80 degrés

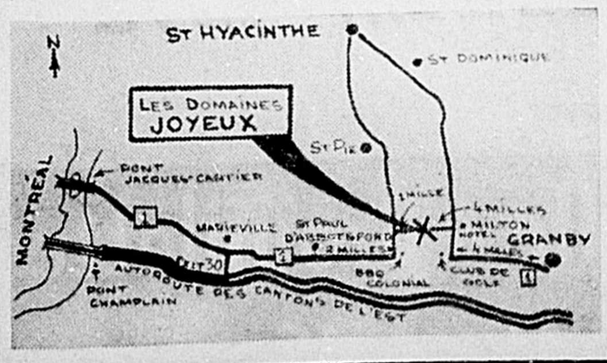
Pourquoi les propriétaires de terrains disent-ils ceci et pourquoi sont-ils nos meilleurs vendeurs ?

ILS CHERISSENT CE QU'ILS ONT ACHETE

Ils savent qu'un tel village familial, récréatif, complet, pittoresque, bienfaisant, ne se trouve nulle part ailleurs. Ils se rendent compte que les prix de terrains 50 x 100 sont bas à partir de $695.00 et les conditions d'achat terrifiantes. Pas de comptant nécessaire et paiement de $12.00 par mois.

Epargne de $100, par terrain encore en vigueur. Venez vous amuser gratuitement.

Ouvert de midi à 8 heures du soir samedi et dimanche — Tél. : 772-2707





SPECIAUX d'AUTOMNE chez Gobeille & Brouillette

Laveuse de vaisselle Westinghouse

Modèle SPG 2A
Spécial d'automne **198.**

Sècheuse General Electric

Modèle 1967
Spécial d'automne **148.**

Laveuse ROY automatique

4 cycles — Val. rég. : $449.00
Spécial d'automne **244.**

Réfrigérateur ROY

2 portes
Sans givre
Val. rég. $399.00
Spécial d'automne **248.**

Gros fauteuils berçants

Combiné tissu et cuirette
Coussin airfoam
Spécial d'automne **29.88**

Réfrigérateur McClary 12 p.c.

Sans givre
Val. rég. $399.00
Spécial d'automne **236.**

Lits continentaux

Complets
Tête cuirette
Spécial d'automne **38.88**

Chesterfield 2 mcx

- Coussin airfoam
- Nylon bleu ou or

Val. rég. $199.00
Spécial d'automne **98.00**

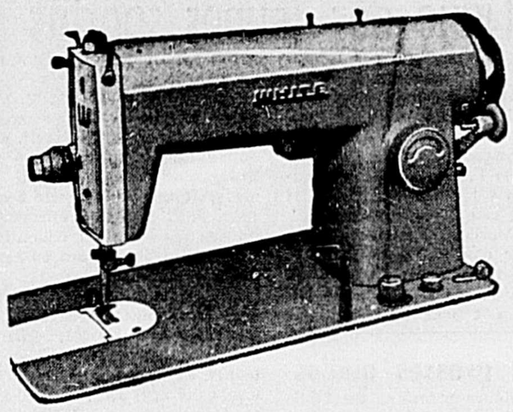
Téléviseur Westinghouse

Portatif 19 pouces
Flambant neuf
Spécial d'automne **138.**

Sècheuse Westinghouse

Légèrement usagée
Garantie 1 an **99.00**

OUVERT LE SOIR



MACHINES A COUDRE

complète avec
Meuble en arborite
Garantie à vie
Service inclus

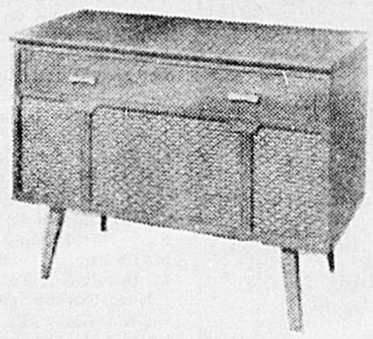
88.88

STEREO 1967

AM/FM MULTIPLEX
FONOUOX

- Tout transistors
- Cabinet fini noyer
- Espace pour disques

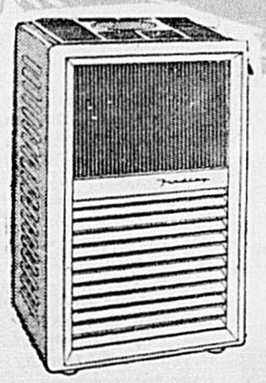
SPECIAL D'AUTOMNE **166.**



Valeur régulière : $249.00

Aspect tout nouveau ! Rendement tout nouveau !

FOURNAISE à HUILE Findlay



Modèle 16A
Idéale pour petites maisons, appartements et chalets.

- Nouveau style cadre de tableau"
- Nouvel échangeur d'efficacité supérieur tirant plus de chaleur du combustible
- Splendide fini beige et or s'harmonisant avec la décoration de votre intérieur
- Les côtés de l'enveloppe s'ouvrant pour permettre à la chaleur radiante de se répandre quand on le désire
- Le tuyau est fixé sur le dessus de l'enveloppe, en sorte que la fournaise occupe moins d'espace
- Eventail de circulation à deux vitesses (facultatif) faisant circuler l'air chaud vers les planchers et les coins difficiles à chauffer.

BAS PRIX GOBEILLE & BROUILLETTE

TAPIS 100%

NYLON de DUPONT

NOUVEAU MODELE 1966-67

- ★ Qualité supérieure
- ★ Choix de teintes décoratrices
- ★ Pose et sous-tapis inclus
- ★ Service de mesures gratuit

8.66

SIGNALEZ : 774-6425 V.C. - posé

Machines à écrire

portatives BROTHER

De marque "Brother Valiant", ces portatives sont finies en émail gris et ne pèsent que 12 livres; étui-porteur nuance tan.

- Touche légère; anglais ou français; ruban 2 tons noir et rouge
- 42 clefs; 84 caractères
- Choix de 1, 1½ et 2 espaces entre les lignes

REG. $79.95 **59.95**



APPAREILS ELECTRIQUES OFFERTS A BAS PRIX

* Grillette à sandwich	$ 5.66
* Bouilloire électrique	$ 5.66
* Malaxeur portatif	$ 8.88
* Malaxeur General Electric	$ 15.99
* Malaxeur General Electric, avec bols	$ 29.88
* Grille-pain automatique	$ 9.99
* Ouvre-boites General Electric, avec pied	$ 19.88
* Poêlon électrique	$ 12.88
* Sécheur à cheveux	$ 5.66
* Sécheur à cheveux General Electric	$ 9.98
* Sécheur à cheveux General Electric, avec valise	$ 15.95
* Cireuse Hoover	$ 22.88
* Cireuse Hoover De Luxe	$ 24.88
* Cireuse General Electric	$ 25.95
* Balayeuse Hoover	$ 44.88
* Balayeuse Prestige	$ 39.95
* Balayeuse General Electric	$ 57.77
* Poêle 220 volts, 4 ronds	$118.88
* Poêle Moffat, 24 pouces	$128.88
* Fers à vapeur General Electric	$ 10.99
* Fers à vapeur Hoover	$ 12.88
* Réfrigérateur Bélanger	$188.00
* Réfrigérateur Moffat, 10 pieds cubes	$166.66
* Poêle Moffat 30 I 40 W	$177.77
* Poêle Findlay, 30 pouces	$166.66
* Laveuse General Electric	$ 96.66

DEMONSTRATION DES NOUVEAUX APPAREILS

RCA VICTOR



Téléviseur portatif 19 pouces

EXCLUSIF A PRESTIGE

- Cabinet fini noyer
- Antennes doubles
- Garantie et service inclus

188.



Téléviseur 1967
23 pouces
Style COLONIAL

- Magnifique console de style Colonial au fini "Candle Light"
- Garantie et service inclus

RCA VICTOR

BAS PRIX G & B

RCA VICTOR **1967**

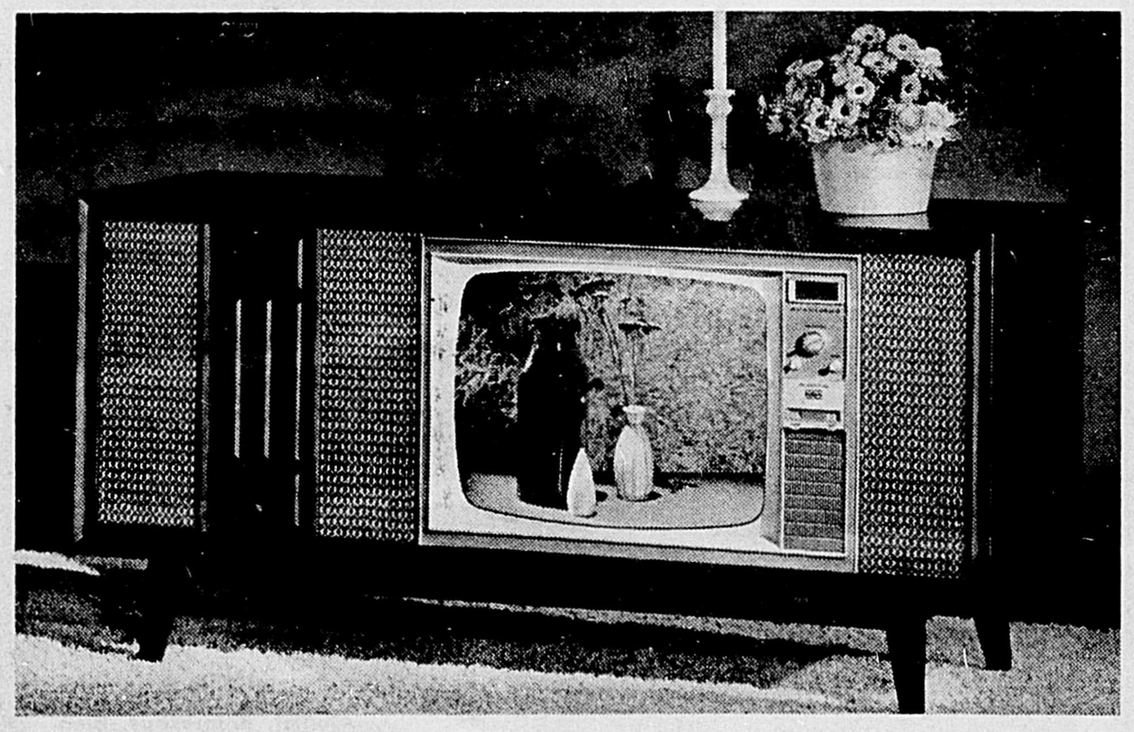
la compagnie qui a joué le rôle de pionnier en télévision de couleurs, présente maintenant les COULEURS MARK I DE LUXE

Centre de Divertissement au Foyer

Téléviseur de couleur MARK III à prix économique, combiné avec stéréo AM/FM MULTIPLEX

- ☐ Nouvelle lampe-écran de couleurs Hi-Lite RCA, rectangulaire, avec le "Perma-Chrome".
- ☐ Syntonisateur VHF New Vista — Syntonisateur UHF à "Etat-Solide".
- ☐ Châssis de couleurs Mark III, de 25,000 volts.
- ☐ Purificateur automatique des couleurs RCA pour "l'élimination" du magnétisme.
- ☐ Système sonore de six haut-parleurs : deux de 9", à cône double, de forme ovale, et quatre de 3½" pour les fréquences aiguës.
- ☐ Amplificateur stéréophonique à "Etat-Solide", avec puissance de crête de 40 watts.
- ☐ Réponse de fréquence de l'amplificateur : 50 à 20,000 cps.
- ☐ Radio stéréo FM/AM/FM, à "Etat-Solide", avec "Sentinelle du signal".
- ☐ Changeur Studiomatic automatique manuel, à quatre vitesses.
- ☐ Bras à action d'une plume, pour la protection de vos disques.
- ☐ Aiguille en diamant.
- ☐ Régulateurs séparés pour les basses, les aiguës, l'équilibre stéréophonique et l'intensité acoustique compensée.
- ☐ Fiche pour le magnétophone, et bornes pour haut-parleurs auxiliaires.
- ☐ Circuit de contrôle polychrome automatique.

Le "WENTWORTH" — HH-812 — La simplicité envoûtante de cet appareil à prix économique peut se marier virtuellement avec tout décor possible. Et le "Wentworth" place nombre d'arts vivants à la portée de votre main. Parmi ses nombreuses caractéristiques, soulignons :



PRIX DE DÉTAIL SUGGÉRÉ... $1395.

- **Service sur TV en couleurs par techniciens diplômés**
- **Généreuse allocation d'échange — Jusqu'à 36 mois pour payer**

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE chez Gobeille & Brouillette

★ ETABLI A SAINT-HYACINTHE DEPUIS 45 ANS ★